

聖徒之聲

第21卷 第二期
1979年 二月份



鹽湖城聖殿，背景為教會辦公大廈。

聖徒之聲

第二十一卷 第二期
一九七九年 二月份

總會會長團

甘寶塞 譚以東 羅慕義墨林

十二使徒議會

彭藻泰福	彼得生馬可
黎嘉蘭	洪德豪惠
興格萊戈登	孟蓀多馬
潘培道	艾希頓馬文
麥康基布司	貝利多馬
海大衛	傅士德雅各

顧問委員會

培勒羅素	賓納嘉立斯
畢諾克修	

教會雜誌總編輯

培勒羅素

國際雜誌編輯委員會

編 助 編 辦	希勒賴理
編 辦	拉森迪恩
設 計	紀齡羅傑

聖徒之聲編輯委員會

翻 譯 監 督	劉 春 華
編 輯 兼 設 計	溫 亮
攝 影	李 少 芳

版權所有 翻印必究

耶穌基督末世聖徒教會 ——印 行——

香港九龍彌敦道六九一號三樓

封面說明：

繪畫城聖殿廣場第148屆教友大會。大會堂、聖殿、聚會所、訪客中心都是恰當地在聖殿廣場。其他教會的建築物如教會辦公大廈和行政大樓都是在東邊正面的街道。攝影者：克拉克積德。

目 錄

耶穌基督末世聖徒教會第148屆半週年教友大會報導	2
一九七八年九月卅日（星期六）上午講辭	
提緊繩桿	甘寶塞 4
婦女會	潘培道 7
愛的恩賜	賓納嘉立斯 10
真正的宗教	洪德豪惠 13
靈性的價值	羅慕義墨林 15
一九七八年九月卅日（星期六）下午講辭	
接納關於聖職的啓示。贊助教會職員	譚以東 20
看你們的小孩	興格萊戈登 23
響應召喚	傅士德雅各 26
追隨先知	霍華德柏頓 27
福音使人快樂	布渥頓泰迪 27
決不要厭倦好工作	高斯林傑克 28
靈性能力	威斯羅伯 29
你們看得出來，那些是傳道的祝福嗎？	葛斯頓方洪 31
我們的祖先は大家共同的祖先	范恩斯多馬 35
完全值得接納的	彭藻泰福 38
一九七八年九月卅日（星期六）聖職聚會講解	
傳道服務的快樂	黎嘉蘭 42
信心、勇氣、作選擇	拉森迪恩 44
你們的光也當這樣照耀	胡適令約瑟 47
基督的門徒	羅慕義墨林 50
教會面談的祝福	譚以東 54
沉思及進行的基本原則	甘寶塞 59
一九七八年十月一日（星期日）上午講辭	
對活神信心的基礎	譚以東 66
誰會喪失收穫	艾希頓馬文 71
仰望神而得到生命	亞薩嘉祿 75
信心的剖面	孟蓀多馬 79
摩羅乃的臨終遺言	彼得生馬可 83
一九七八年十月一日（星期日）下午講辭	
你們將獲得啓示	麥康基布司 88
「回家吧，花莉拉！」	葛羅伯約翰 91
世人哪，耶和華已指示你何為善！	楊迪華 104
靈性進步	培勒羅素 107
使誤解不存在	狄雅各 109
家庭教導—神聖的召喚	貝利多馬 112
對基督的永恆指望	甘寶塞 115
福利服務聚會	
我們福利服務工作的果實	甘寶塞 120
健康—生活愉快之道	斯密芭芭拉 124
墨西哥伯明治奴分會—一個非凡的榜樣	白朗懷德 126
成功的福利管家	克拉克理查 129
參與個人和家庭的準備	彼得生白爾克 131
支聯會會長在福利服務計劃中的責任	海大衛 132
照顧貧窮者，乃一項聖約的職責	羅慕義墨林 136
其他	
大會演講與教會課程相互關係彼此呼應	140
甘寶塞會長對婦女會發表的爐邊聚會演講辭	142
來，聽先知的聲音	奧克路德 148
倘若你們想上進，你們要趕得上！	肯儂依蓮 150
婦女的最大挑戰	斯密芭芭拉 153
台灣支聯會通訊	156
香港支聯會通訊	159

耶穌基督末世聖徒教會

第148屆半週年教友大會報導

(一九七八年九月卅日及十月一日在美國猶他州，鹽湖城聖殿廣場大堂中之大會講道及程序紀錄。)

高

級聖職職位會長負責統領整個教會，正如摩西那樣——「看啊，這裏有智慧；是的，做先見、啟示者、翻譯者、及先知。……」（教約107：91—92）

憑這職位的權力、應許和靈感，甘賓塞會長再次主領歷史悠久的總會教友大會，這一個在教會歷史上具有極大意義的大會。

本年度最近結束的這個半週年大會創下史無前例的影響力，出席的教友一致舉手「接納」教會的啟示為「主的話語及主的旨意。」

關於「教會裏所有配稱的男性教友，無論種族或膚色，都可接受聖職及聖職的祝福」這啟示在六月九日較早時已公佈，直至現在在大會，即教會的「國民代表大會」，蒙教友們一致接納。

甘賓塞會長帶領所有的聚會。在星期六上午第一個聚會中，他介紹一位新的十二使徒議會成員來補上司道達長老的空缺。司道達長老於本年八月十九日逝世。甘會長還介紹一位七十員第一定額組會長團的新成員，及三位新加入總會當局的七十員第一定額組的成員。

贊助這些弟兄之前，總會第一副會長譚以東先講論有關聖職力量的運行。同時，為了照顧「多年來作出完全和無私奉獻」的總會當局人員的個人健康，新介紹了一項必要時始頒發的「名譽退休」等級。這不是一項解職，而是免除積極性的服務。

被贊助為「名譽退休」的總會當局人員有薛泰寧長老、泰來亨利長老、葛理雅各長老、安德生約瑟長老、貝納威廉長老、范登寶約翰長老和楊迪華長老。

被贊助為十二使徒議會新成員的是傅士德雅各長老，他本屬七十員第一定額組會長團。彭傑德格蘭長老則被贊助加入七十員第一定額組會長團。該定額組的新組員有來自猶他州滿地富的霍華德柏頓長老，加拿大卡加立的布渥頓泰迪長老，及鹽湖城之高斯林傑克長老。總會當局人數因而共計六十八位，其中七十員第一定額組有四十九位。

大會聚會分別於九月卅日星期六及十月一日星期日舉行，地點在聖殿廣場大會堂。有三十二位總會當局人員擔任講道。

在美國和加拿大有200個電視台播映整個或部份大會實況，有線電視有376個台，義大利（首次播映）有50個台；拉丁美洲有71個廣播電台，美國有61個台，澳洲有61個，義大利（首次）有20個，全歐洲及非洲有2個；閉路系統把大會播送到美國320個地區及歐洲64個地區；透過7個電台、用超短波廣播到美國、加拿大、波多黎各的1,424個地區，並澳洲、紐西蘭、菲律賓、香港、韓國、日本等54個地區。

一九七八年九月三十日
星期六上午聚會



甘 賓 塞 會 長

潘 培 道 長 老

賓 納 嘉 立 斯 長 老

洪 德 豪 惠 長 老

羅 慕 義 墨 林 會 長

握緊鐵桿

甘賓塞會長

“當易世之狂風與駭浪向我沖激時，我們能安然
抱緊鐵桿”

教會對司道達長老的逝世哀悼不已。他於1978年8月19日與世辭別。廿八年以來，他一直在十二使徒定額組內作出忠心能幹的服務，他將受到群衆的懷念，我們一再向他的家人謹致我們的愛與同情。我們在此大會選舉傅士德雅各長老取代司道達長老之十二使徒定額組職位。所有贊成這提選的，請舉起右手作表示。我們亦提名選舉霍華德柏頓長老、布涅頓泰廸長老，富斯林傑克長老成為七十員第一定額組成員；及召喚彭傑德格蘭長老為七十員第一定額組會長，以替代傅士德雅各長老之職；凡贊助被提名弟兄擔任上述職位者，請舉起右手作表示，反對者亦作同樣表示。

我們請這些弟兄到台上依座位就坐。

弟兄姊妹們，歡迎你們出席耶穌基督末世聖徒教會這世界性的大會。教友們在鹽湖城及各地的芸集，足令這個大會成為忠實聖徒們的舉世聚集。這是何等輝煌的事！

主在差不多整個自由世界中建立祂的地面國度，我與你們齊為這國度的進展而歡欣。為了向與日俱增的年青全職男女傳教士提供更有效的領導，我們在不斷開發新地區，不斷建立新的傳道區，及劃分其

他地區。自上次六個月前的大會以來，我們已增加10個新的傳道區，整個世界的傳道區已增至166個。在十二使徒定額組的領導下，我們今日有26,606位傳教士把福音傳遍差不多各國、各族、各邦、各民。該定額組持有神聖召喚去「按照天上的制度，在教會總會會長團的領導下，奉主的名擔任職務；建立教會，並且在所有的國家中治理教會的一切事務。」（教約107：33）

在年底前，我們將有超過一千個支聯會。當我在1943年成為使徒之時，世上只有145個支聯會，回想起來，直令人難以置信。這推展足令我們感謝和讚美主所領導的拯救靈魂之神聖計劃，把靈魂帶進祂的羊欄。更大的成就激發起更大的進取。我們必須大無畏地勇敢宣講耶穌是復活的主，是人類的救贖主。

我們呼籲每一個人盡可能協助栽植一個家庭果菜園，得以亨受勞作的成果，自供自給。我們促請父母們着手展開這項家庭活動，並讓孩子們參與，使他們不單從中學習到工作的價值和快樂，並培養一種責任感，為他日自立之良基。

我們不單只美化我們的田園和門口，還應把家室、穀倉、棚舍、籬笆時常修理

妥當，及粉飾一新。這計劃不是暫時性，而是需要不斷的關注和計劃。

我們重新懇請你們書寫個人日誌和紀錄，並編輯家庭歷史。每個搜集家譜和歷史紀錄的末世聖徒家庭都衷心渴望他們的祖先曾遺留更好和更完整的紀錄。另一方面，有些家庭擁有一些靈性的寶藏，內裏是祖先的歸信事蹟及其他有趣的記事，包括很多神奇的祝福及靈性經驗。人們時常用藉口推說他們的生活平淡無奇，沒有感人的記事，但是，我應許你們，若你們寫日誌和紀錄，這確將歷代成為你的家庭、子女、孫兒及其他人的一個偉大靈性泉源。

家人家庭晚會是從事這種活動的一個最合宜的時間和地點，尤其能訓練小孩有寫生平記事的寫作藝術。若你仍未動筆，下決心今日便開始寫你的日誌。

我們有急需更常進聖殿，更完滿地為我們已故的親族做救贖的工作。所有持有聖殿推薦書的人應盡量參與洗禮、恩道門、為死人印証。教會內其他教友應認真地準備好自己配稱接受聖殿推薦，同樣能獲這些永恆祝福，亦成為錫安山的拯救者。聖徒們的聖殿工作職責不斷增加，我們應加倍努力應付這個挑戰。

我一再促請世上所有聖徒更嚴格地遵守安息日。主的聖日在此世界已大大地失去其神聖意義，至少在我們教會內有這種現象。人類越來越破壞安息日的神聖目的，去追求財富、享樂、娛樂、崇拜虛假和物質的偶像。我們不斷促請各地所有聖徒及畏神的人遵守安息日，守為聖日。若無人光顧，一切生意亦不會在安息日此聖日交易。對所有各種遊玩勝地、運動、娛樂場所亦如是。萬能金錢的追求看來已制

勝了主的誠命：「你們要守我的安息日，敬我的聖所。」（利未記19：30）「你們為什麼稱呼我主阿，主阿，卻不遵守我的話行呢？」（路加福音6：46）

我們今時今日所抗議的，並不單針對安息日的違反，我們深切關心到我們今日所居的世界。日常的大眾廣播工具播放出邪惡、醜陋及污穢之物，往往破壞正義的原則。無神論似乎到處大行其道。撒但分明為所欲為。正如我們先前所說，我們為現代社會所繁增的縱情肆慾而憂慮。

我們看到我們周圍的一切在不斷改變，甚至生命的步伐亦加速起來。這個世界的劇變有時令人感到迷惘，不解何為價值。正確始終是正確，錯誤始終是錯誤。福音原則是不變的。人類的一切惡語和醜行絲毫不能改變神的律法。

優美的力量分明受到不斷的打擊。很多時，這個世界看來差不多已沉溺在污穢墮落的氾濫中。我要呼籲：「握緊！握緊正義和真理，只有那裏才有安全。不要被冲走！」

1946年，我訪問夏威夷。希魯(Hilo)和夏瑪吉亞(Hamakua)海岸剛在訪問前不久遭逢一場巨大海嘯的浩劫，海潮足足有四十呎(12公尺)高。瘡痍滿目。房屋被冲翻和撞倒，枝離破碎得像筷子。籬笆和花園盡毀，橋樑和路道被冲掉；浴缸、雪櫃、砸碎了的汽車棄置滿街。我們那座小教堂只剩下根基。超過一百人喪生，受傷的人數更多，無數人無家可歸。在遇難的故事中，我聽到英勇、拯救的事蹟。

一位婦人說出她的朋友用電話通知她，一場海嘯即將來到，叫她趕快離開。她望出窗外海面，看見有如一座山般那麼

高的巨浪排山倒海地逼近。她與丈夫連忙抱起嬰孩跑上山逃命。可是，他們的兩個小女兒正在外面樹叢附近玩耍，她們一看見浪潮湧至便跑入樹叢，兩手抱緊樹幹。第一個巨潮把她们完全掩蓋，但她们屏着氣，出盡全力緊緊抱着樹幹，直至潮退，頭露水面。趁着第二個巨潮未來到，她們趕快上山，與家人安然在山上看着脚下家園消失在澎湃的海浪中。

我們同樣亦面對敵人所施展的兇猛、毀滅性的勢力。邪惡、不道德、墮落、狂暴、欺騙、陰險，及不忠的浪潮正威脅着我們，趁我們偶一不慎便如狼似虎的撲來毀滅我們。

然而，有一個警告之聲正向我們發出，叫我們警惕和用心傾聽，教我們逃離邪惡，追求永生。我們不能赤手空拳地抵擋它，我們必須跑上高山，或握緊不會被沖走的東西。耶穌基督的福音就是我們能握緊、保生命的東西，無論集合了任何惡勢力，我們都能獲得福音的庇護。摩門經中的一位靈感先知曾告誡他的人民：「記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，他就是神的兒子基督！當魔鬼發出他的強風，他的旋風中的箭矛，當所有他的冰雹和他強烈的風暴向你們吹打時，都沒有力量能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵。」（希拉曼書5：12）

我想強調基督要我們做到完全，此教訓並非單是美麗的言辭，祂確實認定人類有權利變得像天父和神子一般能克服人性軟弱，發展神性本質。

很多人沒有充分運用他們的潛力，因而否定了他們本身有能力變得像基督。只有肯運用潛力的男女才確知這力量的存

在，漠視並不能否定它的存在。

力求完全，此非一個階段的決定，而是一個終生不渝的追求。

通過摩西，主的話語從山而臨。主給以色列子女的誠命定下最起碼的行為準則。對於這些誠命，保羅如此說：「律法是我們訓蒙的師傅，引我們到基督那裡俾使我們因信稱義。」（加拉太書3：24）

遵行十誡只不過是達成完全的起點吧了。耶穌教導十誡的神聖性，却重複地強調還需遵行更多的律法。

做到承認主是至上的神，及不拜偶像，這仍未足夠，還應盡心、盡性、盡意、盡力愛主，知道祂愛祂子女們的正義。

做到不褻瀆神仍未算足夠，我們在生活中需要以主的名為重。我們不妄稱主的名，亦不應令朋友、鄰人或我們的子女對我們的立場產生懷疑。我們在每一方面都要確定自己是耶穌基督的門徒。

在安息日做到不看電影、不打獵、釣魚、運動及不做不必要的勞動仍未算足夠。具建設性的安息日包括研讀經文、到教會的聚會去學習和崇拜，寫信給遠處的親友，安慰憂患者，探訪病者；總之，做主希望我們在祂聖日所做的事。

若我們跟從主的吩咐，真正孝順父母，我們必承受到他們最優美的品格，實現他們對我們的最高期望。我們的正義生活比任何物質的禮品更令他們珍視。

做到不殺人仍未足夠，我們有莊嚴的職責去尊重和維護生命。不單不奪取生命，還需慷慨幫助別人享受生命的所需。藉此，我們的思想和靈性得以改進。

我們不食損害身體的物品。在一切事上要有智慧和節制，我們尋求健康和健美

體格。做到不姦淫仍未算足夠，我們需要有神聖的婚姻關係，以犧牲和努力來維繫戀愛時期的那種溫情和尊重。神要婚姻成為永恆，由聖職力量印証，並持續至死亡以後。在日常生活本着良心和愛心所表現的禮貌和仁慈，亦是主所期望的。

如同我們的心志和思想要保持純潔，我們的行為亦如是。「不可偷盜。」此乃主在西乃山的訓言（出埃及記20：15）。因此，我們在每方面都要忠誠。我們必須慷慨，即不自私。別人缺乏金錢時，我們樂於施助。但別人通常更需要的是非金錢能買到的愛心、時間和照顧。遇到這種情形，慷慨解囊亦未算做得足夠。

作假見証及貪婪別人財物是自私的進一步證明。耶穌教人「愛人如己」，這誠命及對神的愛是「律法和先知一切道理的總綱。」（馬太福音22：39—40）

仁慈、助人精神、愛心、關懷、慷慨

——一切美德，數之不盡。這正是主要求我們去培養的品格。

「任何善良、優美、好名聲，或值得讚揚的事，我們皆追求之。」（第十三項信條）

耶穌基督的福音是真實的，任何真誠的尋求者都可藉着研究，遵行這些原則，尋求聖靈的同在與幫助，親身知道這是真實的。若尋求真理的人能從別人的生活中看到福音原則的實踐，他將更易明白和接受真理。在傳道的召喚上，沒有比在生活中表現基督徒的品格能作出更大的服務。

主向那些愛祂，為祂忠心服務，並遵行祂永恒原則的人作出一個偉大的應許。當易世之狂風與駭浪向我們沖激時，我們能安然抱緊一顆樹或一根原則之桿。這桿是已豐滿地復興到世上的耶穌基督福音。

願主祝福我們每一個人握緊鐵桿。我奉耶穌基督的名謙卑祈求，阿們。

婦女會

十二使徒議會 潘培道長老

姊妹們，出席婦女會聚會是你們的責任，就像弟兄們出席聖職聚會是他們的責任一般。

我的目的是要給一個我從未屬於的組織予以我不夠資格贊助認可；但是這個組織却豐富了我與我家人的生活。我從來沒有資格成為它的會員；可是，它一直對我有極大的影響。

它就是婦女會，世界上最古老的婦女組織之一。在七十個國家內有它的會員，人數超過一百萬。每年增加的會員數以萬

計，只有女性才有資格加入。

先知斯密約瑟在創立婦女會時，對婦女們說：

「你們將自神所制立的聖職序位，從祂指派在此末世領導教會事工的人手中獲得指示。現在，我奉主的名為你們揭幕，從此之後，這個會社將快樂、知識與智慧將傾注於你們。」（教會歷史4：607）

先知告訴她們，這個組織必定是「一個有愛心的組織，而且具備女性的特性。」他又說：「你們的行為若配合你們的權利時，天使也必跟你們同在。」（教會歷史）

三十年前，斯密喬亞會長說：

「妳們……比世界上其他任何婦女更蒙福。妳們是最先有選舉權的婦女，妳們是宗教事務上最先有發言權的女性，這是神賜給妳們的，是主的先知所獲啟示的結果。想想看，自從那時以來，世界女性得到了怎樣的利益。先知斯密約瑟為妳們轉動鑰匙時，不僅妳們屬於教會的婦女得享男女平等的權利，也及於全世界的女性。此後，得享宗教與民權自由的女性人數一代一代的增多。」（1945年12月婦女會雜誌第717頁）

我決不會急於爭取加入婦女會。如果讓它保持單一的女性組織，我所獲的好處，必定比假如我持有會員資格所獲的好處更多更多。

我希望婦女會這名稱將永遠不改變，因為它與先知最初對婦女們說的那一番話有關連。婦女會的整個平衡性的節目，乃供應婦女天性的每一項正義需要。

每一個會員經常接觸文學、藝術、音樂、當世事務、家政技術等的訓練，並且受鼓勵充份表達自己的思想及發揮自己的才幹。

內子從雜貨店購物回家時，有些東西是即時所需要的，其他的東西是儲放在架子上，留待日後所用，有些是只在緊急時刻才用的。

常常有些東西根本不是我們自己需用的，而是送給她想為某人做點事情的那個

人。

她從婦女會回來時情形也是一樣，但却是帶回來靈性事物。有些是立即付諸應用的，其他是儲備的，但大部份是為別人所取得的。

她因出席婦女會而繼續增加儲備，她也仍然一再因第一次參加婦女會聚會而獲益。

我再說一次，我沒有因假如持有會員資格而獲益；但是我們一家人，因為她是婦女會會員而蒙福。

許多年前，教會出版物中曾有此語：「教會中婦女們的地位，是與男性併肩而行，不是在他們前面，也不是在他們後面。」（魏索約翰著証據與協調）

婦女會在組織方面，象徵教會中男性與女性之間的關係。

婦女會是為善良的女性、穩定的女性、及有條理的女性，它也是為尊嚴的女性、具靈性的女性、勤儉的女性、已婚的女性、未婚的女性、老或少的女性。

婦女會邀請不穩定的、無條理的、迷失的及無人關心的女性們前來、婦女會可給寂寞的女性無限的慰藉與祝福。

當李海榮會長夫人的殯喪禮完畢後，我在一群人群中，其中有她的女兒海倫。

有人表示同情她的母親逝世說：「她對你父親真是照顧關懷備至。我想他一定會十分想念她及她為他做的一切事情。」

海倫頗具深見的回答，「你不了解，他不會怎樣想念她為他所做的一切事情；他最想念她的，是因為失去了那個她能為他做點事情的人。」

我們都需要一個我們能為之有所服務

的人，這項需要不能滿足時，我們就變成寂寞，主以祂的方式，提供婦女會滿足此需要。

姐妹們，婦女會需要你們，我們需要能在一切事情上支持端正與平等的女性；這些事情包括從時裝以至爭端頗多的社會事項。

我們需要已有組織及能組織的女性，我們需要有行政能力的女性，能够計劃、領導及實行。我們需要能教導能暢利而言的女性。

更需要的是接受靈感而教導或領導的女性。

我們需要有辨識能力的女性，能够辨別世界潮流，認清楚那些流行但却是構淺或危險的趨勢。

我們需要能够認識雖不趨時但却是正確的地位。

先知斯密約瑟在組織婦女會時說，需要「除了富於同情心之外，更具能作決定的品格。」（教會歷史）

婦女會是我們的福利服務中重要的一環；除非這一環是堅強的，否則福利服務必失敗。

我不是因為婦女會此組織的本身，却是因它所能給屬於它的人的好處，而極力贊助婦女會。

我要對教會中的姐妹們鄭重的說，婦女會的出席率，並非是可以自選的，

女性有義務去為自己取得婦女會所能助成她的美德；好像男性有責任為自己取得聖職能助成他的人品。

最近我聽到幾位姐妹在談論婦女會，其中一個年輕婦說：「我們發現很難以同時引起年老的及年輕的婦女們的興趣。如

果有一課書或一項工作計劃，年輕的感興趣時，年老的便再來，實在很難討好每一個人。」

姐妹們，坐在家中等待勸誘去婦女會的人是可悲的，也是不對的！

那些忠心的姐妹經過祈禱與努力，提供一項有價值的教導時，她們值得你們全力的支持。只要你們出席聚會，就是大有幫助。

看起來，有些姐妹們之仔細查婦女會能提供她們一些甚麼，就像一個諸多挑剔的人進餐時，偏查菜單中是否有引起他胃口的食物。

姐妹們，你們的責任是出席婦女會，就像弟兄們的責任是出席聖職聚會一樣。

我聽過一位姐妹說，「我不去婦女會，是因為我甚麼也得不到。」

讓我來跟你們溫習一個教訓。

1888年，教會的婦女會與女青年協進會成為國際及全國婦女協會會員。當初這兩個組織成立，原是為爭取婦女的選舉權，及促進各地婦女與兒童的地位。

那些年來，我們的代表們，每因當日的情況，領導人及別人對末世聖徒的態度，分別遭受過好或壞的際遇。

1955年4月，施百福姐妹成為婦女會會長。她獲贊助之後不到兩星期，美國婦女協會寄來一封公函，通知將在紐約舉行的週年大會。

施姐妹曾經出席過這種週年大會，根據過去的經驗，她和她的兩個副會長，經過數星期仔細考慮這項邀請。

她們決定對教會的總會長建議，婦女會終止在協會中的會員資格。她們準備了一項書面建議，表列如此做的各種理由。

施姐妹戰慄不安的將這份報告放在斯密喬亞會長桌上說：「婦女會會長團希望提議，讓婦女會總委員會終止在國際及全國婦女協會中的會員資格。理由都在這張紙上。」

斯密會長仔細的讀過後問：「她們的會員資格不是已有五十多年了嗎？」

施姐妹解釋，去紐約出席年會的銷費如何大，又費許多時間，而且描述她們有時候遭遇到的一些難堪。她建議取消會員資格的理由是「我們從這種協會中甚麼也得不到。」

這位智慧的老先知，坐在靠椅上，以困惑的表情瞧着她問：「你們要取消會員資格，是因為你們從它得不到甚麼嗎？」

「我們覺得這樣，」她回答。

「告訴我，」他說「你們貢獻了甚麼嗎？」

「施姐妹，」他繼續說，「你令我驚訝。你的想法常常是根據可以得到甚麼嗎？你也不想想你貢獻了甚麼嗎？」

他將紙還給她，伸出手，並且肯定的說，「繼續保持會員資格，讓這兩個協會感受到你們的影響力，」

她們做到了！施姐妹接受了聰明先知的溫和糾正，後來成為那個組織的會長。

現在，我要將這同樣的信息給教會中每一位姐妹，如果你不出席婦女會，是因為「你從婦女會得不到甚麼」；親愛的姐妹，請你告訴我，你可曾對婦女會貢獻了甚麼？我毫不猶疑的贊助及讚揚婦女會，因為我知道它是在全能之神的靈感下所組織成立的，自從組成以來，它多蒙主的祝福，我知道它是像東昇而不是西沉的太陽，我知道所發出的光與力將愈來愈強，而不是逐漸轉弱。

我知道今日的婦女會是由聰明的、受靈感、堅強的女性所領導，由於她們，那些少受訓練的寂寞的、終身未婚的女性的困惱，都將消失而由快樂和安全所取代。

沒有靈感引導的或迷途的人的昏亂迷惑，將由肯定的保證及指示所取代。

對於這件事，我經過幾個月的忠實虔誠思考，並且求問這個組織所歸屬的那位神之後，我毫不保留地、毫不猶豫贊助及鼓掌讚揚耶穌基督末世聖徒教會的婦女會。願神祝福我們的姐妹們，堅強這是祂的教會，我們是有一位先知所領導。奉主耶穌基督之名，阿們。

愛的恩賜

七十員第一定額組

賓納嘉立斯長老

教會的各種項目的目的是「幫助教友學習怎樣愛神和愛人。」

我的一個朋友，最近從德州達拉斯市乘飛機回鹽湖城，他腦子中想着他們家即將有的一件大事。他的獨子過幾天就去很遠的地方傳道，他對兒子

的極愛令他思考，「我的兒子若去這麼遠的地方為教會傳道，這間教會必定是最好的教會！」於是，他拿出記事簿和筆，寫下人們所認為最好的教會有些甚麼特點。

「應該有一個建樹及堅強青年人的項目，」他寫下。「一個運動節目；健康的文娛活動；教導及訓練孩童的項目；培養及發展婦女的才幹的項目，照顧貧病孤苦及天災人禍的災民的項目；提供服務與工作機會的項目；協助個人及家庭培養發展性的項目。」

他寫下的表列長而動人，他滿意自己的教會——耶穌基督末世聖徒教會，能够提供一個適合每一個人需求的項目。他認為，這是他的兒子所能代表的真正最好的教會。

我的朋友覺得這間最好的教會的特性很動人，就決定給隣座的那位乘客瞧一瞧。那位先生是某大金融機構的執行人員，答以興趣與尊重，便一同瀏覽那份表列。談話間，那位商人問我的朋友，「你要不要知道我所認為教會應具的特性呢？只有一項標準：教會的教友必須以身作則表揚救主的教訓——愛人如己。」

我的朋友說，他從那次事件學到一個重要的教訓。他將教會的各種項目表現給那位先生看時，忘了聲明這些項目的目的是協助教友怎樣愛神和愛人。他將這回事告訴了我，且允許我今天跟你們分享他的教訓，以便我們大家都記得這一點。

「第一要緊的，你要盡心盡性盡力愛主你的神。」

「其次也相仿，就是說，要愛人如己，再沒有比這兩條誡命更大的了。」
(可12:30-31)

對主與對人——任何地方全人類——的愛，就是那股推動力，推動我朋友之子與其他兩萬七千多名類似他的青年人，離開家庭、朋友、安全與舒適，往世界各地

陌生人之中，傳播耶穌基督的福音。因為我們愛主愛人，我們願意作任何代價的犧牲，去跟人分享那帶給我們人生快樂幸福的信息。因為末世聖徒申言上帝是活着的，祂愛全人類祂必領導願意悔改而跟從祂的人往快樂永生。

我們相信世界人類盼望有這樣的信息，好讓他們相信它。美國一間出版商最近的國內調查，發現世界人類渴切需要一項信仰，「一種能重新鼓舞他們內在對基督徒生活的信心……一種能幫助他們找到自己的內在力量，像他們的先人因有信仰而有的那種內在之力……一種能將家庭堅強團結關係找回來的宗教……一種能反映出那些建立此重大國家的先驅精神力量的信仰。」(1978年8月15日，小頁廣告出版公司，未發表的報告)這項調查發現，耶穌基督末世聖徒教會的基本信念，正巧就是人們在尋求的宗教信仰。紐約這間出版商評論：「在這紛亂的時代中，他們(摩門信徒)所給的是非常清楚而肯定的回答……在那廣大的等待歸信的世界中，他們最近將來的成長率似乎非常可觀。」

我的十一歲大的女兒瑞斯汀，幾天前對我說的幾句話，我相信是許多正在尋求更好更有靈性人生的人所共同感覺的。她說，「爸爸，我獲得一項挑戰，僅僅過一天耶穌基督所過的生活。我嘗試了一星期了，我是辦不到，每一天我都這樣想，就是今天了；可是，我做了錯事，又要等另一天再努力。」

常常有些遭遇類似情況的人來請教我。他們想糾正改變他們的生活。可是，他們覺得犯錯太多，無法卸下那些罪的重擔。他們覺得愁苦失望，無以逃避。

克瑞斯汀與我們大家都應該記住，我們雖無奉命應當愛神，而祂却至愛我們。全世人都需要受教導，救主的愛的偉大救贖力量。祂非常愛我們，甚至答應原諒我們所作的錯事，不再記住，只要我們願意悔改而來就祂。（見教約58：42）祂非常愛我們，甚至願意為我們的罪而付出代價，祂為我們受苦，祂為我們而死。祂說，來跟從我，將重擔卸給主。祂的決心是振奮我們，幫助我們，引導我們，拯救我們。

居蒙亨利在他所寫基督的愛這個題目的大作中，說「某人去看一個臨死的男孩。他手按孩子前額安慰他，說，『我的孩子，上帝愛你。』這個男孩不久便從床上起來，對屋裏的人大聲嚷叫，『上帝愛我！上帝愛我！』一句話，改變了那個男孩！「上帝愛他」這種意識震撼了他，融化了他，在他內中創造了一個新的心。這就是神的愛怎樣融化了沒愛的人的心，使他成為一個新的人，而有耐心、謙卑、溫和、不自私。沒有別的辦法能做到，也毫無奧秘，我們愛別人，愛每一個人，愛我們的仇敵，因為祂首先愛了我們。（摘自世界最大事）

我們知道祂對我們的大愛，才影响到我們將祂及對人的態度，祂說，「你們要彼此相愛，像我愛你們一般。」（約13：34）

幾星期前，有人送我一件禮物。我打開包的紙，看到禮物時，令我非常感動。那是一件珍物，我曾在送它給我的這個人的辦公室中看見過，現在他將它送了給我，對於這件東西的獨特用途，我曾經坦誠表示羨慕。那是一件精緻雕刻非常貴重

的東西，我收到這件慷慨大方的禮物時，非常感動——並非因為它的價值，而是創愛者所表現對我的愛心。我知道不再買得起另一件，我也知道是一個愛他敬他的人所贈送的。別人對他的愛心表現令他快樂，現在，他將這快樂給我，表示他愛我，他願意跟我分享所擁有的一件珍物。

我多麼感激這份似基督的榜樣。我也感激每天在家中及在教會朋友之間所領受的許多愛心的禮物。這些經驗振奮了我，使我願意去愛別人。

願我們身為耶穌基督末世聖徒教會的教友們，記住且遵行那兩條至大的誠命。願我們盡心盡性盡意盡力的愛神，也愛人如己。願我以遵守神的一切誠命及與人分享最大的愛的恩賜——耶穌基督的福音——來表現我們對主的愛。我見証福音是真實的，我也見証這是世上最好的教會。奉耶穌基督的名，阿們。



總會第一副會長譚以東在大會演講。

真正的宗教

十二使徒議會 洪德豪惠長老

自認沒有宗教信仰的人真可憐，因為他們對人類同胞沒有足夠的愛心。

不久前，我讀到一篇內某知名人士的訪談報導。在回答一項當前引人關懷的問題時，他說：「我是一個沒有宗教信仰的人；但就此項倡議行動的情況來看，我並不覺得是恰當的。」我想，他為何將宗教信仰與社會政治等混為一談，他為甚麼說他是一個沒有宗教信仰的人，我以為這問題的答案是在乎宗教這兩字的定義。

宗教這個名詞，沒有一個普通接受的定義。有時候是指公開或私人的崇拜，有時候是用來辨別神聖的或世俗的事。有些人對宗教的觀念，是指相信靈魂不朽。這個名詞的最普遍用途，是指相信神明——崇拜上帝，宗教常與救恩及神的啟示聯在一起。

教會組織成立後不久，斯密約瑟公告一長列問題的答覆。其中一個問題是：「你們的宗教的基本原則是甚麼？」斯密約瑟如此回答：「我們的宗教的基本原則，就是先知與使徒們對耶穌基督的見證，知道祂曾死去葬在墓中，却在第三日復活，然後升上天去；所有其他一切都是這一點的附屬部份。」（教會歷史）

許多題目可在經文中找到定義，但奇怪的是，我們雖以聖經為宗教信典，但宗教這兩個字却從未在舊約中出現，新約中也只用過三次而已，我要談這三次。

第一次使用宗教這個字，是保羅在亞

基帕王前為自己辯護時。他對亞基帕說：「我是按照我們教中最嚴緊的教門，作了法利賽人。」（徒26：5）他是指猶太人的三派：法利賽人，撒都該人，以斯尼人，他說他過着法利賽人的生活——宗教措施中最嚴格的一派。保羅並非指一項信條或信仰，而是指崇拜方式，因為猶太人非常注重形式而不是教義，固守儀式而不在信仰。

第二次使用宗教這個字也是保羅。他寫信給加拉太人時，這麼說：「你們聽見，我從前在猶太教中所行的事，怎樣極力逼迫殘害的神的教會。」（加拉太書1：13）我們熟知保羅怎樣逼害跟從基督直認是基督徒的人。他為何做那些事，是甚麼令他如此無情呢？保羅回答這些問題，說他是實踐他父親的宗教信仰——希伯來祖先傳下來的一種傳統性的鐵腕規例法律。是這些鐵律令他不停地逼害基督的跟從者。所以，他在寫給加拉太人的書中，再次用到宗教這兩個字，是與在亞基帕王面前的同樣說法，指行為法則而不是指教義或信仰。

再看新約中第三處使用宗教這個字，是在雅各書中。雅各書是寫給「散住的十二個支派的人」（雅各1：1），可能意指整個以色列民。他說：「若有人自以為虔誠，却不勒住他的舌頭，反欺哄自己的心，這人的虔誠是虛的。」（雅各1：26）雅

各似乎是以保羅的同樣態度使用宗教這個字，指儀式而不是教義。他是說，人若在外表進行宗教儀式，却不謹慎說話，他的外表行為是虛空的。

然後，雅各針對他所指的純粹宗教予以定義，與保羅意謂外表崇拜或鐵律措施有所分別。他說：「在神我們的父面前，那清潔沒有玷污的虔誠，就是看顧在患難中的孤兒寡婦，並且保守自己不沾染世俗。」（雅1：27）〔譯者註：上述四段經文，在英文本中用宗教這個字，但中譯聖經却未有一處譯成宗教。前兩段譯成「教」，後兩段譯成「虔誠」。〕用字淺易，但意義却深遠淵博。「看顧孤兒寡婦」就是提醒我們應當對人類有同情心。這就是主常常在說到愛心時的教訓。主說說：「你要愛人如己。」（太22：39）雅各表示的就是這樣——以對人類的同情服務來表示對神的愛與忠獻。他是用孤兒寡婦舉例而已。

雅各所謂宗教的定義中的第二點，是保持自己「不沾染世俗。」不沾染世俗，簡單的說，是不隨波逐流與不受罪與不義所污染。保羅寫給羅馬人時，也說了類似的話「不要效法這個世界。」（羅：12：2）

雅各的簡短告訴我們，真正的宗教，是以對人類同胞的愛與同情及不染世俗的方式來表示對神的忠獻。這樣一句話，似乎太簡單而不够達意；但却是簡單的道出一項重要的真理，換句話說，真正的宗教，不僅包括遠離罪惡（即保持不受沾染），也要自動的行善舉及為人服務。班傑明王從高塔上對人民說話時，也說到此原則。他提醒他們，他曾終生為他們服務。他說：「我並非要自誇，因為我只是

在為神服務而已。」

「我告訴你們這些事是要使你們學到智慧；使你們知道當你們在為人類同胞服務時，你們只是在為你們的神服務而已。」（摩賽2：16—17）

馬太這麼說：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（太25：40）

先知斯密約瑟的一生，表現出了這些美德——為朋友、人類同胞、全人類為神服務。在他臨終前兩小時，在卡太基監獄中，他的至友泰來約翰會長為他唱一首歌，想在那憂鬱的情況中振奮他。那首歌有好幾節，開頭是說此與一個飢餓不幸的人分享一片。歌詞如下：

一個憂傷旅途中人，
常常攔住我的道路，
他謙卑的求我幫忙，
簡直令我無法抗拒。

我沒有問過他姓名，
從何處來到何處去。
但是他却能贏得我，
無限同情，不解何故，
有一天我正在吃飯，
他走進來，悄悄無語。
看樣子他飢容滿面，
我將飯送他到身邊。
他先低頭求神祝福，
然後坐下一同進餐。
一事令我十分驚奇，
麵包鮮美大異從前。

詩詞繼續說，給水一個口渴難當的人飲，又將衣服給赤身露體的人。照顧受傷受苦的，安慰受囚的人。最後一節述

主的出現：

眼前景象突然改觀。
我的客人容顏大異。
從他手裏事物證明，
當前站的便是救主。
他叫着我的名字說，
你做了你當做的事，
此事必然為人記憶，
對我可稱問心無愧。

(聖詩選集第十四首)

自稱沒有宗教信仰的人真可憐，因為他們對人類同胞缺乏足夠愛心去關懷同情他們。主會這樣說：「這些事你們既不作在我這弟兄中最小的一個身上，就是不作在我身上。」

「這些人要往永刑裏去。那些義人要往永生裏去。」(太25:46)

許多年前，曾任教會總會長的斯密F. 約瑟會長這麼寫着：「不要說你天性不近宗教，作為你的罪行及不正當的行為的藉口。……外表與實質都要有宗教信仰。記住真正宗教的意義。為耶穌作見証是種預言之靈，而知道你愛純潔、正義、誠實、公正與善行，也無以掩飾的証明你是生而就有宗教信仰的。」

斯密會長繼續說：「搜索你的心胸，必發現你內心深處有此知識。鼓勵它成長發展，而至於獲得你自己的救恩。」(1906年4月進步時代月刊中「不是生來就有信仰的」)

我祈求但願我們都能為人類同胞服務，不受世俗的污染，而使我們配稱為有真正的宗教，獲得主的嘉許。奉耶穌基督的名，阿們。

靈的價值

總會第二副會長 羅慕義墨林

每一個人的決心，希望與努力，應該是為他們自己及人類同胞獲取永生。

親 愛的弟兄姐妹們，我請你們與我一同祈禱，當我談靈的價值這題目時，求主的靈與我們同在。

五十八年前這樣的一個秋天，我奉令離開教會總會去執行使命時，獲得一紙指示，上面印着這段現代經文：

「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的；」

「因為，看啊，主，你們的救贖者，曾遭受肉身的死亡；因此，祂會忍受一切

人的痛苦，使一切人悔改而歸向祂。」(啟約18:10-11)

這段經文中，主所說基督會忍受「一切人的痛苦」，是強調祂極重視靈魂的價值，我們也由其中省覺祂所受的痛苦是何等強烈。路加寫着基督在喀西馬尼園中祈禱時：

「祂……跪下禱告，」

「說，父阿，你若願意，就把這杯撤去。然而不要成就我的意思，只要成就你

的意思。」

「有一位天使，從天上顯現，加添他的力量。」

耶穌極其傷痛，禱告更加懇切。汗珠如大血點，滴在地上。」(路22：41—44)

一千八百年之後，耶穌在對一位早期弟兄說話時，親口說到那種痛苦：

「我命令你悔改……否則……你的苦痛是淒慘的——有多麼淒慘你不知道，有多麼劇烈你不知道，是的，有多麼難以忍受你不知道。」

「因為看啊，我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦；」

「但是如果他們不悔改，他們必像我那樣受苦；」

「那苦痛使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，肉體和靈魂都受苦——以致我希望可以不喝那苦杯——並使我畏縮；」

「然而，榮耀歸於父，我領受了並完成我對人之兒女準備。」(教約19：15—19)

近代經文中，主讓我們知道祂予人類靈魂的重大價值，祂也會啟示給祂的古代先知。祂為着使他們對人靈的價值有深刻印象，曾給他們一些人警視祂的創造之祿，並且解釋他們只是為完成祂的目的——「將不朽與永生帶給人」(摩西書1：39)——的附屬物。

以諾在異象中見到上帝的一些創造之後，聲言「假如人能數出大地的質點是可能的話，是的，即數以百萬計的像這樣的大地，這對祂的創造物的數字來說還不算是一個開始。」(摩西書7：30)

同樣給摩西一視之後，主說：「我創

造出無數的世界……

「如同一個大地和其上諸天要逝去，正如這樣另一個要來到；我的事工是無窮盡的，我的話語也是無窮盡的。」

「因為看啊，這是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」(摩西書1：33，38—39)

這些經文使我們想起詩篇作者的求問，使之成為有意義，他說：

「我觀看你指頭所造的天，並你所陳設的月亮星宿，」

「便說，人算什麼，你竟顧念他。世人算什麼，你竟眷顧他。」

「……並賜他榮耀尊貴為冠冕。」

「你派他管理你手所造的，使萬物……都服在他的脚下。」(詩篇8：3—6)

這個淵博的問題——人是什麼？竟有此無以估計的價值？只有天上的直接啟示可以回答。因為是如此重要，所以由上帝親自或由祂派遣的天使啟示予人。從起初，曾啟示給亞當和夏娃。在以後的每一個福音時期，也同樣啟示給「主揀選的器皿」(摩羅乃書7：31)即祂的先知。

這些先知都曾忠實地對啟示給他們的真理作見証。他們這樣做，好使那些願意使自己有資格獲得這種知識的人，藉着聖靈的力量而得知。(閻乃7：32)

我們自己這樣學習到，人是誰及人是甚麼。我們因此感激主，崇敬主，予我們此項認識。我們既然已認識真理，便提出下列的見証：

人是雙重的——活着的靈——包括一個靈一體與個肉體。人的靈，在世界未曾創造之前，便像人一般活在前生中。事實上，這個世界之被創造，是為着讓人靈來

此成為世人。

記錄中有關人靈性質的最清楚教導，是在公元前二千二百年所予。那時候，耶穌在靈體中向耶穎特的弟兄顯現，說：

「看啊，我就是耶穌基督……」

「你看到了你是照着我自己的形像而被創造的嗎？是的，甚至所有的人都是在最初照着我自己的形像而被創造的。」

「這個你現在所看到的身體，是我的靈的身體；我照着我的靈的身體創造了人；我在靈體中你看我是怎樣，我在肉體中我的人民看我也必怎樣。」（以太書3：14—16）

由此可見，人的肉體是照着祂的靈體的樣式。

人的來源

人原來是上帝之子。人的靈是「上帝所生的兒女」（約翰福音76：24）自我存在的靈質，藉着這項出生而被組織成為個別的靈體。

人的前途

人靈由於在前生中的行為，贏得雙重前途：①能够獲得一個骨肉的身體；②活着的靈永遠不朽。

能帶來此雙重前途的計劃，提供了①出生為人，靈體獲得一個骨肉的身體，成為世人；②人經過死亡而解散，人的靈與身體暫時分開；③人藉復活而得拯救，靈與身體再次結合，不再分開。

主是這樣促成人的不朽和永生，即祂對摩西所說的，「這是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生」（摩西1：39）基督的勝過死亡，已經得到祂所言及的不朽。

但是，祂的成就不止於此，還為世人

做了更多的事。

由於耶穌的救贖，祂帶給世人可以爭取到的永生。不過，祂沒有像保證人必不朽一般而保證所有的人必有永生。

不朽的人中將有許多等級，就像「這星和那星的榮光，也有分別，死人復活也是這樣。」（林前15：41—42）

不朽可視為生命無止境。

另一方面，永生可視為生命之性質——超昇，不朽中的最高級，是神自身所享有的一種生命。

人的潛能

人獲得永生時，就發揮到了他充份的潛能。而永生是人在世上時所必須爭取的，人既然是神的兒女，而神本身是一位光榮的、復活的、不朽之靈，享有永生；那麼，根據宇宙自然律法，人發揮到充份潛能，充份成熟成長時，可以達到他的天父的崇高地位。

約翰在他寫的話中，曾暗指此真理。他寫道：「我們現在是神的兒女，將來如何，還未顯明。但我們知道主若顯現，我們必要像祂。」（約翰一書3：2）

耶穌吩咐，如要獲得這種崇高地位，「你們必須要完全，像你們的天父完全一樣。」（太5：48）

永生是唯有靠服從福音的律法和教儀才可以獲得的。耶穌說，「你們要從那窄門進去；因為那通往生命的門是窄的，路是小的，找到的人也少。」（腓三27：33）

雖然在這段經文及其他經文中，耶穌警告及教訓我們通往永生之門是窄的，路是小的；但是祂仍已清楚指出，這扇門和這條路是為每一個願意爭取進入的資格的人而敞開。下面是祂的話：

「實在地，主這樣說：每一個拋棄他的罪惡而歸向我，呼求我的名，服從我的聲音，並且遵守我誠命的人，必將見到我的面並且知道我是………」

「我賜給你們這些話語，好使你們了解和知道如何崇拜，並且知道你們崇拜什麼，好使你們奉我的名到父那裡來，並且在適當的時候承受祂的豐滿。」

「因為如果你們遵守我的誠命，你們必蒙受祂的豐滿，並且在我裡面受榮耀，如同我在父裡面一樣」（教約93：1·19—20）

所以，神的光榮事工與榮耀，就是祂所說的，將不朽和永生帶給人。

這就是人靈的價值。確實「在神的眼中是很大的。」（教約18：10）在人的眼中也應當是同樣大的價值，由於神的事工和榮耀是將永生帶給人，所以，每一個人的決心、希望和努力都應該是為他自己爭取永生。不僅只為他自己，也要為他的人類同胞爭取永生。唯有在他充份認識他是誰及他的天性、來源、前途與潛能時才做得到。比較起永生，其他事情都成為微不足道。因為，耶穌這麼說：「人就是賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？」

「人還能拿甚麼換生命呢？」（可8：36—37）

現在，在結束講話時，我要將一段簡短信息給你們——我們還未接受耶穌基督的復興的福音的聽眾朋友：剛才所簡單討論的，關於人靈的價值的道理，並非新奇的，如我所說過，自從起初，便已啟示給亞當，他將之傳授他的子女。在以後的每個福音時期中，都會再蒙啟示和教導這番道理，耶穌在世時，曾親自教訓人類。

我們今天給你們的特別信息就是，我

們這個時代，在經文中謂之福音全盛時期，諸天已開啟，關於人的天性、來源、前途、潛能等真理，已再次為我們的特別好處而啟示給我們。天父與其子耶穌基督，及古代先知與使徒們，已造訪「主所揀遠的器皿」——近代的先知，並對他們說話，已復興了及再確証了這些原理，與耶穌基督的永生福音的其他一切簡單純正的原則、教儀與教訓。

神的聖職——執行福音教儀的權力——已再次頒授予人。基督已在地上重建祂的教會。這間教會有充份權力為你我執行在世所必須做而我們自己在爭取永生中所做不到的那些事。

我們愛護你們，我們以為你們為在上帝天父家庭中的弟兄姐妹們，感謝你們收聽我們的話。我們邀請你們研究探討一下我們的信息。我們知道，只要你願意誠實而誠懇的祈禱，「奉基督的名求問神，那位永恆之父………用真心誠意來求問………祂必藉着聖靈的力量，對你們顯明這些事情的真實性。」（乃10：4）

我們渴切希望將復興的信息轉達你們，需要時我們可以寄上文書資料或在你方便時來教你們，我們蒙神召喚作此項服務，我們一心一意為真理奉獻傳道，因為我們和基督的昔日門徒有同樣的責任，主基督也會同樣對我們說，「到全世界各處去，傳福音給每一個人。」（教約68：8）

我親自對你們作証，這些事情的真實性，你們若能了解而接受，就可使你領悟靈的價值，這種道理是別處找不到的。也可以引導你走上永生之道，改變你的生活，得到一種從未有的安寧。我謙恭的祈求能够如此，奉耶穌基督的名，阿們。

一九七八年九月三十日
星期六下午聚會



譚以東會長

布渥頓泰迪長老



霍華德柏頓長老

斐斯敦方洪長老

興格萊戈登長老

傅士德雅各長老

高斯林傑克長老

威斯羅伯長老

范恩斯多馬長老

彭蓀泰福會長

接納關於聖職的啟示。 贊助教會職員。

總會第一副會長 譚以東

今 年六月初，總會長團宣佈，甘賓塞會長獲得一項啟示，將聖職與聖殿祝福推及於所有配稱的男性教友。甘會長要我告訴大會聽眾，他在神聖聖殿的聖室中，經過長時間沉思默慮與祈禱，獲得這項啟示後，呈之於兩位副會長，他們接受而批准了，然後又將之呈於十二使徒定額組，他們也一致批准，然後再呈於其他的當局領袖，他們也都一致批准。

甘會長要我在宣讀這封信：

「一九七八年六月八日
致耶穌基督末世聖徒教會總會及世界各地
聖職職員
親愛的弟兄們：

主的事工正在世界各地迅速發展，我們很感謝許多國家的人民響應復興的福音而大量的加入教會。因此，我們希望將福音所提供的每一項祝福與權益擴及所有配稱的教友。

「鑑於教會以前的先知們和會長們所作的應許，說在神的永恆計劃中，到某一個時候，所有配稱的弟兄都將接受聖職；而且我們目睹那些未有聖職的人的忠實向主，因此，我們為這些忠心的弟兄們不斷的渴切祈禱，在聖殿樓上的聖室中一直懇求神的指引。

「祂已經聽到我們的禱告，並且以啟示証實長久以來應許的日子已來臨，教會中每一個忠實配稱的男人人都可以獲得神聖的聖職，有權力行使神聖的授權，與他的親愛家人歡喜來自上天的每一項祝福，包括聖殿中的祝福。根據這一點，教會中所有配稱的男性教友，不論種族膚色，都能蒙按立聖職，聖職領袖們務須按照方針指示，仔細接見所有被推薦按立亞倫聖職或麥基洗德聖職的人，確保他們符合制定的配稱標準。

「我們謹此申言，主現已曉諭祂的旨意，給祂的在世界各地的兒女，只要他們願意聽從祂的僕人的話，而準備他們自己接受神旨的每一項祝福。

總會長團

甘賓塞

譚以東

羅慕義墨林」

鑑於甘賓塞乃先知、先見與啟示者，及耶穌基督末世聖徒教會的總會長，我們提議全體會眾接受此項啟示乃主的話及旨意。贊成的話舉右手表示，假如有不贊成的也請同樣表示。

甘會長，現在全體一致投正面票，動議通過。

甘會長要我在未將當局領袖與職員提

呈大會贊助之前，先作下列公告：

由於教會在世界各地的迅速發展，及旅巡責任之大量增加，因此有必要改變當局領袖中某些弟兄們的地位。此外，我們的同事中有一些已完全毫無私心的奉獻服務了許多年，他們值得每一項榮譽敬重與承認他們的忠心侍奉，因此覺得在這時候宜於減輕一點他們所肩挑的重責。

經過多年來長期的祈禱式的考慮與商議之後，我們現在宣佈一項新的特別的地位，將不時頒授給當局領袖中的一些弟兄們。我們宣佈這些弟兄乃七十員第一定額組的榮譽退休組員。他們不是解職，而是退出活動性的服務。原因是顧慮到他們這些人的個人福利，及深深感激他們的忠心服務，於是設立這項制定，並將不時頒給當局領袖中的弟兄們。

現在我提名當局領袖、總會職員、教會輔導組織總會職員們，給大會贊助。

現在提名我們贊助甘賓塞會長為先知、先見、啟示者，及耶穌基督末世聖徒教會的總會長，贊成的請表示，假如有反對的，同樣表示。

現在提名我們贊助彭蓀泰福為十二使徒議會會長，贊成的請表示，假如有反對的，同樣表示。

十二使徒定額組：彭蓀泰福，彼得生馬可，黎嘉蘭，洪德豪惠，興格萊戈登，孟蓀多馬，潘培道，艾希頓馬文，麥康基布司，貝利多馬，海大衛及傅士德雅各。贊成的請表示，反對的同樣表示。

斯密愛德長老為教會的總會祝福教長，贊成的請表示，反對的同樣表示。

總會會長團兩位副會長，十二使徒，及總會祝福教長，為先知、先見、啟示

者，贊成的請表示，反對的同樣表示。

甘賓塞為耶穌基督末世聖徒教會的董事長，贊成的請表示，反對的同樣表示。

黎法令，范恩斯多馬，杜瑞德，麥士維尼爾，韓馬里安，鄧保羅及彭傑德格蘭，為七十員第一定額組會長團及會員，贊成的請表示，反對的同樣表示。

巴瑞德，包百納，宣使伯，史東理司律，海爾斯羅拔，小松義雄，胡邁令約瑟，賴德亨敏，鄧樂倫，賓納嘉立斯，郭克勤，譚廸查爾斯，布蘭福威廉，李喬治百啟，亞薩嘉祿，培勒羅素，葛羅伯約翰，狄雅各，斐斯敦方洪，拉森廸恩，德瑞克若登，威斯羅伯，達拉謨荷馬，派拉茂雅各，司考德李察，畢諾克修，布實安慈歐，菊地良彥，坡爾曼羅納德，卡司柏德瑞克，白克曼羅伯特，瑞夫立斯，霍華德柏頓，布涅頓泰迪及高斯林傑克，為七十員第一定額組會員。薛泰寧，泰來亨利，葛理雅各，安德生約瑟，貝納威廉，范登寶約翰及楊廸華，為七十員第一定額組榮譽退休會員，贊成的請表示，反對的同樣表示。

白朗懷德為總主教團主教，彼得生白爾克為總主教團第一副主教，克拉克理查為第二副主教，贊成的請表示，反對的同樣表示。

所有現任地區代表們為地區代表。

婦女會會長斯密芭芭拉，肯儂珍納絲為第一副會長，鮑瑪瑪莉安為第二副會長，及現任理事會各會員。

納爾遜羅素為主日學會長，奎亭遜喬為第一副會長，奧士華威廉為第二副會長，及現任理事會各會員。

歇爾尼爾為男青年會會長，德西葛理

翰為第一副會長，麥基昆因為第二副會長，及現任理事會各會員。

肯儂伊蓮為女青年會會長，達哲愛爾琳為第一副會長，斯密諾瑪為第二副會長，及現任理事會各會員。

蘇蔚拿俄米為兒童會會長，雷蒙柯琳為第一副會長，墨達稻瑟雅為第二副會長，及現任委員會各會員。

所有贊成的請表示，反對的同樣表示。

教會教育委員會：甘賓塞，譚以東，羅慕義墨林，彭蓀泰福，興格萊戈登，孟蓀多馬，潘培道，艾希頓馬文，麥士維尼

爾，韓馬里安，白朗懷德，斯密芭芭拉。贊成的請表示，反對的同樣表示。

教會經濟委員會：艾德林惠福，班耐特海棠，哈密爾敦威司，甘迺廸大衛，培佑華倫。

大會堂歌詠團：會長伊文奧克理，指揮奧特傑佑德 副指揮里伯林格唐納；司琴康她克羅伯，達理勞伊，郎赫斯特約翰。

贊成的請表示，反對的同樣表示。

甘會長，大家一致通過贊助當局領袖與這些職員。



一位拉曼人老婦正聚精會神地傾聽大會講道。

看你們的小孩

十二使徒議會

興格來戈登長老

父母對兒女的職責是「愛護他們，教導他們，尊重他們，與他們一同祈禱及為他們禱告。」

弟 兄姐妹們，我祈求神靈引導我這項慎重的責任。

不久前一晚，我們帶着幾個孫兒女去看馬戲團。我却覺得瞧着他們與其他小孩子，比看那空中飛人更有趣。他們睜大雙眼瞧着面前的驚奇形像，不時大笑，我却沉思的瞧着他們，心中想着一代又一代的小孩子不斷成為世界新生命與目的的奇蹟。我極感興趣的瞧着他們，即使在那樣的環境下，我的腦海中湧現出記錄在尼腓三書中那幅美麗而動人的景象，復活的主一一抱起小孩子們，流着淚祝福他們，並且對人們說，「看你們的小孩。」（17：23）

很明顯的，今日世界上的至善與極惡，都是撫養昨日的小孩們的甜美及辛酸的果子。我們所訓練的新一代，不多幾年就是一批新的世人。如果你為世界的將來就擔憂，那麼就好好的教養你們的兒女。箴言的作者明智的說，「教養孩童，使他走當行的道，就是到老也不偏離。」（箴言22：6）

我童年時，夏天住在果園中，我們栽種了大量的桃子，可以裝滿幾輛大貨車。父親曾經帶我們去看過農業大學示範的修剪樹枝。一月二月的星期六，我們就去果

園修剪樹枝，我們學會了在適當的部位剪鋸。雖然地上鋪滿白雪，樹木看來毫無生氣；但是，我們修剪樹枝成適當的形狀，春天夏天來到時，陽光可以照射在果子上，我們學會了在二月時就可以斷定九月間將收穫怎樣的果實。

蘇里文曾經寫過幾句有趣的話：「神要在世上成就一件大事，或者糾正一項大錯時，祂用的是特別的方法。祂不是搞起地震或大雷電，却是讓一個無助的小嬰兒出生在一個平凡的家庭及微賤的母親。祂然後將意見放在母親心中，母親再將之放在嬰兒腦中。然後，神等着瞧。世界上最大的力量不是地震或山鳴，世界最大的力量是嬰兒們。」（摘自 The Treasure Chest, p.53）

我想補上一句。這些嬰兒將成為善或惡的力量，大部份在乎他們所受的教養，主已直接了當的吩咐我們，「我命令你們要在光和真理中教養你們的兒女。」（教約93：40）

如果我的話有點放肆，請原諒我，只是因為許多時候人們未遵從明顯的命令。關於小孩子，我們負有四大責任：愛護他們，教導他們，尊重他們，與他們一同祈禱及為他們禱告。

最近見有一項標籤有此問，「你今天只希望說，凡自認為基督的跟隨者及自認為教友的人，如有這種行為，就是冒犯了上帝及違背了祂的兒子的教訓。耶穌親自在我們面前示範，抱着天真純潔的小孩子們，說，「凡冒犯我的一個小子的……不如把大磨石拴在這個人的頭項上，沉在深海裡。」（馬太18：6）

不久前，我重逢一位童年好友，引起一連串童年時居處的回憶，那是世界的縮影，有許多不同的人，他們很團結，我認得他們每一個人。我想，我們也愛護他們每一個人——只除了一人，我必須懺悔，我曾經憎恨那個人，我後來悔改了那種情緒。但是現在回想起來，仍感到那種情緒的濃烈。他的小兒子們是我們的朋友，但他却是我們的敵人。為什麼這樣的呢？因為他一點小事就大發雷霆的就用鞭、杖或隨手拿起的任何東西打他的孩子們。

也許是因為我生長的家庭中，有位父親不需用任何體罰或鞭策，却能靜靜的用奇妙手法訓導他的兒女，雖然孩子們有時候極頑皮也該受一頓教訓。

我見到那個人的壞脾氣的果實，重現在那些孩子後來的困擾生活中。以後才發現，那個人不過是許多這類父母中的一個，他們只會將一切歸咎於他們自己所生下的兒女。我也領悟到童年記憶中的這個人，只是我國及世界各地成千上萬虐待兒童的一個例子而已。每一個社會工作人員，每一個大醫院中急救室的值勤醫護人員，每一個警察，大城市的每一個法官，都能告訴你無數這類例子。整幅悲慘景象，就是對小孩子鞭打，腳踢，敲擊，甚至施以殘暴的性罪。同樣罪惡的是一些淫蕩的男女利用小孩子作色情淫慾。

我無意描述這樣一幅醜惡的圖畫。我

還有甚麼更強烈的告發，比得上人類救主斥責虐待兒童的人的話嗎？你們要世界上有愛的精神在生長嗎？那麼，就從你們家中開始，看你們的小孩子，他們剛在不久之前從神的面前來，看他們內在具備的神的奇妙。

楊百翰曾經說：「孩子愛看母親的微笑，却憎恨她皺起眉頭。我告訴母親們，勿容許孩子們放縱罪行，但同時也要溫柔的對待他們。」（摘自楊百翰講辭錄）

他更說，「撫養你們的兒女，在愛神與敬畏神中長大；研究他們的品格與氣質，個別的教導他們，切勿讓你自己在盛怒中糾正他們；教他們愛你而不是怕你。」（楊百翰講辭錄）

當然，家庭中必須有紀律。但是兇暴、殘酷的紀律不會帶來改正，只會導致反抗與憎惡，有百害而無一益，反使問題更嚴重，那是自衛，主在制定教會管理法則時，也制定了家庭的管理法，祂的重大啟示中說：

「沒有任何力量或勢力能够……維持，只有藉着說服、堅忍、溫良和柔順，並且藉着不虛偽的愛；

「當被聖靈感動時，及時做嚴厲的叱責；事後向你曾叱責的人顯示加增的愛，以免他把你視作他的敵人；

「這樣好使他知道你的忠信比死亡的

繩索更要堅強。」（教約121：41，43—44）

看你們的孩子，教導他們，我們不是提醒你們，你們的榜樣比其他任何事更重要，更有助於鑄造他們的一生。我最高興遇見老友的兒女，從他們身上看到又一代他們的父母的一生爲人。

故事說昔日羅馬有一群婦女聚在一起，各自炫耀自己的珠寶首飾，其中有个名叫康莉麗亞的婦人，是兩個男孩的母親，有人問她，「妳的珠寶呢？」康莉麗亞手指着兩個兒子回答，「這就是我的珠寶。」兩個孩子在她的教養指導與效法她的爲人之下，長大成爲羅馬歷史上最雄辯最具影響的改革者。後人紀念他們時，也記念着教養他們的母親而讚揚她。

讓我再回到楊百翰的話：「你們必須一直留意，神讓你所照顧的孩子，必須趁早教導給他們神的話，及我們神聖信仰的美麗原則，以使他們長大成人時，會一直珍視它們且不捨棄真理。」（楊百翰講辭錄）

我也知道有些父母們，縱然他們以愛心、勤勉、忠誠的力量來教導兒女，但兒女却朝異途發展，父母悲痛傷心，他們的浪子却有意的追求悲慘結果的道路。我非常同情這些父母，希望引用以西結的話來安慰他們：「兒子必不擔當父親的罪孽，父親也不擔當兒子的罪孽。」（以西結18：20）

不過，這不是規則而只是例外。這種例外也不容許我們不努力表現愛心，以榜樣與正確的觀念來培育神予我們神聖責任教養的兒女。

我們也勿忘記尊重小孩子們，從主的啟示話語中，我們知道他們是神的兒女，

值得源自永恆原則知識的尊重。事實上，主已清楚說明，除非我們自己也培養出那種純潔、無罪、這眞，我們不能進入祂的面前。祂說，「你們若不歸信，變成小孩子的樣式，斷不得進天國。」（馬太18：3）

卜羅克曾經寫下如此有趣而煽動性的話：「看看我們所斥責犯錯的少年罪犯們，我們有些人不免希望……但願人生來是老的而愈長愈年輕，愈純潔，愈平凡，愈天真，直到最後永息時，像小孩子般的潔白靈魂。」（摘自英文讀者文摘1960年6月刊，The world's slow stain）

看你們的小孩子，與他們一同祈禱，爲他們禱告，祝福他們。他們現在所進入的是一個複雜而艱難的世界。他們將面對波濤大海的逆境，他們需要你們所能給他們的一切力量與信心。趁着他們還在你們身旁，大量的給他們吧。他們也需要一種來自上天的更大的力量。他們必需勿自滿於現有的而更加努力。他們必須振興世界，他們唯一所有的振興力是他們的生活榜樣，及來自他們的見証與對神的事情的知識的那種說服力。他們將需要主的幫助。趁他們年幼，常與他們一同祈禱，好使他們認識那力量的來源，並且知道在需要時是隨時可得的。

我愛聽孩子們禱告，我也高興聽到父母爲他們的子女祈禱，我嚴肅的站在一位持有神聖職權柄的父親面前，看他按手在兒子或女兒的頭上，在那重要決定時刻，奉主的名及在神靈的引導下，頒予父親的祝福。

如果世上每一位父親，都能珍視兒女爲無價之寶，而以仁慈與愛心的榜樣力量來引導我們，在緊要時刻能以神聖職權權

柄來祝福他們；如果每一個母親視兒女為生命中之珠寶，視為上帝永恆天父所賜給她的恩賜，以愛心教養他們在主的教訓與智慧中長大成人；那麼，這個世界及我們所居住的這個社會將是何等美麗！

古代的以賽亞說，「你的兒女都要受

耶和華的教訓。你的兒女必大享平安。」（賽54：13）我要補上一句，「他們的父母也必大享平安與歡樂。」

我為這些事情的真實性作證，也為此平安而謙卑的為你們祈求。奉耶穌基督的名，阿們。

響應召喚

十二使徒議會 傅士德雅各長老

我誓願為神及祂的先知而獻上我的生命及我所有的卑微之力量。

甘

會長，親愛的弟兄姐妹們，在這樣一項召喚下，從來沒有一個人如我此刻所極度感到的不够資格。自從上星期四以來，經過日夜的思慮與痛苦煎熬下我覺得自己完全不配稱及無準備。

我了解，對於神聖使徒的一項主要條件，是作個人見証耶穌乃基督及世界的救贖主。也許只在這一點上我才够資格，我之認識此項真理，乃藉着神靈之無言力量與平安。

我感激親愛內子的慰藉與支持力，她已成為我的一部份，像我的心和我的靈一般。我希望對家中每一個人表達我的至誠與愛惜。

我最初學習到古代與現代的使徒的名字，是在兒童會中。我的母親是我的教師之一，我肯定在她最野心的夢想中，也從來沒想到過她所教的學生中有一個會躋身於主耶穌基督的特別見証人的議會中。

我生來有部份色盲。我學習到在我任傳教士、當兵、或任當局領袖的各個國家

中，不分膚色的愛護所有的人。我希望跟隨甘會長及其他人的榜樣而做一個門徒，學習他們對衆人的愛心，尤其對於那些卑微的、遭遇逆境的、貧窮的，受苦的、需要救助的及靈性稀少的人。我以為，如果忘記了這些人，就不是祂的門徒。

我們悲悼至愛好友使徒司道達長老之去世，沒有人能取代他在我們心中的地位與我們對他的珍愛。

我感激甘會長、譚會長、羅慕義會長、彭蓀會長及全體使徒的支持與愛護，對於黎法令會長與七十員第一定額組的全體弟兄與當局其他領袖們，我敬致不斷的愛與感激。我誓願為神及祂的先知甘會長，完全的毫無保留的獻上我的生命及我所有的卑微之力，因為我知道耶穌是基督，是上帝之子。我知道，救主知道我知道祂是活着的，所以，我心甘情願的接受召喚、權鑰與責任，我必盡我所知而以最大力量去努力。奉耶穌基督的聖名，阿們。

追隨先知

七十員第一定額組

霍華德柏頓長老

我愛福音一不是因為出於無選擇餘地，也不是因為來自遠方所推薦的完美生活方式。

弟 兄姐妹們，我深深感激總會長團的愛護與信任，也感激大會會象的支持與贊助，使我在能站在大家面前，我愛主，我愛祂的事工。

我不顧自己是一個不盡職的僕人，仍想告訴你們我對福音的感受。我愛福音，不是因為出於無選擇餘地或環境使然，也不是因為來自遠方所推薦的完美生活方式，更不是被人操縱，而是出乎內心的自願，積極的、有目的的、建設性的憑良心行事。我要謙恭的、完全的、積極的、誠實的參與主的事工中；不是尋求高過於人的名譽地位，而是自動的參與追隨祂的人，彼此分享及關懷，感激成為此事工中的一部份；不是獨個兒避開，也不是以自

欺的活動充滿日常生活；却是知道而願意去做應做的事，成為一個感恩的同工僕人，支持、建樹、愛護及為重要工作而獻上心身與呼吸。

我要以大無畏的精神立定腳根，不軟弱——軟弱乃屬外來的壓力——却發射真正內在的力量與愛心；自動的——不是被動的——熱心的，美好的，忠心的，永遠與主和諧，風我們都追隨而與祂及祂的先知合而為一，將和諧帶入我們所負起的事工，不論我們在何國何土，為每一個人祈禱，尤其是為我自己，因為我認識自己的弱點而站在你們面前接受此重大召喚，奉耶穌基督的名，阿們。

福音使人民快樂

七十員第一定額組

布渥頓泰廸長老

一位朋友，聽到福音之後，說：「你這一生，還更有所求嗎？」

我 們所知道的已復興在地上的，耶穌基督的福音，能使人們快樂。不久前，我在紐約跟一位著名的律師談話，他研究我的情況之後，說，「你這一生還更有所求嗎？」我同意。我分析一下：檢討自己的過去，看看目前的情況，

再次領受到我們一家人所樂享的極大祝福。我愛內子，主賜她給我。我愛福音，我知道它是真實的。兩天前我進謁甘會長時，我告訴他，近三年來，我每一次看到他的照片，或從遠的距離看到他，或跟他握手時，我知道他是誰。他是主在地上

的代表，我知道這是確實的。

因為耶穌基督的福音能够使人快樂，所以我們決心要與所有的人分享這項信息。我誓願貢獻我的生命與所有一切，全面為主服務，服從教會的總會長團及當局領袖。我決心服務。最近我已多次說明，我最不喜歡的就是不全面投入參與。做甚麼事沒關係，我只要是在教會中做事就行。教主的服務是偉大的榜樣，我們應當跟從及效法。

我祈求特別的祝福與我們每一個人同在，使我們也能有甘會長的同樣靈感，覺

得急迫需要在世上擴大主的事工。我祈求我們能做到只注意一件事，就是推進與加強神的事工。

上兩星期，內子和我有一次獨特的經驗。我們二十年來計劃要做的一件事，可於今年底做到。我倆各自瞧着對方，說，「不知道為甚麼，我只覺得我們不應該去做。」當然，到星期四發現了原因。

我感激主的主宰我一生，我祈禱求使我配稱接受祂賜我的這許多重大祝福，使我能夠更努力服務協助建立祂的國度。奉耶穌基督的名，阿們。

決不要厭倦好工作

七十員第一定額組

高斯林傑克長老

我比從前更完全依賴主，並且渴切懇求祂的靈引領我。

親愛的弟兄姐妹們，今天我站在各位面前接受召喚為主服務時，我内心憂喜交集。憂的是如此重大責任，喜的是無言表達能够為人類同胞服務的這個機會。自從上星期四，有幸蒙甘會長召見以來，情形就不一樣了。我比以前更完全依賴主，更渴求祂的靈引領我，更新求大家對我的愛護支持。

今天，有很多我感激的事情，我感激雙親的愛我、重我與呵護備至，感激他們像阿爾瑪一般教導他的兒子希拉曼：「決不要厭倦好工作，却要在心中溫順謙恭……並在你年輕的時代學習智慧。……遵守神的誠命。」（阿爾瑪37：34—35）我將永遠感激他們的愛心影響。

我感激親戚朋友們的耐心與了解。我一生蒙福有許多好朋友，他們豐富而加強了我的生命。至於那六百多位曾先後與我

們同在阿利桑那州聖殿傳道部服務的傳教士，我們永遠不會忘記在那段重要傳道時期中所學習到的寶貴教訓。內子潔瑩，是天父的最高貴侍女之一，她充滿信心與愛心，並以永不止息的忠心支持我。她最愛福音，是我的靈感，我全心的愛她，我也感激我們的六個兒女，一個女婿，及第一個孫兒，他們的正義生活帶我們無比的快樂。

我現在特別表示愛護問候我那在語言訓練傳道部中的愛子，他將於星期二往意大利帕多瓦去傳道。

弟兄姐妹們，我現在對你們作証——我感激有此見証——主耶穌基督是活着的；這是祂的事工；甘實塞會長確實是祂的地上的先知，我敬愛他。我願對他，對當局領袖，對你們——我的弟兄姐妹——宣誓，我決以全心、全意、全性、全力侍奉主。奉主耶穌基督的名，阿們。

靈性能力

七十員第一定額組 威斯羅伯長老

人格、能力、靈性能力與儲備，是用衡量我們個人的發展的標準。

親

愛的弟兄姐妹們，我祈禱願你們和我在神的靈性中合而為一，在福音的美麗中得到振奮與快樂，我的口袋中有一枚銀元，一面鑄着「我們信賴上帝」。先知們教導我們仰賴主，像年輕的大衛面對巨無霸歌利亞時一般的仰賴主。銀元的另一面，是不是「上帝可以信賴你」。主要我們信賴祂，祂也要可以信賴我們，我們的一位偉大先知領袖曾經說：「得蒙信賴比得人敬愛更可貴。」（摘自麥基奧大衛著人格中「忠於所信」篇）

今生的主要目的之一，是看我們值得主的信任與否，有段熟悉的經文這麼說：「我們將藉此驗証他們，看他們是否將做主——他們的神——將吩咐他們的一切事。」（亞伯拉罕 3：25）所以，我們生來是要接受試煉與考驗，看我們在地上的旅程中是否值得信任。

先知斯密約瑟指示，要獲得今生的最大祝福，首先必須受試驗而充份證明，直到主確定祂能够在一切事上信任我們，不論個人的受難與犧牲是如何大。主愛祂所有的兒女，但是祂更信任其中的一些人，最好是祂愛我們而信任我們每一個人。

據說，衡量一個人時，不是他有多少錢，也不是他能借到多少錢，而是他值得信任掌管別人的錢財。我覺得銀行家的信

任方程式，可以直接適用在靈性的信任上。銀行家衡量一個人的品格、能力與經濟，主也是衡量我們的品格、能力與靈性財富，來證明一些可以更值得信任的人。

人格是信任的一部份。借貸者的人格若有疑問時，就不值得信任而貸款給他。

主需要知道我們是否值得信任在任何環境下做正確的事。埃及的約瑟在波提乏的宮廷中做侍從官。波提乏的妻子引誘他犯罪。約瑟遠離家人，他是一個值得信任的奴僕，但仍然是個奴僕。沒有人知道也沒有人關心他的道德。擴斥婦人使他的生活更形複雜，但他忠於自己的高貴人格。他逃離罪惡，但被捉住關在監獄中。他為保護自己的純潔而付出代價；但若反向而行便有辱他的人格，尼腓的人格力量使他遵守誠實。他很可能容易地被邪惡的雷班殺害。但他有見証知道主必為他開啟道路取得記錄片，如果不服從，那麼他的人格必蒙玷污。主信任約瑟和尼腓。

一個有高貴品格的人有見証，並且按照他的見証而過生活。馬丁路德表現出忠於自己的這項原則：「我不能也不願反悔。因為遺背良心而行事是既不安全也不適當的，我的立場是：除此之外，別無所行，求神幫助我吧！」（Quoted in "The Building of Human Character", Gospel Ideas, David O. McKay）

斯密約瑟描寫保羅的品性說：「他看見光，聽見聲音……有的說他不誠實，有的說他癲狂……可是所有這一切都不能破壞他的異象的真實性，」然後，他再添上有關他自己的異象的見証。「我曾看見異象；我知道這事，我也知道神知道這事。我不能否定，也不敢否定。」（斯密約瑟 2：24—25）斯密約瑟是一個偉大而有高貴品格的人，主知道可以信任他，不論他的犧牲多麼大。

麥基奧大衛會長說：「人生的最大關心，不應該是名與利，也不是發展體格與智慧；人生的最崇高目標，應該是培養出似基督的品格。」（Mckay "True to the Faith"）

耶穌基督末世聖徒教會中的積極教友，都可以建立似基督的品格，去傳道服務也能建樹似基督的人品，主可以信任他。

其次，能力也是信任的一部份。銀行家對顧客的要求，是他的證明可履行約言的能力。主所要求於我們的能力，是我們成為祂的一名忠信僕人的程度，主賜給了我們才能、恩賜與祝福，祂要我們將之發揚光大，用來為他人服務，這樣祂才能信任我們。

那個領受了五項才幹的人，回來呈上十項，獲得嘉許，「你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理。」（馬太25：21）領受兩項才幹的回來呈上四項，他也獲得同樣的嘉許，只有那個懶惰的僕人，領受一項才幹却不發展倍增。原則很清楚：主喜見我們的才能倍增；喜見祂的僕人將所領受的加以發展擴大，不論是才幹或是責任，很

顯明的，我們的偉大領袖甘賓塞會長，也喜見事物加倍，他喜見傳教士人數加倍，加入教會的新教友人數加倍，聖靈衆會出席率加倍等。我相信我們每一個人負有神聖義務，要盡量發展我們的才幹與成就，這樣，主便能更信任我們作祂的忠信僕人的能力。

除了教會服務之外，還有其他方面也足供我們發展我們的技能。我們也應改進做父母與做教師的能力，我們也應發展身為教友傳教士的才能，常常在別人面前提問「最佳問句」，跟別人分享真理，我們也去培養公民天職的能力，作為基督徒鄰人而為人服務。主根據我們的才能而信任我們。祂信任我們的程度，與我們領受了祂的恩賜而加以發展倍增的程度成正比。末世聖徒教會中的積極教友，培養屬世與屬靈兩方面的才能。從事全職傳道服務，更可以發展主可信任的個人品格。

靈性能力也是信任的一部份，銀行家對於顧客的經濟財力，一方面視之為能應付緊急事項儲備，另一方面也當作估計他能負擔多少貸款的衡量。就銀元的靈性一面看，我們可以說，主要求個人的靈性儲備而能應付生活中的緊急，同時也是他對神的國度能負擔多少責任的衡量。

靈性能力是我們過正義生活的一種投資，是一種財富儲備，在需要時可以取用的，我們怎樣培養靈性財力與儲備呢？必須以時間投資，多用點時間來研讀經文與在世先知的話；必須多與天父作更有意義的靈性交通；多為人服務；大公無私的無條件的愛別人；傳道服務，積聚無數財富及罪的寬恕；作明智的父母與孝順的兒女；在每一項召喚上倍增我們的服務與成

就。這些投資將供應我們，主能真正信任我們克服誘惑與人生困惱的靈性能力與儲備。

我們的先人在犧牲上的投資建立了很大的靈性儲備。他們能夠面對任何挑戰，因為他們知道自己的生活是正義的，並且由於他們犧牲及放棄所有一切跟從先知而蒙上天之寵。他們忍受了迫害。他們拋下家庭去傳道。他們離開豐產的農場與美好的家園，往乾燥沙漠與嚴寒山嶺中重新開始一切。先知約瑟說，「那種無須犧牲一切的宗教，永遠沒有足夠產生出人生與救恩所需的信心的力量」（論信心）

基督教會中的積極教友，能養培堅強

的靈引能力與儲備，作全職傳道服務更能培養堅定不移的靈性能力與儲備。

我讀教義和聖約124：20：「我的僕人……因為心地正直而是可被信任的，因為他對我的愛的見証。」祂再說，「我，主，愛他。」

我作為一個見証者，奉耶穌基督的名，慎重的作証：上帝是活着的，祂愛我們；祂的聖子耶穌基督，光榮而超昇的屹立於這間以祂的聖名為名的教會之首；主在世的法定與權柄代言人乃我們的在世先知，祂領導著這間由先知斯密約瑟復興的偉大神聖教會，阿們。

你們看得出來 那些是傳道的祝福嗎？

七十員第一定額組

斐斯頓方洪長老

願上帝祝福所有能去傳道的人肯表明願意奉召前往。

任何去傳播國度的福音並且沒有喪失繼續忠信於一切事物的人，在心意上不會疲倦、不會陰暗，在身體上、四肢上、關節上也不會；並且他的頭髮不會落在地上而不被注意，他們也不會挨受飢餓或口渴。」（教約84：80）

過去兩年，我們的家庭在德州傳道服務。那是一次料想不到的光榮與滿足。我們初抵該地時，內子祈求主，「我們時間不多，懇請幫助我快快學習，以便工作能够立刻展開。」

後來，她說，「主答應了我的祈禱。

祂賜給我一些重要的教訓。其中之一就在我們抵達傳道區一個月之內。每天忙得找不出幾分鐘到一個安靜地點修整我自己。以前我在家時，每天下午抽出四十五分鐘，騎馬到郊外一處屬於我自己的天地，渡過那段短時間。」

可是，她在傳道區中，幾乎每天找不出幾分鐘；於是，她跪下祈求主，說，「天父啊，請幫助我，讓我在這兒時也能每天有點時間屬於自己。」

她說，有語聲清楚的傳入她腦中，就像世界上任何事物一般的清晰。那語聲說，「我的女兒，這不是你的時間，這是

我的時間。」我們已經盡了最大力量，在祂的時間中努力工作。那項工作的標準，是將之比較我們自己的工作標準，而不是比較任何他人的。

讓我跟你們分享一些在服務中共處的傳道人的「信心」經歷。

魏弟兄與魏姐妹在他們的每週一信中寫道：「讓我用幾分鐘告訴你們本週的一次靈性經驗。星期五，寇長老奉派暫離同伴柯長老跟我們一同工作，事後，我們送他回去。柯長老邀我們進去一瞧長老們的住所。他從後門進去開大門，立刻喜笑滿面的出來。

「長老，來看這是甚麼。」桌子上一大堆糧食。於是，寇長老告訴我們，柯長老和他的同伴見一家人毫無食物，便把他們自己所有的糧食送去給這一家人。我們的心感動得幾乎爆裂，」魏姐妹寫道，「主確實照顧祂的僕人。」

那些可愛的寡婦女傳教士中的一位，艾達洛娜，在她每週給我的一封信中說：「傳道經驗大大的增强了我的見證。我記不起何時獲得見證的，但是我確實記得，許多經驗已充實和鞏固了我已有的基礎。在我所有的謙卑經驗中，過去幾個月令我比以前任何時候更接近主。我在墨西哥經歷過三次革命，那些事情確實建立了我的見證。為教會寫課程使我更接近主，主給我的祝福，多得我無法告訴你們。但是這一次的傳道，給我每天二十四小時的靈性充滿，這是我從來未有的。」

「我一生另一段充滿靈性鼓舞的時期，就是在於我的兒子們去傳道時，他們要我在他們離去後，讀摩門經。當我的長子在智利傳道時，我丈夫逝世。那段試

煉驗時期，確實讓卑了我。我很感激這次的辛勤工作的經驗與許多重大的祝福。感激無比的艾達姐妹上。」

幾個月前，一對可愛的夫婦奉派我們傳道部。他們未到之前，我收到他們的女兒寫給我的信，其中一段說：「親愛的斐斯敦會長，幾星期內，您將得到世界上最好的兩個人到您的傳道區中服務十八個月。他們非常高興在您的指導之下服務。他們告訴我，他們準備做您要他們做的任何事情。您將來樂於獲得他們，我們却將會想念我們的父母親。所以，他們在那邊時，請代我們照顧他們。」

大部份傳教士來服務，是因為他們愛主耶穌基督，決心侍奉祂，帶領人們來歸向祂；不過，有很少數的却以唯一的理論來推卸召喚或為自己不稱職的服務辯護。就像那個發現薪水袋中少了五元錢的人，去質問主人，說，「你少付了我五元。」

主人回答，「好得很，我預料你會來。上星期你沒有來問，為何我多付了你十元。」

那人說，「哦，我可以忍受一次錯誤，但不能連續兩次。」

成千上萬的成年夫婦與寡居的婦女，可以奉召去傳道，只要他們表明自己的心意。我們許多人了解那種祝福，我的兒女與孫兒女每晚跪下祈禱，說，「親愛的天父，請祝福現在德州傳道的祖父祖母。」

奧遜姐妹撫養大十二個兒女，支持兒女們去傳道。現在，他們支持她去傳道。我在傳道部中，每天都感受到傳教士與他們的家人之間的愛心。

另一位年輕長老奉召去傳道。當時，他為一間外國汽車公司工作，常常騎駛車

輪慢越美國。他的上司（不是末世聖徒）聽到他要去傳道兩年，便說，「只要你肯留在國內，為我工作，我願給你二萬五千美元花紅。」上個月，格蘭長老服務滿歸來，是位退職的地帶領袖。

我剛抵達聖安東尼奧時，另一位長老奉派而來。他來自一個大家庭。他的父親必須兼職才能支持他去傳道。可是還不够，於是親愛的母親也去學校午膳部工作，以便幼兒女回家時她在家中。即使這樣，這位長老每月仍不足少許。我有一位好朋友，偶而給我一張百元鈔票，以便與需要它的人分享。我接見這位長老時，詢問他的經濟境況。他的眼睛濕潤，說他盡量在節省，但你的家人寄來的仍然不足。他說，「會長，我沒有浪費，三天來我沒有吃任何東西，盡量節省。」然後再說，「甚至我的小妹妹也在幫忙。她生日時收到一元，也放在信封中寄給我，說我比她更需要它。」之後，他當場哭泣。我伸手袋中，拿出兩張皺皺的百元鈔票，說，「我的一位好朋友要我將它給你。」他雙手捧着頭，感極而泣。

祝福教長給陳長老祝福的祝福詞中，說他傳道時將與一位當局領袖併肩工作。他奉到往德州的召喚時，那個傳道部會長才蒙召兩三個月，他心中想這事怎可以發生。他在傳教士集訓中心時，收聽到十月大會的最後聚會，聽到譚以東會長宣佈，下一個演講人是斐斯敦方洪，七十員第一定額組一員，新蒙召的德州聖安東尼奧傳道部會長。陳長老後來蒙召為傳道部會長助理，跟我們分享了他的祝福教長的祝福中的應許。你們以為他還有疑問這是誰的工作嗎？

一位從另一個傳道部調來的長老要求回家去。他知道他的父母和他的主教要他留下來服務至期滿。在我們的許多次談話中的一次，他說到他的支會曾有五個傳教士放棄責任而提早回家。我心裏想，那第一名提早回家的長老，對於其他傳教士留下何等的壞榜樣。我在心中慎重贊願，這個長老決不回家去，除非成功的服務期滿。以後的十三至十五星期中，他每週寫信給他的會長，列舉要提前回家的理由。我每週回信給他。

經過那麼多星期之後，我又收到一封信，看來跟以前的一樣，直到讀到附註，他說，「會長，您知道的，您贏了。」我坐在辦公室，雙眼滿含淚水。

龍巴第說過，「你若為某事愈出力奮鬥掙扎，你決不會投降。」這位長老完成了任務，是一位了不起的地帶領袖。他為人親切平易，有教導的天才；他愛人，關心人；他尤其特具靈性。他光榮的解職回家，完成了成功的傳道服務，與一位美麗少女在聖殿中結婚，現住近聖殿，常常進入聖殿。這位長老為他支會中的未來長老們立下了一個重大的榜樣。

薛長老曾經受過十一次大手術，還經過許多次小手術。他一生的最大願望，是希望施手術後能蒙接納去傳道。他進入傳道部之前一年，施最後一次手術。自從來到傳道部之後，他每週平均工作七十至八小時，傳播福音。所有的人都敬愛他。

對於那些自以為有困難的傳教士，他確是個好榜樣。某次接見中，他的同伴告訴我，薛長老的肩膀常常脫臼。每次脫臼，他便痛苦不堪。常常是在深夜發生。我建議讓他進當地醫院去檢查，讓醫生們

設法糾正這個情形。他用一種十分固執的眼光瞧着我，說，「會長，我一生大部份時間在醫院中。我完成傳道回去時，又要接受幾次大手術。但這次我答應了主，如果祂讓我來傳道，這兩年中，無論多麼病重或如何挨受痛苦，我決不花一天在醫院。」

傳道服務有些甚麼祝福，「你們看得出嗎？」（阿爾瑪26：2）

也許弟兄姐妹能够。「親愛的斐斯洪會長，」他們寫着，「我們很高興收到你的信。我肯定我們已經愛上你了。」（感謝他們。他們還不認識我，便已愛上了我。）接着寫道：「我們不再很年輕。弟兄今年八十一歲，曾經擔任過副會長和主教，曾任祝福教長三十一年。我也有七十六歲，曾在教會的支會與支聯會的各種組織中擔任音樂指揮與教師。我們一生多彩多姿，最愛教導福音。我們有十個兒女，都在聖殿中結婚，都在教會中任職。最近我們有一次大團聚——五十六個孫兒和二十六個曾孫小輩！這是我丈夫的第四次傳道，我的第三次。我們最快樂的時間是教導耶穌基督的福音。」每一個傳教士都有「愛與犧牲」的故事。我非常愛他們。他們對真理的奉獻，對主的愛及願意侍奉祂為祂工作，將給他們自己與他們的後人帶來豐富的祝福。

親愛的弟兄姐妹們，你們看，每一個人都應該有聽取耶穌基督復興的福音的機會。凡接受召喚去傳道的人，「在心意上不會疲倦、不會陰暗，在身體上、四肢上、關節上也不會；並且他的一根頭髮也不會落在地上而不被注意，他們也會挨受飢餓或口渴。」（教約84：80）



集合在聖殿廣場上來自世界各地之大會訪客。

我們必須以基督純粹的愛心來找出每一個人。

我們不可判斷。我們不知道主準備了誰，但是我們知道如先知斯密約瑟所說的，「真理的標準已立，沒有一個不聖之手可阻止其進展；逼害也許降臨，暴徒也許將集合，軍伍將對抗，誣告將中傷我們；但是，主的真理將大胆的、高貴的、獨立的前進，直到滲透每一片大陸，去到每一個地方，橫掃每一國，響起在每一個耳朵中，直到神的目的完成，偉大的耶和華說事工已完成。」（教會歷史）

願神祝福所有的人——所有能去傳道服務而表明心意願奉召前往。我知道，祝福是千真萬確的。奉耶穌基督之名，阿們。

我們的祖先 大家共同的祖先

七十員第一定額組會長團 范恩斯多馬長老

我們要追溯四代先人的資料，然後一同努力新的
記錄抽查計劃。

士 德長老，我相信七十員第一定額組會長團全體必贊助我向你表示我們的敬愛，及一心一意贊助你的新的召喚。我們也同樣親切的歡迎咱們的三位新弟兄，知道你們必同心協力肩負起我們共同擔當的重大職責與機會。

每逢談到父親時，我稱呼他是我的父親；但只是我的兩個兄弟和兩個姐妹就是提醒我說，他不是我一個人的父親，而是我們的父親。

想到祖父或外祖父時，我若說他是我一個人的祖父或外祖父，那麼，不僅我的兄弟姐妹會羣起說是我們的祖父，還有我的那許多堂兄弟姐妹及表兄弟姐妹也都必同聲宣稱，「他也是我們的祖父。」如果我說曾祖父是我一個人的，共曾祖父的那許多疏堂表兄弟姐妹們也或同聲說，他也是我們大家的曾祖父。

看起來，我們的祖先は大家共同的祖先。我們不應該再說「我的，我的，我的」；而應該說「我們的，我們的。」追溯愈遠，同聲相稱的人更多。

看起來，追查族譜資料的工作，有時候是多方面在重複的同時進行。為着要想知道這種重複性的範圍之廣，我便將我的族譜記錄送至一家專業性的追查中心。他們將我的記錄比較他們儲存的資料冊之

後，宣稱他們的檔案中已有我的記錄的百分之九十五。意思是只有百分之五才是我的獨特資料。三十四名其他顧客共有我的祖先。我很驚訝，心裏想不知現在人口中是否也存在如此高的重複率。這間中心在我的要求之下，將美國各地的顧客，教友或非教友作抽樣調查。將這些名字比較他們名冊中的記錄，發現百分之八十是重複的。只有百分之二十才是獨特的。

我從另一家中心的研究中發現，我至少有三百四十八名共祖父及共曾祖父共高祖父的堂兄弟姐妹與表兄弟姐妹。他們都可能在追查這同一對高曾祖父母。

你們可以從這一點看起來，族譜追查有非常大的重複性。由於這項根本原因，甘會長已指示我們，我們應溯源上四代。然後，我們教會從事記錄抽查工作。

那麼，我們的責任是甚麼呢？

首先想想這個四代記錄項目。自從甘會長在四月大會中訓示以來，家譜活動方面有很大的震動。現在，人們都覺得家譜工作是可以做得到的事了。許多同胞兄弟姐妹團聚一起，查核他們的四代記錄，以求證實資料是正確的。例如，我們有五個兒女，他們五個人就是所謂的同胞兄弟姐妹。他們在我夫妻倆的協助之下，檢查審核他們的四代記錄。不久我們便知道，這

四代記錄上的每一項記載都是正確的。然後，我們一家人預備一份（不是六或七份）家族記錄。

四代計劃多少像全職傳教服務。當我們蒙召為全職傳教士時，便完全集中精神在這項最重要的神聖工作上。完成服務期限之後，不是就對傳道工作失去興趣；却是仍有興趣，但不再如全職服務時那般集中全部精神。

這項四代指派工作也是如此。當我們一家同胞兄弟姐妹遞入家族記錄，多少有點像完成了家譜方面的使命；但却不失去家譜工作的興趣，仍然可隨自己的意思盡量追尋資料。不過，另有一個方式，可以讓我們的心轉向我們的先人。讓我講述一下記錄抽取計劃的好處和需要。

假如你們來鹽湖城，要想打電話給我，你就查電話簿，找我的電話號碼。假如你打開電話簿，發現是按照裝置電話的年月先後而排列的，並且鹽湖城又不只一本電話簿時；你一定會想，哪一本上面有我的名字。於是，你便一頁一頁的找，找到我家的電話是何年何月裝置的，然後才找到我家的電話號碼。

假如有人拆散電話簿，按照英文字母排列，並將之合併成一本；那麼，就很簡易的找電話號碼了。

如果是在過去，你要找家譜資料時，就必須旅行到你所以為有你先人記錄的地方去，要求教區牧師、神父或記錄掌管人的允許，讓你從其中追查先人的資料。

教會當局知道，這對於教友們是何等大的重擔，花費無數金錢，時間與精力，到遙遠的地方去找尋資料；於是決定讓教會的家譜部派人到各地去，獲允將那些記

錄攝成顯微影片，然後讓教友們在比較便利的地點利用這些影片。記錄是按年代排列，多少像根據裝置電話的時間而排列其號碼。

這就是目前的情形。

將來怎樣呢？

不久，將在聯會中實行一項程序，我們將顯微影片上的名字抽取下來，寫在卡片上，電腦會將它們按英文字母而排列。這就是所謂的抽取記錄計劃。這些按字母順序排列的人名表，就像電話簿，不僅可作聖殿工作的基礎，也可為未來之用。

我坐在顯微影片閱讀機前，將從前的記錄上的人名一個一個抽取下來，是為那些有先人的名字在此記錄上的每一個人工作。以後，他們不必像大海撈針般去追查先人的資料；因為這些名字一旦由電腦排列，就會像電話簿式的很容易找。

這樣一來，令我想到在世的世代，也想到前世而及於我們的天父。我驟然意識到，記錄上的每一個名字都是我的兄弟或姐妹。這與敲每一扇門的傳道工作是並進的。

我們感激過去的工作及工作人員的辛勤努力。過去在家譜方面的一切努力，給了我們現在制立這個辦法的基礎。

我們對先驅者的貢獻肅然生敬。我們從回憶追念中，與他們生活在一起，共渡掙扎奮鬥而推着手車橫越平原。我們對那些手車尤其是推着手車的雙手，充滿愛與尊敬。我們一點也不輕視他們的旅行方式。

如今，飛機往來快捷，甚至超音速。我們又可使用電腦給我們無限的幫助，協助我們的心轉向我們的先人。

利用現代的技術協助，並未減低個人的努力，只是使搜尋我們的根的工作現代化而已。

從天父的遠見來看，我們應當完成甚麼呢？

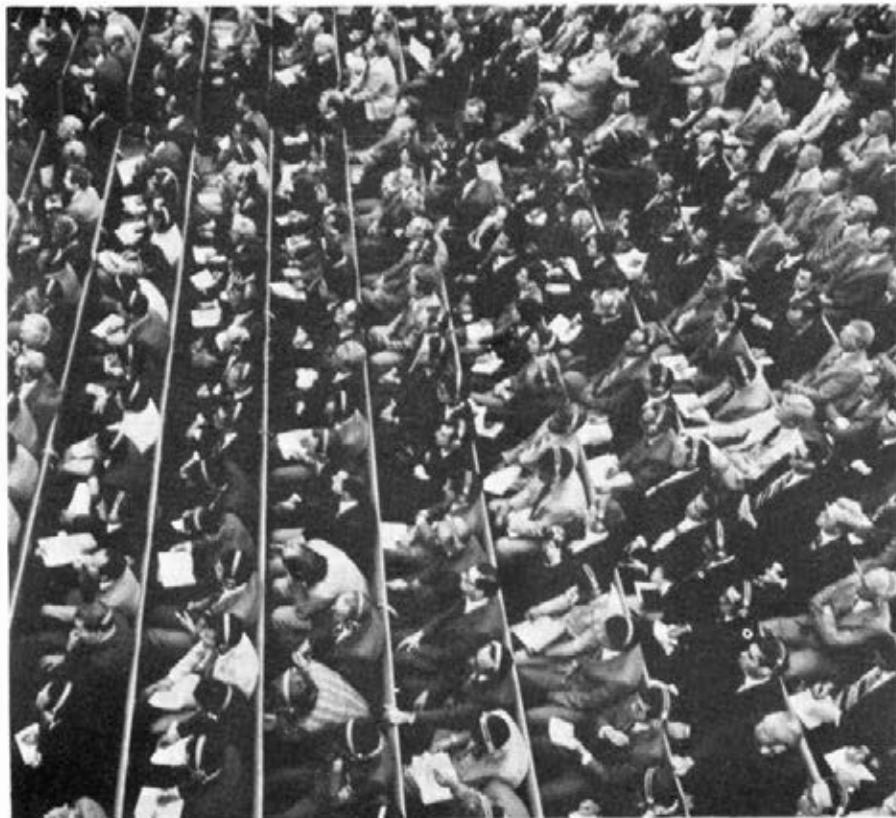
我們應當使所有曾經在世上居住過的祂的兒女，只要他們選擇接受，都可以獲得福音的超昇祝福。

我們的進展速率怎樣？

以整個教會的教友來說，大約每年可

證實一百萬個名字，而履行神聖的教儀。在這個速度之下，必須要一千年，才能證實十萬萬個名字。我不知道神的時間表，是否容許我們有多少個千年，替祂的多少個十萬萬名曾經在世的兒女工作。

我們感激祂的祝福——靈性的祝福，技術方面的祝福——得以使那些在等待我們的心轉向他們而表示愛他們的人，加速他們的超昇機會。奉耶穌基督的名，阿們。



來自不同國家及語言地區的訪客充滿整個大會堂。

完全值得接納的

十二使徒議會 彭蓀泰福長老

我鼓勵你們整頓你們自己的及祖父母的家庭，並且準備你們個人的與家庭的歷史。

今年四月總會大會上，甘賓塞會長說：「我覺得，為逝者在聖殿裏作的事是與傳福音給在世的人有同樣迫切的重要性，因為基本上是同一目的……」

「總會長團和十二使徒們，最近曾經仔細研究，怎樣可以在這項巨大重要責任上加倍努力。……」

「我們也再次強調，每個人與家庭應肩負起責任，完成四代記錄。各家庭也可隨他們自己的意思而繼續四代以上的家譜。」

「……我們倡導一項全教會性的，從族譜中抽取名字出來的計劃。教友們現在可以更進一步的服務，參與當地由聖職弟兄監督的這項計劃，而把名字從族譜中抽取出來。」（一九七八年十月份聖徒之聲）

這項宣佈將使家譜追查及遞呈名字入聖殿執行教儀的實地工作起很大的變化。要知道它對我們個人與家庭的影響，先讓我們來看看那些是已經改變或未改變的。

首先，談談沒有改變的一些事：

1. 主在教義和聖約一百二十八章中的訓令沒有改變：「弟兄們，我們不要進行如此偉大的事工嗎？……」

「所以，讓我們作為教會和人民的，以及作為末世聖徒的，在正義中獻給主獻

祭，並且……在祂的聖殿中呈獻一本完全值得接納的，包含我們死者紀錄的簿冊。」（22, 24節）

2. 寫日記和個人及家庭歷史，尤其是族譜中最近的四代先人的歷史，這項個人責任沒有改變。

3. 我們所負責的，使家庭中每一個在世的人都有機會接受聖殿教儀，這項責任沒有改變。

4. 編撰我們的紀錄冊，包括遞呈至少最近的四代先人的名字，為他們代替履行聖殿教儀。這項責任沒有改變。

5. 我們組織家庭的責任，開始於兩人結婚後，這是我們自己的家庭。等到我們有了兒女，兒女長大結婚，這就是開始祖父母家庭組織。教會中每一個家庭，應當藉着這樣的家庭組織，積極參與傳道工作、家庭作準備、家譜與聖殿工作、教導福音及與社會活動。這些重要的責任當然也沒有改變。

其次，看看一些已有改變的事：

1. 四代家譜項目，已有很大的改變。過去，每一個人負責遞呈他或她的四代家族記錄。一九七八年十二月，是這個舊的四代記錄之結束。一九七九年七月開始，教會將接受家庭而不是個人所遞呈的直系表與家族記錄。在此過渡期間，即現

在到一九七九年七月之間，教友們蒙鼓勵組織成家庭單位——自己與同胞兄弟姐妹及父母——比較他們各自所有的家族記錄表，而檢討其正確性，改正日期，而製成一份記錄，由記錄表上所載代表這家人全體的某人遞入。這個過程，由這對父母集合他們的所有兄弟姐妹（如果都仍然在世）再次施行。然後又再推上一代。這樣，直到四代記錄均已完成、證實及盡可能的正確。現在，你們可以看到家庭組織的重要性。

2. 第二項重大改變，是四代以上的追查資料仍將接受，但不再要求每一個家庭或每個人去做。取代的是教會負責開始一項廣泛的收集記錄與抽取人名的計劃，以便準備名單執行聖殿事工。

凡熟悉末世聖徒經文及家譜尋究工作的人，都會了解此項抽取人名計劃，只是為準備一本「值得接納的」教會記錄冊的整個計劃中的第一步。這項抽取人名計劃，只是為着更有效率的證實人名而執行聖殿教儀的工作。它解決了立即提供更多人名給聖殿之需。

過去，也曾有許多家庭集中金錢，時間與精力，去搜尋某一位先人。現在，有了更便利，更相宜的方式追尋某位先人，假如仍找不到他或她時，這家人可以認為他們的責任已了，而轉向上一次或另一位先人，將未能證實的這位先人的工作交給抽取與列冊計劃。

現在，我要談一談家族式的家庭組織。家族式家庭組織，即由一對先人的所有後代所組成。其主要目的是在這直系家族中，協調大家的家譜工作。但若他們離開主題，只是提供社交、文化或其他類

似的活動時，那就是取奪了兩代或三代家庭組織的合理化頭腦地位。在甘會長宣佈家譜工作有所改變之後，預期一定將有逐漸的轉變，以使在進行中的家譜工作得以完成、那時候，兩代與三代家庭組織應受指派負責家庭團聚與集合基金。

家族組織之另一合理化作用，是提供資料給兩代與三代家庭組織，使他們能完成家族歷史——尤其是最近四代的先人的歷史。所以，家族組織能集合、適當歸檔、分列及保存，歷史、照片、書信、手稿、日記、札記及出版的書籍。

我要再次強調，教會中每一個家庭應該歸入一個兩代、可能時三代的家庭組織。家族組織之存在，只是為着協調族譜活動，包括家族歷史。一旦這項作用完成時，這個組織就可解體，或至少減少其重要性，而着重在兩代或三代的家庭。

一旦教會中的家庭按照先知的訓諭而組織好，我們作為教會與教友又已盡所能去證實我們的先人時；到那時候，我們也許能有資格獲得楊百翰會長所說的預言性的祝福。

「你們將進入主的殿，開始在主的面前為你們的死者獻上祭儀……在此工作完成之前，將有許多錫安山的以色列長老，成為神的殿中的支柱，不再出去；他們將在那兒吃喝睡覺；他們將常有機會說：『昨晚有人進來聖殿；我們不知道他是誰，但無疑的他是一位兄弟。他告訴了我們許多以前不了解的事，他給了我們許多許多在記錄上沒有的我們的祖先的名字，他也使我知道了我的直系一脈相傳及我的幾百年前的祖先的名字。他對我說：你和我屬於一族，這兒有許多也是你的祖先的

名字，你拿去，寫下來，為他們施洗禮與證實禮，拯救某些某些人，為某些某些人接受永恆聖職的祝福，像你為你自己一般。這是我們將要為世人所作的事。我仔細想想，簡直不願休息，只願努力地勤勉工作，因為曾經在世居住的人那麼多，我們不能浪費時間，因為這是一件相當繁重的工作。」（講辭錄 6：295）

我已經按照剛才我予你們的大綱，組織了我的家庭（我相信你們許多人也已經做到了），成為彭蓀泰福家庭組織，是一個三代家庭。我們的子女與已婚的孫兒女，都是這個大家庭中的一份子或一個小家庭單位。在我的指示之下，我們正在校對我們的直系表，審查我們的家庭記錄，以便在一九七九年時，作為一個家庭而遞呈給教會。我更吩咐我的子女準備家庭歷史。內子和我以身作則，寫下我們自己的個人歷史，分發給我們的子女。內子和我也為我們各自的四代直系家譜上的每一位先人，分別準備了或正在準備一份歷史。這對於我們的子女，是六代的家庭歷史；對於我們的孫兒女，則是七代。

我們在撰寫這些歷史時，盡量按照普遍的方式而寫成普遍的款式。是用打字機打在家譜紙頁大小的紙張上，以便放入家庭紀念冊中。我們也盡量保持它們簡短，每一位不超過十頁為原則。我們花費了相當的金錢將它們以柯式印刷，以便精美的印刷能鼓勵使用與閱讀。我們也努力將與每一位先人的照片印在他或她的歷史上。我們鼓勵家庭組織中的人，利用這些歷史作為他們在家中舉行家人家庭之夜的基礎，教導他們的兒女感激而敬愛他們的祖先。如果你們現在還沒有做，我要鼓勵

你們組織你們的兩代與三代的家庭，撰寫你們個人的和家庭的歷史。

「我們去施行教儀，這樣，當我們進入靈的世界，再見我們的父母兄姊時，他們不會站起來指責我們忽畧了責任……聖殿中的教儀是啟示賜予的；我們了解認識。我們若不去奉行，就將被定罪。」（伍惠福講辭錄）

先知斯密約瑟申言：「我們不要進行如此偉大的事工嗎？前進不要後退。奮起吧……前進，前進直到勝利！讓你們的心歡悅，並且要極度歡樂。讓大地湧現出歌唱。讓死者對以馬內利王唱出永恆讚美的詩歌，在世界存在以前祂已制定那事，使我們能把死者救出監獄；因為囚犯都要獲得自由。

「……所以，讓我們作為教會和人民的，以及作為末世聖徒的，在正義中獻給主獻祭；並且……在祂的聖殿中呈獻一本完全值得接納的，包含我們死者紀錄的簿冊。」（教義 128：22，24）

奉耶穌基督的名，阿們。



一九七八年九月三十日
星期六聖職聚會



黎嘉蘭長老

羅慕義墨林會長

拉森廸恩長老

譚以東會長

胡適令約瑟長老

甘賓塞會長

傳道服務的快樂

十二使徒議會 黎嘉蘭長老

願我們將所有的男青年送去傳道，而勿使我們的偉大領袖失望。

弟兄們，今晚站在此充滿龐大的聖職會衆的神聖大會堂中，我感到無限欣慰與喜悅。我有幸曾連任主教十四年，即亞倫聖職會長十四年，我真高興見到所有亞倫聖職少年今晚都在此，相信另一座建築中現場收視收聽的聖職人員也滿座。我們巡遊教會各地，發現聖徒們對甘會長強調傳道服務之呼籲的熱烈響應，令人非常高興。你們知道，他指示每一個青年都應當是傳教士。

回想我少年時代，還未按立為執事之前，在我生長的那個小鎮上，我出席支會一次聚會時，兩位傳教士報告他們在美國南部諸州傳道部的工作情形。那時候，他們出門是不常錢包與行囊的。有時候無人收容夜宿，就得露天席睡。我不記得那晚他們是否說了甚麼特別的話；如果沒有，就是主在我身上起了特別作用。因為會畢回家途中，我覺得只要我蒙召喚，我立刻可往世界任何地方的傳道部去。我回家後，走入小小的睡房，跪下來，祈求主幫助我過配稱的生活，以使我長大時能够去傳道。後來，火車載我離鹽湖城，首途往荷蘭時，我對我的親愛家人說的最後一句話是，「這是我一生中最快樂的日子。」

我離家往傳道區之前，當時總會長團中的副會長藍德會長對傳教士們訓話。他說，除了其他事情之外，「那些人民將會

愛你們。不過，別忙着因內心驕傲而興奮。他們愛你們，並非你們比別人更好，而是因為你們所帶給他們的福音。」當時我不明白，但三年後我離開荷蘭時，我了解藍德會長的意思。臨行前，我去向由我帶領入教會的歸信者道別，我流了無數眼淚，比我臨去傳道之前與家人道別時許多。

例如，在阿姆斯特丹有一家人，我是踏入他們家的第一個傳教士。那位母親淚流滿面的瞧着我，說，「黎長老，幾個月我女兒移民往錫安時，我心中難捨難分；現在你要走了，我心中更難過更捨不得。」我是那家接待的第一個傳教士，我終於了解藍德會長所說「他們將會愛你們」的那句話的意義。

我去對一位留有小鬍鬚的荷蘭人道別。他穿着一身單挺的裝，忽然跪下來雙手捧着我的手親吻，而且淚水遍染我的手。那時候，我了解藍德會長的意思，說「他們將會愛你們。」

現在，我要轉述郭禧伯會長常常說的一個故事，關於歸信者如何愛他們的傳教士。一士夫妻從斯干底那維亞國家移民來此。他們沒有聽過多少福音課程，但是知道福是真實的。於是，主教去他們家，教他們什一律法。他們便交納什一奉獻。後來，主教再去教他們禁食捐獻。他們便交

納禁食捐獻。再後，主教又去要他們捐建教堂的基金。他們原以為那應該出自自一奉獻。主教還沒解釋完畢，他們又捐了一筆錢。

後來，主教對那位父親說，要他的兒子去傳道服務。到今日我仍然記得郭會長站在這裏說，「這一下使他們受不了。」那個人說，「他是我們唯一的兒子，他母親會捨不得的。我們不能讓他去。」主教說，「某某弟兄，這個世界上，除開你的親人之外，你最愛誰？」他想了一會兒，說，「我想，我最愛那位來到咱們午夜太陽之國將耶穌基督的福音帶給我的年輕傳教士。」於是主教說，「某某弟兄，你想要有人這麼樣愛你們的兒子嗎？」那個人說，「主教，你又贏了；帶他去，我會支付他的傳道費用。」

在座的父親們，你們想要有人愛你們的兒子，像那個來自午夜太陽之國的人一般愛那位帶他福音的傳教士嗎？我在奧利岡市聽過一位傳教士的傳道報告。他自己也是個歸信者。他站在台上，拳頭敲着講台說，「即使一張百萬元的支票，我也不願以之交換我的傳道經歷。」我坐在他後邊，我對自己說，「你願意以一百萬美元交換你在荷蘭的首次傷道經歷嗎？」於是，我開始計算我曾為主的工具帶領他們歸入教會的些家庭。假如我以那百萬美元賣出他們離開教會，我會是個甚麼樣的人？即使以全世界的金錢，我也不願那樣做！

前不久的一晚，我在我那公寓的小書房中回憶，數記我曾為工具帶領他們入教會的十家人。我有幸長壽得見他們的兒子們去傳道。幾年前，我去楊百翰大學印第

安人宴會上演講時，見到其中的一家人。當時，那家人的直系後代已有一百五十三人，其中三十五名已作全職傳道服務，四名曾任支聯會傳教士，如果你算他們每人兩年，那一家人就奉獻了七十年的傳道工作，還不算他們的歸信者所帶來的歸信者。其中另一家人收留了兩個印第安兒童，一個住了八年；後來他去傳道，他們還支持他的傳道費用。我和我的同伴帶領那一家人入教會時，根本沒有想到未來的七十年的奉獻及他們將來變成怎樣。

我調查過另一家人，他們不能給我詳細，但是說他們的祖父逝世時，那時已有五百個直系子孫在教會中，其中五名是主教。

那一天，我想着這十家人時，記起耶穌基督說的話：「不要為自己積贍財寶在地上，地上有虫子咬，能銹壞，也有賊挖窟窿來偷。」

「只要積贍財寶在天上，天上沒有虫子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷。」

「因為你的財寶在那裏，你的心也在那裏。」（馬太6：19—21）

你們以為我少年時那幾年，在荷蘭人中工作，能够積贍財寶在天上，那幾年時光可以用作甚麼嗎？那些人中有些已經去世，我愛他們如親人。我期望當我的時限來到，當我加入那無數的一羣時，我能見到他們。

如今，我已與傳教士們一同工作多年。我曾經四次去傳道，任傳道部會長兩次，也旅巡過許多傳道地區，最喜歡聽年輕傳教士作見證。例如，在奧利岡我們的見證聚會上，另一位年輕人說，世界上沒有任何一家公司能够以高薪引誘他離開傳

道工作。他前此曾在陸軍中服務多年，又再離家去傳道。上星期，我收到家在愛達荷州的一位傳教士的信。我抄下了一段，現在讀給你們聽。他說：

「沒有比傳道工作更偉大重要的工作。我一生二十七年中，最寶貴的就是這兩年的傳道經歷。我奉獻一生為主服務。我現在滿含歡喜之淚，內心充滿快樂，沒有比傳道更美好的事——飽嚥傳道服務的喜悅與成就。」

從前，有位年輕傳教士在阿根廷服務期滿歸來時來見我。我認識他的家人，他家在華盛頓。他被挽留下來協助訓練其他傳教士，直達三年之久，我說，「格雷，你不覺得在傳道區中浪費了時光嗎？你可以留在家中完成大學教育，甚至成家立室呀！」他說，「不，主教，您聽着。如果弟兄們要我快樂，只要把我放在飛機上，再送我回阿根廷去。」是用金錢利誘，也不能使青年人內心中有這種感覺。創造有感情的人類的主，才是唯一能使祂的人民內心中有此感情者。

弟兄們，以我曾有的這些傳道服務經

歷，我不願養一個兒子而不讓他去傳道。因為這是為他的好處，也因為我們應當與全世界分享福音的真理。要保證你們的兒子必定會去傳道的方法之一，是為他們開始設立一個傳道經費儲蓄戶口，讓他們自己逐漸儲蓄，那麼，他們從小就會立願將來必去傳道。例如，我巡訪加州一個支會時，那位主教設立了一個辦法。就是每個男孩按立為執事時，他從傳教士基金中拿出十五元送給他，也要求那位父親拿出相同數目。以後每次接見時——例如，按立教師時——他們查閱他的傳道基金，我計算一下，以百分比率來算，如果教會中每一個支會，都產生出那個支會中正在服務地區的那麼多傳教士，那麼，我們就有五萬五千五百名傳教士。所以，我家中的每一個還未去傳道的男孩，都有一個傳道基金儲蓄戶口，這樣使他們知道，他們從小便已有了傳道使命。

求神祝福你們，讓我們送我們的兒子去傳道而不讓我們的偉領袖失望，我留下給你們的祝福，奉主耶穌基督的名祈求，阿們。

信心、勇氣，作選擇

七十員第一定額組

拉森迪恩長老

如何選擇應付人生挑戰，幾乎比挑戰的本身還重要。

我想跟亞倫聖職青年們談談信心、勇氣與作選擇。希望我所說的，能够幫助你們面對及應付你們在成長時日中所遭遇的那些特別挑戰。

不久前，我遇到一個年輕人，他正在接受福音討論。他讀過了摩門經，覺得他

的祈禱已得回答，他面對的問題是，是否接受洗禮。

他是一個相當傑出的青年，曾經經歷過人生的嚴重試煉，表現出無比的勇氣與毅力。可是，是否要成為一名教友，給了他一種不同的挑戰。

我們談到他面對的新的而最重要的決定時，他問：「為什麼多人批評摩門教會？」他說出他因與傳教士交往而遭受朋友、親人、同事歧視的經驗。他說，「假如我加入教會，我不知道我是否受得了他們對我的反感。可否讓我就這樣相信你們教會的教導，做一個好基督徒而不用做一個摩門呢？」

我們很容易知道，這個年輕人若因為害怕親人朋友的反對而選擇不接受洗禮時，後果將是怎樣。當然，他有充份自由作選擇，但是他無自由決定該項決定的後果。

有時候，我們自己也處於一種環境中，極容易被引誘暫時撇下主所賜給我們的信任與末世聖徒的身份，從事一些不配稱的思想與行為。我們常要在一些我們明知正確的事上作選擇。大多數事件中，我們有自由作選擇；但是，我們永無自由決定我們所作選擇的後果。

我們知道正確及相信是善良的還不够。我們必須願意站起來維護我們的立場，我們必須願意在任何情況之下，根據我們的信仰行事。假如我們和底下或在衆人面前都背信行事，那麼，這種信仰對我們沒有甚麼價值。

如今，必須有很大的勇氣才做得到一個忠信的末世聖徒。對於許多人來說，不是容易；也不見得將來會變得比較容易一點。今日時代的試驗很嚴重，尤其是對你們亞倫聖職年輕人忠於主所給我們的生活方式，不會使我們變成人民英雄。不過，勇於信也有它的酬賞。一個德國十三歲少年——蘇柯明，發現了這一點。在他寫給教會英文雜誌編者的信中，他說出他的有

趣經歷。柯明說，「某次聖誕節，我們與學校老師談到耶穌，老師說耶穌死後離開了世界，不再活着。老師這樣說時，我想起我們的教會。我知道耶穌死後三日復活，許多人看見祂。後來，祂再升上天去，我覺得我應該告訴老師和同學，真實的情形與老師剛才說的不同。老師根本不聽我的意見，雖然如此，我……仍然告訴了他們，耶穌已經復活。我糾正老師的話，他當然不高興，但我繼續說下去。然後他說，這只是各人見解不同而已。我回答說，任何人可以在經文中讀到這件事。經文很清楚，任何人也不會誤解我所講的這個故事，下課後，老師想知道我屬於哪一間教會，我告訴他，我屬於耶穌基督末世聖徒教會，那一天，我心裏非常高興。」（一九七七年十二月份新時代雜誌中一篇文章，「救主是活着的」）

我們敬慕柯明的決定，他決定說出他的信仰。那是不容易的，但是他的行動表現與他的信仰一致。

我們今生所面對的一些挑戰，有時候是一種非常的個人性質，例如身體殘疾或類似限制的結果。即使這樣，也能給我們機會作選擇而帶來人生的滿足與成就，而不是灰心或失敗。你們若看過一九七七年一月的聖徒之聲，其中一篇文章提到費南斯這個人。他四歲時患上一種無法根治的肌肉痙攣症。醫生說他最多只能活到十二歲。費南斯並未因發疾而灰心退縮，反而盡可能的積極參與一切活動。他一生樂觀熱心。他發明了克制他行動不便的辦法。他比醫生預料的多活了六年，雖然最後幾年他必須要人幫助，但是從未失去熱心、創造力與幽默感。他不僅使自己的人生更

快樂更富創造性，也成為凡熟識他的人們的一種靈性與積極影響力。如果你們年輕人還未讀過這篇文章，我鼓勵你們立刻一讀。

多年前，我曾在一種不尋常的情形下擔任起一間中學的籃球教練。所謂不尋常，是他們在比賽季節開始時，一連輸了幾場。一些球迷與當地的人，毫不掩飾他們對球隊的失望。公眾人士也諸多批評，令隊員們非常難堪。其中幾名終於因過度灰心而退出。那些留下來的人，對自己及對教練失去信心。惡劣情況只有使他們更努力。

季節中期，這一隊開始贏球了。他們獲勝進入區賽，後來竟出人意外的進入了決賽，甚至奪到那一州的冠軍頭銜——該校首次榮獲冠軍！

決賽完畢，慶祝與頒獎過後，我駕車載着幾名隊員回城。途中大家一聲不响，似乎仍然在回想，大家的努力所帶來意料之外的成就。最後，其中一個年輕人開口說話了。（他榮獲比賽中最傑出的球員們中之一）他說，「教練，我想我們是料到今晚會贏的。」

我覺得奇怪，為何他會這樣想，便問，「為甚麼你會以為我們必定得勝的呢？」

他的回答簡單而直接了當，我永遠不會忘記。他說，「因為我們付出了代價。」

他們確實是的，我相信，他們在那一年所獲的教訓，將使他們終生受用不盡。

我們人生中面對的一些挑戰的性質，並不如我們選擇怎樣應付它們那麼重要。當我們有勇氣與信心按照我們的信仰而過

生活時，我們便成就了今生來到世上的目的，也使旁觀我們的人獲得鼓舞而同樣的去做。

本文開頭時提到的那個年輕人，要做一個非常重要的決定。最後分析下來，他不能作騎繡草。如果他想樂享教友資格所帶來的祝福，就必須願意面對受洗加入教會的後果。他必須願意付出代價。這就要看他的信心與信賴程度。當我們面對挑戰性的選擇時，也是這樣。你們亞倫聖職少年們，主予你們非常大的信任，要你們做應該做的事而堅定你們的立場。今晚在座的都將是勝者。主的事工必興旺，有許多事情等待你們去做。

求神幫助我們每一個人「付出代價」，以使我們有一日能是够資格的回到祂的面前去。奉耶穌基督之名祈求，阿們。



甘賓塞會長在聚會之間向會衆問好。

你們的光也當這樣照耀

七十員第一定額組 胡適令約瑟長老

我們在今日世俗的情況下「每位聖職持人都必須善用每項機會為救主作証。」

有些回憶是難以忘懷，仍然永遠是歷歷在目，而使人心靈振奮！如此一項的回憶就是我們去年在德勒斯登（或東德）所參加的傳道會議；自從1936年以來，在超過四十年的期間，沒有位本教會的會長曾經到那兒探訪過，現在，終於人們的祈禱獲得答覆，就是宣佈甘賓塞會長將出席傳道會議。

從遠近的地方前來聆聽先知說話的聖徒們及慕道者，超過1,200人，他們中有些人旅行了數百哩，當接近聚會時間時，似乎沒有空的位置可容得多一個人。一位弟兄為了不致被剝奪這偉大的經驗，他找到了一把笨重的梯子，並把它放在近牆的位置，這樣好使他能看到並聽到甘賓塞會長的說話，與及成為會眾的一份子。當我看着他時，他向我微笑，我就明白了那微笑的信息，雖然在兩個小時的會議當中，他都是搖搖欲墜地站在十五呎的梯頂上但他卻因能出席而感到興奮和感激。

當甘賓塞會長說話時，在那擠湧的聽眾中，幾乎沒有一隻不流淚的眼睛，他不僅是祝福和鼓舞那一大羣的會眾，及在梯子上的弟兄，他並且也同時祝福了一位在輪椅上的姊姊。希曼姊妹從年青時代開始，就患有一種臀部的疾病，隨著歲月的消逝，那不幸帶給她有增無減的痛苦負擔

；到最後，她只能藉着一雙柺杖，才能行走。為了便利她走動，及減輕她每走一步時，所受到強烈的苦痛，有些聖徒們捐獻金錢，替她買了一部輪椅，但這項慰藉只是曇花一現，很快的，甚至坐在輪椅上都是伴隨着她那難以忍受的痛苦，之後，一項她臉部左方神經的炎症更進一步的加深了她的痛苦。有一天，她聽到了那令人振奮的消息：主的先知要來到德勒斯登，她有一個極大的希望——參加大會和觸摸先知。

她有信心與及有絕對的信念，知道先知甚至不必化時間按手在她頭上，給予她一項祝福，因她確信她的情況將會是像馬可福音所描述的一個曾經受苦了十二年，而情況繼續惡化的婦人一樣，並且「她聽見耶穌的事，……說『我只摸他的衣裳，就必痊愈。』她這樣做了，耶穌對她說：『女兒、你的信救了你，平平安安的回去罷，你的疾病痊愈了。』（見可5：25—34。）

希曼姊妹吩咐她的孩子法蘭—清早就把她帶到崇拜聚會中，並把她的輪椅擺放在靠近先知要經過的走道上。以下是她用溫柔語句在她的信中陳述故事的發展：「當我們的先知走近我，他溫和的握我的手，並以愛心的精神看着我，一如那些和

他在一起的人一樣，在那之後，我沒有感到任何更多的痛苦——那時沒有，直到今天也再沒有任何的痛苦，那就是我一生中最大的見証。」

在那難忘日子的閉會祈禱後，當我們在羣衆之中走動時，會象以極大的熱情唱那首美麗的詩歌：「願主同在直到再相會」，它是一項難以忘懷的經驗，及是對神有信心權力的一項見証。

弟兄們，我虔誠的希望我們每個人都會像在梯子上的那個人一樣為了福音的緣故，我們願意及不怕困擾，並且我也祈望我們每個人，都能培養一種信心，如同那在輪椅上姊妹的信心般堅強。

我有一個見証，對我們來說，在全世界上去做這件事情的最佳方法就是去事奉主，和肯定我們榮耀我們的聖職，我們藉着耶穌在世上的光榮傳道期間，所宣揚之偉大教訓，與那些在今天透過末世啟示而仍然公佈之教訓，成為我們每項思想和行為之本質部份，而榮耀我們的聖職，我們藉着祈禱、純潔的思想、潔淨的言語、健全的外表、對他人的服務，與及藉着致力於那將幫助我們去抗拒這時代的誘惑力、個人的歸信，而榮耀我們的聖職。除了成為我們個人生活中超卓的榜樣外，讓我們確定我們去加強我們的家庭及家人，同時，盡我們一切所能，以瞭解力伸出手來，去鼓勵及把祝福帶到我們教會中單身成年人的生活中。

我們能够做許多事情來鞏固家人和家庭，其中一項最重要的事務，就是去鼓勵我們的妻子和女兒們，從婦女會中獲得益處，我很遺憾的敘述我們許多的婦女沒有接受這些祝福，假如是，藉着你的努力，

你能改進這種對婦女會的承諾，你的家庭就將蒙福。

這事實被一位在愛達荷州實施法律的官員，在最近的一項聲言中，很戲劇性的強調，他說在超乎二十年當中，他從沒有碰到一位活躍於婦女會的母親，而她的孩子要被帶去受感化。

與丈夫、妻子和兒女們共同努力，我們就能獲致那些耶穌所說的，最令人興奮的話語之真正意義，耶穌說：

「你們是世上的光，城造在山上，是不能隱藏的。」

「人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人。」

「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」假如我們遵行福音的原則，我們就是應驗救主的宣言：「你們是世上的光」（太5：14-16），並且當我們擁有了這光時，我們在我們整個生活與及行為上，都能照亮我們的同胞，影響他們去榮耀我們在天上的父。

當艾德遜喬治愛德華在1912年11月拍攝斯密約瑟在威爾滿州，莎倫鎮的出生地時，冰已經掩蓋了該地的冰湖，在還沒有發明冷藏法的時代。當地的農夫在冬季鋸取三尺高的冰塊儲藏，用以驅除夏季的炎熱。

耶穌希望我們每個人都認識祂，因為那項知識具有改變的力量，與它帶來我們生活中難以形容的喜悅，但福音的影響力是要去擴展超乎每個人。它要成為一道光驅除包圍我們生活中的黑暗，我們沒有一人僅只是為他自己而得救，就正如沒有一盞燈僅只是為它自己的利益而點燃。

今天，有太多的所謂基督領袖在所有基督教義最基本原則上意見分歧。全世界中沒有任何一位本教會的忠誠教友對這些有半點疑問，此教派的分裂在近期的時代雜誌中，被戲劇化的公佈出來，並且它的標題是「對耶穌神聖性之新辯論。」許多現代的學者都表示「耶穌沒有宣稱祂自己是神的永恆之子，早期的基督徒也同樣沒有。」此種意見，有七個英國大學的神學家出版了一本書：爭辯耶穌真的根本不是神。

在美洲，也在發生許多同樣的事情，一位卓越的神父表達了許多人的信念，那就是「耶穌從沒有自稱祂是神，祂也沒有自稱祂是神的兒子。」在結束摘要時，時代週刊說「（按照所謂的基督徒擁護者）的新基督論來說，基督不如祂過去的那樣神聖。」時代週刊，1878年，2月27日。）

如此一項歪曲妥協的觀點向聖職持有者及姊妹們，即本教會的支柱响起了一道清澈雄偉的號召，他們的榜樣好像麵酵（太13：33，），散佈作甚至更大的影響力，去充實這個悲慘的空間。對我們的主和救主耶穌基督的神聖性方面，陶美芝雅各長老以這些雄才偉辯說明了復興教會與及其教友的立場。

「古往今來千千萬萬的人類，一致作莊重的見証，公稱祂是神，是說神的兒子，也是人類的救主和贖罪者，靈命的永恆主宰，父神所揀選來救世的基督。」耶穌是基督，第三版，鹽湖城：（耶穌基督永世聖徒教會，1916年，第1頁。）

我們的教會不會和永遠不會在任何方面來否認這個立場！也從不會在任何時間

或地點畏縮，遲疑，不勇於作出堅決或不樂於為耶穌基督的神聖性，作出堅決而不可動搖的見証。由於世界的狀況是如此，所以每個聖職弟兄都必須用每項機會去確証救主，並且教導及以榜樣來例証福音真理，讓他的光這樣照在朋友和陌生人面前，藉而使有關我們的救主耶穌基督的真理能繼續永遠。

在結束時，我對來自麥康基布司長老所作的，標題是「我相信基督」的詩中的這些話語，所表達的我對基督救主之完全信念，作出我深刻和莊嚴的見証。

我相信基督—我的主，我的神，
祂把福音栽種在我脚下；
我要以全力來崇拜祂；
祂是真理和亮光之泉源。
我相信基督；
當祂再來此大地，
統治人子之時，
在那偉大日子我將與祂同立。

（「對耶穌的見証」旌旗雜誌，1972年7月，第109頁。）

我向你們作証，甘賓塞會長確實是主的一位偉大先知，祂神聖感召的話語及榜樣，傳達了一項不能動搖的見証之確實性，他在我們頭上，宣佈了丰盛的祝福，無可限量的愛心，及鼓勵，願我們跟隨他偉大的領導，我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。



基督的門徒

總會第二副會長 羅慕義墨林

遵守神的律法，是所有真正成為祂門徒的人所必須學習的首要事情。

弟兄們，在我心中，我想說及有關必須作什麼才能成為一位耶穌基督的門徒的幾件事情，由於這是個聖職聚會，我就假定我們每個人都持有聖職，並且渴望有資格成為一位基督的門徒，在這項前提下，我曾選了教義和聖約，第四十一章，第五節經文作為我的題目；它是這樣說：

「那接受我的律法並遵守的；就是我的門徒；那說他接受我的律法而不遵守的，就不是我的門徒，並要從你們之中趕出去；」

基督呼喚人去成為祂的門徒的邀請是全球性的，祂把它延伸至每個人，祂的呼喚及應許是「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。」（太11：28。）

祂曾經說過：「每一個拋棄他的罪惡而歸向我，呼求我的名，服從我的聲音，並且遵守我誠命的人，必將見到我的面並且知道我是存在的。（教約93：1）。

耶穌並沒有在祂的邀請上，置放任何金錢代價的標籤，尼腓引述祂的時候說：「所有你們大地各端的人們，到我這裏來購買牛奶和蜂蜜，不用金錢，也不用代價。」（腓二26：25。）

然而，這並不是說因為祂沒有在其上置放金錢的代價，那就沒有涉及任何代

價。成為一位基督的門徒，是要付出一項代價，一項非常真實的代價，但該項代價是一項行為而不是金錢的代價。

耶穌很清楚明瞭的教導此點，祂更進一步的教導說，那些宣言要去跟隨祂的人，應該在開始時就明白到該項代價。

這兒是一些例子，在四福音中，根據路加所描述的，耶穌說：

「他們走路的時候，有一人對耶穌說，你無論往那裏去，我要跟從你。」

「耶穌說，狐狸有洞，天空的飛鳥有窩，只是人子沒有枕頭的地方。」

「又對一個人說，跟從我來，那人說，主，容我先回去埋葬我的父親。」

「耶穌說，任憑死人埋葬他們的死人，你只管去傳揚神國的道。」

「又有一人說，主，我要跟從你，但容我先去辭別我家裏的人。」

「耶穌說，手扶着犁向後看的，不配進神的國。」（路9：57—62。）

耶穌不是在期待，或呼喚人們只在口頭上稱讚祂，祂要他們明白跟隨祂是意味努力及犧牲，路加告訴我們在一個場合裏，有極多的人和耶穌同行，他轉過來對他們說：「人到我這裏來，若不愛我勝過愛自己的父母，妻子，兒女，弟兄，姊妹，和自己的性命，就不能作我的門徒。」

「凡不背着自己十字架跟從我的，也

不能作我的門徒。」

「這樣，你們無論什麼人，若不撇下一切所有的，就不能作我的門徒。」（加14：25—27，34。）

在這些似乎是嚴厲苛刻的陳言中，耶穌不是詳細的指出「對家人有真正的憤恨並不是成為門徒的條件之一；祂是在強調「對神的責任放在個人或家庭的需求，或者是那些要成為祂門徒之人的世俗需求之先。（陶美芝雅各，耶穌是基督，鹽湖城：德撒律圖書公司，1976年，第485頁。）

至於計算代價，耶穌指出甚至對關乎世俗計劃方面，計算代價的明智：

「你們那一個，」祂說：「要蓋一座樓，不先坐下來計算花費，能蓋成不能呢。」

「恐怕安了地基，不能成功，看見的人都笑話他說：『這個人開了工，卻不能完工。』」（加14：28—30。）

在這最後的福音期，主曾教導就像祂在地上傳道時期，藉著有力去實行的，對祂完全忠誠的服務，與及嚴格遵守祂的誠命之重要性。例如，在1831年，本教會組織成立的第一年，當先知斯密約瑟正在探訪那時聚集在米蘇里州，傑克森郡的聖徒時，主透過他，啟示他們是在「應許地……建立錫安城的地方（教約57：2）。這好消息增長了聖徒們的熱誠，他們經已在熱切的期待在其榮耀中，錫安的祝福。

在這時候，為了使他們冷靜一點，與及使他們深刻的了解錫安的建立將有賴於他們對祂律法的服從此事實，主對他們說：「聽着，哦，你們這些我教會的長老們啊，側耳聽我的話，並且向我學習有關於我對你們的旨意，以及有關於我已遺忘

你們去的土地。」

「實在對你們說，那遵守我誠命的人，無論在生時或是死去都是蒙祝福的；那在憂患中仍是忠信的人，他在天國中的獎賞將是更大的。」

「很多憂患過去以後祝福來到……」

「記住我預先告訴你們這事，好使你們把這事放在心裏。」（教約58：1—2，4—5）

主是在提醒聖徒們，在他們能嚐受將在其榮耀中，錫安的應許祝福前，將會有一些憂患在他們前面。

祂是在警告他們，在他們所要去的一那時的錫安，並且將會是錫安之地一米蘇里州的傑克森郡，律法一那就是，祂的律法，必須被遵從，人類必須成為真正的門徒，這是對米蘇里州聖徒們的一項清楚的通告，它也應該並且必須是對我的一項清楚通知，那就是遵守神的律法是所有真正成為祂門的人必須學習的主要事情。

一週後，正當先知離開米蘇里去嘉德蘭之前，主透過他賜予一項啟示，在啟示中，主強調了完全獻身之重要性。

「看啊，主說，那些按照我的誠命眼睛專注於我的榮耀而到這地方來的人們是蒙祝福的。」

「因為他們那些活着的要繼承大地，他們那些死去的要離開他們的一切勞苦而安息……」

「是的，那些立足在錫安土地上，曾遵守我福音的人們是蒙祝福的；因為他們將接受地上的美好的物品……」

「他們也要被獎賞以來自上方的祝福，……就是那些在我面前忠信及勤奮的人們。」

「因此，我賜給他們一條誠命，這樣說：你要盡心，盡能，盡意，和盡力，愛主你的神；並且你要奉耶穌基督的名事奉祂。」（教約59：1-5；附加斜體字。）承認和接受是不夠的。

然後，祂指出一些聖徒們必須學習去做，才能使他們在錫安中繁榮的特別事情：

「你要愛你們的鄰居如同愛自己一樣。你不可偷盜；也不可姦淫，不可殺人，也不可做任何類似的事。」

「你要在一切事物上感謝主你的神。」

「你要在正義中獻祭給主你的神，即破碎的心和痛悔的靈。」

「並且為了使你更充份保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到新禱之屋去獻上你的聖餐。」（教約59：6-9。）

當主首先把他們帶到米蘇里州的傑克森，錫安的中心支聯會時，這是其中一些主所吩咐米蘇里州的聖徒們去作的，以便去證明他們自己是祂的門徒之特別事情。

祂的概括指示是：

「但是要知道做正義工作的人必得酬價，即今世的平安和來世的永生。」（教約59：23。）

這不是複習聖徒們在米蘇里，傑克森郡的歷史，只是說他們在那時，並沒有表示出建立錫安所必要的獻身及承諾已經足夠了。在1834年，2月24日，「他們被『他們』的敵人驅逐和殺害」（教約103：2）後，主告訴先知約瑟祂容許他們被驅逐的原因是「這樣才能使那些以我的名稱呼自己的人們，以悲痛而嚴厲的懲戒一個短時期，因為他們沒有完全聽我所賜給他們的教訓。」（教約103：4）。在該字義上，他

們仍然不是祂的門徒，然而祂曾真的賜給他們這項偉大的應許：

「他們從這個時刻起就開始勝過我的敵人。」

「藉着聽從我，主，他們的神，對他們所講的一切話語，他們的勝利將永不停止，直到世間的國度都被征服在我的脚下，直到把世界賜給聖徒們，永永遠遠為他們所有時候。」（教約103：6-7。）

那是我們偉大的應許，我們將永遠佔優勢，直到主在這世上建立祂的錫安，當我們藉着遵守福音，與正存於這世界的邪惡及淫亂作戰時，神，聖職的忠實門徒將決定我們達致那偉大極點之速度。

然後，主說：「任何人都不要懼怕為我的緣故捨掉生命，因為凡為我的緣故捨掉生命的，必再得到生命。」（教約103：27。）

並且，對我來說，這是一項使人震驚的陳言：「凡不願意為我的緣故捨掉生命的，就不是我的門徒。」（教約103：28。）

當我們沉思默想此偉大的聲言時，要記得我們所有持有麥基洗德聖職的人都受其約束，屬於聖職的誓約和聖約，對我們來說，可能是件很好的事，在「神聖聖職」的討論（教約84：6），及「初級聖職」（教約84：30）之後，繼續的是賜予聖職的誓約和聖約之啟示：

「凡是忠信於獲得我所說的這兩個聖職，並且光大他們的召喚的人，必被靈聖化而更新他們的身體。」

「他們便成為摩西和亞倫之子孫，亞伯拉罕的後裔，教會和國度，以及神的選民。」

「主說，還有，凡接受這聖職的，就是接受我。」

「因為凡接受我僕人的就是持受我；

「凡接受我的，就是接受我的父；

「並且凡接受我父的就是接受我父的國度；所以我父所有的，都要賜給他。」

「這是按照屬於聖職的誓約和聖約而來的。」

「所以，所有那些接受聖職的人們，就由我父接受這誓約和聖約，那是祂不會毀棄，也不會被變動的。」

「但是無論誰在接受這聖約以後而破壞之，並且完全離棄之，誰就在今世或來世得不到罪的赦免。」（教約 84：33—41）。

我祈望我們每個人都將記得，與及履行在前面聖約下的責任，並且有資格獲得在下列宣言中所應許的祝福：

「實在地，主這樣說：每一個拋棄他的罪惡而歸向我，呼求我的名，服從我的聲音，並且遵守我誠命的人，必將見到我的面並且知道我是存在的。」（教約 93：1）。

現在，弟兄們，我想留下我的見證，與你們分享，我知道神是活着的，和我正在竭盡我整個心靈去認識神祂自己，我不記得我有過任何時間，對耶穌基督的福音有任何疑問，就像我活着一樣，我知道耶穌是活着的，在肉身中，祂曾經是，現在仍然是神唯一的獨生兒子，並且祂是我們的救贖主。

我知道斯密約瑟開啟了這最後的福音期，去沉思默想父和子在叢林中站在約翰面前，及父把祂的兒子，耶穌基督，我們的主，親自個別的介紹給先知約瑟，是

一件使我興奮的事，我知道天使們曾經來過，並把聖職復興給先知和考得利奧利弗；神真的把祂的教會再度建立在地面上；耶穌基督末世聖徒教會是祂的教會；耶穌基督是在普天下所賜予的，唯一人類能藉而得救的名；對我們得蒙此榮耀去傳揚並受命去將之帶至大地各端的耶穌基督福音之接受及服從，在俗世和屬靈兩者上，都是這世界獲得救恩的唯一方法。

在不太遙遠的將來，當我站在主前，敘述我在塵世生命的工作時，我將不會更清楚的了解這些事情，當我向你們作出這項見證時，我祈願我們所有的人，都將完全的過福音的生活，因而獲得資格成為基督的真正門徒，藉而獲得在這世界上所應許的平安，在來生中的永生，我這樣作證是奉耶穌基督的名，阿們。



十二使徒議會人員

教會面談的祝福

總會第一副會長 譚以東

我們主要的目的是拯救靈魂，及幫助準備教友們去明白他們在地面上肩負任務之目的。

弟 兄們，看到在鹽湖城聖殿廣場大會堂這兒極大羣的聖職弟

兄，真是個壯觀的情境，並且知道有千千萬萬其他的人正在全世界，差不多 1,500 座其他的建築物內，聆聽這些敘會程序，確是件令人鼓舞的事。

我們所有人聚集一起濟濟一堂，為要接受本教會的總會會長，神的先知，與及其他我們已經在今天晚上聽過他們講的演講者之領導，我們所有的人都知道聖職是神委派給人，藉以用祂的命令行使他持有的職權之神的權力，一個人不能獲得比具有有一項對福音的見證，與及持有神的聖職，更大的祝福。

我想到這聖職持有人之巨大團體，他們之中所有的人都從事主的事工，力圖去助長真理及正義的動機，和建立神的國；與及我們每個人都有個人的責任，協助實行這事項。

我們所有的人都知道有一間耶穌基督的教會，與及祂透過神的先知，即是甘賓塞會長領導此教會的工作，我希望我們所有的人確實都認識該點。

想想看去認識到本教會是唯一具有神的聖職——亞倫聖職，它是如此重要以致施洗約翰他自己都被派遣來，把此聖職授與約瑟和奧利弗；與及由彼得、雅各、和

約翰藉着按手而授與約瑟和奧利弗的麥基洗德聖職，具有何等的意義。

當我們沉思默想這兩種聖職之權柄，與及其職務之各項功能，去考慮這些事情是何等巨大和使人驚奇的，亞倫聖職可以主理聖餐，和把它傳遞給本教會的教友，與及履行主教所指派的其他職務，祭司們實際上可以奉父和子，及聖靈之名為人施洗；並且每個參予這些教儀的人都要潔淨和配稱去使到主所給予他們的信心以為正當，是非常重要的。

弟兄們，我猜想我們是否把這聖職視為太理所當然，抑或是我們所具有的，執行福音教義的權利。

我們不可能過份強調我們要配稱獲得所賜予我們之責任的需要。

我每天早上和晚上都祈求神使我們的領袖，甘賓塞會長都能蒙福具有健康和體力，知識和領悟力，與及具有主所希望的方式帶領教會所必須的靈感及啟示。

我祈望當我們所有的總會當局人員發揚光大我們的召喚時，我們都將獲得主的帶領和指示；好使我們能一致的發言與及生活上，配得上我們所持有職權；好使本教會在世界各地的所有聖職持有人和教友都將如此那般的過活，以致他們能在他們所交往的人當中，成為導向善的榜樣和影

响力，好使世界能看到我們的好工作，因而對福音，那就是人生的計劃，並且是所有相信和遵行它的教訓之人的教恩，產生興趣。

我們在地面上這兒的任務之整個目的，乃是去證明我們自己，與及幫助他人成為配稱，並且準備好回到我們天父的面前。

為了去實行此點，我們必須按照福音的教導而生活，並且主已提供了代理人，使我們藉而能達成這目的。

我們都有家庭，我想提及我的家庭一會兒。當我在亞倫聖職的所有時間內，我很幸運有我父親當我的主教，當他和我面談時，我不知道他究竟是以父親的身份，抑或是以主教的身份和我面談，但是他和我面談，並且告訴我聖職是多麼重要，與及我必須做什麼，才能使我配得上那聖職。他是我最好的朋友，並且我認為每位主教應該是一個男孩，除家人外，的最好朋友，他應該認識到主教是在嘗試去幫助他，過配稱的生活，與及準備他自己去獲得主應許給那些將遵行聖約，並按照福音的教訓而生活的人之極大祝福，居住在有一個父親作榜樣，家中具備良好的影響力，並且定期的舉行家人家庭晚會的家庭裏，是件美好的事。

輔助組織，聖餐敘會，與及聖職定額組，所有這些設立的目的，為要鼓勵我們，並且幫助我們去準備我們自己。

它們強調嚴格遵守智慧語，繳納我們的什一奉獻，參加我們的敘會，在我們為人處事上誠實，可敬，正直，可信賴，與及禁戒所有這些在主眼中是憎惡的，並且

會使我們喪失像聖職晉升此種重要祝福的濫用藥物，咒罵，講述猥亵的故事，同性戀，和其他邪惡和不道德的行為習慣，進去聖殿，與及傳道之重要性。

我肯定沒有一個持有聖職的教會教友，希望去做任何能妨礙主事工的事情。

假如他是和其他持有聖職，或者甚至不是本教會教友的人在一起時，他的行為，他的思想及影響力，時常都應該保持最佳的水平，好使他們能把他視為有助於建立神的國，與及拯救靈魂的人，一個持有聖職的人。男孩子們，那就是不論當我們在任何地方時，我們的責任，他們期待我們去遵行我們所被教導的，與及成為良好的模範。

主教或支聯會會長的責任就是去協助教導，訓練，鼓舞，與及強化那些他們所領導的人，使他們去遵行，並且去做我曾經指出的事項。

一位年青人有責任去過正義的生活，好使他們能準備如去遵行這些事。

當我們共同致力於此事時，主教應該是一個男孩或男人，在他家人以外，所具有的最好朋友，並且，很自然的，他應該在每一方面都是我們的榜樣，但該主教或支聯會會長有責任，透過面談，去決定一個人究竟是否配稱獲得聖職的晉升，配稱去完成傳道工作，或者是配稱去聖殿。

他將藉著觀察我們生活和遵從誠命的方式，與及透過查根究底的面談而決定這點，並且了解到假如我們不是配稱的，我們最好不要去聖殿或者去傳教，直到我們配稱為止。

我們以前曾經有過男青年及女青年，

不配稱的去聖殿，他們經過數年的良心責備後，來到總會會長那裏，承認了他們的錯，並且想知道他們所處的地位是什麼。

我們也曾經有過年青的男性，不配稱的去傳道，為了達成目的，他們向主教和支聯會會長說謊，它顯然是不對的，而且在神的眼光中，它是最憎惡的事，等待或者不去傳道總比不配稱的去傳道好。

我們知道在世上，有極大的邪惡和誘惑，我們要去抗拒一切的誘惑，而不是因為其受人歡迎的緣故而輕視它，這是很重要的。

由於今天現存於世上的所有這些邪惡，那些負責的人要去主持正確適當的面談是極為重要的。

讓我們時常記住我們主要的目的，委派，及責任就是去拯救靈魂。

那些我們所面談的人必須要了解到他們是神的屬靈兒子，和我們愛他們，並且要讓他們知道我們愛他們，與及關注他們的福利，和有興趣幫助他們在人生中獲得成功，是很重要的。

對一位主教或支聯會會長來說，主持一項決定配稱程度的面談是一項極大的責任，然而，那位被接見面談的教友，也有同等的責任，必需要時常個別，和私下的主持謹慎，和有探討性的面談。

當你們為一項傳道事工，接見一位年青的男性時，藉着討論，和他一道決定，主會對一位代表祂與及祂教會的使者有什麼要求，例如，讓他解釋，對有關智慧語，道德，誠實，可靠性，什一奉獻，服從，忠誠，等等方面，主會對一位傳教士有何要求。

告訴該年青人，你們是替主，和他作

面談，他所說的陳言將是對主的承諾。

讓他跟你一道接見反省他自己，主會希望他作為一位代表嗎？在每一方面，他是否合乎標準呢？提醒他主是知道一切的，並且主將不會被愚弄。

讓他知道，假如他生活中有些障礙差錯，那是有方法把它糾正過來的，悔改有極大的潔淨力量。

他應該知道把傳道事工延後一個時期，較之不配稱的去傳道，是大大的優勝得多，在幾乎每種情況中，他都可以悔改和為傳道事工而準備他自己。

當他曾犯了嚴重的罪惡時，他必須被引見，和一位總會當局人員面談，以便獲得罪的潔淨，但此事必須要等到，主教和支聯會會長兩者，在探索性的面談中，完全徹底的滿意，知道他已完全的悔改，與及現在是完全的配稱為止才能進行。

你們也必須知道，不要作約談，直到該支聯會會長已經和總會當局人員討論，藉而決定他是否感覺那是主持該項面談之合宜時候為止。

假如一位年青人犯了錯誤，他應該不等待面談，自動自覺的去找他的朋友，主教。

當一個犯了錯誤的人，澄清他的生活，並且能够重新開始，潔淨，和配稱成為主的一名使節，是一個歡欣快樂的時候。

要記住，面談是基於體恤、憐憫及愛心，這是非常重要的，讓人們知道我們愛他們，並且我們只是在企圖幫助他們而已。

你們這些主教和支聯會會長可以一些

像這樣的方式，來開始一項接受聖殿推薦的面談：

「你會來到我那兒，要求一張進聖殿的推薦書，我有責任代表主和你面談，在面談結束時，我被授予權力，去簽發你的推薦書，但我的簽名並不是你推薦書上唯一重要的簽名，在該份推薦書生效之前，你必須自己把他簽署。」

「當你簽你的推薦書時，你就是向主作了一項承諾，你是配稱獲得賜予那些持有如此一份推薦書的人的權利，〔因為我被指示那樣去做〕，我有數項標準的問題要問你，你要誠實的回答每一條。」

我的一位朋友提到數年前，當他在他的支會持有一項職務時，他去到該主教面前，要求獲得一份聖殿推薦書。

該位主教非常忙碌，他說：「現在，我很清楚的認識你，而我無需在簽發你的推薦書之前，問你問題。」

這位教友說：「主教，難道你沒有責任去問那些問題嗎？去回答它們是我的權利，我需要向你，與及主回答那些問題，而我會感激你向我詢問每項問題。」

而真的是如此，主給予本教會的教友，在這樣面談中，回答那些問題的權利，假如那時有什麼錯誤，該教友就能糾正他的生活，好使他能有資格，獲得聖職的晉升，去傳道，或者是得到一份聖殿推薦書。

現在，在你向申請人詢問過那些所需的問題後，你們可能希望加說一些像這樣的話：「一個進去主的殿的人，必須無任何不潔淨，不神聖，不純潔，或違反天性的行為習慣。」

弟兄們，我們帶領教會的人，有責任去確使，你們是被清楚明瞭的教導，因此，我，必須論及一代，若非如此，我就不應該在類似這樣的敘會提出來的事項。

有一些邪惡和卑鄙的行為習慣存於世上，它們不單只是被容許寬恕，而且也被鼓勵，有時候已婚的夫婦，在他們向對方所作的親密的愛之表達上，他們涉及了不神聖，不配稱，與及違反天性的行為習慣，偶然，我們會收到來信，詢問「違反自然」或者是「不配稱」的定義，弟兄們，你們都知道那問題的答案，假如有疑惑的話，就不去做。

假如他生活中有任何不潔淨的行為習慣，確實沒有一個聖職的持有人會覺得配稱去接受聖職的晉升，或者是簽署他的聖殿推薦書。

假如，偶然的，你們之中有一人曾經涉及任何使人墮落的行為，把它棄絕，好使你們當遭遇到一項決定配稱的面談時，你們能對你自己，和對主，與及對那位接見的聖職職員，回答說你是配稱的。

要記住，你們主持配稱面談的人是主的代表，並且你們必須以主祂自己會主持的那種方式來主持面談。

那就是，在你的面談中，必須沒有任何猥亵或卑鄙的事情，在任何方面，我們的面談都不能淫穢，侮辱，或者是下流色情的。讓我在這兒談，偶然我們會接到報告說，一位主教或者是支聯會會長，曾經在面談中，特別是與已婚教友的面談中，非常草率或者是淫穢。

一位聖職領袖詳細的列明醜惡、偏差，或獸慾般的行為習慣，然後審問教會

的教友，他有否做這些事情，是不合乎秩序的。有一位總會當局人員，有一次和一位年青人面談，他曾經到傳道部，自認犯了一項罪，這罪使他喪失了傳道服務的資格。那總會當局人員對那位青年人所作的事情之卑鄙性質，感到很驚奇，他就問他：「你從那兒獲得意念，要去做像這樣的事情？」當那年青人回答：「從我主教」時，他感到很震驚。

在該名年青人傳道事工之初步面談時，那主教曾經問：「你會否做這事？你會否做那事？」他敘述每種他所能想到的不配稱，與及墮落的行為，他以前從未想過這類事情，但現在它們却在他腦海裏！魔鬼把機會和誘惑置放在他面前，阻塞他的通道一於是他就跌倒了。

弟兄們，我們的面談是必須以愛心，謹慎來主理，很多時候，假如你們這樣問，就能夠把事情糾正過來，「假如你要簽署你自己的聖殿推薦書，是否會有理由，使你可能感到不自在，或者感到甚至是對主不誠實？」在你簽署以前，你是否想用少許時間來整頓一些非常私人的事情？記住，主知道一切事情，並且祂將不會被愚弄，我們是在嘗試去幫助你，永遠不要因為企圖去獲得一項召喚，一份推薦書，或者是一項來自主的祝福而說謊欺詐。」

假如你們以上面所概述的方法去進行此事項，該教友就有責任和他自己面談，主教或支聯會會長具有得到辨別的權利，他將知道在簽發一份推薦書以前，究竟有沒有一些解決的偏差錯誤。

因我們具有辨別的恩賜，可供我們作為聖職人員運用，我們是何等蒙福！

一位主教，或支聯會會長，隨時都會遇到教友，向他承認有關一項許多許多年前他所犯的罪，那個人從那時開始，早就應該自白懺悔，但他沒有這樣做，因此，他曾經受了不必要的苦。

在這種情況，並不是時常都需要主理一個法庭的，那是由主教來決定，你們都有權利獲得靈感和指引，特別是那個人在他那過去的歲月中，已經以他的行為來證明，該項錯誤不是他生活的特色。在我們的職責上，那靈感和啟示可能是多麼美妙的與我們同在！弟兄們，要配稱去獲得它。

我們時常都聽到，有關主教和主教的會長，在體恤與愛心的推動下，在主持會談時，如何的深具靈感，並且當有困難的時候，他們會如何幫助教友們糾正他們的人生方向，而致他們變成完全配稱去完成傳道召喚，獲得聖職的晉升，或者是進去主的殿的故事敘述。並且那就是我們正要嘗試去做的事——藉着愛心、了解、和興趣，幫助這些年青人，去做那些他們在生活中，必須要去做。以便使他們享有忠信的人的祝福之事情。我再次說，我們能具有辨別力、和啟示、與靈感，帶領我們達成我們的主要目的，那就是拯救靈魂，是的，甚至是我們自己的靈魂，並且幫助準備我們的教友們，去了解他們在這地面上的任務之目的，與及準備他們自己重返天父的面前，是多麼大的一項祝福！

現在，弟兄們，我們正要聆聽我們摯愛的總會會長，甘賓塞，他是一位神的先知，主透過祂親自帶領此教會，願我們所有的人都能聆聽，相信，並跟從祂，我謙卑的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

沉思及遵行的基本原則

甘賓塞會長

先知的一項召喚要教友們敬重女性的職務，尊敬生命，過道德的生活及為福音的傳播而祈禱。

在此莊嚴的晚上，和本教會的聖職人員會面是一項極大的喜悅。在世界各地，我們聚集在一起，崇拜主，向祂獻上讚美。

我在聖職中的弟兄們，本教會千千萬萬來自全世界數以百個地方的婦女們，最近聚集在一起，共同參加一個教會婦女們的敘會，這是一件使人極為興奮的事，你們將從你們的妻子，姊妹，母親，與及女兒們那兒，獲得你們自己的那份有關該敘會的報告，對於我們能夠舉行敘會，與及科技使之成為可能此點，我們感到喜悅滿足，我們愛教會中的婦女！我們對她有極大的尊敬。

緊隨該項大事之後，我想勸告你們作為兒子，兄弟，父親，及丈夫的，當你們與本教會的婦女一同服務時，依照保羅勸導，提羅太時所說的：「勸老年婦女如同母親；勸少年婦女如同姐妹，總要清清潔潔。」（提前 5：1—2）。我們聖職的人員應該那樣去做，我們必須與衆不同，並且我肯定大部份的聖職持有人都是與衆

不同的，保羅的建議就是，我們把年老的婦女，視為我們的母親一般看待，把年少的婦女，視為我們的姊妹般看待，並且要「清清潔潔」的去那樣做，此乃是最佳之指示。俗世的人可能會輕視婦女，或只是把她們視為情慾的對象目標，或是把她們看為可供利用以便達成自私目的之人，然而，讓我們，在我們的行為，並且在我們與婦女的關係上，與衆不同。

彼得鼓勵我們去敬重我們的妻子。（看彼前 3：7）。對我來說，我們似乎甚至更應對我們的妻子和母親，我們的姊妹和女兒，謙恭有禮，比我們對其他人猶甚，當保羅說一個不看顧他自己，與及他自己家裏的人，「比不信的人還不好」（提前 5：8）時，我想把看顧家裏的人，看作為包括了供給他們感情上的穩固與及經濟上穩固兩者，當主在這福音期告訴我們：「婦女們有向他們的丈夫要求扶養的權利」（教約 83：2），我想把扶養視為包括了我們要去維繫摯愛的感情，與及提供關心體恤和食物兩者的責任。

李會長有一次，觀察後說在我們週遭的「貧乏者」可能需要友誼和交誼。與及食物兩者，我有時候，會把我們自己的末世聖徒婦女視作「貧乏者」，這不為什麼，只是因為我們有些人，並沒有如我們所應該的那樣子，對她們體貼關心，我們的食物室可以塞滿食物，然而，我們的姊妹們卻可以因欠缺感情而感到貧乏飢餓。

弟兄們，當我們家裏的姊妹們那般美好的支持我們時，讓我們在她們的教會召喚上也支持她們，讓我們不要光僅是因為有時候甚至，當她們被忽視時，她們會毫不計較，繼續行善，緊守崗位而忽略了她們。

讓我們的家，對所有那些我們家裏的人，充滿了讚譽和推崇，弟兄們，讓我們也不要太關注我們的聖職同輩，那些在我們的教會職務上，我們與其交往的人，以致我們忽畧了我們永恆的伴侶，因為我們與我們妻子的結合將是永恆的。

我們在天上的父對我們是那麼的仁慈，以致祂把地面上一切的生命，賜給我們，供給我們享用。

「神說，水要多多滋生有生命的生物，要有雀鳥飛在地面以上，天空之中。」

「神說，看哪，我將遍地上一切結種子的菜蔬，和一切樹上所結有核的果子，全賜給你們作食用。」

「至於地上的走獸，和空中的飛鳥，並各樣爬在地上有生命的物，我將青草賜給他們作食物，事就這樣成了。」

「神看着一切所造的都甚好，有晚上，有早晨，是第六日。」（創世記1：20；29—31）。

我在上次的聖職大會敘會上，讀出許多年前，「不要殺害小鳥」這首歌的歌詞，那是當我在孩童時期，在阿里尼亞州成長時，所熟識的歌曲，我發覺有許多和我同齡的男孩，他們用他們的手，和他們的彈石叉，殺死許多小鳥。

我們在兒童會和主日學唱那首歌：
不要殺害小鳥
牠們整個夏日
在叢林和樹木上
高唱甜美的調子。」

（德撒律歌曲，1909年，第163頁。）

當我在那時，正在向全世界的青年說話時，我覺得在這方面，我應該多說一點。

我猜想在世界每個國家，都有美麗的小鳥，它們有美麗的羽毛及動聽的歌喉。

我記得我的前輩，斯密斐亭約瑟會長，他曾經是這些有羽毛，與及其他野生動物的保護者。

「當斯密會長有一次在和沙爾山區時，他和山上與森林中的動物交朋友，他舉了下列的四首詩，並且他在每首詩的反

面畫了一張小圖畫，首先他是寫山上的松鼠：

這是小索巴松鼠

住在高高的山上。

牠求我們給牠一些穀粒，
之後牠道謝說再見。

然後他描蝙蝠：

這是小湯美蝙蝠

牠晚上四處飛行，
牠吃昆蟲和蚊子，
此乃是很對之事。

然後他就描寫鹿

這是小巴比鹿

在這幅當時的第一座聖殿，嘉德蘭聖殿，
是由奮鬥掙扎的聖徒們用極大的犧牲，由
1833年7月23日。奠立旁角石的日子，直
到1836年3月27日的期間內建造，在該
天，斯密約瑟在極大歡欣喜悅，與及屬靈
顯現的異象中，把它奉獻，圖攝於1905
年。

牠來到小屋的家中，
牠舐着我們餵給牠的鹽，
並在山中奔馳。

之後是小鳥

這，我們的小羽毛朋友
牠為我們整天唱
當冬天和嚴寒來臨時，
牠就聰明的飛走了。」

現在，我也想附說，一些我對有關不

必要的流血，與及摧殘生命的感想，我認為每個靈魂都應銘記先知們在此，所表達了的感情。

除了提到殺害無辜的雀鳥外，同樣時常論及的就是殺害我們國家中，那些專食，確實是農夫和人類敵人的害蟲之野生動物，殺害毀滅它們不僅只是缺德的，並且，所以的意見，它是一種恥辱。我認為此原則不應只是擴展至鳥類的生命，而是擴展至一切動物的生命，為了那目的，我敘述主把一切動物，賜給我們的經文，祂似乎覺得這一切的動物要存於地上，供給我們使用及助長促進人類，是很重要。

斯密F約瑟會長說：

「數年前，我訪問國立黃石公園，看見美麗的溪流和湖沼，鳥兒在其中游水玩樂，毫不怕人，任人接近，他們滿不在乎，十分靈巧，似乎知道人們不會傷害他們，再看在路旁驅趕的鹿羣，也是活潑可愛，對人毫無恐懼，有如養養的家畜，我的心中充滿了和平安祥與愉快，似乎到了預期的時代，在那裏沒有傷害與欺凌。特別是在錫安的居民當中，豈非到了樂園世界。這些同樣的小鳥，如同他們去訪問旁的地區，有人棲息之所，一樣可以看出他們的馴良。無疑地會成為獵人易於捕獲的對象。同樣，還有那些美麗的生物——如鹿與羚羊。如果他們走出了公園，當然，很容易便會成為那些要他們生命之人的捕獲

物。我不能想像一個人，感染有嗜血的惡習，而喜歡殺戮動物的生命。我曾經知道——而且他們至今生存在我們當中——他們的娛樂是，「打鳥為消遣，成百成千的殺掉小鳥，而在每一日消遣完畢之後，還要自誇今日打死了多少百隻小鳥，一天一天下去，當法定可以打鳥的季節來臨時。（小鳥有被保護的時節，而無危險）數以百計的槍手，成羣結隊出去打鳥，你一清早便聽見打鳥的槍聲，很像大軍作戰一樣，於是可怕的殺鳥工作便告開始了。

「我不信一個人必須殺死動物或小鳥，除非他需要以之作爲食物，因此，他不應該殺死無辜的小鳥，因爲他們並無意圖要它來作人的食物，我想這是人類靈魂飢餓的罪惡，要殺死動物的生命。這是錯誤的。我很驚異優秀的人類而有此渴望殺害動物，眼見動物流血的殘忍心理。」（福音教義，第五版，鹽湖城：德撒律圖書公司，1939年，第307頁。）

有一位詩人在這上下關係的文章中說：

不可殺生，因你不能創造生命，
衆生平等，有權在此世界生存。
一並且我也可以在那兒附加說，由於神把它賜給他們，據我所了解的，牠們只是要被用作食物，與及被用作供應人類的需要。

當一個橫過平原的先驅者，爲了把食

物帶給他的兒女和他的家人而殺死一隻水牛時，那是完全不同的一回事，也有那些惡毒的人，僅只是爲了牠們的舌頭和牛皮，而殺害水牛，就這樣讓生命犧牲，並且讓食物也被浪費掉。

當先知斯密約瑟被問及他如何管理那麼多的人，他回答：「我教導他們正確的原則，而他們去管理他們自己。」

我們期待先知斯密約瑟給予正確的教導，有一次，他說：「我們橫過艾巴阿里河，並在約在西面一英哩的小河旁紮營，我們在搭帳篷時，發覺有三條大草原的响尾蛇，弟兄們正要把它殺死，但我說：『讓牠們活下去——不要傷害牠們！當神的僕人具有同等的性情氣質，並繼續和它作戰時，毒蛇將如何能失去牠的毒液呢？在兇惡的創造物前，人類心須變成無害的；並且當人失去他們的刻毒性情時，獅子和小羊才能共處，啜奶的嬰孩才能和毒蛇安全的玩耍。』弟兄們把毒蛇小心的放在木棒上，並把牠們帶過水流，我勸導他們在我们的旅程中不要殺一條毒蛇、小鳥，或者任何種類的野獸，除非在迫不得已，爲了保全我們自己的生命時。」（教會歷史2：27—72）。

現在，我年青和年長的弟兄們，我想提到另一項事情，我想爲你們讀出一首詩，讓你們嚴肅的思考，那首詩名叫：「保持潔淨」，並且多少有點關乎那另一

位弟兄曾經說及的範圍。

當你說一個淫猥的故事時，

你有否停下來想一想

你給予了羣衆什麼印象？

你認為男孩子喜愛聽嗎？

你認為因為他們笑

所以你就有理由自鳴得意嗎？

你是否知道當那淫猥的故事

隨口而出時，

你暴露了

你靈魂裏的一切嗎？

它顯示你自己的污穢

它公佈了你的愚昧，

它使所有喜聽笑話的男孩感到

憎惡。

你是否認為當你向羣衆表示出你的思想是
何等敗壞時？

你展示了任何真正的常識？

你是否知道你侮辱

你的父母和朋友兩者？

男孩們，想一想，那就是

你將發覺的。

在言語上要謹慎一點；

優雅一點，

假如要贏得你週遭的人之尊敬，

你將比那些傾向終生在淫猥，墮落，

和罪惡中過活的人佔極大的優勢。

弟兄們，讓我們想想這些事情，在你們心

中衡量它們，配稱的過活，遵守誡命，榮

耀你們的聖職，和主將愛你們，祝福你們；並且作為祂的僕人，我把我的愛心及祝福留下給你們。

我想在結束時提到一件其他的事項，那就是我們曾一直談論黎嘉蘭弟兄在此聚會首先提到之偉大傳道計劃，我們現在有 26,606 個傳教士，每週這個數目都不斷增加。

有許多國家我們不能進去，獲得簽證，或獲得護照；此點是非常重要，假如我們要履行主在橄欖山所給予我們的責任，要我們去普天下，把福音傳給每個生靈的話，那麼我們必須要打開這些國家的門戶，我那天在地區代表的大會上，向弟兄們提到這點。我們需要更多更多的傳教士，並且我們需要更多的國家，把我們看為他們的朋友，並將予我們機會，去到他們的國家，給予他們的人民世界上最美好的——能夠成為他們的教恩，和他們極大喜樂的事物——基督的福音。

我希望今晚在聆聽我講道的每位男性及男孩，在日常生活中，養成一個嚴肅的習慣，持續不斷的為這偉大的祝福祈禱，祈求主祝福那些正特別致力於此事的弟兄們，使他們能感動這些國家的領袖，及說服他們我們對他們的人民，只有善意美好的事物，我們將使他們成為好公民，我們將使他們成為良善的靈魂，我們將使他們快樂及喜悅。

我希望每個家庭都將毫不間斷的，成功的在每個星期一晚上，舉行家人家庭晚會，傳道事工將是所提出來的其中一項強烈的論點；並且父親，母親，和子女們將依次的作禱告，他們的禱告將集中圍繞此極重要的要素——那就是各國的門戶能够開放給我們傳教，然後，第二，就是傳教士們，教會中的男女青年，都能渴望去作那些傳道工作，把人們帶進教會來。

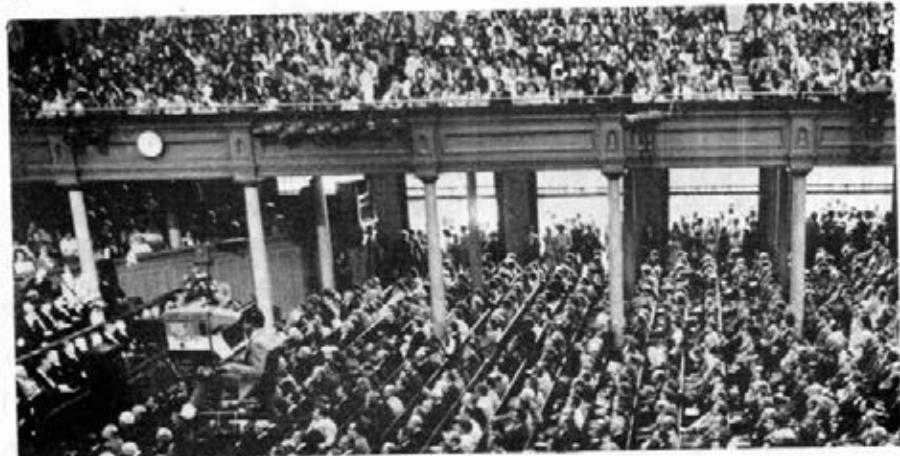
在中國，我們有九億萬的人民，昨天，有大約五十個中國的聖徒來見我，我帶他們參觀教會的辦公室，並且，我把有關我們的計劃告訴他們，之後，我對他們說：「今天我們一直都在談論中國。」

（那是地區代表大會的那天。）「我們都認識到那民族之良好特性，並且主的靈似乎在考慮盤算着他們，為要帶來把福音傳給他們之可能性。」我請所有那些在這兒

參加大會的中國人：「你們可否保證在你們所有的家庭晚會中，和在你們所有的家庭祈禱，與及在你們所有的公開禱告裏，你們都將向主提到這點？現在，我知道祂可以不用我們幫助而達成這點；但我認為祂想知道我們關注此事，並且我們會為此而極為感激。」

因此我是希望，從現在開始，聖徒們的禱告將比以往的禱告，大大的增加，而我們將不為別的事禱告，而只是專注於祈求主建立祂的國度，並使我們能如祂所吩咐的那樣，把福音帶給祂的人民，這是我對你們的極大關注，和極大的祈禱祈求這事情能得以達成。

現在，在結束時，我希望對這些曾作演講的弟兄們，所說過的一切話，表達感激，我對福音真理與及它的偉大作出我的見證，奉耶穌基督的名，阿們。



大會堂正擠着渴望聆聽先知話語的末世聖徒。

一九七八年十月一日
星期日上午聚會



譚以東會長

艾希頓馬文長老

亞薩嘉碌長老

孟蓀多馬長老

彼得生馬可長老

對活神信心的基礎

總會第一副會長 譚以東

除了對神的信仰外，我們必須知道祂的一些性格和特質；否則，我們的信心將是不完全的。

在此敘會開始時，詩歌班唱出「古代真神」這首非常美妙的

詩歌，是祈禱呈獻給「我們在天之父。」詩歌班唱出的意思是指基督的「甜美高唱無比愛心」這首詩歌。今天早上，我想講及有關神及祂和人的關係，我謙卑的祈求，當我向你們講道時，聖靈及主的祝福將和我們同在。

在聖經上，開始的一句簡單陳言是「起初神創造天地。」（創1：1）；而在這裏，就可以找到了人對神，對祂的大能，對祂的愛心的信仰基礎，與人生存在此塵世狀況中的原因。

當我們繼續閱讀那創世記的第一章時，我們就會認識到這大地的偉大組織——光和暗，天地的分開；青草的生長，和種子結果實的草本植物；日，月，星辰的外貌；魚類，飛禽，走獸的創造，並且最後：「神就照着自己的形像做人……乃是照着他的形像造男造女。」（創1：1—27）。

除了閱讀這些，及其他敘述神的存在記錄經文上的證據外，我們對神，我們的創造者，真正認識清楚的有多少呢？我們對祂的個性，特性，和特質，真正了解清楚的有多少呢？相信神存在這事實是最重要，但它並不是為了去運用一項明智

的，將能帶領回到祂面前，永遠和祂在一起的信心所需的一切事物。

除了相信神存在外，我們必須知道祂一些性格和特質，否則我們的信心將是不完全和無結果的，除非信心是基於真實的原則，否則它將對我們毫無用處。這可以用一個我以前曾說過的故事解釋表示，這個故事是講及當歐洲人首次開始他們在新世界的探險時，他們和印第安人會面的事，印第安人對火藥之力量和爆炸的性質感到很驚奇，並且詢問許多有關它是如何製造的問題，歐洲人於是看準了藉着欺騙增加他們的財富這個機會，趁這些野蠻人的無知，佔他們的便宜，歐洲人告訴他們它是來自一種植物的種子，印第安人相信他們，並且以黃金的代價購買了一些種子，他們很謹慎的種植這種子和觀看它成長，但他們當然並沒有獲得任何火藥，不論一個人如何真誠的相信一項錯誤，它將不能把錯誤變成真理。

我們對神的信仰也是如此，除非我們認識祂，並且了解祂的性格和特性，我們是不能對祂有完全的信心。在舊約時代，沒有任何對神的疑問，祂和亞當，夏娃同行，及交談，甚至在他們違背後，他們繼續呼求祂，並向祂作獻祭，祂賜給他們誠命，他們遵守這些誠命。

該隱和亞伯從他們父母的教導中，就像從個人啟示一般，清楚的認識神，在悅納了亞伯的獻祭和拒絕了該隱的獻祭，緊接着的是該隱所犯的弑兄罪後，神對該隱說話，並且該隱回答了。

亞當活了九百三十年，在這段時間，他能夠向他九代後裔，直到拉麥，挪亞的父親（創5：5—31。），作他個人的見證。透過挪亞和他的家庭，藉着正直的傳統，神的知識被傳揚至洪水以後；況且，又加上挪亞與神有正直的溝通，並且他活得那麼久，以使他足以去教導他十代的後裔（創6：9）。隨後是亞伯拉罕，以撒，雅各（或以色列），神在以色列的子女中，行大奇蹟。（創17：1；出3：15）。

祂用各種不同的溝通方法，向摩西甚至看到神的「形像」（民12：8）；並且這項與神直接溝通的敘述，由以色列世代相傳的保存着。

除了歷史和傳統外，人類的理智也宣稱神的存在，我們在我們周遭的自然界裏，找到此點的確證，我引述陶美芝雅各長老時代的一位有名的科學家的說話。

「觀察者會被那明顯的造物法則和順序所感動；他會注意到白天和夜晚有規則的繼續交替，使人類、動物和植物能定時工作和休息；每一個節序，都有一個使萬物有更多的一週而復始的作息期；那動物間的相互倚賴；那由海水變為雲，再由雲變為雨降回大地，因而產生有益效果的循環交換。當世人對宇宙間事物予以更週詳的審察時，會發現藉着研究和科學的調查，這些證據會增加許多倍。他會獲悉那

約束大地及其有關諸世界在各自軌道上運行的法則；藉着這些法則使衛星隸屬於行星，行星隸屬於太陽；他會留意到動植物解剖學方面的神奇，和他自己身體的奇妙構造；由於他這種理智上的求證一步一步地增加，他那對於誰制定這些的驚奇，漸為那位有存在和權力確證的造物主的尊敬心所代替；於是觀察者遂變為一位崇拜者了。」（信條，第42版，鹽湖：耶穌基督末世聖徒教會，1961年，第32—33頁）

既然具有了這些證據，我們是很難去相信一些人怎樣能懷疑神的確實存在。早期的經文沒有企圖去證明指示神的存在，或者是辯論無神論的詭辯法，因此，懷疑的錯誤似乎在稍後的一些時間，伺機的爬進來。緊隨着基督及使徒們的死亡，在啟示中斷的大叛教時期，對神性格和特質之簡單，一致和真實的教義就變成歪曲謬誤，而無數人的理論和信條教義就出現了，它們之中有許多根本是玄妙和不可理解的。

統治者君士坦丁，為了尋求去結束許多盛行當代的，對神格觀念之分歧及爭論，於是在公元後325年，召集了尼西的議會，企圖使此團體作出「一項對……信仰的權威宣言。」這會議制定了那名為尼西信條，稍後隨着又有阿他那修士信條，在它其中的部份是這樣寫的：

「我們崇拜三位一體的神，三位是合一的，論位各有分別，論體沒有分別。因為父是一位，子是一位，聖靈是一位。但是父，子，聖靈，的神格只是一位；榮耀相等，尊嚴相等，尊嚴同永。父是這樣，子也是這樣，聖靈也是這樣。父為不可創造，子為不可創造，聖靈為不可創造。父

為不可了解，聖靈為不可了解，父為永恆，子為永恆，聖靈為永恆。然而並非三位不可了解，和三位不可創造；祇是一位不可創造，和一位不可了解。同樣父為全能，子為全能，聖靈為全能；然而並非三位全能，而祇是一位全能。是以父為神，子為神，聖靈為神，然而並非三位神而祇是一位神。」（陶美芝，信條，第44頁）。

陶美芝長老說：「在這短短的幾句話中，竟充滿了無數的矛盾和不合理，這是難以想像得到的。」（信條，第45頁）。

在這末世時代，神像祂在以前的時代一樣，再次把自己顯示給人，聖經的預言預示了真實福音的叛離，或叛教，與及包括它來臨的應有方式之福音復興。當父和子向先知斯密約瑟顯現時，此偉大的事件真的確實發生了，斯密約瑟在他的世代中，能夠並確實見證祂們是兩個分離的個體，其中一人並指着另一個說：「這是我的愛子，聽祂說！」（斯密約瑟的寫作2：17）。

當他報告他的異象時，懷疑者對他嘲笑，揶揄，及迫害他，他說他頗像保羅，他在亞基帕王面前為他自己辯護（看斯密約瑟的寫作2：21—24）。

「他曾看見異象，他認定他曾看見過，天下所有的迫害都不能使之改變。」

約瑟說：

「這對於我就是這樣……便促使我在心中說：為何因講出真相而逼害我呢？我會實際地看見異象；我是誰，而我竟能抗拒神呢？或者為何世人要叫我否定我會實際看見的呢？因為我會看見異象；我知道這事，我也知道神知道這事，我不能否定，也不敢否定；至少我知道這樣做我就

會觸犯神而被定罪。」（斯密約瑟的寫作2：25）。

之後，透過天上的使者，斯密約瑟被教導有關耶穌基督的教會，要存於基督祂在地面上所創立之原始教會的同樣組織，有先知，使徒等再次被建立。就正如古代的先知們所預言的一樣，有其他的經文產生，新的啟示被賜予，與及福音的復興是由所有曾一直等待着預言應驗之人報訊通傳。

在教會成立沒多久，斯密約瑟準備了十三條陳言，名為耶穌基督末世聖徒教會的信條，第一條是下列這樣說：

「我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈。」

藉着啟示和經文，我們知道這三位是分開的個人，在肉體上，是與對方不同的，有記載當救主接受洗禮時，約翰認出了聖靈的表徵，他看到在肉身中的耶穌，和祂聽到父的聲音，神格中的每個人都分別的顯明祂自己（看馬太3：13—17）。之後，救主分別的解釋神格的三位成員，祂告訴門徒們，當祂離開他們後，父會派遣一位保惠師，聖靈來（約14：26）。

這三位中每位成員都被稱為神，而祂們在一齊就形成了神格，正如所指出的，他們是三個個別的個體，但祂們具有同一目的，並且耶穌重複的見證存於這三位中的團結一致。

對那些有疑惑或者是不明白的人，讓我向你們保證，每個人類的靈魂都能獲得這個人的見證，神可能不會向祂曾向斯密約瑟和其他的人的那樣，親自個人顯現，但藉着辨別一切真理的聖靈的力量，每個人都能够自己獲得一項知識，知道神是活

着的，耶穌是父的子，與及祂來到地面上，居住在人類當中，為要帶給他們人生的計劃和救恩。

最近我讀到本教會的第七任會長，郭禧伯會長，在1919年9月份所作的一篇演講，他講及閱讀一本，由白韋特艾德參議員，所寫的標題為，「青年與世界」的一本書，按照郭會長說，在名「青年和講壇」的一章中，白韋特先生說「任何走進講壇去講道的人，假如在他心中，並沒有歸信他所教導傳揚的真理，那末他每次站在的講壇上，他就是犯了褻瀆神的罪。」

然後白韋特說：「某個有許多機會得到正確答案的人，在整個暑期當中，向所有他所接觸的牧師問三項問題，第一個問題是：「你是否相信神，父神，是一個人——神是一個明確，和有實質的智能——而不是一堆像烟霧漂浮在宇宙中的律法——而是他是以祂的影象而造出來的神？不要爭論；不要解釋；你的思想是否處於一種使你能回答是或否的狀態？」沒有一個牧師回答：「是」……

在白韋特書中的另一個問題是：「你是否相信基督是活神的兒子，由祂派遣而來拯救世界……，基督是神的兒子，具有神聖委派和明確的任務，死在十架上而從死裏復活一回答是或否，」沒有一個回答：「是」。

郭會長繼續解釋，正如我們今天能够做的一樣，每位曾經研讀經文，並且具有渴望，想去認識神和祂的人生計劃與及救恩的末世聖徒——每位男人，女人，小孩子都能對所有三項問題回答「對。」

(1919年，10月份，大會報告，第27—28

頁。)

我們知道我們有前生，我前在塵世生命這兒，為要去證明我們自己配稱回到我們天父面前。並在那兒享受永生。

這把我們帶到另一條信條，它是這樣宣稱：

「我們信由於基督的贖罪，所有人類都可以藉著對福音的律法和教義的服從而得救。」(第三條信條)。

這宣言在教義和聖約第76章，對先知斯密約瑟的啟示中被神所澄清解釋：

「這是福音，大喜的信息，那是發自天上的聲音對我們作見證——

「祂，即耶穌來到世間，為世人被釘死在十字架上，負擔世人的罪，且聖化世界，清除一切不義。」(教約76:40—41節。)

保羅在寫信給多林多前人時，教導贖罪及救贖：

「我們若靠基督，只在今生有指望，就算比衆人更可憐。」

「但基督已經從死裏復活，成為睡了之人初熟的果子，死既是因一人而來，死人復活也是因一人而來。」

「在亞當裏衆人都死了，照樣、在基督裏衆人也都要復活。(林前15:19—22)。」

基督說：

「我父愛我，因我將命捨去，好再取回來。」

「沒有人奪我的命去，是我自己捨的。我有權柄捨了，也有權柄取回來，這是我從我父所受的命令。」(約10:17—18)。

祂在另一個場合說：

「因為父怎樣在自己有生命，就賜給他兒子也照樣在自己有生命。」

「並且因為祂是人子，就賜給他行審判的權柄。」

「你們不要把這事看作希奇，時候要到，凡在墳墓裏的，都要聽見他的聲音，就出來。」

「行善的復活得生，作惡的復活定罪。」（約5：26—29）。

我們回憶一下當馬大把她兄弟的死亡告訴耶穌時，耶穌對她說的話：

「耶穌對他說，復活在我，生命也在我。」

「信我的人，雖然死了，也必復活。」（約11：25—26）。

救主在一項表達得非常美麗的榮耀應許中，這樣宣佈……

「神愛世人，甚至將他的獨子賜給他們，聽一切信他的，不至滅亡，反得永生。」（約3：16—17）。

我們從這些經文裏，可以清楚的明白我們對贖罪意義的了解，與及我們對其責任之重要性，我們認識到贖罪是給予所有的人——所有的人都將復活，從墳墓起來，我們將體驗到生命的復活或定罪的復活，它清楚的說明我們必須相信耶穌基督，跟隨祂，與及遵守祂的誠命。

可能對有些人，對過去所犯的罪，感到罪孽深重，以致使他們失去希望；並且可能有些人，會感到為時已晚，不能改變他們的人生方向，透過悔改的原則，福音計劃都給予每個人鼓勵，與及使人對光榮的復活，和與神共享的永生寄予盼望，在祂的整個傳道時期中，救主的呼求就是「悔改，接受洗禮，來跟隨我。」悔改具

體的表明了一個人對罪的認明，承認，和捨棄，當我們為自己積財寶在天上時，從接受及遵從耶穌基督的教訓而來的酬賞將大大的超乎這地面上的財富。

作為一位基督的特別見證人，我嚴肅的見證，神是活着的；我們是祂的靈性兒女；耶穌基督在肉身中是祂唯一獨身的兒子；是我們所有人的救主；「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」（約3：16）；並且透過基督的贖罪，所有人類都能藉着服從律法與及福音的教義，而享有永生。

我進一步的作證，豐滿的福音經已復興在這末世時代；在耶穌基督的指示中，本教會是由一位神的先知，即是甘賓塞所帶領，願我們所有的人都能接受耶穌基督的福音，並且如此的生活，好使我們能享有與神同在的永生，我謙卑的新禱，奉耶穌基督的名，阿們。



黎嘉蘭長老對大會參加者表示熱忱。

誰會喪失收穫

十二使徒議會 艾希頓馬文

警戒教友要接受人的特性，接受改變，遵從指示，以及要完全專心致志。

今天是世上許多地方的收穫期，農作物正在被收割，供作人類的用途和利益。收穫期對於我們，除了是一個感謝的適當時機外，它應該是一個個人沉思、評估、和計劃的時間。在耕種或僅只是在生活上，什麼能造成了一個成功的收穫呢？我們可以去做什麼來確保有更好的農作物和產出呢？在另一方面，什麼事物能使我們喪失收穫呢？

在馬太福音第十三章，救主藉着使用撒種者的比喻，指出了導致農作物凋零的情況條件，祂回答了「誰將喪失收穫？」這問題，祂的警告與觀察具有價值性；現在我們有同樣滿佈石頭的土地，並且除非我們醒覺謹慎，否則我們將可能失去我們個人的收穫。

「有一個撒種的出去撒種，

「撒的時候，有落在路旁的，飛鳥來盡吃了。

「有落在土淺石頭地下的，土既不深，發芽最快，

「日頭出來一曬，因為沒有根，就枯乾了。

「撒在好地上的，就是人聽些明白了，後來結實，有一百倍的，有六十倍的，有三十倍的。」（太13：3—6，23。）

收穫的應許是給予那些把種子撒在好

土上，並且長成強壯的根的人。

讓我和你們分享今天在這地平線上，能使我們失去收穫的四種普遍廣佈情況：

1. 不願意接受人的特性。當耶穌以如此深奧的智慧，審察力，與及技考來領導時，一些祂最接近的人對祂令人驚異的能力和奇蹟感到稀奇，說：「這人從那裏有這等智慧，和異能呢？」

「這不是木匠的兒子麼，他母親不是叫馬利亞麼？……

「他姊妹們不是都在我們這裏麼？」（太13：54—56）他們對祂的言語和事工，大大的感動，甚至是稀奇，但他們難以接受其來源。「這不是木匠的兒子麼？…他姊妹們不是都在我們這裏麼？」

今天有些人是在把種子撒在土淺石頭地上的，因為他們也懷疑那些給予忠告和指示之人的權力，有些人由於他們不能接受神透過人去傳遞訊息而有怨怒，批評，或反叛的傾向。有些人不能接受耶穌基督為救主，因為他們正在等待一個有點不太像拿撒勒人耶穌那麼人性化的和平之君的來臨，例如「這不是木匠的兒子麼？」拿撒勒還能出什麼好的麼？」（約1：46）此等的問題都証實了人的弱點，他們不願意去接受被召喚，與及被提升去給予指示和忠告的那些人的特質。

我們也不應被那些使用同樣技術，栽種荆棘去破壞收成的懷疑者所欺騙。在此方面，我們如何能避免農作物失敗？就是不要讓我們的根被以下的暴風雨所摧毀：「這不是在亞利桑尼州長大的嗎？」「這不是來自加拿大的那個人嗎？」「這不是在墨西哥出生的嗎？」向我們的主教尋求忠告？不就是住在這條街的那個嗎？」

我們在馬太福音讀到：

「他們就厭棄他。耶穌對他們說，大凡先知，除了本地本家之外，沒有不被人尊敬的。」

「耶穌因為他們不信，就在那裏不多行異能了。」（太13：57—58）

「大凡先知，除了本地本家之外，沒有不被人尊敬的，」這概念成了這些加利利人的悲劇，在這以後不久，耶穌就離開拿撒勒和加利利的傳道工作，轉而把祂大部份的努力集中於較接近耶路撒冷，該國的南部。想想看，假如這些人的信心足夠去接受祂信仰之偉大事工，他們可能享有什麼樣的奇蹟，顯現，與及肉體和心靈的治癒。但祂離開他們，直到永遠不再回去。

很不幸的，我想我們在週圍，都遇到這種事情。一個每天樂於和斯密約瑟或甘賓塞見面，同行，交談的人，若根本上缺乏信心，可能很難接受他們為先知。我記得李海樂會長，曾講過有關來自紐約的一個非常傑出人的故事，他不能接受斯密約瑟為一位先知，因為「他和我太親近。」（在1964年7月8日，楊百翰大學，對神學研究所及福音進修班的教職員，所作的演講「先知，先見，和啟示者的地位。」）

我們會由於我們不能接受那個只住在隔壁，支會，或支聯會的人所給予的指

示，啟示，或忠告而喪失了收穫嗎？我們會否拒絕接受具有人性，有缺點，其家人亦平凡無奇之教會中人的領導呢？

當我們在和「這不是木匠的兒子嗎？」的態度掙扎時，我們可能錯過了真理，道路，與及最終的收穫。耶穌沒有被人接受為神唯一的獨生子，因為有千千萬萬的人喜愛把祂認明為「只是瑪利亞的兒子。」

斯密斐亭約瑟，楊百翰，或斯密約瑟的價值和重要性，並不是以他外在的體格穿着的衣服，或大眾的形像來衡量。不論永恆的真理是由一個居住在接近加利利海，或者是由一個住紐約市中心的人所教導，教師們的身材、出身、形像，或者是名氣不能遞減他們所分享的真理之價值。

假如「我們信神已經啟示的一切，及祂現在啟示的一切，我們也信祂仍要啟示許多有關神的國度重大的事。」（第九條信條），我們就能確保安全。讓我附帶說，這些啟示將藉着人們——甚至是有人類特性的先知們而來。

2. 不願意接受改變。假如我們不能接受改變，按照撒種的比喻中所使用的言詞來說，我們就是那些沒有根的人。

「只因心中沒有根，不過是暫時的，及至為道遭了患難，或是受了逼迫，立刻就跌倒了。」（太13：21。）

假如我們的根是深的，我們將歡迎繼續不斷的啟示，改變，和指示。我們將能培養一種能力，以熱誠的心來接受解職，召喚，和新挑戰。我們將忙碌到不會感覺到受觸怒，我們的心胸將大到不致會受到傷害。不論任何召喚我們將以熱誠的獻身來服務。我們將接受別人，接受他們的潛能，接受他們的未來改變。改變不僅將使

我們的根長得更深，並且使它們生長在新的和肥沃的泥土。

數年前，我所認識的一位年青母親分享了她這件生命記事。她曾一直在支會的青年活動中活躍了好幾年，當時是女青年的會長。有一天，支聯會會長打電話來，請她在下個星期日下午與支聯會會長團會面。她去找她的丈夫，以憂慮的語氣，和幾乎流出眼淚說：「我很害怕他們要我擔任支聯會的工作，我不想當支聯會工作，我愛支會，我愛我的副會長，我愛我的工作，我不想改變。」

她的丈夫說：「請你先找出他們需要你作什麼。在任何指派工作上，我都會支持你。」

她的恐懼實現了，她被要求擔當支聯會女青年會長。日後，支聯會會長告訴她，在她勉強接受了召喚後，他從未看過一個比她更愁眉苦臉的人走出他的辦公室。六年來，她與同兩位副會長姊妹料理支聯會女青年組織的工作。她說：「那些是我最佳的服務時光，我的智識領域擴大了，我和我們支聯會中的美好領袖及偉大的年青人變得很熟識，我甚至和整個山谷中的其他美好領袖有領導的經驗。之後，我有機會在總會的理事會中服務。當我一想到假如我會推却指派工作上的改變，因而錯過的種種祝福時，我就不寒而慄。」

我們在天上的父知道我們需要什麼。改變可能是困難的，改變可能是使人害怕的，但沿着正確方向的改變是一項成長的過程。每項新的指派，每項福音體制中的新經驗，假如是盡個人的力量來達成的話，就能增加了新的力量。

對改變，新指派工作，新機會的抗拒

和憎恨，可能阻撓我們福音的根，使它不能深入地土，長得肥壯。

路賓費爾多明智的說：「假如我們容許它，生命能產生無數次需要改變的經驗。假如你們發奮，並且願意去掙扎圖強，於你們在有生之年，你們都能改變和成長，此乃是人性的挑戰，痛苦和喜悅。」

有時候，我們很不明智，甚至是殘酷地的不願意去接受他人的改變。我最近聽聞有一個人，他在一鄉村小鎮裏撫養他的家人，及從事他的職業。他並非沒缺點，但他是個好心腸的人，他愛主和福音。然而，在鄰近一帶的人，時常記着別人所犯的錯誤，甚至是極小的錯。而他似乎從未被「容許」去成長，發揮，發展，和改變成他能够成為的那個人。

當他在海外傳道時，他曾經有過卓越的貢獻。傳道部會長說，他對減少兩國之間的文化隔漠作了許多的貢獻，遠超過任何一個美國成年人所能做的。但是當他的傳道工作結束後，他回到那小鎮上；他的隣居並非出於惡意，而只是由於頑強的記憶，他們不邀請他或讓他去表現他已改變的一面，而似乎保持一貫作風，把他視為早期的那個較沒有吸引力的人。

由於他們的做法，這個人對神國的貢獻，比起他曾一度在一個新地方，在一個容許他改變及有真正自我表現的那個燦爛時期，冷淡和失色得多。

讓我和你們分享另一個例子，我的一個朋友和另一個男孩是同窗之交，這個男孩很少接近家人，福音對他並不如後來的那樣意義重大。他有輕微的酗酒狂歡的惡習；但後來，在他遷離他家鄉之後，他在

教會中，變得很活躍。他其中的一個夢想，就是回到他家鄉的市鎮，並在那兒創業。但很不幸，就如剛才述及的那個人所遭遇到的一樣，該區的人，堅決把他看為他以前的那個人，而不是他已成為的那個人看待。他終於搬走了，並且在事業上，與及在本教會裏，有非常卓越的成就。他最近失望地向我的朋友表示，他以前的朋友和市鎮的人，甚至在福音的意義來說，不容他「回家」。

3. 不願意遵從指示。這就是那些由於他們不服從，而可能喪失收穫的人。撒種的比喻用「聽也聽不見，也不明白」來形容陷入這種境況的人。(太13：13)。

「有落在荆棘裏的，荆棘長起來，把他擋住了」(馬太13：7)。假如我們不能服從，我們也將落在荆棘裏，並將被引離我們的應許祝福。數天前，當我聽到一位熱誠的，再度活躍的長老說：「今天我回到教會重新活躍，乃多得我的長老定額組會長，當我不想被人看到時，他來看我，當我不想為人所愛時，他來愛我。」我非常感動，這個長老定額組會長按照應有的方式，服從的去做他的工作。

有時候當我們被要求去服從時，我們並不知道其原因，我們只知道主已經這樣命令。在尼膳一書第九章第五節中，我們讀到：「主吩咐我做這些片葉是為了他的一个睿智的目的，這個目的我不知道。」雖然尼膳並不完全的了解那睿智的目的，但他却遵守了指示，他的服從導致了對全世界人類的祝福。藉着不服從我們現今先知的行為，我們就是把我們的種子種植到土淺石頭的地下，可能喪失收穫。

4. 不願意完全的專心致意。撒種的比喻會把這些人比喻為那些沒有深度的

人，他們是那些沒有承諾或見證的人，是那些投機之教友。某些見證會迅速的長出來，並且會繁盛一會兒，直到太陽出來，或者遭遇到土淺石頭的土地，那時，見證就開始發生凋謝了。

「有落在土淺石頭地上的，土既不深，發苗最快，」(太13：5)。

當每天獲得滋養時，深刻和持久的見證就能成長和茁壯。當它們被分享時，它們就增長了。有意義的見證具有栽種在肥沃土壤的根。太陽、雨水，甚至風暴會使它們更強壯和更堅牢。當日常生活有事情臨到我們時，有些見證就在每天事變的熱力下枯萎凋謝。根淺，見證凋萎，就沒有收穫。

讓我們尋求去成為完全的專心致志，那麼我們將不會落在土淺石頭地下，枯乾萎謝，或迷失了安全和快樂的道路。那些不論他們被召喚到何種職位，他們都以完全的獻身服務的人，不會枯萎、凋謝、懷疑，或四處漂蕩。他們的根深長，並被穩固的栽植在國度的肥沃土壤。當他們服務時，他們每天都能享受到收穫。

讓我們不要喪失收穫。假如我們喪失收穫，我們所失去的是什麼呢？我們每天都失去我們從盡忠於福音體制下的職務所獲的成長及發展的快樂。我們失去達成困難職務及更佳服務的滿足。

最重要的是，我們喪失了永恆成長和進步的恩賜。願我們避免以下的石頭：(1)不願意接受人類特性，(2)不願意接受改變，(3)不願意遵從指示，(4)不願意完全專心致意。藉着如此行，我們就能建立深而強壯的根，因而能獲得我們在天之父想要祂所有兒女得到的收穫。我為此奉耶穌基督的名祈求，阿們。

仰望神而得到生命

七十員第一定額組

亞薩嘉祿

今天，我們可以藉着一位「活着的先知」，和「藉着經文而聽到神的聲音。」

我認識一個人，他從不仰望；因而，他從未生活過——他只是生存而已，在許多年時，他成為酒精的奴隸，隨着一杯又一杯的酒，他積聚了一個酒徒的一切悲慘的習慣及特性，他思想恍惚，迷糊不清，步伐蹣跚的在街上走，當途經的朋友和他打招呼時，他微弱的揮動他的手，或是以幾乎是聽不到的哼聲來回答，在肉體方面，他敗落不堪。

為了避開人們和他們的說話，這酒徒會搖搖擺擺的走出道路，或是走進溝渠中，因為那是他眼光所看到的方向，他幾乎是忘却他周遭的人們、東西，和事件。

許多人憐憫這個失去健康，自尊，目的，家人的愛心，和其他祝福的人，他們袖手旁觀，看他這種束縛的狀況，但他們沒做任何事，或是只做很少事去幫他解除束縛，其他沒有憐憫的人，就取笑他。

經過許多年的掙扎後，一些不自私的人幫助這個人行了一個奇蹟，這些朋友投了無數小時的慈愛照顧，許多仁慈的勸導，許多虔誠的禱告，與及改造那個人所需的一切其他的事物。在悔改的過程中，（1）他容許記載的神之話語來滋養他貧乏的靈魂；（2）他眼睛專注於活着的先知，並且傾聽先知的教訓；和（3）他也藉着運用對基督的信心，從新燃起他對自

己的信心。

在恰當的時候，他獲得了自信和力量，用平穩的步伐在街道旁行走，他成功的打破撒旦的束縛，他挺直他的臂膀，注視人們的眼睛，並且開始和其他人交談，更重要的是，他負擔起他作為一個摯愛的丈夫，與及受尊敬的父親，的正當職務。別人告訴我，當這個人——這位新人——站在教會中作他的見證時，他表達了這些思想。

「你們將永不知道，藉著他們臉上的笑容，而不是他們鞋子上的塵埃去認出人們，是多麼的美妙。」

「你們將永不知道，抬頭凝視藍色的天空，而不是低頭注視那黑暗的地面上，是多麼的美妙。」

「你們將永不知道，下班之後，回到家裏，你的孩子們以愛心的走向你，而不是恐懼的躲開你，是多麼的美妙。」沒有孤立的實例

我沒有描述一件孤立或奇怪的實例，剛才我和你們所分享的，沒有快樂結局的故事，是很普通的。每天，在我們遇見的男人，女人，和年青人，正在容許烈酒和其他罪惡的形式使他們墮落，與及腐蝕他們的樣貌，當人們容許他們自己變成被罪和錯誤所重壓，以致使他們不能仰望而生

活時，是何等可怕的嚴重錯誤！在另一方面來看，下列的事情是多麼奇妙！

——當人們透過經文仰望神，並容許神聖的真理滋養他們的靈魂。

——當人們透過活着的先知仰望神，並容許具有靈感的人之忠告來指引他們的脚步。

——當人們仰望基督，並把他們置於一種使他們能要求獲得祂贖罪的祝福。

這是何等的美妙！當人們去做上述的三件事時，是何等的美妙。

聆聽神的聲音

數年前，我督導一個難於明白與及欣賞他在教會中職務的年青人，我很努力的嘗試去指出他職責的重要性，我也向他的榮耀意念作呼籲，企圖感動他，談話似乎沒有對我的聆聽者，產生什麼效果，終於，經過了一些內心的掙扎後，我問他：「將需要些什麼來說服你，你必須要成功的完成你的召喚？」他沒有回答，所以我就附加說：「你是否在等待着一棵荆棘火呢？去獲得一個天使的探訪？或是去聆聽從天上直接而來的聲音？」

他立刻的回答：「那就是我所需要，我需要聽到神的聲音。」

首天，我懷疑那年青人是否是一本正經的，然而，他臉上的表情，與及他聲音的語氣都使我相信他是一本正經的。我然後邀請他和我一同閱讀這段經文：「並且我，耶穌基督，你們的主和你們的神，講這話。

「這些話不是人們的，也不是某一個人的，而是我的；因此，你們必須作證，這些話是我的，並不是人的；

「因為對你們講這話的是我的聲音；

那些話語是由我的靈賜給你們的，並且藉着我的權能你們就能互相閱讀；除了由於我的權能以外，你們不能擁有這些話語；

「因此，你們能作證你們曾聽到我的聲音，並知道我的話語。」（教約18：33—36。）

我的朋友開始明白了經文是主的旨意，主的心意，主的話語，與及是主的聲音。（看教約68：4）。

我鼓勵該年青人透過經文來仰望神，我要求他把他每天的研讀時間，視作為一個與主的個人面談，並且我向他作應許，假如他忠誠的閱讀，與及沉思經文——他將找到他召喚上的目的和熱誠。

基督的話語——個羅盤

在摩門經中，我們讀到一羣擁有一種稱為圓球，或導向盤的儀器之人們，這種像羅盤的工具是由主所準備的，並且它是按照人們對神的信心而工作的，當他們是正義和運用信心時，針就會指向他們應行走的方向，當他們缺乏信心，或者在遵守誠命方面，缺乏勤勉時，該工具就不能生效了。

有一位作者說，羅盤和它的操作「並非沒有一種預兆」或屬靈事情的表徵，他記載說：

「要注意基督的話是很容易的，就像我們祖先注意這個會指示他們一條到達應許地的直路的羅盤一樣容易。」

「現在我要說，在這件事上沒有一個表徵嗎？正像這導向盤會帶領我們的祖先，藉着跟隨它的方向而到達應許地一樣的確實，如果我們跟隨基督話語的方向，也必將我們帶離這悲傷之谷，而進入一處好得多的應許之地。」

「…不要因那方法容易而使我們懶惰；因為我們的祖先就會有過這樣的情形；那方法會為他們準備好，如果他們肯看，他們就可以活命；對我們也正是這樣。那方法已準備好了，如果我們肯看，我們可以永遠活着。」

「…要留心仰望神而得到生命。」（阿37：43—47。）

我害怕我們之中有許多人每天忽忙忙的過生活，把神聖的經文視為理所當然，我們爭先恐後的承諾與醫生，律法，和商人的約會，但我們却對拖延與神的面談——拖延經文研讀此事，不以為然，無怪我們都發展了貧缺的靈魂，與及喪失了我們在生命中的方向，假如我們計劃每天研讀經文十五或二十分鐘，並把它視為神聖，這將對我們有何等更多的好處呢，這種和神的面談，將幫助我們認出祂的聲音，和使我們在我們一切的事務上，都能獲得指引。

我們必須透過經文仰望神。

歸信的故事

在接近上世紀的末期，有二個傳教士來到夏威夷一個羣島上的一個山上的鄉村，一個站在靠近他茅舍的人，看到他們來了，就對他站在附近的孩子們說：「走下山叫那些人回去，我們對他們的講道沒有興趣。」孩子們就服從了他們的父親。

然而，傳教士們繼續的上山，當他們抵達山頂時，他們走向那父親裏，對他說：「我們並非有意無禮冒犯，但我們旅行了許多哩來告訴你，今天在這地面上，有一位活着的先知。」

一種興奮的表情湧進那人臉，他問：「你們說什麼？」

傳教士重覆了他們的見證：「今天，在這地面上有一位活着的先知，和我們想和你分享這項訊息。」

那人轉向他的兒女們，呼喊說：「趕快的跑去找媽媽，和把你們的兄弟姊妹一同叫來，告訴他們有一位活着的先知。」沒多久，這家庭就接受了福音，並且受了洗。（由夏威夷的嘉里奧湯姆，向亞薩長老敘述有關他父親的故事。）

先知的職務

自從古代起，主就藉着先知，把祂的意旨告知人們，這些人是特別被準備和召喚去獲得和教導真理的，他們的任務就是作為神的代言人。

阿摩司宣稱：「主耶和華若不將奧秘指示他的僕人象先知就一無所行。」（阿摩司書3：7。）阿摩司是否僅只是談及他的時代和世代呢，當然不是。他知道神從不偏袒人，他知道神對祂兒女的愛在所有世代中，都是一樣的，他認識到繼續不斷啟示的需要。

神透過一位現代的先知，說了這些話：

「因此，主的聲音要遍及大地的各端……

「主的臂膀將顯露；那些不聽主的聲音，也不聽他僕人的聲音，也不留意先知及使徒們話語的人們，從人們中被割除的日子就將來臨；」（教約1：11，14。）

假定一隊軍隊能不用統領長官的指示，而能够有效的行軍或戰鬥是多麼愚蠢，以為昨天的戰謀和策略將贏取今天的戰役，是多麼的無定見，戰事的原則從一

代到另一代，多少有點保持不變，這可能是真實的；然而，武器改變了，戰場改變了，敵人變得更聰明，與及發展了許多其他的條件情況，這些都必須其領袖繼續不斷的命令。

基督是祂教會的元首，知祂的皇家軍隊的將軍，祂曾經在過去的時間，响起他的韻律，並且祂將在未來的時間，响起調子，號召祂忠誠的跟隨者，祂透過祂的先知領袖們，發出前進的命令；祂藉着祂的先知領袖們，發出停止的號令，到最後，勝利將是那些留意祂的指示，和在各階層中保持堅定的忠信戰士之酬賞。

我們感謝神賜給我們先知，而我們為我們能藉着先知，能獲得適宜去迎合我們永恆需要的命令及忠告的這項特權，向天上唱出我們的讚美歌頌。

啊，我們是如何的需要藉着活着的先知，仰望神而得到生命。

火蛇

當以色列的子女朝向以東地，在曠野中旅行時，他們變得很沮喪，並埋怨神和摩西，他們的領袖，因此「耶和華使火蛇進去百姓中間，」火蛇咬埋怨者，或許多人就死了。在恰當的時候，人們看出了他們的愚昧，並向摩西懇求說：「我們怨讐耶和華和你，求你禱告耶和華叫這蛇離開我們。」（民21：6—7。）

摩西真的為了他的跟從者祈禱，和主在答覆他的禱告時，指示他：「你製造一條火蛇，挂在杆子上，凡被咬的，一望這蛇，就必得活。」（民21：8。）

摩西再次遵行主所指示的

在這時停下來，一個人會猜測會有什麼事情發生；有許多人是服的從呢？有許

多是不服從的呢？有沒有任何人仰望而得到生命呢？這些問題的答案都記載在摩門經裏。一位先知解釋說：「他〔主〕遣放猛烈的飛蛇進入他們之中；他已準備了一種方法，使他們在被咬後得以治癒；他們必須做的工作只是仰望；就因為這方法太簡單了，或是太容易了，以致有許多人因而死去了」（腓一17：41。）

在曠野中所舉起的表徵，在杆子上的帶，象徵了在十架上的基督，耶穌祂自己教導了此項真理，許多時候，祂預報了他的死亡之殘酷方式；並且最低限度，他在一個場合，引用摩西與及在曠野的事件，要主意這些主所說的話：

「摩西在曠野怎樣舉蛇，人子也必照著被舉起來，

「叫一切信他的都得永生」（約3：14—15。）

我們，就像古代的以色列人一樣，假如我們盼望獲得永生，我們必須把我們的眼睛，及我們的思想集中專注於基督的十字架，因為藉着祂的復活，我們將獲得超越肉體死亡的勝利，並且祂的贖罪為我們打開了一條克服我們罪惡的道路，一條到達靈性重生的道路，及一條重返天父面前的道路。

啊，我們是多麼的需要仰望神，而得到生命。

我們目光的方向是有決定性的。大衛王在屋頂上，「看見一個婦人沐浴，容貌甚美」（撒下11：2）。他遙望對面的事物，而他心中充滿了肉慾，他注視；他跌倒了。

猶大把他的眼光，集中凝視那三十塊錢，貪婪克服了他正義的願望，他不得其所的眼光使他失去了他的生命，他的靈

魂，與及那三十塊錢（太27：3—10）。

我們必定不能容許我們的眼光遙望對岸的事物，或者是變得專注於這世上可以敗壞的事物，眼睛，身上的燈（太6：22），必須被訓練要往上看，我們必須仰望神，而得到生命。

我們邀請所有各處的人——年青的，年老的，新起的一代

藉着經文而仰望神，因為經文是為牠

作證；

藉着活着的先知而仰望神，因為他教導我們譚以東會長所談及的神，我們作證，並邀請人們來仰望神。

我見證我們能藉着經文聽到神的聲音；我見證在我們當中，我們有活着的先知；和我見證基督是藉着它，救恩得以擴展至我們所有人的那個名字，奉耶穌基督的名，阿們。

信心的剖面

十二使徒議會 孟蓀多馬長老

今日的青年面對新的試煉，新的困難，和新的誘惑；但是卻有千千萬萬的人正在堅忍不拔地努力，並且勤勉地服務。

在這歷史性的大會堂中崇拜，與及聆聽這壯麗的詩歌班，誰不能感到精神振奮，與及獲得感召呢？

有人說過：「當史達爾芬任大會堂唱詩班的指揮時，有一次他對已故的斯密F約瑟會長對『末世聖徒青年之信心』這題目所作的講道，感到興奮感動。在聚會結束後，史達教授獨自一人走上〔北部〕的城溪峽谷，沈思默想總會會長具有靈感的話語，突然間，〔天上的靈感〕臨到他，於是便坐在一塊水流奔騰中屹立不動的石頭上用一枝筆鉛書寫。」他寫下以下的話：

真理正義必須維護，
錫安年青豈不顧！
如有強敵前來侵犯，
我們豈袖手自誤？

不！

〔他們的〕

父母們戰於信心因而慈愛。

殉教者忠於真理因而獻身，

心靈肢體遵神誠命

〔他們〕忠貞奉神不諭。

（詩歌，第81首；哥和斯賓沙，我們摩門詩歌的故事，鹽湖城：德撒律圖書公司，1963年，第173頁。）

在那早期，我肯定青年必須面對一些他們要面對的困難和挑戰，與及一些他們要去解決的煩惱問題、青年時代不是一個舒適或者是沒有使人困擾的問題之時期，在那時它不是如此，而在今天它也確實的不是如此，事實上，隨著時代的漸進，青年的困難似乎在體積和範圍方面，有所增加，誘惑繼續陰森地逼近生命的範圍：

暴力，偷盜，濫用藥物，與及色情的故事在電視的銀幕前咆哮怒號，並在大部份的日報上持續不斷地凝視着。這種例子使我們的視野模糊不清，與及使我們的思想產生錯誤，沒多久，一些假定就成為普遍被接受的意見，而所有在每處的青年都被鑑定為「沒有過往的那麼好」，或是「最壞的一代」，這樣的意見是何等錯誤！這樣的陳言是何等不正確！

沒錯，今天是新的一天，具有新試煉，新困難，與及新的誘惑，但千千萬萬的末世聖徒青年堅忍不拔的努力，勤勉的服務，真誠的信心，一如他們早期的同輩那麼崇高地工作。由於善惡之間的對比是那麼的絕對，全世界的正派人物都發揚光大，遵從，並感激欣賞對盛行潮流的反動。

讓我和你們分享一位明尼蘇達州的居民寫來的一封明白深刻的信，它是寄去楊百翰大學的：

「先生：

「我從12月22日開始，從明尼蘇達州的南部乘坐公共汽車，途經德孟斯和芝加哥和南下到佛羅里達州。

「有一大羣的男女青年從德孟斯，沿着差不多同樣的路線旅行，這些美好的年青人是楊百翰〔大學〕回家度假的學生。

「他們所有的人都非常有禮貌，行為端正，口齒清晰的男女青年，和他們一道旅行——去認識他們是一種樂趣，並且它給我一種對未來的新希望。

「我了解到大學不能做這樣的事，以他們這種才能的男女青年是良好家庭的產品，那功勞是歸於父母，我不能寫信給父母們，因此我必須寫信給學校表達我的激賞。

這樣評語並不是孤立的，而是非常典

型具有代表性的，我們為此感到非常高興。這是我們的末世聖徒學生將信心付諸行動之最佳榜樣。

使世界感到驚奇，與及感召信心的隊伍就是末世聖徒傳教士的軍隊，它現在已有超過26,600人數之巨，現今在世界各地服務。在他們整生中，這些男女青年都會等待，與及為接受到一項傳道召喚的那一個特別日子準備好，父親們變得有理由的感到自豪，而母親們則有點擔憂，我記得很清楚有一位傳教士的推薦書，主教在其上面寫：

「這是我所會推薦過的，最特出的年青人。他曾經在他一切生活方面，都有卓越的表現。他是他亞倫聖職定額組的會長；並且在他高中時，曾當一名職員；他精於田徑和足球運動。我從未推薦過一個比他更出色的候選人，我為能成為他父親而感到自豪。」

主教和支聯會會長會寫得較慨括：「約翰是個好青年，他在體格，心智，經濟，和靈性上都已為他的傳道準備好，不論他被召喚到那兒去，他將欣然和卓越的服務。」

有一天，當甘賓塞會長簽署這些全部時間傳道服務的特別召喚時，我正在和他一起，突然間，他注意到他自己的孫子的召喚，他以總會會長的身份簽上他的名字，然後在底下附寫上一句個人的字句，它是這樣說：「我為你感到自豪，愛你的祖父。」

當接受召喚時，就是意味着大學的課本被蓋起來，而經文就被打開了。家人，朋友，和通常一個特別的朋友也一定要留下來。約會，跳舞，和駕駛中止；取而代之的是敲門，教導，和作見證。

讓我們特別的審視數個傳教士信心的

剖面，好使更能我錫考慮：易於們「安青年豈不顧？」這問題。

我提出舊墨西哥的加西亞鍾絲作為第一個剖面。鍾絲生於貧窮，但在信心中養育成長，鍾絲準備好去接受一項傳道召喚。當接到他的推薦的那一天我也在場，在推薦書上出現了這樣的聲言：「由於加西亞兄弟是支持家庭經濟的極大來源，他將在對他家人作極大犧牲的情況下服務，他只有一項財產——他視為珍貴的集郵，假如有需要的話，他需要把它出售，藉以在經濟上支持他的傳道工作。」

當這段陳言被讀出來時，甘賓塞會長很留心的聆聽，然後他回答說：「叫他出售他的集郵簿，這樣的犧牲對於他將是一項祝福。」然後他的眼睛閃耀，一道微笑現在他的臉上，這位慈愛的先知說：「每個月我們在教會的總部，都收到從世界各地而來的成千上萬的信件，確使我們保留這些郵票，並在鍾絲傳道完畢時送給他，他將免費的獲得任何一個在墨西哥的年青人所不能有的最好集郵。」

那似乎迴應了來自另一處地方，另一個時間的主的經驗：

「耶穌抬頭觀看，見財主把捐項投在庫裏。」

「又見一個窮寡婦，投了兩個小錢，

「就說，我實在告訴你們，這窮寡婦所投的比衆人還多。」（路加21：1—3）。

「因為他們都是自已有餘，拿出來投在裏面，但這寡婦是自己不足，把他一切養生的都投上了。」（馬可12：44）。

我從墨西哥轉而敘述在猶他州，普羅伏的傳教士訓練中心的一位傳教士作為第二個剖面，這位傳教士在拚命的奮鬥以圖成為精通德文，好使他能成為一位德國南部人民的有效傳教士。每天當他們打開他

的德文文法課本時，他很好奇與及興趣盎然的注意到那首頁的封面展示了一間位於西德，羅旦勃的一間最古雅的房子之圖片，在圖片的底下，註明了那房子的位置。那年青人在他心中決定：「我定要去探訪那房間並向任何居於其中的人，教道真理。」他真的這樣做了。結果是韓瑪拉姊妹的歸信和受洗。今天她用她許多的時間，致力於向從世界各地而來參觀她的房子的遊客演說。她樂於告訴他們耶穌基督的福音所曾帶給她的祝福，她的房子也許就是在整個世界中，其中一所最經常被拍攝的房屋。沒有一個訪客不會聽到她以簡單但誠懇的話語來表達的讚美及感謝的見證而離去的。那把福音帶給韓姊妹的傳教士記得那神聖的委托：「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。」（馬太28：19）。

第三個信心的剖面也是敘述一個具有堅毅不拔信心的傳教士，史格摩馬可長老。當他接受他去挪威的召喚時，他對挪威一竅不通。一但他了解到若要教導和作證，他將需要精通挪威人民的語言，他對他自己作了一個私下的誓約：「我將永不說英語，直到我把我的第一個挪威家庭帶進洗禮的水中。」他勤苦地工作，他祈禱，他懇求，他工作，他努力，在他信心的試煉後而來的盼望中的祝福，他教導了一個精選的家庭，並且為他們施洗，然後他在六個月以來，才首次說英語，在那一週我和他會面，他的表情是一種感謝和感激的表情，我想到摩羅乃，那勇敢的隊長的話語：「我不追求權力…我不追求世上的光榮，却追求我神的榮耀。」（阿60：36）。

我提出有一個高貴傳教士兒子的母親，該家庭是居住於韋奧明州星谷的嚴皓

的天氣下。那兒的夏天短而溫暖，而冬天則漫長而寒冷，當一個十九歲的好兒子向家園和家人道別時，他知道工作的負擔會落在誰的身上：父親生病，體力有限；用手擠那一小羣奶牛的牛奶，藉以維持家人生計的工作就臨到母親身上。

當我任傳道部會長時，我參加一個在鹽湖城舉行的所有傳道部會長的研討會，我的妻子和我具有這種特權，用一個晚上的時間和所有那些和我們一起服務的傳教士之父母們一齊會面，有些父母們很單純，穿着華麗，他們用一種溫文有禮的方式態度交談，他們的信心是堅強的。其他的較不富有，家境適中，並且非常害羞，他們也為他們特別的傳教士引以為榮，並曾為他的福利祈禱和犧牲。

那晚上，在我所有見過的父母們當中，我記得最清楚的是那位來自星谷的母親，當她握我的手的時候，我感覺的是那位來自星谷的母親，當她握我的手的時候，我感覺到那顯示她每日所從事的體力勞動的大大的老繭，她嘗試去辯解她粗糙的手，被風鞭撻的臉，近乎道歉。她低聲說：「告訴我們的兒子史賓沙我們愛她，我們以他為榮，和我們每日為他祈禱。」

我從未見過或聽到一位天使說話，直到那天晚上才有這種機會，我再也不能說出那陳言，因為那天使般的母親身上具有了基督的精神，她，那個曾經用同樣的手緊握着神的手，勇敢的走進死亡陰影的山谷，帶給他兒子塵世生命的人，曾難以忘懷的感動了我的人生。

傳教士在這樣高貴母親之撫育和指引下，和希拉曼對那羣衆的描述相互配合：

「他們都是年輕的男子，他們極富於勇氣，也富於體力和活力；但是還不止此——他們是那些在任何時候，任何託付的事

情上，都是忠實的人。」

「他們是真實而清醒的人，因為他們曾受教導遵守神的誠命，並在他面前正直地行走。」（阿53：20—21）。

這種的剖面鼓勵了信心，它們灌輸良自信，它們教導了真理，它們為美好善了作證，它們有助於提供那問題的答案：真理正義必須維護，錫安青年豈不顧！如有強敵前來侵犯，〔他們〕豈袖手自誤！

不！

〔他們〕的父母們忠於信心，因而慈愛，

殉教者忠於真理因而獻身

心靈肢體遵神誠命

〔他們〕忠貞奉神永不渝。

我誠懇的祈求我們將能和錫安的青年同立，繼續忠於信仰，我這樣祈求耶穌基督的名，阿們。



十二使徒議會貝利多馬長老。

摩羅乃的臨終遺言

十二使徒議會

彼得生馬可長老

摩羅乃對我們時代的道德墮落感到痛苦，他並且警告我們有關其悲慘的後果。

在 上週，我們渡過了教會所承認的其中一個最重要的週年記

念，它刻劃了耶穌基督的福音在我們的時代復興之前，摩羅乃天使向先知斯密約瑟的探訪顯現。（參看斯密約瑟的寫作 2：28—65）。

摩羅乃從死裏復活，一個復活了的人！

他在約一千五百年前，居住美洲，並且他在一連串悲慘的、殺死了許多人的戰爭中，是唯一的生還者。

他曾目睹他整個民族，包括了他自己的家人之滅亡，他們的敵人對他們施以劇烈的報仇，並曾發誓要把他們全部殲滅，而現在這恐嚇威脅已經達成了。

摩羅乃的父親是這古代人民，名為尼腓人的軍隊的將軍。他的名字是摩門，我們所談及的戰爭約在主後四百年，發生在美洲這兒。（看摩門 60）

當戰爭快結束時，摩門把他軍隊的餘衆集合在他們稱之為克謨拉的山上，這山是位於現在紐約州的西部。

他們的敵人，名拉曼人，就在這山上攻擊他們，和他們戰鬥，摩門記載那可怕的戰事：

「我的人民，和他們的妻子兒女，這時看到了拉曼人的軍隊在朝他們前進着；他們懷着充滿所有惡人們心中的那種巨大的死亡的恐怖，等待着迎接他們。」

「……由於他們人數的龐大，使每一個靈魂都充滿了恐怖。

「他們用刀劍、弓箭、斧頭，以及種種作戰的武器攻擊我的人民。」

「我們的人民被砍倒了，是的，那些和我在一起的一萬人都被砍倒了；我受傷倒在他們的中間，他們經過我身邊，却沒有結果我的生命。」（摩門書 6：7—10）。

然後，他談及其他和他一起在尼腓軍隊中共事的領袖們，他們所有的人都已和他們所統領的軍隊一同被殺，他描述約有二十五萬的尼腓戰士在那克謨拉山的最後一次交戰中被殺。

他哀悼這極大的喪失，並且這樣寫：

「由於我人民的被殺，我的靈魂為極度的痛苦所撕裂，我喊叫着：

「你們這些美好的人們啊，你們怎會離開主的道路呢！你們美好的人們啊，你們怎會拒絕了那位張着手臂歡迎你們的耶穌呢！」

「要是你們沒有這樣做的話，你們決不會倒下的。但是你們倒下了，我哀悼着你們的喪失。

「你們這些美好的兒女們，父母們，夫妻們、你們這些美好的人們啊，你們怎會倒下的呢！」

「但是你們已離去了，我的悲傷不能把你們帶回來。」

「唉！要是你們在這大毀滅臨到你們之前已悔改就好了。」（摩門書 6：16—20, 22）。

為什麼尼腓人會被毀滅？

他們已被告知，對任何人來說，能居住在美洲大陸的人都是一項特權，因為它是一塊應許的土地，和那些居住在這兒的人必須遵守關於這點神所公告的律法。

只有那些願意去事奉耶穌基督，此地之神的人，才能留在這兒，其他的將被掃除。（看以太書 2：10—12）。

尼腓人都認識這點，但在惡意的預謀下，他們沈迷於罪惡中，並拒絕基督的教訓。

在他們不能迎合他們藉而能够留在此應許地的條件後，他們就在極大的暴力下被掃除。

當摩門記錄這可怕的悲劇之細節時，他說尼腓民族的所有男人，女人，和小孩子們，只有二十四人仍然生還。這些生還的少數人，除了一個人。摩羅乃例外，他們自己都在第二天被殺。摩羅乃是由主所保存藉而封閉那書寫的記錄的。

當完成了那記錄後，摩羅乃要把它埋藏那同樣是他們的戰場的克謨拉山。它將在現代作為摩門經公佈出來，摩門經是以摩羅乃的父親，那位編輯金頁片的歷史家而命名的。

摩羅乃了解到完成這記錄的重要性，此孤獨的生還者記寫說：「我，摩羅乃，要完成我父親摩門的記錄。」（摩門書 8：1）。

然後他記載了那最後戰役的敘述，並附加說：「我竟孤獨地留下來寫我人民毀滅的悲慘故事……

「因此我要記寫下來，並將記錄藏在地下……

「我的父親已在戰爭中被殺，所有我的親戚們也是這樣，我沒有朋友也沒有任何可去的地方；我也不知道主容許我活多久。」（摩門書 8：3—5）。

當他寫他的決定性的話語時，他再次說他的人民被毀滅，乃是因為他們喜愛邪惡，拒絕神的忠告，並且貪求財富和墮落，這組成了那帶來他們毀滅的致命之組合物。

難道主不會對他們說，就如祂現在對我們說一樣，美洲是一塊精選的土地，與及那些居住於這兒的人必須服從神，否則會被掃除嗎？難道他沒有對現已完全被掃除的那些反叛的尼腓人說，遵守祂的話語嗎？因此，今天的考古學家所找到的廢墟，就是他們曾一度擁有之繁榮偉大的靜默證人。

摩羅乃知道這記錄會傳給我們，因此他在結束他的記錄時，懇求我們，這土地的現代居民，去逃避那會消滅他人民的悲慘結局，他說：

「我對你們講話，就像你們在我面前一樣，然而你們並不在我面前。但是耶穌基督已將你們顯示於我，我知道你們做的事情。」

「我知道你們生活於你們內心的自負中；……

「因為你們愛金錢，愛你們的財產，你們精美的衣服。」（摩門書 8：35—36）。

在預言中，他也說及那將吞噬許多現代美國人之悲慘的道德污染。他問我們為什麼會愚蠢到沈迷於罪惡，我們為什麼會拒絕基督，因而招來了災禍。

「為何你們恥於承受基督的名呢？」他向現代的美國人這樣問，他完全清楚的知道有許多人可能自稱相信他，但却拒絕

做祂的事工（摩門書 8：38）。藉着從事祂的事工，我們才是真正的承受祂的名，並非藉着口頭上的尊敬。摩羅乃認識到信心沒有行為是死的，並且我們也應該同樣認識此點。

他清楚的說明，透過那本他和他父親會寫的，與及他現在正要把它埋葬在克謨拉山的書，將會給予我們今天生存的人預先的警告，它將會在我們的時代出版，給予我們警告。

當他描述我們的時代時，他說這本書要在當千萬萬的人否認神的權力，當世界處於混亂，許多地方有地震，暴風雨，戰爭，和戰爭的風聲那時來到。（看摩門書 8：26—34）。

他說那將會是在一個有極大敗壞和污染的時候（看摩門書 8：31）。他會說及地面上的極大敗壞污染不是很有趣的嗎？它有沒有使你們想起來我們現代生態學家的宣稱？

他也說那將會是在一個有廣泛的犯罪，謀殺，搶劫，說謊，欺騙，和淫亂的時期；以今天的掩藏，賄賂，偷竊，侵吞公款，和其他在人和人之間，在生意上，與及也在政府上的欺詐行為的意義來思考那些話，難道不誠實不是已經變成許多人的生活方式嗎？

也想想看緊隨着各民族的極大淫亂而來的，橫掃着各國家的社會傳染病，這些事物是何等可怕的污染敗壞！

在他死以前，摩門記寫說，他的記錄理所當然，會成為那些他稱之為外邦人的一項警告，但它會成為對拉曼人的一項祝福。他也說它來到時，它將具有一項對猶太人的特別訊息，對他們來說，記錄被公佈的目的就是「使他們能確信耶穌就是基督，是活着之神的兒子；使父得以藉着他

的最心愛者而實現他偉大而永恆的目的，將猶太人或所有以色列家族，歸回到主他們的神所賜給他們的繼地，來實現他的聖約。」（摩門書 5：14）。考慮經文在最近的重要性！

然後摩門直接寫給現在佔有此應許地的我們這些現代的美國人，他說：「你們除了悔改而從你們邪惡的路上回頭外，你們在神的力量前怎能站立得住呢？」

「你們不知道你們是在神手中嗎？你們不知道他有一切的權力，在他偉大的命令下，大地要像一幅軸般捲在一起嗎？」

「因此，你們要悔改，並在他面前謙抑自己，免得他用公道來處置你們。」（摩門書 5：22—24）。

我們能忽視如此一個，特別指向這一代的警告嗎？

摩羅乃和他父親一同說：「誰能反抗主的事工呢？誰能否定他的話語呢？誰要起來對抗主無比的權力呢？誰要藐視主的事工呢？誰要藐視基督的兒女呢？」

「看啊，所有你們主的事工的藐視者，你們必驚奇而滅亡。」（摩門書 9：26）

應該記住這些人是當尼腓人從地球的表面上被消滅時，對他們所經歷的事情感到絕望的情形下寫給我們的。他們知道我們現在是生活於他們那時所有的同樣情況。

當摩羅乃寫他最後的見證時，他了解到他的書對我們這一代，將是何等的重要。他請求我們去閱讀它，並且去相信它，因此他懇求：

「當你們蒙得這些時，我勸告你們要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實的；如果你们用真心誠意來求問，有着對基督的信心，他必藉着聖靈的力量，對你們顯明這些事情的真實性。」

(摩羅乃書10：4)。

這些是他其中一些最後的遺言，他的筆經已寫出了對美洲的這項可怕但卻是神聖的警告：

「因為這是一塊比所有其他土地都精美的土地；所以凡佔在這地的人必須事奉神，否則必被掃除」(以太書2：10)。哈里斯馬丁在家人劇烈的反對下，把這個靠近彭艾爾的美麗農場抵押，提供金錢來出版摩門經，此圖乃是由安德生喬治愛德華在1907年所攝，它現在為教會所擁有，用作為一歷史陳蹟地點。

他給予我們尼腓人滅亡的教訓，作為一個情況討論。他也類似的記載耶穎特人的悲劇，它是另一個討論情況，我們是否了解這樣的毀滅能夠因同樣的原因，而臨到我們？

因此這就是摩羅乃的訊息，他從死裏復活一在這現在時期，傳遞此訊息。

他的人們也是美國人，他的話語是包

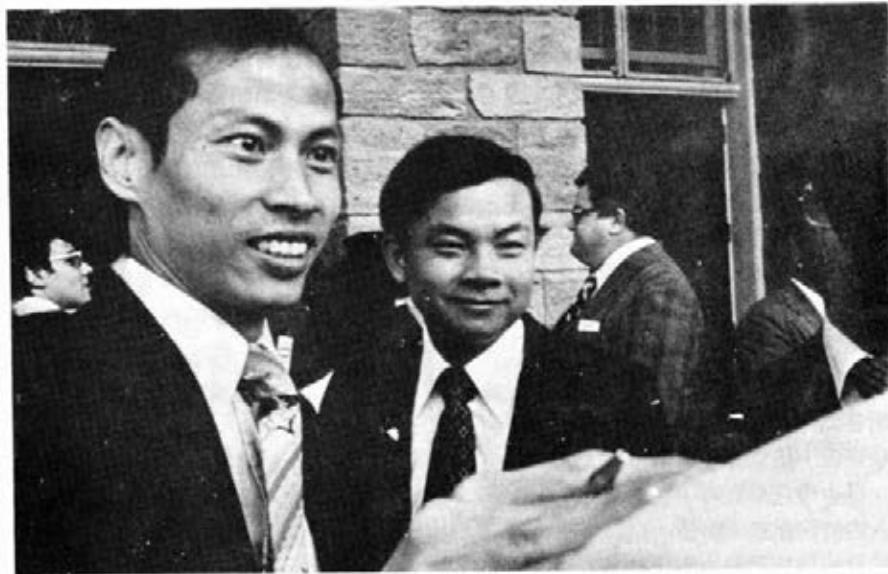
括一個人對一個人的訊息古代的美國人對現代的美國人的訊息。他們的聲音是慘痛經驗的聲音，它正在尋求勸導我們去避免那吞噬了他們的可怕情況。

摩羅乃宣佈說他將會在審判日面對我們，以證明他的話語是真實的（看摩羅乃書10：27）。他和他的書都將這樣做，在審判日時面對我們，因為我們將按照這些經文而受審判，而摩門經是那些書中的一本。

我們現在，在我們手上都有摩門經，它是向世界公佈出版的，它包含神對所有人的訊息，它給予這世代完全和公平的警告，而且那項警告是真實的。

研讀它！相信它！為它作祈禱！服從它的忠告！它能毫無錯誤的把我們帶向基督！

摩羅乃的臨終遺言！我們敢忘記它們嗎？願神許可我們將永不忘記，我奉耶穌的名祈求，阿們。



兩位年青人準備進入大會堂。

一九七八年十月一日
星期日下午聚會



麥康基布司長老

培勒羅素長老

楊 妥 華 長 老

貝利多馬長老



葛羅伯約翰長老

狄雅各長老

甘寶塞會長

你們將獲得啓示

十二使徒議會

麥康基布司長老

主希望祂所有兒女們獲得從高處而來的光，
真理和知識。

我將談及塵世的人所曾獲得的最大恩賜，是一項無比的靈性天賦資質，其本身的性質就使末世聖徒與世界迥然不同，並使他們成為一羣特別的人民，它是主時常給予祂人民的恩賜，這恩賜把他們鑑定為神的選民，並且若沒有它，就沒有其他任何宗教性質的事物有任何特別的價值或持久的價值。

我將談及啟示，天上的開啟，給予先知和使徒們作為對本教會和世界的啟示，與及給予聖徒們作為對他們自己和他們家人的一般啟示。

在準備這些話語時，我曾勤勉的尋求聖靈的指引，而現在我一誠懇和虔誠一的祈求當你們聆聽這話語時，你們的心能敞開，你們的心胸將燃燒活着的火焰，而你們將藉着聖靈的力量，知道所教導的教義，與及所作的見證都是真實的。

一個慈悲的神如何和祂在地面上的兒女們溝通？我們那些居住在地面上的人，我們的經驗竟然受到時間、空間、和肉體的軟弱所限制，我們如何能明白了解那無窮和永恆的事物？俗世的眼睛藉著什麼方法，才能看到今生的事物，或者是地面上的耳朵要藉著什麼方法，才能聽到永恆的聲音？

一位先知能談及未來的事件，就好像事件是出現在他們先見的眼睛前一樣，這確實是一件奇怪的事，一隻限於地面的眼

睛却能穿破我們星球的烟霧和黑暗，而看到天國門內的事物，確是一件奇妙的事情，僅只是必死的人，卻能開始明白了解永恆的神，能够知道過去，現在，和將來的事物之確實性，與能够獲得確保，知道能獲得一項與不朽的個人居住在永存的榮耀中之永恆繼承，確是奇妙，幾乎是不可信的。

但不管是奇怪不奇怪，事實就是如此，永恆的神已經提供了一個方法，一個慈悲和仁愛的父親已經按立指定了那律法，藉着服從律法，我們可以學習神的方法和認識神的旨意。

那些相信由他們時代的先知和使徒們所顯示之基督的人，那些放棄了世界和悔改了他們的罪的人，那些在洗禮的水中和主立約並在他們畢生中事奉神的人——這就是那些獲得聖靈恩賜的人。

這恩賜就是基於信心的程度，獲得與該神格中成員，恆久不斷的伴侶的權利，這恩賜就是獲得來自聖靈啟示的權利，先知斯密約瑟說：「沒有人能接受聖靈而沒有接受啟示的，因為聖靈是一位啟示者」。（斯密約瑟的教訓，由斯密斐亭約瑟編輯，鹽湖城：德撒律圖書公司，1977年，第328頁）。

啟示有許多樣式，但它們時常都是藉着聖靈的力量而顯示的，耶穌對古代使徒們的應許是：「但保惠師，就是父因我的

名所要差來的聖靈，他要將一切的事，指教你們」（約14：26），我們現代的經文說：「保惠師知道一切事，並為父及子所見證。」（教約42：17）。它們也給予我們這應許：「藉着聖靈的力量，你們可以知道一切事情之真實性。」（乃10：5）。

當人被聖靈的能力刺激鼓舞時，那麼主就能以任何祂選擇的方式啟示祂的真理。父和子在1820年的春天，扯開天幕，降臨至地面，顯示給斯密約瑟，傳達豐滿時代的福音期，他那時從這兩個榮耀的人物中，獲得了應許，那就是假如他繼續保持忠信，他將會成為祂們手中的工具，復興豐滿的永恆福音。

主耶和華——我們祖先的神；亞伯拉罕的神，以撒的神，和雅各的神；在猶大的伯利恒城，瑪利亞所認下的全能的主——在1836年四月三日，在嘉德蘭聖殿，向斯密約瑟和考得里奧利弗榮耀的顯示。

「祂的眼睛如同火燄，祂的頭髮是白的如同純潔的雪，祂的容顏發出超過太陽的光輝；祂的聲音如同洪濤奔騰，即耶和華的聲音，說：

「我是最初和最終；我是那活着的，我是那曾被殺害的；我是你們與父的代辦者。

「……我要……仁慈地向我人民顯示我自己。」

「是的，如果我的人民遵守我的誠命……我必向我的僕人顯現，以我自己的聲音對他們講話。」（教約110：3—4，7—8）。

米迦勒，加百利，銳非奧，和各樣的天使們來到——「宣佈他們的福音期，他們的權利，他們的鑰匙，他們的尊榮，他們的威嚴和榮耀，以及他們聖職的權力」（教約128：21）。

摩西回來付託給聚集以色列人的鑰匙；以利亞來復興「亞伯拉罕的福音」和再次應許必死的人類，藉着他們和他們的子孫，所有的世代都要蒙祝福；以來加來授予印證的權，好使合法的行政者能再次具有在地面上束縛，與及把他們的行為永恆的印證在天上的權力。（看教約110：11—13）。

彼得，雅各，和約翰復興神的鑰匙，並再次把向每個生靈，與及在各民族中教導福音的使徒職權帶回來，摩羅乃來復興摩門經，而施洗約翰則帶回亞倫聖職與及其一切鑰匙。（看教約128：20—21）。

斯密約瑟和雷格登瑟耐，在1832年2月16日，在哈茂耐，在異象中看見永恆世界中，榮耀的國度，並且獲得很少臨到必死的人，恩典的如此流露。（看教約76）。

神的聲音——曾經一次又一次的在我們的時代中，以我們言語的方式，漸漸聽得見的說話，並且也在人們的思想中，以聖靈的力量說話。有無數次，在主教會裏的忠誠教友曾經拼命努力與近乎是不可能解決的問題掙扎，曾經決定了他們看起來是正確的解決方法，然後獲得了一項屬靈的確性，證明他們的決定之真理和真相。

我們不能談及啟示而不對甘賓塞會長所獲得的，顯示有關聖職和福音的一切祝福和職責，現在應給予所有國家，民族，和膚色的人們，的神聖知識之偉大和奇妙的傾注揭露，作出我們的見證。

聖靈確實是一位啟示者，祂說話，而祂的聲音就是主的聲音，祂是基督的大使，祂的代理，祂的代表，祂說出假若主耶穌個人在場時，祂自己會說的話。

主向着「所有那些「被按立」」祂「聖職的人說：「並且當他們被聖靈感動所講的一切就是經文，就是主的旨意，就是主

的心意，就是主的話語，就是主的聲音，也是導向救恩的神的權力」（教約68：2—4）。

確實的，這是那「每個人因此要奉神，主，即救世主的名說話（教約1：20）。的應許的日子。

假如所有的末世聖徒都按照他們應該有的那樣生活方式去生活，那麼摩西的請求就能獲得允許：「惟願耶和華的百姓都受感說話，願耶和華把他的靈降在他們身上！」（民11：29）。

這就是當神「藉着聖靈」，「賜給我們智識，並且「藉着聖靈的難以言喻的恩賜，」我們將獲得「一直到现在還沒有透露的知識」（教約121：26）的應許日子。這就是斯密約瑟稱之為「神沒有向約瑟啟示任何事情，但祂將顯露給十二使徒的事，甚至是最少的聖徒也可以按照他能容下的程度而認識到所有的事物。」（教訓，第149頁），的日子。

並且我們期待「他們各人不再教導自己的鄰舍，和自己的弟兄，說，你該認識耶和華，因為他們從最小的，到至大的，都必認識我，我要赦免他們的罪孽，不再記念他們的罪惡，這是耶和華說的」（耶31：34）。那榮耀的千禧年日子的到臨。

但甚至是現在，我們所能獲得的啟示是沒有終止的，「我們信神已經啟示的一切，及祂現在啟示的一切，我們也信祂仍要啟示許多有關神的國度重大的事」（第九條信條）。

祂向先知們，先見們，和啟示者們顯示祂有關本教會和世界的心智和旨意，祂向支聯會支會定額組的領導職員啟示那些組織應有的事物，祂向父親們，母親們和兒女們啟示「智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏；」（教約89：19），藉

以引導他們走向完全。

祂的旨意要我們去獲得見證，要我們尋求啟示，要我們渴望預言，要我們渴望屬靈的恩賜，要我們尋求主的臉。主希望祂所有的兒女獲得來自高處的光和真理及知識，我們要穿破幔幕，劈開天上，並且看到永恆的景象，這是祂對我們的旨意。

藉着祂自己的口，祂已經給予我們這應許：「每一個拋棄他的罪惡而歸向我，呼求我的名，服從我的聲音，並且遵守我誡命的人，必將見到我的面並且知道我是存在的」（教約93：1）。

這就是祂對我們在這兒，與及現在當我們還是以必死的人居住在痛苦罪惡的世界，所作的應許，那是我們甚至在現時的特權——也是所有特有神聖職職之人的特權——那就是假如我們自己脫離猜忌與恐懼，並在祂面前使自己謙卑，就正如祂所說的一樣，我們就能獲得帷幕裂開，必將見到祂的面，並且知道祂是存在的特權。（看教約67：10）。

對肉慾的人，和甚至是那些他們的靈魂並沒有與無窮者相調和的人來說，這些應許可能會成為莫名其妙的廢話，但對那些他們的靈魂燃燒着天國火焰的人來說，它們將猶如一棵棘刺樹，它被火燃燒，卻沒有被火燒燬，就正如保羅，我們是其僕人的同樣的主，祂的使徒和見證人，所表達的一樣：「神的事物不認識任何人，除非他具有神的靈（靈感版聖經，林前2：11）。

現在讓我作一個由靈所作的莊嚴見證，見證這些教義是真實的，主神正在把正義降落在祂人民的身上，祂將繼續如此行，直到他們認識一切事物，並變得和祂一樣完全的日子來臨，我這樣說奉主耶穌基督的名，阿們。

「回家吧，花莉拉」

七十員第一定額組

葛羅伯約翰

神和人的交往是沒有半點偏私或反覆無常。

我

親愛的弟兄姊妹們，當我們一同考慮一項對我們在今生與及永恆的快樂，都是極為重要的項目時，我請求你們予以信心，並祈求主的靈能感動我們的心。

一般人類與及所有我們個別的人的其中一項極大的需要，就是要對我們創變主有更多更強的信心，去認識到祂實在是我們的父親，及祂是仁慈和正直的，並且了解我們；與及認識我們的需要，是我們所能擁有的，其中一項最大的財富，這財富是藉着信心——堅強的信心而獲得的。

現在當事情很順利時，對神有信心可能似乎是容易的，但成長的律法需要持久不斷的努力和擴展，因而，為了使我們的信心能夠加強，它必須被伸張、試煉、和考驗。

臨到我們許多人的其中一項考驗的範圍，就是當一些似乎是不公平而又不能控制的事發生在我們身上的時候。

例如，當我看到那些被要求只能運用身體一部份功能的人時，我都會大大地受到影響，我，和你們一些人一樣，曾經問過為什麼？在許多情況中，當發生了一場意外，或一個可怕的死亡，或過早的死亡，或當一個心智弱能或體格殘廢的孩子誕生下來，或者當發生了一些其他似乎是

難以解釋的情況時，人們曾經來到我處和其他人那兒希望獲得確證安慰。

由於經文告訴我們，「甚至沒有一隻麻雀掉在地上，而父是不知道的」（太10：29。）我和你們一樣，從經文中獲得極大的安慰。我們相信經文，但當不幸的事情發生在我們所愛的人身上，或者是我們的朋友身上，「為什麼？」這些問題仍然存在，我沒有一切問題的答案。但我希望下列發生在數年前的經驗，可能會有助於那些仍然和為什麼這問題交戰着的人。

在一個太平洋的小島上，當一名女嬰誕生進入塵世生命時，她的家人感到快樂和喜悅。但不久，就發覺有問題，她的頭異常的大，醫生把病症診斷為腦水腫、腦受傷、畸形，與及其他問題都一切冒出來，使他們念念不忘。經許多的禁食和祈禱後，長老定額組的會長去找分會會長，分會會長和區會會長商議而區會會長在適當的調查後，來到我這作為傳道部會長的那兒，問我他們可獲得些什麼額外的援助。

我們請教了醫學上的權威，他們並且決定假如他們不是無能為力的話，他們所能做的只是很少，我們寫了許多的信，知識來來往往的傳達，又替她照了X光，並且把它送去加以分析，有許多的事情需要

去做——有許多的問題需要回答，有許多的疑問要去找出真相。最後，在極之長久，使病情惡化的耽誤後，事情開始有了端倪。在鹽湖城的一個家庭同意接受照顧該名女嬰的全部責任，即使需要多年的時間。醫生們同意了她終於會痊癒的可能性；醫院基於服務的性質接受了那病人；又籌得了基金作為她坐飛機的費用；一些本地的旅遊業人士安排了他們的行程表把她直送到醫院，但仍有其他問題——簽證，健康證明書，飛機的預留位，護照。

在所有這些痛苦難捱的日子中，該家庭，長老定額組和整個分會都繼續的禁食和祈禱，那稀有的飛機之離航時間臨近了。一天早上，在無數其他緊要去辦的事件當中，我有一種強烈的想法，我必須利用現在的時間，盡所需的額外努力，把一切事情辦妥，好使她能去。我接通了海外的電話，大使終於同意發出一張簽證；航空公司特別的預訂了一個座位；簽發護照的人民同意放棄正常的規矩；其他人給予特別的努力和合作；沒多久，一切事情都辦好了。

通常來說，我都會叫人把該家庭帶來簽署那些最後的證件，但我再次強烈的感覺到我應親自的去看該分會會長。我在該日上午，在他們所教的學校中找到他，他正在獨自一人站在外面，就好像他是在等我一樣。

我興奮的走向前對他說：「猜猜是什麼事情？全都準備好了，每件事情都已奇蹟般的辦好了，而花莉拉明天就可以離開了，請立刻把口訊帶給他。」

他那平靜，銳利的眼光制止了我的興奮，我說：「那是真的，我知道那是拖延

了很久，並且曾經有過許多的失望，但她現在真的能去了？怎樣回事？」

他堅定的凝視似乎要貫穿我自己的靈魂，然後他用他那流暢的鄉土語言輕柔的告訴我，當已經做了一切的準備後，當那麼多人的心經已伸展去服務後，當團結和不自私的目標已經在許多人心中達成後，當所有的人都已作了最後的承諾，把他人置於一己之上後，就在那天清晨，當所有這些活動正處於巔峯時，小花莉亞經已靜悄悄地，不為人知地溜走——去到那個那麼多人曾經禁食、祈禱、與及那麼長久及辛勞的去工作以便使她去獲得的更好照顧的地方。可以離開？今天早上？但那一切的工作，那一切的時間，那一切的禁食和祈禱與及那些強烈的感覺，都消逝？不！

他比我有更強的信心，他繼續的凝視着我，從未有一次移開他的注視，他向我說幾句真理和安慰的話，然後他就靜靜的回轉身，再次走進他的班中。

而我就被孤獨的留下來，或者似乎就是這樣。我緩慢和心情沉重地走下那塵土飛揚的小路，為什麼？為什麼？經過那麼多人的那一切的工作和那堅強的信心與及那麼想法之後，為什麼？

我意識到陽光的燦爛，並且感覺到微風搖動棕櫚樹葉，與及緩緩移動在晴朗天空中靜默雲彩的溫暖舒適；一種感覺臨到了我，我了解到世界是美麗的，生命繼續下去，它並且是永恆的。雖然我不能完全的描述跟着之後發生的事情，但去敘述那部份的經驗是相宜的，最好的解釋就是「我被靈所壓倒了。」那好像是有人牽着我的手，把我帶到一個高處的地方，並且對我說：「看。」於是我就看到人類所不

能想像到如此美和莊嚴壯麗的景物，我並且聽到一個聲音，一個如此溫柔、慈悲的聲音——然而卻是如此清潔明白的有力——以及自然的一切都靜止不動而服從。

「回家吧，花莉拉，我的女兒，回家享受你所愛的人曾為你尋求的照料。我已聽到他們的禱告，並且認識到他們對你的愛心；與及她們為你所作的禁食，而我就答覆他們的祈求：回家吧！我的女兒。你已完成了你在人生的任務，心已被軟化、靈魂已被擴伸、信心經已被增長。現在回家吧，花莉拉。」

祂認識她！祂認識她的名字，祂知道有關她與及有關那些其他人的一切，我們天父的愛心是多麼的完全！祂已聽到祈禱，祂已做了那最好的事，祂認識到每件事——雖然我相信，但我從未想像過的事物，以一些奇妙的，超越我們塵世的了解力的方法。祂認識與及了解一切事物。

我對有關為什麼——對有關公道和理由的問題——全都在那時刻完全被一掃而空。它們是那麼的不相干，我的詢問是那樣完全的不適宜，就像一個人嘗試用一隻茶匙挖掘大峽谷一樣。

噢！我們是多麼的需要去記住雅各的話語。「看啊，主的事工真是偉大而奇異，他的奧秘的深奧是如何的不可探測；世人要找出他全部的意思是決不可能的。除非蒙得啟示，沒有人會知道他的意思；因此，決不要藐視神的啟示。……

「因此，弟兄們，不要嘗試勸告主，却要從他手中接受勸告。因為你們知道，他在他一切的工作上，是用智慧、公道和極大慈悲來勸告的。」（各 4：8，10）

我見證在永恆中具有全身和完全的公

道，神和人的交往是沒有半點偏私或偏袒或反覆無常，或者是任何缺乏完全的一貫宗旨和平衡與及完全的事物。

有人說：「但已有許多年之久，我們會如此辛勞的作祈禱，而我們也禱告了那麼久，主期待什麼呢？」那可能會有許多的答案，我只給你們一項，那就是：祂期待更多，並且它將是為你們的永恆利益和祝福着想，我知道那點，當我們開始理解永恆時，我們會獲得整份的新價值目錄。

你們那些具有照顧人的責任和特權與及機會的人，願你們透過那些悠長的小時，悠長的日子，和悠長的歲月都會知道，正如我所知道的一樣，主是明白的。

不要沮喪；不要嘗試去勸告主，祂決定一切，不是你。祂認識心靈和靈魂及需要，祂衡量意圖，並且認識靈魂。

關心、看顧是最重要的——那強烈程度、為期的時間、總計、性質、範圍。因為按照神的智慧，看顧產生信心。

啊！願我們所有的人在我們生活中，都有一個小花莉拉——並且有那麼多：弱能的，殘障的，那些在靈性上和肉體上，需要特別幫助的人，年老的人、嬰孩，——願我們生活中，都有這些的人，以愛心來軟化我們的心，藉溫柔來伸張我們的靈魂，藉着照顧他人而證實我們的價值；並且最重要的，藉而加強我們對認識萬物的祂之信心；就是那位因關懷所有的人，而犧牲了祂的一切；因為犧牲了祂的一切，而永恆的活着；就因為永遠活着，而永遠的統治着；因為永遠的統治著，而無所不能的看顧關懷，其來去往返是一個永恆的連續，我奉祂的名，就是耶穌基督神聖的名祈求，阿們。



甘賓塞會長夫人，即
甘嘉美婦姊妹。



舉行十月份大會在聖殿廣場
之鹽湖大會堂。

即十二使徒議會，
興格來戈登長老。



即七十員第一定額組
斐斯敦方洪長老。



即甘賓塞會長招呼十二使徒議會
彭慕泰福會長。



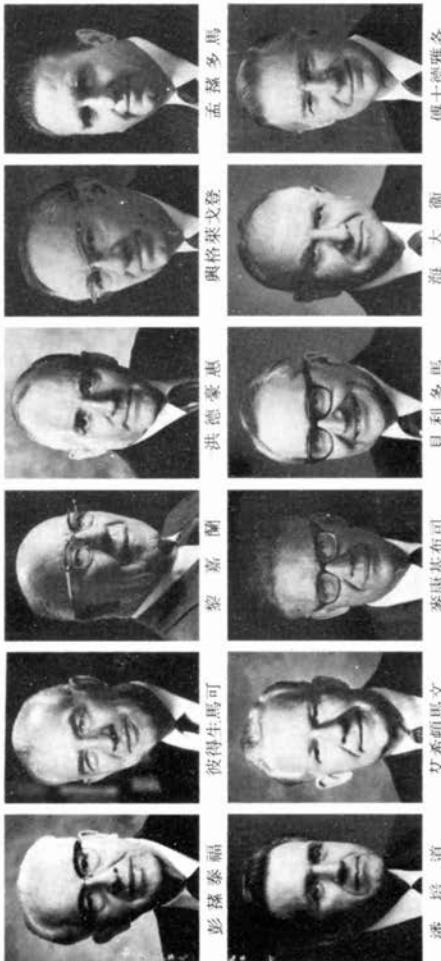
耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



譚以東
甘寶賓
寒塞
羅慕義
林默

十二使徒議會



總會
祝福教
長

斯密愛德

傅士德雅各
海大衛
孟孫多
馬桂芳
翁嘉蘭
洪德惠
賀格榮
孟孫多
馬桂芳
貝利多
馬基
艾希頓
馬文道培
潘培道

七十員第一定額組會長團



王一力
劉健初外號

七十員第一定額組



黎得生自封也
白司樂也
黎善和有頭

↑大會之女性探訪者。



↑大會之男性探訪者。



↑鹽湖大會堂之內景。

在大會每個聚會前作⇒
休息的大會探訪者。





十二使徒議會彭慕泰福
會長。



甘賓塞會長。



女青年詩歌班。

甘賓塞會長歡迎大會探訪者。

總會會長團第一副
會長譚以東。



總會會長團第二副會長
羅基義墨林。



甘賓塞會長招呼⇒
衆多的探訪者。



一個歲半大的⇒
小男孩。



會十二使徒議會潘培道長老
贊助教會領袖。



會能一同參加大會而感到
歡愉的一個家庭。



↑總會會長團由左至右：譚以東會長，
甘賓塞會長，羅基義墨林會長。



△大會會眾在聚會中唱詩。

世人哪，耶和華已指示你何爲善！

七十員第一定額組名譽退休成員 楊迺華長老

服從教義使超升成為可能，並且服從福音的行為法則，使之成為確實。

我將以見證作為開始，我肯定，並且作證，藉着連田麥康基弟兄剛才所說的原則，在過去二年來臨到我與及我的同事的召喚，就如我在三十三年前的召喚一樣，同樣是主的靈感，我想你們知道那一點。

在這機械進步得使人驚嘆的時代裏，思想回轉到童年的日子，我猜想對那些年長的人，是極自然的一件事。

我清楚的記得在鹽湖城，向東的第四街和第五街之間，在南第七街上；第二支會破舊的，只有一個房間的聚會所，這特別的支會是來自丹麥的教友們其中一個聚集的地點，該支會的主教，伊弗遜·懷伯，能夠說他們的語言。在禁食日的聚會上，由於聖徒們拼命用英語，他們的新語言作證；見證對於我，時常都是難以理解的。上主日學時，是用綠色的帘子掛在上面的金屬線上而把房間分成教室，假以從那其如我對我的教師所教導的不感興趣，我可他的五班中選擇；因我可聆聽全部五班，嘗試去找出透過我背後的帘子，常常用手戳我的背的那個男孩子是誰，時常都是很有趣的。

甚至在那些早年的時期，我多少已有這個念頭，我自己必須要苦心完成我的救恩，並且假如我沒有這樣做，我就不能責怪其他任何人，今天我不能指出此原則之

原本教導，但我懷疑它是來自我在第二支會所聽到的那些見證。主日學課程，我的父母親與及我在那時代，背誦了許多次的第二條信條，信條說：「我們信人為自己的罪而受懲罰，並不是為亞當的違誠。」

我早期就立心決定要善良，因而避免懲罰，懲罰這個字也是極為普通的，我的父親和母親，在事前和事後兩者，使用來向我解釋我為什麼捱打，我在這確實的知識中成長，知道我是要為我自己的好行為和壞行為負責任。

我知道，人類的行為，一旦為十誡和登山寶訓所規範下，在我的時代，卻有大部份是被那作出如此行為的人，一時之興致所指揮的，藉口就是一個人「要做他自己的事。」於是很明顯的，誡命就被拋諸腦後。但它們並沒有被取消，它們仍然作為一信號燈，當然，豎立在導向永生——永恆快樂和喜悅的道路上。

十誡中嚴厲，精簡的陳言常使我感到畏懼，當我看到人們的一些行為時，它們就變得更為銳利的銳刻，讓我引用部份阿賓納代向諾亞王重述的誡命：

1. 「在我面前你不可有別的神。」
2. 「你不可為自己製造任何雕刻的偶像，或與天上地下任何東西相似的偶像。」
3. 「你不可妄稱主你的神的名，因為

主必不以妾稱他名的爲無罪。

4. 當記念安息日，守爲聖日。
5. 孝敬你的父母。
6. 你不可殺人。
7. 你不可姦淫。
8. 你不可偷盜。
9. 你不可作假見證。
10. 你不可貪婪。（看摩賽12：35—36；13：15—24）。

阿賓納代告訴那些和諾亞王在一起的人，他看出這些十誡是引用他的話語，「並沒有寫在你們的心上」（摩賽亞13：11）。

可是這些律法卻穩固不移，它們是從摩西和祂的創造者在西乃山上，雷電交加中的偉大會面後而來的不變話語。

在我們的時代，對遵守十誡之需要是更為迫切，它們中有五條在教義和聖約第42章中被重複，而其他的誡命就在其他的章節中被論及，我早年就決定去遵守它們所有的誡命。

我附帶向這一代年青的父親建議，他們要用超額的時間教導他們的兒女，第五條吩咐他們去孝敬父母的誡命。

我們教導孩子們，他們不能說謊和偷盜，但我們卻不做什麼去使他們明白，青少年時期的反叛是嚴重的違犯了孝敬父母這條誡命，爲了使到教導有效率，父母們必需正義的生活，以便他們配稱去獲得兒女們被命令去給予他們的尊敬，對一個孩子來說，去認識到他的父親並沒有具備廉潔正直的性格，是極具破壞性的。

有一天，我看到一些彌迦所說的話，對我來說，似乎說出了我行爲的標準，因爲甚至到現在，仍激發我最好的品格，所

以我就引用它們：

「世人哪，耶和華已指示你何爲善，他向你所要的什麼呢，只要你行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行。」（彌迦書6：8）。

「行公義——我渴望那樣做，「好憐憫」——這思想使我心感動膨脹，並且與你的神同行」使我和祂更為接近，這些思想在教義和聖約，第11章，12節中有重述。

之後，我聽到斯密嘉西愛芬唱出一段獨唱，作為部份偉大的大會堂唱詩班的樂章，任何一個曾聽到她唱出那些歌詞的人，都會被感動到去決定使他的生活和教訓相互調協，詩篇的作者，以詩篇第24章中的措辭，首先問兩個問題：「誰能登耶和華的山？或者是誰能站在祂的聖所？」答案來得使人驚異的簡單：「就是手潔心清，不向虛妄，起誓不懷詭詐的人。」然後就是應許：「他必蒙耶和華賜福，又蒙救他的神使他成義。」（詩篇24：3—5）。詩篇的作者之後就主張這樣服從的一代，就是真正尋求祂的面的世代。

在我們的心中，我們可以把這些辨別正義的人性格特質之陳言，看作爲在我們與我們同胞交往時，所面臨的情形中的一種指導，我們會發現去跟隨先知斯密約瑟所說的，我們具有「要誠實、真誠、貞潔、仁愛、善良、並爲所有的人做有益的事（第十三條信條）的標準，作爲每日行爲的準繩，並不是困難的，因爲假如一個人手潔心清，行公義，好憐憫，不慕虛榮，謙卑的行走，去違反十誡的誘惑將永不會進入他的腦海中。

我見證那服從誡命，因而尋求道德正確生活的人，將會找到對我們的救主，神

之子的智識之無價真珠，並且，當找到的時候，將獲得喜樂，除此以外，假如他愛他的同胞和為他們服務，他將獲得附加的一串真珠，並且將在主和他的天父面前，獲得永生。

我們要服從使超昇成為可能的教義。我們要跟隨和服從那使之成為確實的

行為規範。

這二元的服從，假如是忠信去遵守的話，就是見證我們尊敬主神，遵守祂的誠命，和支持甘賓塞會長為祂的先知的最確實的方法，這些是當我對主耶穌基督是我們的救主此真理作見證時，我心中的渴望，奉祂神聖的名，阿們。



十二使徒議會新召喚的成員傅士德雅各長老向新聞傳播媒介談及他的召喚。

靈性進步

七十員第一定額組 培勒羅素

「我們要小心和明智地為我們的兒女永恆成長中給予基本和永遠的靈性教導。」

楊 會長，我代表總會全體人員向你說，我們愛你。

當我剛抱著第一個孫兒時，就有如當我手抱每個剛出生的兒女一樣的感受，當我們看著他們天真的面龐時，腦海中浮現這個問題：「小親親，你是誰？天父要你在此生完成什麼事情呢？」我想許多父母擁抱你們的嬰孩時亦有同樣想法。

我懷疑甘賓塞的父親在第一次抱著這嬰孩時，有沒有想到帶來了一個靈指導了他在此生的進步，好使他充滿靈性的力量和堅強能在今天坐在這大會上，成為我們的先知和耶穌基督末世聖徒教會的會長呢？我的兄弟姊妹，你們家中被照顧的小孩中是靈的孩子，他們被派來給你教導和準備接受成為總會人員，支聯會會長、主教、婦女會或兒童會會長的召喚。在一些人家中的小孩是由天父指派來世上，有一天會被召喚坐在現在我們的偉大先知的座位上。誰正在教導我們將來的先知的父母，請好好地教導他，教他愛主，愛經文和他的同胞，正如甘會長今天愛我們一樣。

我們應怎樣好好準備我們的孩子的適性以負起他們的永恆任務呢？或許最適當的答案是：教導他依照福音的原則生活。要成為好教師，便先要成為一個好的聽眾，讓我與你們分享一個個人例子：我們

的長子，克拉克在四歲時，看來好像犯了些輕微過失，在那時好像想請教父親一些有用的勸告。我帶他進入寢室，並教他為什麼他不應再做那些我估計他已做了的事情，當我說完一大番道理後，這位棕眼小孩看着我並且說：「但是，爹爹，我並沒有這樣做。」通過他的眼神，他的靈告訴我他是向我說實話，我擁抱他並請他原諒。他的靈，藉著一位四歲的軀體，那天向我大聲說話，而我在他那裏學到了一個大教訓：永遠做一個好的聽眾。

當天父派遣祂靈的兒女交託我們照顧短暫的歲月時，要父母明白祂的永恆計劃是何等的重要啊！試想想吧！每個肉體裏都住著由我們的摯愛和永恆的天上父母所生的活靈，若父母明白這些事情，藉著注重永恆關係，和今生真正的目的，他們更能好好地帶領他們的家庭。這樣父母不會用言語上或肉體上的漫罵。認為他們的兒女進爬他們的家並毀了他們的永恆家庭的命運。

有些兒童接受了不健全的軀體，使他們不能進行某些活動，但並不是靈性上的進步。主的永恆計劃，也許要使某些人家中的小孩身體要有缺陷，才能使其他的家人獲得靈性上的進步。剛好在本月，一個可愛的家庭與我分享這一首送給他們的小

女孩的詩：

她並不了解世界，
然而她明白靈性的事情，
選擇了忍受痛苦，
觀看這俗世。
她的靈魂不受困擾；
在天父眼中她是完美無缺的，
她是何等的偉大！
在這俗世上是不能瞭解的。
她是一個特別的靈，
在一個特別的地方，
看著她的人，
可以找到天使的影子。

(Ed Joyner, 'Vilki Ann', unpublished.)

當我想到天父讓我們有權利作為祂的永恆靈性孩子的俗世父母，對我們的信心有多大時，我呆住了。我們永不要忘記，祂對我們每人都有無比的個人興趣和聖約，我們並且要知道每個靈魂在神的永恆計劃中是何等的重要，當我們明白每個靈魂的重要性時，我們可以充滿信心站在祂面前，祈求找尋在作為父母的神聖事工上的呵護和指導，祂說：「這是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」（西摩書 1：38），這句說話幫助我總結俗世父母在永恆計劃中對每個家庭成員的生命中的重要責任。

我相信要使俗世軀體長大，只需要父母小部分的努力，當我們看見我們的兒女有適當的休息，食物和運動，便知道肉體可以按照進度成長，當成長的過程繼續，我們發現肉體開始變老，皮膚出現皺紋，大部份頭髮轉灰，有些小脫落，最後變成白色，變老程序繼續，最後死亡。永恆的

靈體於是離開它的俗世的家，回到天父那裏並向祂的報告。

有些父母變得認為要滿足，他們的兒女的一切「慾望，以為這樣這樣做對今生是好的，並且他們永恆的管家責任已按程序進步，我已發覺有些孩子生活太富裕會使他們失去對靈性價值的感覺和把他們的永恆權利的重要性減低；我們要停下來，並用小心的方法量度我們家庭所做的靈性事情有多好，我們可以試問我們怎樣餵養，撫育、教導和訓練我們的兒女的靈體；或是我們怎樣教導、訓練、愛和指引我們的兒女建立他們的靈性肌肉和力量？我們被給予許多特別的教導環境，而教會給了我們特別的家庭晚會未達成這目的。記着，永恆是現在起，並不是在遙遠的將來，我們現在就要每天為永生作準備，如果我們不在為永生作準備而在準備其他的事，也許一些不存在的事情。

我發現人類的靈體不是隨著肉體而衰老，而是剛好相反，如果人的靈體被好好地照顧，不但不會像肉體一樣變得行動緩慢和不中用，而是在神面前變得更有信心和更堅強。（參看教約 121：45）。通過眼睛我們可以感到靈體的力量和堅強。我們那被祝福的一羣，有機會認識總會會長團和十二使徒議會的成員，我們見證他們的肉體與他們的靈體的力量無關。我見證當你與這些兄弟其中一位握手時，你可以感到他們內在的力量，並且你會明白，他們藉著多年來未遵守福音生活，使他們增長靈性而達到現在可以強大唯一的教會的程度。我知道千萬的聖徒都知道靈性增長是生命中的重要部分。能够被這些明白這真理並教導這些事情的父母撫育成人的孩

子是何等的幸福呢！

我的信息是，我們要小心和明智在為我們的兒女的永恆成長中給予基本和永遠性教導。深遠的計劃是重要的，因為給予他們靈性進步並不是如他們的肉身需要一般簡單。

主的古代和現代先知，已賜給你和我的指示，摩西給了我們十誡，救主賜給了我們永恆的耶穌基督的福音，增加了這些指示，一八二零年，我們的天父和祂的愛子向先知約瑟親自顯現，並建立了豐滿的復興的福音，包括奉祂們的名進行靈性事情所需的聖職，當一個人更加瞭解啟示時，包括古代和現代的啟示，便能清楚地知道

我們的天父，對祂的兒女的適當的靈性成長比肉身更加非常的關注。

如果我們可以建立穩固的靈性基礎——如果我們悔改我們的罪，增長我們的智慧，並明白——那麼我們便可以永遠住在天父和祂的愛子耶穌基督那裏，那是多麼的美好。這就是永生，神最大的恩賜。
(參看教約 14:7)

我知道神是活着的，全人類都是祂的兒女，我見證耶穌是基督，如果全人類去尋找並明白真理，跟隨祂的榜樣，我們可以活到符合天父的靈性的祈望，祈求我們都被祝福這樣做，奉主耶穌基督的名祈求，阿們。

使誤解不存在

七十員第一定額組

狄雅各長老

復興的福音之目的，是在今生和來生建立快樂的家庭。

親愛的兄弟姊妹，現在我充滿信心地站在你們面前，因為就在今天早上，接到一封來自香港的十七歲的女兒一封重要的電報，我願意與你們分享裏面的內容：「爹，祝你講道順利，愛你的安德。」

我知道安德正收聽這大會的轉播，我願意在這裏答她：「多謝你安德，我也愛你，爹。」

親愛的兄弟姊妹，我還記得在一九七二參與的地區代表研討會，當研討會結束後，羅慕義會長正在離開會議室，經過走廊，當時我一手夾著兩大書本，另一手夾著大疊印刷品，羅慕義會長停下來說：

「狄雅各兄弟，你計劃怎樣去教導這些神聖的資料？」

我稍停一會，想想如何回答以使總會會長團的成員滿意，我答道：「羅慕義會長，我會用一個叫所有人明白的方法來教導。」

羅慕義會長，目光一閃，說道：「那並不足夠；你要使每個人不致誤解這神聖資料的方法來教導。」於是繼續走。

許多年後，我開始明白更多它的忠告的智慧，人很容易誤解，正如有一天我在ZCMI 購物處的樹蔭道上遇到的年老可愛姊妹。

「你是否那個剛才在大會上講道的荷

蘭人？」我說：「是的，媽媽。」於是她繼續說：「我喜愛你們那個關於一個小孩用手指掩塞著提霸的荷蘭故事。」我說：「姊妹，那並不是我講道的實際目的，我在講述關於拯救故事時，我還在求學時期，所以我很高興你再提起它。」

兄弟姊妹，我學會不去爭論，特別是與姊妹，所以我報以微笑便離開了這位姊妹，繼續走路，一個愁苦但智慧的人，很明顯我失敗了，不能使到沒有人誤解。

所以，我今天的挑戰是要做得更好，我願意留下對現代先驅者的讚頌，他們在新設的教會傳道部的最小分會中勞作。

特別是那些地區，教友太少而不能依照主的吩咐去完成教會的事工，啟迪聖徒和建立錫安的事工。

也願意留下對那些夫婦的讚頌，他們代表國際傳道部在遙遠地區工作，他們其中有些人已屆七十，還在為他們的第三個傳道部服務！

我衷心讚賞我在亞洲看到的奉獻和忍耐，由大馬和台灣的執事，非律賓新召喚的Bacocad長老，在印度尼西亞沙勞的婦女會姊妹，泰國的Ktoiat的兒童會會長表現出來，為了避免誤解：我向所有在這些地區和全世界服務的人致意。祈求天父豐滿的祝福常與這些現代先驅者同在。

我們前面還有許多重大任務，因為我看到世界日漸更加需要和平和傳播耶穌基督的福音，這個教會，以祂命名，並是藉著先知斯密約瑟復興在地面上，可使各邦各族獲得和平。

我見證神的聖職已在地面上復興，日漸增加的聖職持有人正準備作主的僕人去事奉祂，藉著這些聖職，使我們去事奉那些最需要我們的人時能做得最好！

每個來到地面的靈魂都有偉大的目的，天父作出了啟示，指明了目的，並引領全人類快樂地完成那美好計劃；但是，可惜是太多人反對這意旨，啟示和指導，寧願爲了自己而在黑暗中留連。

還有許多人認爲全世界的人都與他作對；有時，這是真實的，但是他們最好找出原因，因爲他們會發現自己的短處，和改進他們的方法，主不會問參與教會的人是來自監獄或是令人滿意的背境，祂只是接受一個靈魂，而不是他的過去！祂會打開門，讓那人開始進步，學習行上加行，規則上加規則，藉着榜樣和經文，如耶穌基督美好的比喻。

讓我們常常閱讀，這些傳統的教導，英國詩人 Thomas T. Lynch 說：

祂講述青草，風和雨，

關於無花菓和晴朗天氣；

使它們化作祂的喜悅，帶來天國和地面。

祂講述百合，穀和葡萄，麻雀和鷺；

自然而智慧的話語，叫人刻骨銘心。

祂講述酵母和麵包，麻布和衣服，關於蛋和魚與蠟燭——

看啊，整個巨大的世界，掌握在祂神聖手中。

耶穌基督一生的社會背景在祂的比喻中表現無遺，它們帶領我們回到公元第一世紀，在我的幻想中，當我閱讀比喻時，我走進了那些人的家中觀看那主婦製造麵包，縫舊衣服或找尋失去的銀幣，我看到熱鬧的市場和路上的行人，我與撒種者在

田中一起工作，與牧羊人一起爬上山崗，或是站在湖邊，幫助漁夫拉網。

我與當地商人一起，在他的大屋，葡萄園和穀倉裏。我學到他如何與他的管家和工人交易，那很吸引我。繁忙的加利利領土裏任何的生活也不能逃過主，祂的最大興趣是常在平民中間。

兄弟姊妹，我想你們知道，我希望在這末世能成為主的謙卑僕人，祂是活着的，耶穌是這間教會之首。

我是這間教會的歸信者，我由傳教士那裏接受了那光，我知道有兩股重要力量可以把這光帶到世界每一落——天國的太陽和教會的傳道組織，在我探訪指定的傳道地區，我每天都看到這奇跡的發生，需要的是組織好的整體工作，讓我們記着，當我們整體工作時，在父地面上的國度，建造了分會、區會、支會和支聯會，聖職定額組，和輔助組織。還要時常記著李海樂會長的說話：「如果你不管，誰能得益，行善是無限的。」（參看Artome R. Ivins 教友大會報告，一九四六年四月，英文版第42頁），時間的需要確實儲藏在主的復與教會中。

耶穌基督的福音正在蔓延到全世界，而傳道計劃是進步的神聖計劃。

所以，讓我們立下大決心，在愛和合一的精神中，那是感動我們的最好方法——全心，全意，全力執行事工，並使人真正

快樂。

舊約聖經箴言裏：「沒有異象，民就放肆，惟遵守律法的，便為有福。（箴言29：18）。

我全心知道這是真實的，我見證復的福音的目的，是在今生和來生建立快樂的家庭。

祈求我們能完全明白這神聖的目的，這謙卑的禱告乃是奉我們的救主耶穌基督的名祈求。阿們。



大會堂詩歌班成員。

家庭教導—神聖的召喚

十二使徒議會 貝利多馬長老

我們要小心和完全地準備那些探訪，符合父親、母親和他們的家人的個別需要。

「我，主神，把他們逐出後，亞當開始耕種土地，統治田野的獸類，並且靠他額上的汗來吃飯，如同我、主、曾吩咐他那樣。夏娃，他的妻子也與他一起勞動。

「亞當和他的妻子夏娃呼求主的名，於是他們聽到朝伊甸園的方向來的主的聲音……

「祂賜給他們誠命……

「亞當和夏娃讚美神的名，他們向他們的兒子和他們的女兒們透露所有的事。」（摩西 1：4—5，12）

主在天地之初已教導祂的兒女們知道他們的任務和職責是互相照顧。在亞當的時代和早期的父親，已開始是由最年長的父親被召喚執掌家長職責來照顧整個家庭，隨著主的兒女日漸增加，主用聖職來照顧教會，是祂用來協助父親們完成他們的職責的方法。

研究人類歷史告訴我們主在每個時代都在地面上建立祂的教會，它的獨特性質就是有一個照顧和堅強教友的系統。

摩西在肩負帶領以色列子民脫離束縛的艱苦責任後，他的岳父教導他：

「第二天摩西坐着審判百姓，百姓從早到晚都站在摩西的左右。」

「摩西的岳父看見他向百姓所作的一切事，就說，你向百姓作的是甚麼事呢，

你為甚麼獨自坐着，衆百姓從早到晚都站在你的左右呢。」

「摩西對岳父說，這是因為百姓到我這裏來求問神。」

「摩西的岳父說，你作的不好。」

你知這些百姓必都疲憊，因為這事太重，你獨自一人辦理不了。」

「現在你要聽我的話，我為你出個主意，願神與你同在……」

「於是摩西聽從他岳父的話，按着他所說的去行。」

「摩西從以色列人中揀選了有才能的人，立他們為百姓的首領，作千夫長、百夫長、五十夫長、十夫長。」（出18：13—15，17—19，24—25）

救世主在世時，跟隨祂的人數目大增，祂建立了一個組織去教導和照顧他們的需要，首先，祂召喚了十二使徒；接著這事工擴大了，經文上記載著：

「就對他們說，要收的莊稼多，作工的人少，所以你們當求莊稼的主，打發工人出去收他的莊稼。」（路10：1—2）

隨著祂的事工繼續擴展，祂建立了更多的組織：「他所賜的有使徒，有先知，有傳福音的，有牧師和教師。」

「為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體。」

「直到他們象人在真道上同歸於一，認識神的兒子得以長成人，滿有基督長成的自量。」

「使我們不再作小孩子，中了人的詭計、和欺騙的法術被一切異教之風搖動，飄來飄去，就隨從各樣的異端。」（弗4：11—14）

隨著歲月的過去，管理教會的方法變為聖職的工作和職責。人們會認為，在今天尋找復興的福音，「管理」教會的原則應當是教會的基本計劃，一八三〇年四月，藉著斯密約瑟，得到了教會組織和管理的啟示，這原則被再次建立，這啟示指出：

「教師的職責，是要常常看顧教友，並且與他們在一起和使他們堅強；」

「確使教友中沒有罪惡，彼此之間沒有惡感，也沒有說謠，沒有背後中傷，沒有惡言；」

「確使教友們常聚集一起，也要確使所有教友盡他們的職責。」

「然而，他們要警告，講解，勸勉，和教導，以及促請所有的人歸向基督。」（教約20：53—55，59。）

教會的歷史早期記載了（法寧頓威廉）William Farrington Caroon長老，對執行這種原則的見證，是在他以教師身份探訪先知斯密約瑟的家庭時獲得的，這記載是這樣的：

「在我結束我的見證前……，我希望講出一個我永不會忘記的情景：我被召喚指派作一位教師，並探訪聖徒的家庭，我做得很好，直到發現我被指派去訪問先知，當時我很年青（大概只有十七歲），我感到以一位教師的能力是不足以探訪先

知和他的家庭，我幾乎對這職責感到畏縮，最後我走到他的門前並敲門，頃刻，先知前來開門，我站在那裏顫慄，並對他說：

「約瑟兄弟，我以教師的身份探訪你，對你來說是否方便呢。」

「他說：『威廉兄弟，請進來，很高興見到你；請坐，我會叫我的家人進來。』

「他們很快進來並坐下，跟著他說：『威廉兄弟，我把我和我的家人交託你手中』，於是他也坐下。他說『威廉兄弟，你現在可以問你認為需要的問題』。

「這時，我的所有恐懼和顫慄全消，我說：『約瑟兄弟，你們會努力堅守你的宗教嗎？』

「他答道：『會的。』

「於是我也說：『你在你的家庭中有沒有祈禱？』

「他說：『有。』

「『你有沒有教導你的家人關於福音的原則？』

「他答道：『有的，我嘗試這樣做。』

「『你有沒有祝福你的食物呢？』

「他答道：『有的。』

「『你會與你的家人融洽共處嗎？』

「他說他是這樣。

「於是我也轉問他的妻子愛瑪姊妹，並說：『愛瑪姊妹，你會堅守你的宗教嗎？你有沒有教導你的子女服從的父母？你有沒有教導他們禱告？』

「對所有這些問題，她都答道：『是的，我正這樣做。』

「於是我也對約瑟說：『作為一位教師，已完成了這些問題；如果你們有什麼指示，我很高興接受。』

「他說：『神祝福你，威廉兄弟，如果你是謙卑和忠信你便有能力應付所有作為一位教師所遇到的困難。』

「於是我以教師身份，留下了我對他和他的家人的祝福便跟著離去。」（少年指導，第二十七期。（一八九二年，八月十五日）；英文版第 492—93 頁）

自原祖亞當到現在，當主的教會建立在地面上，便會有一個系統、計劃，使兄弟姊妹能够互相關懷，這種教友大會的歷史滿是兄弟們提醒我們這神聖事工的講道，今天我亦希望能够在些記載中加上我的說話，希望我們被感動去把家庭教師的召喚放在生命中重要的地位，讓我提供你們一個成功的家庭教導計劃的主要素：

第一、家庭是教會組織的基本單位，家庭教師是第一道防線去照顧和堅強那基本單位，我們是應首先把我們的時間來照顧和堅強我們自己的家庭，再成為良好，不朽和善良的家庭教師。

斯密 F 約瑟會長在一九一五年四月的教友大會上說：「我並不知道有任何職責比教師的職責更重要和神聖，他們探訪別人的家庭，與他們一起祈禱，勸諭他們為了錫安要貞潔榮耀，成為一，去愛、忠信和正義。」（一九一五年四月教友大會報告，英文版第 140 頁。）

家庭教師的職責是要使未受洗的受洗，未被召喚的被召喚，使不積極的積極，找回失落的教友。

第二、正如摩西不能單獨應付和照顧以色列子民的需要，家庭教師也不能一人

擔負重擔，一位家庭教師負責的家庭數目已改變了，由於教會的區域和探訪的路途增大了，已由十個家庭減為八個而到現在只是五或幾個家庭，沒有任何事情可以毀壞家庭教師的精神，然而過重的負擔會使他們對成功表現有威脅，支聯會會長，主教和定額組領袖，如果你們有一個組織完善，有效地進行，有成功的家庭教導計劃。

教會中沒有其他的計劃可以更大地減輕你們管理的重擔。

第三、一位家庭教師的準備。高立馬德長老在一九〇二年四月的教友大會上報告：「去探訪各聖徒家庭的教師，是要充滿神啟示之靈的人，他們要研讀福音的原則，並遵守它來生活，他們會喜悅聖靈對他們的指導的感召，那麼他們的指導會吸引兒女，並使他們明白；他們目的探訪，他們應該是充滿神啟示之靈的人，使他們接觸到每個家人的內心。」（一九〇二年四月，教友大會報告，英文版第 38 頁。）

如果我們的家庭教導事工能正確地進行，那麼我們要小心和完全地準備那些探訪，符合父親、母親和他們的家人的個別需要，作為家庭教師對這個基本計劃，我們是否應盡全力在神聖事工中尋找主的感召和引導？

神賜與我們異像，讓我們看到家庭教導事工的潛能，並希望跟隨祂的旨意去照顧和堅強那些我們召喚以特別興趣、愛和關懷之靈來服務的人。我謙卑地奉主耶穌基督之名祈求，阿們。

對基督的永恆指望

甘賓塞會長

我們向世界宣稱：「^{除了}藉着全能之主，基督的名外，決不會賜給任何別的名，別的道路或方法，使救恩能藉以臨到人類兒女。」（摩賽 3：17）

親愛的兄弟姊妹，我們來一起仰望耶和華我們的神，由祂的靈洗滌和啟迪，並使我們在心裏知道真正崇拜之靈。

我們並沒有失望，主藉著祂的靈的力量與我們同在，能够來到這裏對我們是好的。

希望我們現在就更相信已宣講的教義，接受總會當局的勸告，沐浴在鼓勵和啟迪之靈之下。

讓我們作出見證，並感激祂，是祂賜予我們一切和我們從事的事工。

我們摯愛的保羅兄弟，在宣講了：「基督為我們的罪死了……」

「而且埋葬了，又照聖經所說，第三天復活了。」接著說：

「我們若靠基督，只在今生有指望，就算比衆人更可憐。」（林前15：3—4，19）

接著，他教導並見證，因為基督從死裏都要復活，所以衆人都要復活；衆人會因他所作的而被審判，而每個人都要進入已為他們準備好的地方去。

在那復活期，保羅說：「有天上的形體，也有地上的形體，但天上形體的榮光是一樣，地上的榮光又是一樣。」（林前15：40）

這個啟示的宗教的系統，藉著啟示告訴我們的宗教，是一很實際的宗教，它是關於親屬、羣衆和物產；它教導我們如何與人相處；它是生命之道，使悲哀灰暗的俗世經歷有欣喜和榮耀的經驗。

但是它並不是只含有這些事情，耶穌基督的福音是救贖的永恆計劃，這是神、永恆之父宣佈和籌劃的計劃，為那些相信和服從的人而設的。

我們是永恆的個體，我們不能理解會住在神裏作為祂的靈的兒女有多久，我們在俗世上只是接受試探和勞苦，之後，我們會復活，繼承我們應得的國度，並繼續遵守永恆的誠命來生活。

這一些包涵了短暫的昨天，今天和明天，我們當中最老的人很少活到一百歲，但是生命是永恆的，沒有終止，人將從墳墓中開起，之後不死，生命是永恆的和沒有終結的；復活之後，我們的父的兒女是不會再嘗死亡滋味。

我們對基督有永恆的希望，祂為我們的罪而死，由於祂和祂的福音，使我們的罪得以在洗禮池中洗淨；我們的罪和邪惡藉著火在心靈中焚毀；我們變成潔淨，有良知，藉著明白而獲得那平靜。（參看腓4：7）

藉著以祂的福音律法來生活，我們獲

得屬世的興旺和保持身體強壯與堅強意志，今天福音祝福著我們。

但是今天只是滄海一粟，我們還有對基督和永恆的指望；否則，正如保羅所說，我們「就算比衆人更可憐。」（林前15：19）

如果沒有復活，我們的愁苦將會是多大呢！如果生命的永恆是絕望的我們將會何等憂愁呢！如果我們將救贖，永恆酬賞的希望渺茫，我們將會比那些從未有過這種希望的人更可憐。

「但基督已經從死裏復活，成為睡了之人初熟的果子。」（林前15：20）

祂的復活影響了所有的人：「在亞當裏衆人都死了，照樣，在基督裏衆人也要復活。」（林前15：22）

現在「我們既有屬土的形狀，將來也必有屬天的形狀。」（林前15：49）

而這律法已成為：「這必朽壞的既變成不朽壞的，這必死的，既變成不死的，那時經上所記，死被得勝吞滅的話就應驗了。」（林前15：54）

接著所有人可以站在偉大的耶和華的台前，按他在俗世所作的一切來審判。

那些遵守俗世法則而活的人將會到低級國度，那裏的榮耀像星星。

那些貞潔和忠誠，生活良善的人將會進入中級國度，那裏的榮耀像月亮。

那些相信基督，他釋放了整個世界，賜與他們聖靈作導師，並願意把一切奉獻在祭壇上，那些遵守神的誠命的人——將會進入高級國度，那裏的榮耀像太陽。

保羅問道：「死阿，你得勝的權勢在那裏，死阿，你的毒鉤在那裏。」（林前15：55）

在墳墓裏沒有勝利，因為死代替了生命，藉著神之子獻正祂的生命，人類獲得了不死的恩賜。

但是，保羅說：「死的毒鉤就是罪。」即是說，如果人在罪惡中死亡，他們將要受預言的罪罰之苦，並在天國中獲得較低的榮耀。（林前15：56）

古代使徒繼續說：「感謝神，使我們藉著我們的主耶穌基督得勝。」（林前15：57）

如果我們真誠和忠信，我們不單止獲得不死，還有永生，不死是在指定的國度裏永遠生活，永生是獲得超昇到最高天堂並整個家庭在那裏生活。

所以保羅告誡聖徒：

「所以我親愛的弟兄們，你們務要堅固不可搖動，常常竭力多作主工，因為知道你們的勞苦，在主裏面不是徒然的。」

「你們務要儆醒在直道上站立得穩，要作大丈夫，要剛強。」（林前15：58；16：13）

我們對基督有永恆希望，我們知道俗世生命是給我們為永生作準備：「並且在此處存在於我們中間的同一社交將在彼處存在於我們中間，只是伴有永恆的榮耀，那榮耀是我們現在未曾享有的。」（教約130：2）

我們「相信」，而這是我們的見證，我們向全世界宣講：「除了祇有依靠和藉着全能之主，基督之名外，決不會賜給任何別的名，別的道路或方法，使救恩能藉以臨到人類兒女。」（摩賽3：17）

我們「知道」，而且這是我們的見證，我們亦向全世界宣講拯救世人定要「相信」救恩在過去、現在、和將來，都是依靠和

經由全能之主基督的贖罪之血而來的。」

(摩賽 3:18)

還有，尼腓說：「我們辛勤地記載，勸我們的子女和我們的弟兄相信基督，並與神和諧；因為我們知道，在我們做了一切我們所能做的事以後，我們纔靠着恩典而得救。」

「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，我們按照我們的預言而記載，好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免。」(腓二25:23,26)

同樣，藉著尼腓，我們知道全人類都要勸別人獲得永恆的希望。

他說：「那正當的道路是相信基督，和不要否認他；基督就是以色列聖者；因此你們必須在他面前匍匐，並用你們的全心全力和你們整個的靈魂崇拜祂；如果你們這樣做，你們便決不會被逐出。」(腓二25:29)

我們榮耀保羅在這番講述我們愛主的言詞：「我們在愛子裏得蒙救贖、罪過得以赦免。」

「愛子是那不能看見之神的像，是首先的，在一切被造的以先。」

「因為有都是靠祂造的，無論是天上的，地上的，能看見的，不能看見的，或是有位的，主治的，執政的，掌權的，一概都是藉着祂造的，又是為祂造的。祂在萬有之先，萬有也靠祂而立。」

「祂也是教會全體之首，祂是元始，是從死裏首先復生的，使祂可以在凡事上居首位。」

「因為父喜歡叫一切的豐盛在祂裏面居住。」(西1:14-19)

再依據保羅對我們說：

「所以 神將他開為至高，又賜給他那超乎萬名之上的名。」

「叫一切在天上的，地上的和祂底下的，因耶穌的名，無不屈膝。」

「無不口稱耶穌基督為主，使榮耀歸與父、神。」

「這樣看來，我親愛的弟兄，你們既是常順服的，不但我在你們那裏，就是我如今不在你們那裏，更是順服的，就當恐懼戰兢作成你們得救的工夫。」(腓立比書2:9-12)

現在，彼得這見證使我喜悅：

「耶穌到了該撒利亞腓立比的境內，就問門徒說，人說我人子是誰。」

「他們說，有人說是施洗約翰，有人說是以利亞，又有人說是耶利米或是先知裏的一位。」

「耶穌說，你們說我是誰。」

「西門彼得回答說，你是基督，是永生神的兒子。」

「耶穌對他說，西門巴約拿，你是有福的，因為這不是屬血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的。」

「我還要告訴你彼得，我要把我的教會建造在這磐石上，陰間的權柄，不能勝過他。」(太16:13-18)

我將這些大能和古代的使徒——我們事奉同一主的兄弟的見證作見證，我知道耶穌基督是活着的神之子，祂為世人的罪而被釘十字架。

我全心祈求聖徒遵守祂的誠命，保有祂的靈，並與祂一起繼承高級國度的永恆榮耀。

親愛的兄弟姊妹，在結束我們這兩天

在一起的榮耀前，我衷心向你們表示愛和感激，我每到那裏，都充滿了愛和仁慈，為此我謙卑地感謝，這是我心中的甘露，你們的祈禱和愛支持著我，主聽見你們的祈禱，並祝福了我和總會人員的健康，堅強和指導我們在地面上執行天國的事工，為此我們都深深感激。

我以我的愛和極大感激來回報你們，當你們返回你們的支會、支聯會、傳道

部、和你們世上的家時，我祈求天父祝福你們和你們的家庭，讓這大會的靈和信息發揚開去，並在你們今後所做的事情中有用——在你們的家中，工作中，聚會中和你們的一切往來中，讓我們現在就成為比以往更好的末世聖徒，我祈求主祝福你們；並且作為祂的僕人，我祝福你們並向你們致以美好的道別。

奉耶穌基督的名，阿們。



甘省塞會長與在聖殿廣場之兒童握手。

一九七八年九月三十日 星期六福利服務聚會



甘賓塞會長
克拉克理查主教



白朗懷德主教
海大衛長老

斯密芭芭拉姊妹
彼得生白爾克主教
羅慕義墨林會長

我們福利 服務工作的果實

甘賓塞會長

甘賓塞會長說：「擔心我們並沒有完全遵照主所希望和指示我們的方式做。」

親愛的兄弟姊妹，我在這豐收時節向你們問安，衷心祈求我們能够跟隨主的勸告，建立我們的房子，好使福利服務得以進行。

這所房子，我是指我們每個人、支會、分會、支聯會和傳道部的房子，這是我們領導的房子。

我有點兒擔心，我們並沒有完全遵照主所指示和希望我們的方式去完成契約和任務。

我們的房子，是由基本的福利原則和計劃來統籌、不斷和時常的使用這原則。

福利服務是主賜予我們的完美計劃一節儉的生活，個人和家人的準備，家庭和探訪教師，製造和分派物品給窮人，使教友康復，特別是照顧有重大需要和殘廢的教友，為失業者帶來有保障的工作，利用完善的活動重整在教會和社會裏憂傷和困擾的靈魂，我們一起為建立神在地面上的國度而奉獻自己的生命。

我們已為了建立福利服務之家準備了四十二年，我們經過了漫長的路途，但是還有許多事情等著要做。教會許多部分，支聯會和支會正在進行他們的福利服務，我們向他們說：做一些主會叫你們興旺的事情，在教會的其他部分，福利服務正如日中天，但是，無論怎樣，在你們的支

會，是剛開始或是已完滿進行這計劃，我認為現在是講述我們福利服務的果實的適當時間。

讓我提出「福利工作的果實」可以用三個不一同但是卻有關連的水平來說明。第一是個人；第二是家庭，第三是作為整體的教會。

個人的果實

這果實包括尊嚴、自尊、堅強的見證、不自私、和個人的靈性增長。

President J. Retben Clark 在一九三六年十月二日，在這大會堂而行的支聯會會長特別會議上，說明福利計劃所要達成的成果：

「福利計劃由開始以來，一直的長遠目標，就是建立教友的性格，施者與受者，拯救他們內心深處的良善，並帶來隱藏靈魂的豐盛花朵和果實，這就是這間教會所以要傳道，建立的目的和原因。」

福利服務的最初果實是藉著個人的生活而達到，只是當達到個人果实时，對家庭和整個教會來說，能否達到指定的目的，當每個人的見證，加強了教會的力量時，每個教友的個人工作營造了統一的福利服務的力量。

你們也許會問：「我怎樣保證這些祝福，我要撒什麼種子才可以獲得果實的收

成？」我相信可以在日常使用的六個福利服務原則中找到答案：愛、服務、工作、自立、奉獻、和管家法。完美的福利活動結構，和教會這方面的完滿計劃，提供了許多使用這些原則的機會。

我們會說福利服務是行動的福音，這表示，我們要達到福利服務的成果，不只是要明白這六個原則和有關的福音教義，而是，還要工作，實踐我們教導的事情。

然而，許多人沒有耕耘便尋找果實，在信心方面，我們撒種，我們不久便可以看到繁盛的奇跡，人許多時誤解並顛倒了程序，他們不會在耕耘前獲得果實。

我相信在摩門經，雅各書第五章裏，關於這些事情的葡萄園的比喻中，得到一個很好的教訓。經過很久的工作後，葡萄園的主人仍不能在他的橄欖樹上獲得許多果子，只有少許成就，於是他就氣餒並問道：

「但我在我葡萄園中所做的難道還不够嗎？我曾懈怠了我的手不滋養它嗎？不，我曾滋養了它，我曾挖鬆它周圍的泥土，我曾修剪它，我也會對它施肥；我也會幾乎整天伸出我的力，而那末期臨近了。我憂慮我必須砍下我葡萄園中所有的樹，把它們丟進火中去燒掉。是誰敗壞了我的葡萄園呢？」

「僕人對他主人說：是不是你葡萄園中高高在上的部份——那裏的枝條不是已削弱了良好的根莖嗎？因為枝條已削弱了根莖，看啊，它們生長得快於根莖力量的生長，它們把力量都吸收了去。我說，這不是你葡萄園的樹變壞的原因嗎？」（各5：47—48）

我們當中也有人犯有這樣的問題；他

們想得到豐滿的收成——包括屬靈和屬世的——但却沒有培植支持他們的根莖，實在太少人願意付出代價，遵守規則作工，來培植強壯的根莖，這種培植是需由年青時代做起。小時候我並不清楚知道，在園林裏工作，餵養牛隻、澆水、伐木、修補欄柵、和所有細小農場的工作，是擴展農場前，穩固根基的重要部份。很感謝我的父母明白根莖與枝條的關係，讓我們都來培植深根，好使我們可以保證福利工作的成果。

家庭的果實

在家庭方面，福利工作的果實有很多，它們包括了和平、愛、融洽、互助和滿足。

一個真正末世聖徒的家庭是風雨中和生命奮鬥中的護蔭所。

有神靈感召的人都長久以來教導說，家是文明的發源地和社會的根基。但是主，藉著祂的先知，教導我們更多關於這方面的事情，因為我們知道，這是超昇的家庭，將會組成神聖的家族，成為天國的成員和永恒信心的榮耀。

在家裏要撒播什麼種子，好使家庭得以獲得和平、愛和融洽的果實呢？從福利服務的角度來說，最好用個人準備的標準來摘要說明，這些標準已通過教會傳播開去，希望我們都學會並跟隨它們。

每天我翻看來自教友的一大堆信，他們都是來信要求獲得無數個人難題的解答，當我考慮這些事情時，通常是把多數的問題交回當地領袖，這是他們可以適當處理的事情，我告訴他們，我們大多數都是有個人及家庭問題，我們都有挑戰、心痛、成功和失敗的經驗，這樣我們才得以

在俗世中成長，得到力量和經驗，但是有時它們分佈不平均，有時便是因為我們沒有服從忠告——包括主通過祂的靈和我們指派的領袖的忠告。讓我們在日常生活中，實踐個人和家庭準備的原則。「如果你們已預備好，你們就不懼怕。」（教約38：30）

教會的果實

當我們實踐福利服務的告誡、教義和計劃，我們工作的果實就是錫安的建立。

主宣佈：「因為錫安在美麗和神聖上必須增加；錫安的邊界必須擴大；錫安的支聯會必須加強；是的，我實在對你們說，錫安必須興起且穿上美麗的服裝。」（教約82：14）錫安包括清心——那些被清心的人，他們的衣服已藉著羔羊的血而洗淨了。（參看阿13：11）這就是那些把慈善作斗篷，並以清心事奉他人的人。

我們現正建立錫安的力量——她的樑或棟——遍滿整個世界，所以，我們勸告我們的人民，留在他們的國度裏，聚集神的選民並用主的方式來教導他們。

主啟示祂的新而永遠的聖約，準備人在祂的第二次來臨時迎接他，在我們建立中很重要的原則和教義，就是福利服務的原則和教義。因為我們定要：「照高級國度的律法所需要的團結而團結起來；而且除去藉著高級國度律法的原則以外，錫安是不能被建立起來的，否則我也不能接受錫安為我自己的。」（教約105：4—5）。這是我們現在的責任和機會去給予、滋養、和工作，好使得以帶來以諾異象中的福利服務的最後果實，這事記載在摩西書：

「我要從天上降下正義；我要從大地發出真理，為我獨生子作見證；祂的從死

裏復活；是的，還有所有人的復活；我要使正義和真理好像用洪水那麼掃過大地，藉以從大地的四方把我的選民聚集到我所準備的地方，即聖城，這樣好使我的人民束起他們的腰，盼望著我的來臨；因為那裏將是我的會幕，並將被稱作錫安，新耶路撒冷。」（摩西7：62）

我呼籲保持我們的家的配稱，包括個別和整體性的，並準備接受福音的果實——甚至是完滿的喜悅。

我現在想介紹斯密芭芭拉姊妹，請斯密姊妹上前，並與你們分享，總會會長團，批准一項貯藏小麥行動，背後的一段歷史。

斯密芭芭拉姊妹說：

多謝你，甘賓塞會長。在一八七六的一個秋天，楊百翰會長召見我的前輩——Sester Emmelin B. Wells 她是 Woman's Exponent 的編輯成員之一，他告訴她說，他想錫安的婦女開始為有所需一日貯藏穀物，而他希望她去帶領這個傳道部這項工作。」（參看婦女會歷史，1842—1966，鹽湖城：耶穌基督末世聖徒教會婦女會總會會長團，1966年出版，英文版第109頁。）

Sister Wells 說：「我們在該年便立即開始，雖然我們被嘲笑，我們仍然購買穀物。」（婦女會雜誌，一九一五年二月，第48頁）她告誡說：「姊妹們要真誠」，而婦女們都用精神和行為答應了。（Woman's Exponent 一八七六年十月十五日，第76頁）

當她們沒有金錢購買麥，她們便到田間收割，她們留起了她們的「主日學的蛋」來交換或賣了來購買麥，她們製造

棉衣，碎布砌成的地毯、芝士和其他東要，售賣了來獲取金錢購買穀物。

藉著婦女會的記錄，我們為她們的恆久努力而沾光。

來自斯達城：「我們摯愛的主教，把什一奉獻的辦公室讓我們使用，我們共包裹了五十六公石的小麥，我們有其他的財產，我們準備一有機會便用來交換穀物。」(Woman's Exponent, 一八七七年二月十五日，第138頁)

Mantua Box Elder County 來自孟都亞，巴斯長老郡：「我們已開始進行摯愛的楊百翰會長的忠告貯藏穀物；我們貯有四十公石，而其中四又二分一公石是由年青婦女從田中收割得來的。」(Woman's Exponent 一八七八年二月，第130頁)

這些早期熱誠婦女所貯藏的穀物，在意想不到的情形下使用了：

一八九八年 婦女會的小麥運到救濟猶他州普羅維和其他旱災的地區。(參看婦女會雜誌，一九一五年二月，第58頁)

一九〇六年，當地震和火災，損毀了三藩市市鎮，由婦女會的小麥製成一車的麵粉運到這裏救濟。

一九一八年，婦女會共有70,478公石的小麥全金都售賣給美國政府以應付第一次世界大戰造成的食物短缺。

之後，幾年來把售麥得來的金錢用來作照顧產婦，兒童福利，和教友的一般健康服務。

跟著一九四〇年，婦女會再次購買小麥並貯藏於福利廣場的吊穀機裏。(參看婦女會歷史，英文版第110—11頁)

超過一百年，我們的小麥工作已作「神聖信任」的象徵。因為智慧的投資，

這計劃的價值提高了，直到今天，我們已有一筆可觀資金是小麥的基金。

在早期婦女會的一本刊物，一位姊妹寫下了她對貯藏小麥的感受，她說：

「如有人懷疑……讓她環顧自己的四周，地面上環繞着千萬的小孩，而那被呼籲去貯藏穀物的，正是他們的母親。」

「……我不能想像看到那些純潔小孩張開他們的口要求麵包而我沒有食物可以給他們時的情景！」(Woman's Exponent 一八七六年十一月一日，第81頁)

做婦女的，我們知道除了供給孩子在嬰兒和小孩時的營養外，作為母親的其中一項挑戰，是要幫助他們成長，並置身於偉大的生命計劃和救贖中。過去，婦女會不斷滋養無數新的計劃開始，包括教育、職業發展計劃、醫院、產婦照顧、領養、其他的社會服務和福利事工所需要的東西。當計劃進行到成熟階段時，婦女會驕傲地看著它們轉到教會管家職務的更大範圍。

總會婦女會會長團祈求關於她們小麥的管理，並決定這項責任經已被實踐，現在婦女會的小麥要推廣到世界性的穀物貯藏計劃。

我們希望提議婦女會93,835公石的小麥，作為福利服務部分的穀物貯藏計劃，是為了教會所有教友的好處，好使小麥除了用作購買穀物外還可以作其他用途，這行動受到婦女會會長團一致通過，我們亦寫信給支聯會和傳道部，說明遵照一九五七年七月一日的小麥記書，並受到他們的一致支持。

得到了甘賓塞會長的批准，我想請求會上姊妹確定她們這項行動，所有願意與

我們一起，把婦女的小麥用作世界性教會穀物貯藏計劃的姊妹，請舉手表示，謝謝。

我們為過去的成就和現在內心的傾向感到驕傲，錫安的婦女們，把我們的小麥和小麥的資金，交給你——甘賓塞會長手中，在你的管理下，藉著總會教會福利委員會作穀物貯藏的目的。

甘賓塞會長說：

斯密姊妹，我代表教會的兄弟和總會人員，衷心感謝。接受婦女會送給我們這份偉大的禮物，並讚賞它的重力性。我們知道婦女會姊妹的偉大犧牲和勤奮，她們百多年來忠心地掌管神聖小麥保管。我們有信心，知道福利服務部，在由總會會長團、十二使徒議會、主教團和婦女會總會長團組成的總會福利服務委員會的指導

下，會秉承婦女會過去處理這項計劃的方法去繼續小麥貯藏。我們將會看到婦女會的禮物被使用，正如預定一樣，需要一些時間來使全世界教友的生活蒙福。

我們為婦女過去和現在的成就感到驕傲，現在，我們請求姊妹們繼續你們的善工並支持教會的計劃，特別是你們自己婦女會的計劃。

我們請你們也要支持總會成員，而我們亦請他們支持你們，並在主和你們的救贖事工上並肩努力，讓今天婦女會的禮物，作為滋潤我們在教會和家中生活的，一個合作和融洽的榜樣。

求主在這項偉大而神聖的感召福利工作上祝福我們，我謙卑地奉主耶穌基督的名祈求。阿們。

健康—生活愉快之道

總會婦女會會長 斯密芭芭拉姊妹

跟隨健康身體之道一定時的運動，適當的休息和正常的飲食。

羅 拔布朗寧令人喜悅的句子：「神在祂的天國裏一世上一切皆美好！」(Pippa Passes: A Drama, part I, lines 227—28)，當我們的身體能發揮最大潛能時，這句說話更容易表達——這是我們誠心渴望的祝福。

我們的健康狀況影響我們生命的方面——我們個人美好的感受，達成工作，社交接觸，甚至我們對主的服務。

患病是現實生活所遇到的事情，「但

是經文中說：「成了世人，他們纔能有快樂。(腓二 2 : 25)」主確實了這句說話，給我們健康的指示，如果我們跟隨這指示，可以增長我們的壽命和生命中的樂趣。

教義和聖約第八十九章最明確地記載了健康的經文，在這裏主指定了我們需要什麼和要節制什麼。

科學研究已證實茶、咖啡、烟和酒是有害的——甚至對未出世的嬰兒亦有害。

先知和科學都警告我們關於不正確和濫用藥物的危險包括「不受禁令的藥物」，這些藥物有時可以治療疾病，但重要的是有副作用——甚至使人依賴它們和上癮。

大部分的智慧語是指示出所有食物是「是為人的使用而設立的。」（教約89：10）

婦女會的課程教導婦女如何準備和製造美味的食物。

一位朋友有一次告訴我，在她準備好了一頓用蔬菜，但是那精製的波菜實在太美味了！」正如我們許多一樣，我們的一位朋友嚴格遵守甘賓塞會長的勸告種植物，現在她自己種菜，她準備並以特別的手法來培植它們，客人經常讚許那些美味和健康的食物。

主應許我們，如果我們遵守這些誠命，我們「必定奔跑而不疲倦，行走而不昏暈。」（教約89：20）

主必叫我們注意另一個健康的法則——適當的運動。散步，跑步和其他柔軟體操的運動都是保持心臟血管正常重要的方法。

在繁忙的生活中，我們常原諒自己沒有運動，認為我們沒有時間和機會，我認識一位忙碌的年青的婦女，她在收聽自我進修或經文的錄音帶時做運動，差不多每人都可以這樣做的。

我們也被勸導要早睡，那麼我們便不至疲乏，要早起，這樣可使我們身體和頭腦健壯。（參看教約88：124）

在同一段經文裏，我們被警告要「停止不潔」（教約88：124）這事可以應用於我們的身體、家庭和隣人方面。例如，

我們要有潔淨的手，和潔淨的器皿來準備食物。

在教義和聖約第五十九章，主說地面上的食物是：「要審慎使用，不要過量，也不要強取。」（教約59：20）健康專家說脂肪是健康的一大障礙，過肥是可以導致許多疾病行動不方便和心理的負擔。

我們應該感謝科學研究和醫學應用延長了壽命，強壯身體和增加健康，減低嬰兒和小孩的死亡，過去的歷史中使我們感動的是，誠心渴望期待能有方法幫助他們的兒女康復的父母的感受。

今天，防止疾病傳染的醫學的一大祝福，因為防止傳染的醫藥使一些災害性的疾病，現在已差不多被控制。

婦女會教導家庭看護課程，急救和其他家庭健康技巧。

在醫療成本高昂的今天，如果婦女被教導健康生活的價值是很有效的，這是對身體健康和經濟管理都是很重要的。

總結我們身體健康的方法應是——

1. 遵守智慧語；
2. 蒼著定時的運動，適當的休息和正常的飲食來保持適當的重量和耐力。
3. 改進或保持個人和家庭的衛生。
4. 進行預防檢查以確保健康狀況良好。
5. 學習和使用家庭健康技巧。

祈求這些原則的應用能幫助我們生活愉快，奉耶穌基督的名祈求。阿們。

墨西哥，伯明治奴分會— 一個非凡的榜樣

總主教團 白朗懷德主教

在短短四年內，這些聖徒們已踏上建立錫安理想之路。

兄弟姊妹，今早我願意與你們分享這個講道，是關於當教會領袖和教友都開始在他們的生活中應用福利服務的基本原則時，將有什麼事情發生。這事實發生在墨西哥，Torrión 附近的一條村落—伯明治奴教會小分會內。

讓我們一起走進伯明治奴—墨西哥北部的一條典型村落，塵土飛揚的街道和紅牆綠瓦。

八年前這裏建立了一所教會的分會，教會聚會在這所租回來的樓宇裏的房間舉行，教友們稱它為「祈禱之屋」。

大部分的人在政府撥定的田地工作，他們的農作物只包括棉花、穀和豆。他們的收穫要通過一間細小銀行輸運出外，他們每天只收四至五美元，不够他們基本所需。

這所小分會的力量來自卡斯太特家庭，八年前，福音開始被帶到伯明治奴時，這家庭的母親，六個兒子和一個女兒接受洗禮，自那時起，她的兒子都結了婚，並帶領他們的妻子加入教會，這個家庭並不停地計劃到阿里桑那聖殿印證。

祖利亞·卡斯太特在過去五年擔任分會會長，並在這分會的屬世和屬靈的事情上，給予指示。

自從一九七五年起，福利服務傳教士

每星期探訪伯明治奴一次，他們教導領袖和教友，討論個人衛生和營養，並協助分會會長的福利事務和相關的事情。

福利服務傳教士到來幾年後，卡斯太特會長常與他的福利服務委員會討論，進行了一些工程，幫助該地區的教友為自己和家庭準備。

一對福利服務傳教士被要求幫助教友種植家庭園林，藉著社會資源，卡斯太特會長獲得了種子並分發給教友，他種植第一個園林作榜樣，差不多所有教友跟隨他的榜樣。

很快，他們發覺要發展園林，要設欄以防豬隻走失，也要為鷄隻建欄；好像他們種植的幼苗和種子生長得一般快。

除了園林外，貯藏亦是計劃的一部份，教友被教導如何去小規模地晒乾生果、蔬菜和製造罐頭，利用正統的傳統方法製造了果醬和凍肉。他們全年供應的物品，其中包括在他們田裏種植的穀物，並把它們貯藏起來，他們學會了如何防止被蟲及鼠隻蛀壞，砍伐山上的樹木並貯藏起來，之後，用來作煮飯、煲水、洗碗碟和清潔房舍的燃料。

當強調了清潔和衛生，教友開始在他們的家裏建造浴室，在這工程之前，伯明治奴的教友是沒有浴室的。

在這所細小樓宇，伯明治奴的第一間水廁是用一個爛槽深入天井中，盛載排洩物，同時亦建了一所浴室，早上把一百九十公升的水注滿屋頂，在日間被太陽照暖，可在晚上用作暖水浴。

園林和浴室成了事實，污垢，骯髒的地板，沒有床的房子——在房子裏煮食，沒有烟窗設備，形成室內烟霧瀰漫，現在都鋪了三合土地板，有適當通風系統的煮食爐灶或是室外的廚房，清潔的桌子、椅子和井井有條的房間。

伯明治奴的教友已可以由隣近的一個城市，用水管引水來用，但是這些水用來飲用是不安全的，煮沸水是很困難的，因為燃料太少，所以教導母親在每開水中放進三滴氯化漂白水來清潔食水，清潔食水減低了吐瀉、生虫和傷寒症。

分會會長指派福利服務傳教士探訪每個新受洗的家庭，在執行此任務時，傳教士常認為最急切的是教導環境。

例如，有一天當他們走進一間新受洗的教友家裏時，那母親招待他們入內，待他們坐下，並開始哭訴，她的孩子生病，他的腹部脹得很厲害。

在檢查之後，發現那孩子除了吃一些麵粉，水或奶粉便沒有其他食物，八個月來，這位母親不敢給他太多食物因為他病得太厲害，然而因為他飢餓所以病得如此厲害！

傳教士教這位母親給孩子吃穀麥，生菜和蔬菜，現在這孩子已康復在大道上行走。

這計劃的結果，使伯明治奴傳道部的兒童教友的死亡率由接近百分之四十降至百分之十。

其他個人和家人的準備計劃亦有進行，包括幫助一個不積極家庭清潔他們的房子，這是甘賓塞會長要我們這樣做的。

這個一家八口的教友家庭，住在一間僅十乘十二呎的房子裏，只有一間房，骯髒的地板，兩張碌架床，一張細小桌子和一具火水爐，沒有水電供應。

分會福利服務委員會計劃去解決這個問題，婦女會抽許多桶水去清潔房子，他們幫助這家庭，把傢俱抬到室外，在陽光下曝曬，以清除多年積垢。

家庭教導所和其他聖職兄弟幫助他們修補傢俱。

福利服務傳教士教導他們關於清潔和衛生的課程。

傳教士幫助分會教導特別課程，例如教導婦女會照顧嬰兒。他們教導保持家庭健康的原则和方法，姊妹們現在學會縫衣和知道怎樣購物。

這些活動增進了姊妹對婦女會的愛，而現在，實現了定時的探訪教導。

孩子在伯明治奴中進行的個人和家庭準備的計劃亦有得益，現在母親可以清楚知道孩子在參與兒童會前衣著整齊清潔。

較年長的孩子在教導年幼的小孩學習福音課程時，不斷增進他們的教學方法。

傳教士發現在孩子面前作好榜樣是教導他們重要原則的最好方法。孩子們學會了甘賓塞會長的忠告，為他們的傳道工作貯蓄金錢，而且他們現在還不會把多餘的零錢來購買生果或糖果。

非教友受到伯明治奴教友的榜樣影響，許多人在接觸福音的教導。

隨著分會的增長，租用的設備變得不

足夠，於是卡斯太特會長得到批准使用這塊地，在這塊地上建所教堂，在傳道部其他的分會很難獲得這樣的批准，但是伯明治奴的村落政府知悉這分會的成就，並樂意在這裏建造一所教堂。

一所細小、暫時性，用紅磚砌成的教堂在這片土地上屹立著，暫時供給聖徒使用，因為聖徒已籌募基金來建造已被批准的新會所。

他們大部分的金錢來自分會的計劃，每逢星期二和四，婦女會分成兩小組，製造炸麵卷和玉蜀黍餅，於是在公園或到各家售賣，一位姊妹說到各家售賣是很困難的，但是她說：「我們希望有我們的教堂，而我們願意做任何可以賺到足夠基金的工作。」

今天，他們得到他們的應許，教堂的建造可在今年底前開始。

我們以上聽到的是一個奇妙的榜樣，關於當領袖和教友開始完全明白，並遵守福利服務的基本原則來生活，任何教會單元，不論在任何環境底下，可以做的事情。在短短的四年內，看這羣聖徒所達到的目標是什麼：他們開始開設園林，貯藏他們的生產品，為他們的房子油漆，種植樹林和花卉，建造洗手間和浴室，清理他們房子的戶內和戶外，清潔他們的食水，適當地準備他們的食物，並給予他們的孩子更多有營養的食物。

除此之外，教友還伸出友誼之手幫助不積極的教友解決他們的屬世事情，並且愛非教友和作了末世聖徒的生活的良好榜樣。

這間分會的靈性藉著增加的教友活動、課程指導員的更好準備，更有效的家

庭和探訪教師、更多的教會歸信者，分會計劃和個人犧牲而開。在過去四年，每個人的禁食奉獻增加了十倍。

在伯明治奴分會裏的成就，很明顯是愛、服務、工作、自足、奉獻和管家職責的原則。事實上，這些教友已踏上建立錫安理想之路。

我相信教會裏任何支會或支聯會也可以像伯明治奴分會一樣成功，這是組織福利服務委員會、教導和在福利服務基本原則中生活的效果，許多支會和支聯會都有自己的人才，但是在人才不足的地區，極需幫助的教會單元，可以通過正確途徑，獲得福利服務傳教士對嚴重俗世問題解決的幫助。

祈求我們每人都明白福利服務對生活的影響，正如這些聖徒對伯明治奴的影響，藉著同心合力我們可以完滿地建立末世錫安，祈求我們可以成功，奉耶穌基督的名祈求，阿們。



總會會長團第二副會長羅基義墨林。

成功的福利管家

總主教團第二副主教 克拉克理查

這是大大決定於我們或集體的意願，現在表現的水平是我們自己或是主也不會滿意的。

兄 弟姊妹們，我很感謝可參與
教會的偉大福利計劃，我從靈
魂深處見證這偉大的行動是由全能的神啟示
給祂的末世先知的。

從福利開始的第一天，我們便已走很長的路，但是我們有很長的路程要走，隨著傳道工作的擴展到全世界，管理俗世需要也增加了，要成功地面對這擴大的挑戰，我們要成為智慧和忠信的管家。

現代經文提醒我們一切事物皆屬於
主，祂說：「我，主，伸展諸天，建造大
地，我的真正手工；其中的萬物都是我的。」

「假如財產都是我的，那麼，你們就是
管家。」（教約104：14，55—56）。

管家職務的教訓，已清楚地在按才幹的
比喻中說明。（參看太25：14—30），
成為賺錢的僕人，我們要發展主已交託給
我們的東西，管家是管理人，成功的管理
可以減少浪費，並確保已使用的資源能適
當地有收穫，如果那些僕人可以報告他們
主人，說他們已照主人所祈望的做了，而
主人對他們說：「好，你這又良善，又忠
心僕人，你在不多的事上有忠心，我要把
許多事派你管理。」（太25：21）那時這
些僕人是多快樂呢。

相信有三個要素可以形成一個成功管

家的特性——勤奮、負責、媒介。我們可
以自由接受或不接受邀請去服務，但是一
旦我們接受了，便要對一切後果負責，在
教義和聖約等四章中說：「所以，哦你們
着手為神服務（我把它看作是邀請的人們
啊。你們必須盡心、盡能、盡意、盡力事
奉祂。」（教約4：2）並且，在七十二
章中：「因為主需要由每一個管家中交出
一份其管家職務在今生及永恆的報告。」
（教約72：3）當我們最後向主負責，也
是說我們要向祂的俗世聖職管理人負責。

讓我們集中注意我們如何能在倉庫資
源制度裏完成我們的管家職務。

第一是計劃的程序，計劃使我們能夠
控制和使我們的資源增加到最大限度，缺
乏正確的計劃只會使我們失望和氣餒。我
們大都知道遇到錯誤才改變的管理方法是
無效和使人氣餒。所以最後，每個地區都
要自給自足，我們在選擇的地區介紹教會
計劃。福利主要計劃是規劃出需要並組織
這些需要的分配過程，當主要計劃完滿執
行，我們的主教將會在經濟環境改變時更
適當地幫助窮困的人。

第二、一個好的管家能有效地處理。
兩年前，甘賓塞會長說：

「讓我們有效地處理我們的生產，那
麼我們不單止是有福利農場的行動，將有

一天，我們比計劃中所需的東西更多——甚至比我們現在做的為多。

「盡你們所能使我們的計劃可供經濟上所需，那麼我們便不會以福利計劃只是美好那麼簡單……因為聖職攜手工作。我們有勞作的情宜和經濟有效地進展。」（旌旗雜誌，一九七六年五月，第125—26頁）

克拉克路賓會長，在一九六〇年的福利大會上講道說：

「今天我謙卑地判斷，認為今天若不能成功地照顧福利計劃，那麼我寧可根本不會有它，因為那還更好的，然而現在我們有了這個計劃，主不會阻止那些領導支會和支聯會的人埋怨……。如果我們拿取人民那些神聖的信任基金，計劃使用於在購置計劃，而不是依照主所吩咐的來運用。」（福利農業會議，一九六〇年四月）

在教會總部管理這些神聖基金是一項艱苦任務，當我們接到申請貸款或教會的協助，我們會審慎地審閱經濟條文和內容。我們會小心地評估關於每個計劃的組織價值，管理和當地參與的聖職人員，申請表格告訴我們許多關於處理該計劃的管家質素。

第三、讓我們改進品質控制，好的質量永不會是意外；那是竭力關注和誠心努力的後果，我們請你們那些跟著既定的標準和程序的人要確保我們倉庫裏的物品是潔淨和有營養。甘賓塞會長剛利用新罐頭食物打在地上會破碎的原理來進行品質控制。他說：「（我們應該）為向主奉獻我們的肉食產品而感到高興，能請祂探視我們任何一個倉庫是我們的榮耀。」「福利已足夠完滿，這句說話要重新釐定。若不

是盡我們所能去做的事情，主是不會接受的，德撒律的標誌應是代表了最高品質，因為在那標誌背後是工作者的愛。

無論是在服務或作生產貨物，由管理或自願工人來做，品質控制在福利期務各方面都要進行，接受物品的品質放進倉庫是我們生產效果的最後統計。

第四，與品質控制有很密切關係，那是安全的我很高興告訴你們，我們的安全報告已有改進，但是在某些單位中還發生了許多意外，對人來說，這成本是悲慘，在金錢方面來說，在勞力和燃料的損耗每年損失數十萬元。

我想提醒你們，教會基本上是自我保險的，即是說，由不小心而做成的損失，我們是被迫用教會的神聖基金來重建損壞和損失，已準備了一本手冊，列出了所有在倉庫資源制度裏要做的安全措施。（參看福利服務年報1978—79）你們會細心閱讀它的內容並竭力應用嗎？記着，多數的意外是可避免的。

第五、好的管家會跟隨預防措施的，他要觀察每所建築物是否穩固，並要每年觀察一次，所有用具要定期觀察和保養，藉著聰明的管理方法，他可延長每樣資產的使用期，我的辦公室裏有一標語，上面寫着：「為什麼常有足够的時間做完工作，但是永遠沒有足夠的時間做得對？」預防措施便可使我們能在第一次便把工作做得對。

第六、智慧的管家保持有好的帳目記錄並跟隨著著名的財政方法，我們正改良我們的會計資料，供給你們和我們更詳盡的資料，我們很欣賞你們在應用這種新制度時的忍耐和幫助，你們都知道，好的判

斷決定於有效的資料，我們感謝你們可以照所求正確地完成你們的報告。

關於教會參與資產事件，那是視乎你們是否懂得管理。我們勸勉你們只是使用於用具而其他的資產只是被用於成功生產所需的金錢，主對這些事情的信任是永不應違背的。

教會事業的美名是要保持完美無缺的，所有結算表被同意後會被發回，許多時不牟利機構是希望在購物時可獲折扣，那麼他們便可以縮減成本，我們不要這樣做，這是引用你們與教會的信約和生產條文，這是神聖任務，應該受到重視。

兄弟姊妹，要提醒的事情很多，讓我們跟隨我們的領袖，甘賓塞會長的忠告和

榜樣，去年十月在福利大會上，他說：「讓我鼓勵你們邁進這偉大事工，這是大大決定於我們個人或集體的意願，現在表現的水平是我們自己或主也不會滿意的。」（旌旗雜誌，一九七七年十一月，英文版第79頁。）

主應許所有勤奮工作的人：「無論誰被查出是忠信的，正義的，而且明智的管家，誰就將進入他的主喜悅中，並承受永生。」（教約51：19）

兄弟姊妹，主接你們，因你們的商誠和不倦的努力，當你們繼續接受在今天或明天，在我們面前出現的大挑戰時，祈求祂祝福你們，我謙卑地奉主耶穌基督的名祈求，阿們。

參與個人和家庭的準備

總主教團第一副主教 彼得生白爾克

準備不是靜止的，它是不斷改進的。

弟兄姊妹，今日早上甘賓塞會長兄已指出了個人和家庭配稱的標準行為。影片重申了我們的記憶，還感召了我們建立目標並在各方面的需要上作準備。

影片裏討論的原則是基本的，而且每個教友和他的家庭都要直接實行，因個人環境的不同，每個人的需要亦各異，個人情形因時間變遷而不同，我們應不斷評估我們的需要，遵守我們的指導和著重的事情，我們的永恆進步，大致是決定於評估我們各方面的能力堅強或懦弱，有些東西對某人是重要的但不一定會令另一人滿足。

我會用些小時間來舉出幾個例子加以說明。

你們有些人也知道，彼得生姊妹和我有五個女兒，多年來，我們都致力於增進經文的完美，我們在家裏每天都有固定閱讀靈性的時間，十五年前，當我們所有的兒女在家中，我們每天早上六時十五分在一起閱讀；今天，我們只剩下一個十三歲的女兒在家中，我們閱讀經文的習慣一樣，但形式改變了，除了加上在家庭晚會和安息日下一起讀經，我們現在採取一個新的每天閱讀經文的計劃，在冰箱旁掛上了一張由一到三十的表，每個數字代表閱

讀經文的日子，每個家庭成員每天要負責閱讀一章經文，並將他的進步記在表上，給衆人看見，如果缺少一天，那麼這人便要從頭開始計算閱讀經文的日子，如果我們能完滿地完成三十天便被一驚奇的禮物這事實所吸引，我們當中沒有一個人想拒絕他人的禮物，這方法對十三歲的女兒吸引尤甚。

在家庭生產和倉庫裏，我們在地庫還有一間全年供應貯物室，有牌標明「彼得生家庭倉庫」，然而，我們的園藝和全年供應計劃與十五年前有別，我們的家庭倉庫反映了兩位成年和一個孩子的和許多客人的需要，而再不是與以前一樣是兩個成年和五個孩子的需要。

我們身體健康所需已改變了，以前，當我們的女兒較年青和住在一起時，她們致力於刺激的運動，現在一位較年老的父親和母親要注重的是督促十三歲的女兒參

與運動，例如，從前兒女可以互相鼓勵，但現在父母便要和女兒一起打網球了。

我每天漫步的習慣已有十五年，而現在仍是生命的一部份，然而，已日漸感到困難了。

我們發覺，當家庭環境改變了各人長大了，還不斷需要說：「我愛你」，還需要有定時的父母和女兒的接見，還有父親需要與十三歲的女兒在公園消磨夏天的一些時間，丈夫與妻子仍需要深的溝通，這些需要都是永遠存在的，並應要完成。

我們的信息是：個人和家人若不能在基本需要上作好準備，便沒有進步，準備不是靜止的；它是不斷改進的。我知道生命中沒有任何時刻不需要它，讓我們都參與，為了家人的祝福，寶貴的短暫時間是用來作永恆的準備。我為此作證，奉耶穌基督的名，阿們。

支聯會會長在福利服務計劃中的責任

十二使徒議會 海大衛

「我們的福利服務計劃的主要目的是去提昇，聖化和祝福，好使每一個人都能變得更像神。」

「我們的福利服務計劃的主要目的是去提昇，聖化和祝福，好使每一個人都能變得更像神。」

當我們討論主為祂的人民所設立的福利服務計劃之責任時，我希望各位留意一項最重要的福音原則。主在多方面強調靈魂的價值：「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的。」（教約18：10）男人和女人

都有可能獲得「子孫永永遠遠的豐滿和持續。」和不會有終止。（教約132：19）元素組成人的必死身體，但人的智能和靈體是不可毀滅和永恆的。

有時候，這些寶貴和永恆的靈魂需要被聖職的機力和力量所施助，就是當他們無論在身體、心靈性上需要被提昇和從失望中被鼓舞的時候。我在這個福利會議中

給你們提醒這項永恒的原則是因為這使我們福利服務工作的主要目的——去提昇，聖化和祝福，好使與一個曾被幫助的神之兒女都能變得更像祂。

由於在我們的腦海中有如此的憧憬，讓我告訴你們一些千真萬確的事。在1930年代之初期，生活非常艱難。入息大幅度下降，甚至有些入息被凍結。成千上萬的人失業，因而產生大蕭條的苦況。

美國國家收入下跌百分之五十，失業人數幾達整個工人工會的百份之二十五。統計數字顯示出一個真正的悲劇正在上演。在這個蕭條期間，鹽湖城先驅支聯會人中有半數的人沒有工作；鹽湖城的嘉蘭支聯會之南閭支會有173個家庭，但其中竟然有110個一家之主失業。以上的事實刻劃了當時的問題的嚴重性。

我曾經過那段苦難的歲月和親身體會到當時的苦況，我曾在大學攻讀經濟商學和商科，期望有一天能成為一個銀行家。在大蕭條開始之後不久，我完成了我的學業並來到鹽湖城，却發覺做銀行家的收入就好像他們後來所說的：「五個美仙一打。」我後來在一家百貨公司找到一份工作，月薪為15美元。能够找到一份工作已算幸運的了，由此，我學習到要從辛勞中獲得報酬。

我記得所有的銀行倒閉的那天並模糊地記得我走上此城市的大街，看見在錫安銀行的街道上和橫街內都擠滿了人。郭福伯會長的副會長艾文思安東尼長老正站在該銀行的梯級上。他對人們說。「假如你們需要金銀的話，這銀行有。你們毋須擠提，它有足够的金錢來給你們提取你們的存款。於是，人們漸漸地疏散，因為艾

文思兄弟是誠實和信任的象徵。

稍後，我在加州監察教會福利計劃的成。我目睹教會怎樣以福利計劃來成功地幫助人們自助。

在1936年，總會會長團解釋教會福利計劃的目的是廣泛地說），去抵消大蕭條所帶來的後果。這個計劃是去設立一個由教會的領袖統領的系統來消除懶惰者，廢止失業救濟金和發展工業，節儉及使我們的人民自重。這計劃的主要目的是幫助人們自助及再次去尊崇工作為教友們生活中的管理原則，（參閱1936年10月的大會報告，英文為第3頁）

有些人毫不猶疑地問及如此的一個夢想的計劃會否成功。是的，教會在那時是相當細小並且資源短缺。它完全倚賴自願的努力帶來金錢，領袖人才和力量。無論如何，這動機和指示原則已很明顯。藉著承諾忠心地堅守這些原則可帶給人們急需和暫時性的需要。

不可思議地，大約在神設立祂的方法來照顧那些需要的人的同時，「世界」或政府竟然介紹了它的失業救濟金援助法。就主的方法來說，簡直是一個偽造的變通方法。在多數的情況下，這個世界的方法脫離了個人的工作和家庭的責任之原則，並套用一些哲理說：「政府會照顧我們的需要」或「政府欠了我們的生活費。」個人和家庭的進取精神因而被政府的這項方式所埋沒了。由教主教導的愛鄰人及對別人關懷的真正精神已一般地被置之不問。

稍為看看統計數字，便可見它顯明了政府如何把我們帶進破產的路途上。同時，也破壞了我們的動機——去工作以滿面的流汗來獲得餬口。

美國政府福利援助的總金額在1945年為5.7兆美元，但在1975年已昇至177兆美元，共昇了30倍。（參閱轉變入息——政府的增長責任」美國新聞及世界報告。（參閱轉變入息——政府的增長責任」英國新聞及世界報告，1975年8月4日，第32—33頁）

這個所謂政府福利的怪論究竟為人民做了些什麼呢？今天，我們為第二代和第三代的福利接受者，數百萬的人已學會不需倚賴政府而獨立生活，正地成長的兒童並不認識到工作的真正價值。政府已在教會福利計劃所禁的事情上取得成功了。

主的方法和政府的計劃是絕對不相同的。已啟示了的教會福利計劃是以由個人負責照顧他自己的原則來執行的。當他自己缺乏時，他的家人應給他幫助。當家庭不能使每個成員獲得生活上的需要時，教會便會伸出援手。主的方法強調了個人的工作和責任及鼓勵人們去自助。

教會的福利服務計劃已漸漸被人知曉它的名聲和功效。來自德薩斯州的美國代表布毅治先生講及猶他們是工作經驗及訓練計劃時，說這是政府少數計劃之一，要求那些接受援助的人去工作：「據說，教會的哲學大大影響了猶他州的工作道德體系，因而助長了成立此計劃。」他繼續說：「政府應幫助人們自助。」（德撒律新聞）1978年8月25日，D—1頁）

教會的教友却不能避免獲得政府布施的危險。很明顯地，我們仍然有許多人從政府那裏不勞而獲。這種情形的出現顯明了我們的教友需要被教導有關教會福利原則的知識。甘賓賽會長曾指示：「沒有一個真正的末世聖徒（當他在體力或情緒上

是良好的話）會自願地將他自己的或他家庭的幸福重擔交托別人。」（旌旗1978年5月，第79頁）

支聯會會長，你們在這教會中主領著一個重要的地區，也是你們地區教友之靈性領袖，他們要不斷地被接授真正是福音原則——不是因為它們普遍，而是因為它們是真實的。昔時，錫安被描寫為一個龐大的帳幕，其繩子繫在標竿上，以固定其位置（參閱以賽亞書54:2）你的支聯會是一個特別的體系，在此，你們的聖職領袖教導那些神的原則。

你們要教導和鼓勵主教們去尋找那些有需要的人和當他們需要幫助時，你們要藉著主的計劃來協助他們，假如你們的教友們明白主的計劃的話，他們將會準備好正確地管理他們自己。

現在，支聯會會長們，你們可藉一些甚麼的步驟或重新的強調來實行福利的基本原則呢？

第一、你是否瞭解和能否接受這些原則是最重要的？你是會長。我們還需說些什麼呢？

第二、教會福利服務是由聖職做決定的，並由主教們和定額組領袖們將之完成。長老定額組擔負最重要的角色，因在這組織中，他們擁有整個支會家庭人數的80/100或以上。

第三，你們有一個支聯會福利服務委員會，其中的成員包括你自己，你區副會長們，高級諮詢，支聯會主教諮詢的主席及支聯會婦女會會長團。在這會議中，他們被知會有關福利資源的原則並由主教們用來幫助那些有暫時需要的人。在這個委員會裏，福利服務出產計劃的設立或加添

會被小心地分析和評值；去研究一些如：生產福利用品，召喚教會服務專業人材，訓練主教和高級諮詢員來教導定額組的會長們有關個人和家庭的準備。這個支聯會福利服務委員會會議較其他的會議更能使每一個支聯會會長在福利服勢方面發揮其具靈感的領導才能。

第四、你們有一個支聯會主教諮詢會，主教們必須要認識那些貧窮者；有需要者和苦腦者的情形，並知道怎樣去照顧他們。主教們需要交換意見，評值倉庫的制度和為那些接援助的人留意工作機會。今天，主教們發出現金多於用品作為教會的援助，這並不是我們以往所做的——也不應是今天當做的，支聯會會長們，這些主教們向你們報告。你們教導他們，激發他們，你們可接見他們每一位，你們觀察他們是否學習到和實行他們的福利服務職責。

第五，你們與支聯會的麥基洗德聖職委員會開會。藉著這些聚會，你們能教導有關福利服務的預防和康復等方面的事情。你們的高級諮詢員協助你們教導麥基洗德聖職領袖們有關個人和家庭的準備，並在定額組的成員間表示弟兄的關懷和予以共同的幫助。

此種關懷在經文中被標明為基督的愛（參閱摩羅乃書 7：47）它是一項聖職的責任和定額組福利工作的印記。

第六、藉著家庭教師來將信息帶給定額組會長們和主教們，以便認那些有需要的人。會長們，假如你們沒有一個良好的家庭教導計劃的話，你將永不會真正知道你的教友的需要。主教們不會知道誰是有需要的人除了家庭探訪教師代表主教和定

額組領袖並以朋友的身份來探訪他們每一個家庭及觀察該個家庭是否安定。看看是否有病者或缺乏？有沒有家庭困難呢？

支聯會的會長們，你們一定不能錯誤地被帶領去相信教會會將對貧窮的人和有需要的人的責任卸給政府，你們應當運用主的福利計劃來照顧那些有需要的人。四十年的經驗證明了這項具靈感的福利計劃是可行的。千千萬萬的末世聖徒已被鼓勵去藉著運用神的原則來自我幫助。去跟隨主的忠告去生活是需要我們極大的自願的，這忠告不單只是由聖靈向我們作的真貴見證，而是歷史證明了它的正確性。

支聯會會長們，你們已披上教導福利服務原則給你們的支聯會的責任的斗蓬，這表示人們互相幫助。回家！使之實行吧！祝福你們的支聯會中所有的人！我見証教會的福利服務計劃是神性的和在這末世的日子啟示的，為的是保存人的自尊和威嚴，奉耶穌基督的名，阿們！



甘賓塞會長親切地招呼各探訪者。

照顧貧窮者， 乃一項聖約的職責

總會會長團第二副會長 羅慕義墨林

教友照顧貧窮者是主在經文中最常申明和著重的指示。

弟兄姊妹們，我極欣賞這個聚會。我被指派的講題是照顧貧窮者乃一項聖約的職責。我祈求主帶領我所說的話。

根據韋氏字典的解釋，契約是一項「由兩個或以上的人訂立具約束力和莊嚴的協定……應允執行或遵守某樣事情。」

當我開始思索照顧貧窮者是否一項聖約職責時，我記起1936年我在此會堂聽到惠斯羅朗的一個大會講詞。事隔四十二年，惠斯兄弟當時解釋：「人們彼此草擬一份正式文件，雙方簽字，並在証人面前簽名，蓋印和遞交，然後來到一位公証人或治安法官面前立誓言，使之成為契約，歷久不變，並立法來處罰違約者。這些是人與人之間所立契約的本質。」（1936年4月大會報告 第41頁）

對於教會的新約，他說：「我們應做正確的事。若我們如此行，主就在祂與我們所立的聖約中被束縛。若我們做主，我們的神，所吩咐我們的一切事，那將有榮耀永遠遠加在我們頭上。那就是應許，此乃神的聖約。我們是聖約的人民，那聖約隨耶穌基督榮耀福音之復興而重建世上，主，我們的神，所吩咐我們的一切事情都包含在主耶穌基督的榮耀福音中。」

服從福音……將獲永恒的榮耀，無盡

的世界。那是一項應許，主遵守祂的聖約。」（1936年4月大會報告 第40至41頁）

在教義和聖約133章中，主將「祂福音的豐滿」這義為「祂的永約。」（教約133:57）

藉着洗禮及聖靈恩賜按手禮而成爲教會教友，一個人於是與主訂立一項聖約，應允服從和遵行福音的一切要求。藉着實踐該項服從，主的應許就是永生的恩賜。

惠斯兄弟繼續說：「那末，我們必須如何看待主親身訂立之聖約？神已與我們每一個人立下這樣的一項聖約。祂已與我們立下協定。若你會做主，你的神，所吩咐你的一切，若你會照祂的旨意而行，你將獲永永遠遠的榮耀加在你的頭上。那是一項誓約，神遵守祂的聖約，而我們亦應如此行。」

我們如何訂立該項聖約？事實上，非簽字在一份文件上，而是在一種最動人，最有權威的方式下，委主派祂的僕人，賜予他們神的聖職，授權他們執行神聖教儀，如同祂親身簽字一樣。他們看重必須遵從主耶穌基督及遵行其福音，做主所吩咐的一切事情。那就是合約，是我們以一種最莊嚴的方式訂立的。若非憑筆墨簽字，那手續又是怎樣的？就是藉赦罪的浸

沒洗禮，那是一項何等奇妙而感人的手續！可有任何手續能與之相比？浸的洗禮象徵我們的死亡和誕生，因為正如使徒保羅解釋：「我們藉着洗禮歸入死，與基督一切埋葬，從水的墳墓出來，像基督從死裏榮耀復活。」（1936年4月報告大會第41頁）

四十年來，我一直清楚記得這段有關洗禮聖約的意義。

阿爾瑪此亦有深刻的解釋：

他對集合的相信者說：「看啊，這裏是摩門水流……既然你們極願進入神的羊圈，被稱為他的人民，樂意擔荷彼此的重擔，使別人減輕重負；

自願與哀者同哀，安慰那些需要安慰的人，並在任何時間內，任何事情上，以及你們所到的任何場合中，做神的見証，直到死亡，使你們得以被神救贖，算在第一次復活的人們中，因而得到永生——

現在，我對你們說，如果這是你們心裏的願望，那末你們對於奉主的名受洗，在他面前作為一個証據，證明你們已和他立聖約，願意事奉他，並遵守他的誠命，使他得以將他的靈更豐富地灌注你們，你們對於這件事有什麼反對嗎？

人民聽了這些話，他們鼓掌表示快樂，並大聲說：這已是我們心中的願望。

阿爾瑪帶着希雷，他是最先受洗者之一，走到水中站定了，高聲說：主啊，求你灌注你的靈在你僕人的身上，使他得以用聖潔的心來做這件工作。

當他說了這些話，主的靈就臨到他，他說：希雷，我具有從全能之神那裏來的權柄，為你施洗，作為你已和他立聖約，願意終你屬世的一生事奉他的証據；願主

的靈灌注在你身上；願他藉着那位他從世界奠基就準備好了的基督的救恩，賜給你永生。」（摩賽亞書18：8—13）

根據這些啟示，我與惠斯兄弟皆有同感，認為每一位受洗，獲聖靈恩賜印証這項教儀的人，都與主訂立了莊嚴聖約去遵守主的誠命。經文同樣清楚地確定照顧貧窮乃是誠命之一。

教友照顧貧窮者是主在經文中最常申明和著重的指示。

在1830年12月，即教會成立之年，主命令「貧窮者和溫柔者將有福音傳講給他們。」（教約30：15）

過了數天，即1831年1月2日，主啟示先知約瑟，深刻地講出我們有責任供給貧窮者所需。教義和聖約38章記載主如此說。

「為了你們的救恩，」——這是一個很好的理由——「為了你們的救恩，我賜給你們一條誠命……

因此，聽我的聲音並跡從我……

（當時教會建立仍未足一年）

讓每一個人尊重他的弟兄如同尊重自己一樣，並在我面前實踐美德和聖善。

我再對你們說，讓每一個人尊重他的弟兄如同尊重自己一樣。

你們當中，誰有十二個兒子，並不偏待他們，他們也服從地侍奉他，而他會對一個兒子說：你穿上錦袍坐在這裏；而對另一個說：你穿上破衣坐在那裏——並看着他的兒子說，我是公平的呢？

看啊，我給予你們這個比喻，那正像我一樣。我對你們說（他正對教會教友說），要成為一；如果你們不成為一，你們就不是我的。……

現在，我在這些地方賜給教友們一條誠命，在他們中間有一些人將被任命，他們將由教友們同聲支持而被任命；

那些人要照顧貧苦者和困乏者，救濟他們，免他們受苦」（教約38：16，22，24—27，34—35）

剛過了一個月兼五日，中再說：

「假如你愛我，你就要事奉我並遵守我的一切誠命。」

並且看啊，你要顧念貧窮者，爲了幫助他們，你要以不能破壞的約言和字樣，把你……我財產，獻納出來。

你們把財產分與貧窮者，你們要對我這樣做。」（教約42：29—31）

在該月內，他增加另一項啟示：

「看啊，我對你們說，你們必須去訪問貧窮者和困乏者，並且救濟他們。」（教約44：6）

在1831年6月大會上，主指示長老們：

「記得，貧窮和缺乏的及患病和受苦的人們，因爲凡不作這些事的人，就不是我的門徒。」（教約52：40）

該月稍後他宣稱：

「你們這些不把財物給予貧窮者的富人們有禍了，因爲你們的財富必使你們的靈魂腐蝕；到了查看的日子，審判的日子，和憤怒的日子，這將是你們的哀悼：收割已經過了，夏天已經結束，可是我的靈魂還沒有被拯救！」（教約56：16）

我相信我上述所說的，足以証實照顧貧窮者是一項聖約的職責。同時，我們照顧貧苦者並非單因這是方便之舉，或由於這是一件令人興奮，受人歡迎的事，乃是由於我們應以實踐與主所立之聖約爲要

務。

主對聖職聖約的一番話，顯示了主重視他與我們所立的聖約：

「凡接受我的，就是接受我的父；

並且凡接受我父的就是接受我父的國度；所以我父所有的，都要賜給他。」

這是按照屬於聖職的誓約和聖約而來的。

所以，所有那些接受聖職的人們，就由我父接受這誓約和聖約，那是祂不會毀棄，也不會被變動的。

但是無論誰在接受這聖約以後而破壞之，並且完全離棄之，誰就在今世或來世得不到罪的赦免。」（教約84：37—41）看到不執行聖約的結果，我們應去檢討自己的表現，增加我們的禁食奉獻，更忠於我們的福利工作。

在教會成立四年後，即1834年4月，主直接論及供應貧窮者所需：

「我，主，伸展諸天，建造大地，我的真正手工；其中的萬物都是我的。」

我的目的就是供應我的聖徒們，因爲萬物都是我的。

但是這事必須依照我自己的方式進行；看啊，這就是我，主，曾頒佈供應我的聖徒的方式，由於富有者被降低，好使貧窮者被升高。

因爲大地是豐富的，足夠且有餘；是的，我準備了萬物，並且已賜給人之兒女做他們自己的主動者。

所以，假如任何人取得我所造的豐足物資，而不按照我福音的律法把所取得的部份分給貧窮者和缺乏者，他就要與邪惡者同受痛苦，在地獄中舉目向上。」（教約104：14—18）

這段鋒利的說話吻合了耶穌對最後審判的預言。這項預言記錄在馬太福音第24章中：

「當人子在他榮耀裏，同着衆天使降臨的時候，要坐在他榮耀的寶座上。」

萬民都要聚集在他前面，他要把他們分別出來，好像牧羊的分別綿羊山羊一般。

把綿羊安置在右邊、山羊在左邊。

於是王要向那右邊的說：你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們所豫備的國。

因為我餓了，你們給我吃，渴了，你們給我喝。我作客旅你們留我住，我赤身露體，你們給我穿，我病了，你們看顧我。我在監裏，你們來看我。

義人就回答說：主阿，我們什麼時候見你餓了給你吃，渴了給你喝，什麼時候見你作客旅留你住，或是赤身露體給你穿，又什麼時候見你病了、或是在監裏，來看你呢？

王要回答說：我實在告訴你們，這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。

王又要向那左邊的說，你們這被咒詛的人，離開我，進入那為魔鬼和他的使者所豫備的永火裏去。

因為我餓了，你們不給我吃喝了，你們不給我喝。我作客旅，你們不留我住。我赤身露體你們不給我穿。我病了，我在監裏，你們不來看顧我。

他們也要回答說：主阿，我們什麼時候見到你餓了，或渴了，或作客旅、或赤身露體，或病了，或在監裏，不同候你

呢。

王要回答說：我實在告訴你們，這些事你們既不作在我這弟兄中一個最小的身上，就是不作在我身上了。這些人要往永刑裏去。那些義人要往永生裏去。」（馬太福音25：91—46）

兄弟姊妹們，在結束時，我認為經文已明顯地証實照顧貧窮是一項聖約的職責。

我留下我的祝福，並謙卑祈求我們每一個人會執行這項聖約的職責。奉耶穌基督的名，阿們。



七十員第一定額組會長團 范恩斯多馬

大會演講與教會課程相互關係

彼此呼應

為父母、教師及教會中每一個勤勉於福音研讀之教友，這份圖表給一九七八年十月大會，對成年和青年課程之演講給予調整。很多課程都藉着參考現在先知們重要教導而獲得改進。

類似的圖表可在1978年二月、十月份和1977年二月、十月份找到。

參基沈德聖職 1978-79

課程 總會當局

- 1 羅慕義墨林（聖職），亞薩嘉祿
斐斯敦方洪
- 2 興格來戈登，培勒羅素，葛羅伯約翰
- 3 貝利多馬，拉森迪恩
- 4 譚以東（聖職），布源頓泰德
- 5 興格來戈登
- 6 羅慕義墨林（星期六上午），貝利多馬
斐斯敦方洪
- 7 賓納嘉立斯
- 9 艾希頓馬文
- 11 羅慕義墨林（福利），海大衛，白朗懷德
- 12 孟蓀多馬，麥康基布司
- 13 甘寶塞（聖職），潘培道，威斯羅伯
- 14 胡適令約瑟，賓納嘉立斯，斐斯敦方洪
- 15 麥康基布司
- 16 甘寶塞（福利），羅慕義墨林，白朗懷德
- 18 洪德豪惠
- 19 培勒羅素
- 20 亞薩嘉祿
- 21 克拉克理查
- 22 楊迪華
- 23 羅慕義墨林（聖職）
- 25 艾希頓馬文
- 26 亞薩嘉祿
- 27 興格來戈登，培勒羅素
- 30 甘寶塞（福利），彭蓀泰福，白朗懷德

家人家庭晚會 1978-79

課程 總會當局

- 2 譚以東（星期日上午），葛羅伯約翰
- 3 胡適令約瑟，斐斯敦方洪
- 4 艾希頓馬文，亞薩嘉祿
- 5 拉森迪恩，彼得生白爾克（福利）
- 8 興格來戈登
- 9 彭蓀泰福，范恩斯多馬
- 10 賓納嘉立斯
- 14 甘寶塞（星期日下午）
譚以東（星期日上午）

- 15 楊迪華
- 17 傅士德雅各
- 20 麥康基布司，彼得生白爾克（福利）
甘寶塞（星期六上午）
- 24 威斯羅伯
- 28 培勒羅素
- 29 威斯羅伯，霍華德
- 30 羅慕義墨林（聖職），楊迪華
- 31 興格來戈登
- 32 亞薩嘉祿
- 34 葛羅伯約翰
- 36 單諾克修
- 38 麥康基布司

福音教義 1978-79

課程 總會當局

- 3 譚以東（星期日上午），麥康基布司
- 5 彼得生馬可
- 6 羅慕義墨林（星期六上午）
斐斯敦方洪，威斯羅伯
- 11 艾希頓馬文，威斯羅伯
- 21 興格來戈登
- 22 彭蓀泰福
- 24 羅慕義墨林（福利）
- 28 麥康基布司，亞薩嘉祿
- 32 海大衛
- 33 貝利多馬
- 37 譚以東（聖職）
羅慕義墨林（聖職）
- 39 拉森迪恩

主日學課程十四號

課程 總會當局

- 29 威斯羅伯
- 30 亞薩嘉祿
- 32 黎嘉蘭，孟蓀多馬
斐斯敦方洪
- 34 孟蓀多馬
- 35 葛羅伯約翰
- 37 賓納嘉立斯
- 42 甘寶塞（星期六上午）

主日學課程十六及十七號

主日學16號及17號課程，「跟隨弟兄們」之目標是要把總會當局人員之忠告帶給教會中的年青人。有些課程是在教師手冊內提供；其他課程則須由教師從總會當局人員之演說及文章中取材發揮。教師可在課室或其他地方適當地應用大會演講之錄音帶。以下之資料可用作現有課程之補充及幫助教師在準備額外課程時作參考。

課程十六號

單位 課程 總會當局

- | | | |
|---|----|-------------------------------|
| 1 | 2 | 甘實塞(星期六上午) |
| 2 | 1 | 麥康基布司 |
| 2 | 3 | 胡適令約瑟 |
| 3 | 1 | 甘實塞(星期日下午) 羅慕義墨林(星期六上午)，彼得生馬可 |
| 3 | 2 | 譚以東(星期日上午) |
| 3 | 4 | 亞薩嘉綠 |
| 3 | 7 | 羅慕義墨林(聖職)，楊迪華 |
| 3 | 10 | 威斯羅伯 |
| 3 | 11 | 賓納嘉立斯 |
| 3 | 13 | 黎嘉蘭，孟蓀多馬，斐斯敦方洪 |

婦女會 1978-1979

課程	探訪教導信息	靈性生活	家政	母親教育	聯誼關係
1	楊迪華				
2	高斯林傑克	賓納嘉立斯 拉森迪恩		甘實塞 (星期六上午) 興格來戈登	羅慕義墨林 (星期六上午) 斐斯敦方洪
3		甘實塞(星期日下午) 艾希頓馬文 麥康基布司			
4		甘實塞(星期六上午)		拉森迪恩	
5			白朗懷德		
6	潘培道	克拉克理查			潘培道 威斯羅伯
7	貝利多馬 彼得生白爾克	甘實塞 (星期六上午)			
8		譚以東(聖職) 興格來戈登			
9	培勒羅素	甘實塞 (星期六上午)	斯密巴拉		艾希頓馬文
10		亞薩嘉綠 斯密巴拉	白朗懷德		甘實塞(星期六上午) 威斯羅伯
11	斐斯敦方洪			興格來戈登 孟蓀多馬	彭蓀泰福

課程十七號

課程 總會當局

- | | |
|----|------------|
| 2 | 葛羅伯約翰 |
| 3 | 亞薩嘉綠 |
| 4 | 楊迪華·拉森迪恩 |
| 13 | 賓納嘉立斯 |
| 16 | 甘實塞(星期日下午) |
| 17 | 彼得生馬可 |

給課程16及17號額外課程之講題

- | | |
|-------------------------|------------|
| 1. 握緊鐵桿 | 甘實塞(星期六上午) |
| 2. 去沉思及遵行的
基本原則 | 甘實塞(聖職聚會) |
| 3. 對基督的永恆指望 | 甘實塞(星期日下午) |
| 4. 對活神的信心 | 譚以東(星期日上午) |
| 5. 完全值得接納的 | 彭蓀泰福 |
| 6. 真正的宗教 | 洪德豪惠 |
| 7. 看你們的小孩 | 興格來戈登 |
| 8. 誰將失去收穫 | 艾希頓馬文 |
| 9. 支聯會會長在福利
服務計劃中的責任 | 海大衛 |
| 10. 你們的光也當這樣照耀 | 胡適令約瑟 |
| 11. 回家吧，花莉拉 | 葛羅伯約翰 |

甘賓塞會長對婦女發表的 爐邊聚會演講詞



甘賓塞會長主領所有各教會。

會中所有年輕年長的婦女，我親愛的姊妹們，我是多麼榮幸能在世界各種不同的場合和情況下向你們說話。我多麼希望我們能和本教會所有的姊妹們一大羣整個聚在一起，但是我們要感謝主已賜給我們工業上的技術，使今晚世界性的集會成為可能。在另一方面來說，這好像以往在這座歷史性的大會堂中經常舉行的聚會一樣，大家都能坐在一起聆聽。我總是不厭其煩地要表示出我感謝工業技術對我們建立國度，為聖徒們服務的工作上提供的協助。儘管我們日益壯大而複雜萬分，但工業技術在許多方面都能使我們保持著聯絡，我們之間的接觸要遠較距離遙遠，交通不便的先驅祖先們更頻

繁。這是一次特出而又意義深長的聚會。教會中從沒有舉行過這樣的聚會，據我所知，這在全世界也是空前的。

我們現代的生活的確有些非常便利之處。有許多值得喜悅的事。

我想向總會婦女會，女青年和兒童會會長團的諸位姊妹們致謝。她們和她們的理事們為教會的姊妹作了許多的服務。今晚，大家在這兒聚會的召集工作，她們也負擔了大部分的責任。

這個美妙的女青年唱詩班，以優美的歌聲為我們培養了靈性的氣氛，這正是我們期望於今晚所有來聽演講的姊妹們的，也是我們為你們所祈求的。願主為她們美妙的靈性和歌聲祝福她們。

我身為少數能參與你們這次重要集會的男仕之一，今晚要帶給你們一個和平，希望和愛心的信息。我相信我所說的能對你們有所助益。

我要重申一些不朽的真理，作為我的開始。我親愛的姊妹們，要選擇遵守神的誠命。這不論對男女老少，都是到現在及未來快樂的秘訣。用自主和自律來謹守誠命，能使我們得到那提升我們、支持我們的真自由。基本的誠命既真實又單純，那就是神藉摩西賜與我們的十誡，再加上後來救主所說的——盡心、盡性、盡力、盡意，愛主你的神。又要愛鄰舍如同自己。（參閱路加福音10：27）

要作你個人和家庭的祈禱，以及家庭

的靈修。要在思想和行為上守安息日為聖（參閱出埃及記20：8）。要嚴格遵守智慧語。要擔負所有家庭的責任。要使你的生活保持潔淨，不沾染任何不聖潔的思想和行為。要結交並且參與那些不會妨礙和減低你崇高正直標準的朋友和活動。

研讀經文。這樣你才能了解永恆的事物，並從中得到力量。你們年輕的姊妹們需要與我們永恆之父的心意保持這種密切的關係。我們希望我們的姊妹們也能像弟兄們一樣，成為經文的博學之士。

妳們必須熟悉神的永恆真理，這不僅是為了妳們自己的幸福，也為了教導妳們的兒女，以及其他妳們影響所及的人。

要貞潔，並且盡妳全力去幫助別人保持貞潔。要專心從事於令妳更加興奮，更加充實的工作和消遣。這樣妳就不會留下任何的空隙，讓邪惡和消極的態度乘虛而入。

總要記住主已經聖化一切事物，不容我們忽畧或遺棄的。這些事是一些神聖的原則，如果你們遵從這些原則，就能得到無上的幸福。

所有受靈感召的先知們所說的話，都會教導你說，觸犯貞潔的律法在天父的眼中就是犯罪。凡涉及不當的性行為，如私通或姦淫等，都是犯罪。同性戀，或參與任何淫亂的活動，也都是犯罪。

那種結合男女為一體的性的能力是好的，也是必需的。這種能力使人能離開父母，彼此依附。但在這方面我們幾乎比任何其他場合更需要自制。這種衝動只能在神聖的婚姻之下才可表現出來。

對妳們，一生中最重要的抉擇應該是聖殿的婚姻。尊貴，幸福，美滿的婚姻必然是每人的目標。刻意避免或疏忽於正視

婚姻的人，就是在摧毀自己的永恆計劃。

婚姻該可算是所有決定中最重要，影響也最深遠的了。因為它不僅關乎目前的快樂，也影響永恆的喜悅。

在選擇今生和永恆的伴侶時，當然要萬分細心地籌劃，思考，祈禱並且禁食，以確保在所有的選擇中，這一次絕沒做錯。正確的婚姻，應在心智雙方面取得一致。我們不該全憑感情來作決定。而心和腦，在禁食祈禱和慎重的考慮的協助下，就能提供人婚姻幸福最大的機會。

有的人以為快樂就是一種舒適，豪華，高潮迭起的醉人的生活，但是正確的婚姻所根據的快樂，却要遠超過這些。那是一種來自給予，服務，分享，犧牲和忘我的喜樂。

女青年們，妳們可以設立要達到和奮鬥的目標。妳們要全力以赴，並且虔敬，謙遜地尋求智慧和知識。現在正是妳們學習和準備的時候，要盡量地學，成長就在於妳設立崇高的目標，然後全力達成之間。

總會會長團非常清楚我們的姊妹中有很多是寡婦，有的離了婚，還有的從沒有聖殿婚姻的機會。我們希望每位這樣的姊妹都能瞭解，當我們談到家庭生活的時候，並沒有讓她們覺得悲傷或不受讚賞的意思。教會的領袖們常說，而且是很明白地說，在這種情況下的婦女中，有一些是天父最高貴的靈。那些把生活的賞賜善加利用的人，將因她們對天父和同胞們所做的一切服務而得到酬賞。

妳們當中那些目前尚未體驗婦女傳統角色的人，只要不是出於自己的選擇而是由於能力所及的原因的，依然能够做許多事去幫助別人。妳的才能和時間，不能只因妳所喜愛的分享和給予方式目前還不可

行，就隨意濫用。

主也知道有些母親由於情況所迫，還必須負擔賺錢養家的責任。這些婦女會得到神的祝福，因為祂知道她們的苦難和奮鬥的情形。

教會必然一直推崇美滿家庭生活的理想，因為我們別無他途可循。家庭生活是在世上達到快樂最好的方法，也是從主那裏來的一個明晰的模式，讓我們知道在來生中會是怎樣的境況。

親愛的姊妹們，我們別無選擇，只有繼續持守末世聖徒家庭的理想。雖然目前有些人還沒有機會生活在這樣的家庭裏，但這並不足以讓我們停止談論它。然而，我們的確是以謹慎的態度來討論家庭生活的，因為我們明白有許多姊妹目前還不屬於或還不能組成這樣的家庭。但我們不能把這項標準棄於一旁，因為有許多其他的事都維繫在這項標準之上。

女青年應該為結婚和生養子女作計劃和準備。這是妳們得到最大最崇高的幸福的神聖權利和方式。一旦妳的孩子長大成人，脫離妳羽翼的呵護後，妳仍應選擇追求以有用的方法來運用妳的時間。妳要尋求一些方式，施福給每位妳交往的人。妳該知道一切事情的真理。妳該準備好幫助建立神的國度。

妳們也許會回答說，找丈夫不是年輕女子能力範圍之內的事。男人才有權作這種決定。假如情形真是這樣，那麼記住主對祂每位女兒的期望，是要她們先尋求機會，並且所做的選擇，都能使她們配稱地和主生活在一起。那樣她就已為婚姻做好準備。

這事包含了一項偉大的原則。正像那些在今生沒有聽過福音，而只要她們聽

了，便必會接受的人，她們在來生中會得到全部的福音祝福；同樣地，對教會中在今生沒有機會得到聖殿婚姻和其祝福的婦女們，只要錯不在她們，而她們若有適當的機會就會接受的話，她們也會在來生得到所有祝福的。我們希望所有的姊妹們知道，我們多愛妳們，多感激妳們。我們敬佩妳們的勇氣和全心的服務，我們也一再地看到妳們是多麼地熱心。

每當我想起教會的婦女們，我就會想到我所愛的嘉美娜，想到我的家庭因為她的才幹和領導而得到多麼大的祝福。是什麼使得她，以及妳們中間數以百萬計像她那樣的婦女能這麼值得信賴，這麼有信心呢？我想這其中有幾項事實。

其中一點就是，摩門婦女在根本上都是堅強，獨立而忠誠的。她們選擇按著信仰過活，而這樣的生活可能必須付出很多。從教會最早期開始，活躍的教友身分就代表著忠信，剛毅，克己，無私和服務。

教會所有的計劃，是用來幫助我們不分男女，都能成為更好的末世聖徒。教會所有計劃，是用來帶領我們更接近天父，過更像祂那完全的獨生子——耶穌基督的生活。

神國度中偉大的女性們常跟她們的丈夫和家人一塊被驅逐，遷徙流離，但是她們從不擔心神會忘了她們。因為她們崇拜的是一位雖然掌管整個浩瀚的宇宙，但在這廣袤之中，却永遠全心全意，持續不斷地愛著祂的每一個兒女的神。

妳們大家都該為是一位婦女而感恩。自憐，特別是沒有理由的自怨自艾總是一件悲慘的事。作一個正義的女性在任何年代都是件光榮的事。尤其是能在我們救主來臨前最後的一段時代作一位正義的婦

女，真是一個特別崇高的召喚，在今天一位正義的女性的力量和影響要比在平靜的時代強十倍。她被安置在世上來充實，保衛，看顧社會最基本最高貴的組織，也就是家庭。社會裏其他的組織都可能動搖，甚至傾倒，但是正義的女子能幫助拯救家庭，使它成為暴風和打擊中人所知道的唯一屹立不搖的聖所。

各時代偉大女性的歷史所傳下的重要啟示之一，就是她們對家庭前途的關懷要遠超過自己的舒適。這些優秀的婦女了解生命中什麼才是重要的。一旦接到使命，她們就能在沼澤中建立起美麗的城市，或使沙漠盛開玫瑰花。

無私是達到快樂和成功的關鍵，這種美德非常珍貴，必須加以保守，作為許多美德之始。世界上有許許多多的事物增長我們自私的天性，但我們教會的男女都不可助長這種勢力。我們今天能茁壯成為一支有力的人民，就是因為我們的母親和妻子的無私。儘管世上有不少人企圖唱反調，但是這種高貴的素質絕不能喪失。

教會中婦女們也許覺得彼此在環境上有很大的差異，但是她們相似的地方，比起其他團體來說，還是要多得多。讓我們慎防那些教導團結，但最後却令人分歧的論調。我們希望我們的婦女們以及我們的弟兄們，都能慎防世上的哲理，這些哲理企圖曲解神的智慧，把主告訴我們只有失掉生命的人才能得到生命這句話曲解盜用。（參閱馬太福音10：39）

我們永遠需要發展並且保持溫和的心。世界的風氣使我們的心變硬。女性的溫柔與兒女的溫和是息息相關的。教會中的婦女盡了極大的力來教導我們的兒女，

並培養新興的一代。我們可不能出錯——因為家庭是孕育聖徒的地方。罪惡和自私只會摧毀我們對靈性的敏銳感覺。

我們教會的姊妹們，由於她們加入婦女會其他本教會組織，受到鼓勵從事基督徒的服務工作，對此我很感激。我們希望我們教會的女青年們也能及早在她的生活中建立起基督徒的服務習慣。在我們幫助別人解決困難的時候，我們對自己的困難也會有新的見解。我們鼓勵教會的姊妹們，不分老少，「切望從事於」（教約）為朋友鄰人默默服務。福音每項原則的本身都各自具有見證，證明自己是真實的。同樣的，服務不僅幫助了受益人，也能擴展施與的人。

在讀登山寶訓的時候，可以發現救主格外稱讚溫柔的，憐恤人的，使人和睦的和能忍受逼迫和誤解的人。

婦女們有著無比的愛心和適應力，並且對遭遇困難的人有無比的同情心。這種本性使得女性能毫不矯飾地表示出她們為人們服務的善行。婦女時常都成了博愛的化身。

我們靈性增長的時候，我們的歸屬感，認同感和自我價值也隨之增高，每一個人都是這樣的。所以讓我們來培養一種氣氛，鼓勵教會的姊妹們設立個人的進步計劃，這計劃應是一個實際可行的計劃，全由個人作主，絕不勉強，然而它也應使每位姊妹能達成新的成就。我們並不是要她們做什麼驚天動地的事，只是要教會的婦女們在追求正義而有價值的事上，明智地鍛鍊自己，而得到真正的滿足。

我們對婦女們交誼能力的關心，絕不下於要求她能縫製衣服和貯藏食物。優秀

的婦女不僅要充滿愛心，也應該善於表達。我們不能為發展一項技能或性情而犧牲另一件。靈性上的發展均衡是我們所最希望的。我們一方面希望婦女們能明智地運用她們的時間，另一方面也同樣盼望她們也能作家庭食物倉庫明智的管家。

我們知道那些對過去的事有深刻體會的婦女，會關心如何塑造一個光榮的未來。我們希望婦女們能發展社交的修養，因為這對遵守第二大誡命，要愛人如己，是相當重要的。（參閱馬太福音19：19）我們知道願意改善她們和天上的父的關係的女性，也會改善她們與鄰人的關係。

在各個時代，神的女兒都能一方面在神的工作上表現優異，一方面又不忽略實際的技能，這些技能不僅是生存在這個世上所必備的，而且也能使我們的生活更充實。宇宙的秩序與目的，與美滿家庭中的秩序與和諧的關係，要比許多人認識的更多。

我很感謝末世聖徒家庭中的文化修養氣息，因為母親能利用她們在教會中的經驗使我們的家庭更寧靜。當我們以信條第十三條「任何善良，優美，好名聲或值得讚揚的事，我們皆追求之」這種精神來看這些事的時候，特別能感到它的確是真理。

培養似基督的特性是一件吃重而艱苦的工作，對那些只偶而試試或不願一再地督促自己的人是辦不到的。

每位姊妹都有權也有責要督導她們自己的生活。但是不要自欺，因為你也要為你所作的選擇負責。世上的事有一條永恆的原則。「種瓜得瓜，種豆得豆」這收穫的律法是一條有目共睹的律法。

我們常提到選擇權，也就是自由選擇

權。今晚你們會到這兒來，當然也是因為那自由選擇權的緣故。

選擇權意味了一件非常重要的事，信任，信任所有的事物。就像神信任我們，把祂在世上所造的一切託付我們一樣，我們也必須信任祂的知識，並且彼此相愛，彼此信任。

神在昨天，今天，明天都是不變的，祂的目的也是如此。經上說：「我，神，照著我自己的形像造人，照著我獨生子的形像我創造了他；我創造出他們男的和女的。」（摩西書2：27）

創世記中也記載了一些創造的美景：「神就賜福給他們……

「神說，看哪，我將遍地上一切……全賜給你們，……並……在地上有生命的物，……事就這樣成了。

「神看著一切所造的都甚好。」（創世記1：28—31）

這是一種合作，是神和祂創造的人合作。兒童會的一首歌說：「我是神的孩子」（與我同唱B—76）我們生來就有一種高貴的權利。神就是你們的父親，祂愛你們。祂和天上的母親把你看比什麼都貴重。他們賜給你永恆的靈體，就如同你地上的父母給你骨肉的身體一樣。你是獨一無二的。你是一個由永恆的靈質所組成的個體，你的靈質使你有資格得到永生。

千萬不要在你心裏懷疑你為人的價值。整個福音計劃就是要提供你們每個人機會，讓你們達到自己最大的潛能，也就是永恆的進步和成為神的機會。

但願你們能了解，控制你生命和你未來景況和成就的，就是你自己。要記住你的選擇多少會影響那些將成為你生命中一部分的人。也要記住，如果你成功了，絕

不會是僥倖得來的。成功來自信心，工作，祈禱和不斷正義的努力。這是自由選擇權的問題，看妳怎樣運用神的恩賜，也就是世上的一切，而這些事構成人的生活。這種對自由選擇權和生活的崇敬，使得我們更加關心今天我們生存的這個世界。這個世界到處都是邪惡，沮喪和醜惡的事，它使我們認清我們必須堅守正義，否則我們可能根本沒有立足之地。

主從來沒有應許我們能免除困難和挑戰。然而，祂的確應許我們只要有信心就有力量應付今生所遭遇的一切事。

「切望從事於」耶穌基督末世聖徒教會的工作，能使妳們中間的任何一個人，在任何情況下都有理由得著希望，甚至喜樂，而且無疑的會得著愛。

家是一個發展一切美好，開化，和真誠之事的地方。家應該能提供家裏每一份子——父親，母親和子女——不斷成長和學習的環境。但是家是不是真能作到這一點，就要看家中的每個人是不是都能在生活中作正確的選擇。

然而撒但全力所要破壞的，也正是家庭的生活。他打擊家庭的道德尊嚴。它打著「新道德」的口號高唱性關係的解放。企圖毀滅夫妻之間的忠貞，違反主「不可姦淫」的誡命。（出埃及記20：14）

我要讓諸位可愛的姊妹們了解，根本就沒有什麼新道德。為了要讓世人瞭解教會對道德的立場，我們要鄭重堅決地聲明道德絕「不」是一件過時，陳舊，遙色，或老掉牙的事。

我親愛的姊妹們，在妳們作生活中的選擇時，一定要弄清楚，神是不會改變的，祂的聖約和教義也是不容動搖的。即

使星晦日暗，貞潔律法依舊是神國度和主教會的基礎。教會保持老式的價值觀，並不是因為他們老，而是因為這些年的歲月已證明了它們的正確性，也因為那是神說的。

貞潔律法要求婚前完全禁慾，以及婚後完全忠實。對男對女都是如此。它是信任的基石，是帶來婚姻關係和家庭團結中珍貴的快樂所必備的因素。

撒但還作了一項有力的工作，企圖摧毀神聖家庭生活的快樂和尊嚴，那就是離婚，和其附帶的毀滅性力量，包括傷心，受苦，哀傷以及各種常導致毀滅的後果。我們時常談論到離婚的悲傷，失望和哀痛，這件事是再怎麼強調也不為過的。

不管妳們聽到了什麼，讀到了什麼，也不論妳覺得四周的婦女們在生活環境上和妳有多大的差異，身為末世聖徒婦女，妳應該了解主尊重也看重婦女和她們的職責。祂信任祂的女兒們，所以把生養子女的重任託付給她們。

這就是婦女們偉大而不可替代的工作。如果婦女不再生育兒女，生命就無法延續。塵世生活是永恆進步中必要的步驟，也是一項特權。人類之母夏娃就瞭解這一點，妳也應該了解才是。

生養子女確實不容易，但容易的事是不能讓妳成長進步的。今天，大家都在吵著要「少生一點」並且提供避孕藥，避孕手術，甚至可憎恨的墮胎，次數龐大得驚人。母親們沒有什麼正當的理由，就自己奪取她們未出世孩子的性命，或讓別人來奪去，這是多可怕的事！

有不少人說婦女在家中的工作有多單調，多閉塞，但從福音的角度來看却不是

這樣的。每個新生命都有其神聖性，要為孩子建立一個能成長發展的環境是一項挑戰。夫妻要共同合作才能建立能持續到永恆的家庭。

婚姻就是一種合作的關係。每一方都賦有一部分生活的工作。儘管有的夫妻輕視他們的工作和機會，但這並不足以改變整個計劃。

我們說婚姻是一種合作的關係的時候，是指一種完全的合作。我們不要我們末世聖徒婦女在這項永恆的任務上作一個「沉默」，或是「局部」的合作者。我懇求你們要作一個「全心全意」「完完全全」的合作者。

母親有一個神聖的任務。她們是她們的丈夫的合作者，也是神的合作者。她們先是讓主的靈的兒女降生，然後又養育他們，使他們能為主服務，並且遵守誠命。還有比看顧可敬、出身高貴、發育良好的孩子更神聖的託付嗎？我們要重申教會堅定不變的場，反對任何會危害孩子生命的新觀念，和任何不貞，違背律法的行為。

今晚，我很坦誠地跟你們談論這些事，因為我們非常擔心目前社會趨勢，這些趨勢帶給神的好女兒們許多嚴重的困擾，也需要面對重大的抉擇。

請絕不要說你們不瞭解。請仔細想想這些事。為這些事祈禱，而我自己確實已這麼作了。準備好過完全的生活，那是你們的特權。

我們要感謝教會中年幼的和年長的姊妹妹，她們在言行上都作了教會的偉大保護者。我們愛你們也尊敬你們。

我要向你們引述一段先知約珥的話，就像摩羅乃曾經向斯密約瑟提的：

「以後，我要將我的靈澆灌凡有血氣的；你們的兒女要說豫言；你們的老年人要作異夢；少年人要見異象；

「在那些日子，我要將我的靈澆灌我的僕人和使女。」（約珥書 2：28—29）

願主祝福你們和你們所愛的人，現在以致永恆，我謙卑地祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

來，聽先知的聲音

樊克路德姊妹

假如我們在最少方面，曾經能够為事奉主的器皿，我們的喜悅是大的，何等壯觀的情景，與及我們的內心如何溫柔，微弱，慈愛的響應這升起一代的堅定，純潔的聲音。這些你們已聽過她們歌聲的神的女兒代表了幾乎三百萬女青年——我們站立在神國的邊疆，作為

保衛者，有如此多的事物要仰賴她們的勇敢，較年青的姊妹們，她們透過音樂而作出的見證，成為此歷史性場合的一部份，是何等合適恰當的一會事，雖相距千萬里；但靈性團結一致，我們來接受一位神的先知之忠告，就正如一位傑出的國際編輯觀察說：「對今天世界的道德衰微如果

有一項解答方法的話，它必定是透過宣稱有不斷啟示的摩門教會而來。」對此事實我作熱烈的見證。

今晚我們的先知特別向我們，主教會中的女性教友演說，但他的訊息是給予世界上一切有耳朵聆聽，與及有心靈去體會理解的婦女。

那個本教會具有其名字的人對每個妳的子女——那些認識祂，與及不認識祂的人，都有同樣的及無條件的愛心，我的姊妹們，不論妳們現在處於什麼情況，祂伸向妳們，祂在地面上的代言人也是一樣，讓我們來聆聽先知的聲音，我曾經在過去這三十年內，透過並在四位先知，神所揀選的人之具靈感的領導之下，蒙召在總會的各種職位服務，曾經獲得多麼大的祝福。

但今晚，我不是以一項召喚的外貌，或者是一個組織的正式發言人的樣式來到這兒，我是以一位婦女，一位妻子，一位母親，一位主的侍女，而最重要，以一位神的女兒與及一名祂教會的教友——以一項我和幾乎所有聽到我聲音的人所共享的身份來到這兒，我曾祈求我的天父指導我去準備我所面臨之可怕責任，雖然我們相隔整個地球，願祂的愛使我們聯成一致。

我曾熱烈的祈求去認識，在一切可以說及的事物上，應去講及些什麼東西，我被提示要與妳們分享一項神聖的個人經驗，它是如此實在的表現出耶穌基督的真實性，祂的親近，與及祂無窮的愛心，以致在過去有數次我都會想到要公開的把它說出來，我都被時常帶領不去這樣做，今天晚上，聖靈低語說可以。

願它都能幫助妳們對救主在每個人生

活中深切的個人參予，感覺到一項開廣的警覺注意，祂是真實的，祂是接近的，並且祂愛我們，超乎我們所能了解的。

我們首兩個孩子是美麗的小女孩，在我第三次的懷孕期間，發展了一項危險的狀況，它很快的就被看出來，是一項對生命的威脅，醫學的專家們勸告我們有兩種二者擇其一的選擇——我可能發生的死亡，或者是對我體內成長的嬰孩施以治療的墮胎，聖靈見證說沒有選擇的餘地——要繼續的懷着我們還未出生的孩子，其他處於類似情況的人可能會獲得祂的一項不同的見證，這是一項個人的啟示，並且它被接納了，緊隨着的是痛苦煎熬的月份，祈求主使到那些和我親近的人都有同樣信念的月份，藉着我丈的施助而運用聖職力量的月份，我終於產下一個健康的孩子——我們第一個也是唯一一個的兒子，我的生命被保全了，這是我今晚覺得被提示要去與妳們分享的事件背境。

當這最寶貴的小兒子差不多三歲大的時候，就發生了這宗事件，有一天，突然間，並且沒有任何徵兆，他停止了呼吸，跌在地板上，很明顯的，沒有了生命。我的丈夫不在家，於是當我把他抱進睡房時，我叫我十歲大的女兒，南施，去找人幫助，當我努力去使他甦醒時，我簡直是大聲的呼求主，我懇求祂保存我們唯一的兒子，使他不致遭遇到死亡，我應許假如他的生命被保留的話，我會致力於訓練他成為神手中的工具，警察帶來了他們的緊急裝備，我繼續對主作熱烈，大聲的祈禱，請求祂使我們的小兒子復原，醫生來到了，就正當他準備要把一個震盪器直接插進他心中時，他哭了，我的禱告已經獲得

答覆，但我却要以一種最出人意料的方法，對此獲得更進一步的見證。

第二天早上，我們的兒子爬上他爸爸的膝蓋，他說：「我是坐在耶穌的膝上。」然後他繼續說：「他凝視我的眼睛，我是那那麼的快樂，我想跟祂留在那兒，但祂告訴我，必須返家，回到你那兒去。」甚至是二十四年後的今天，我們的兒子猶清楚的記得，在他短暫「超越時間」的時候，他所體驗的相互的愛心，他健康良好，精力充沛，當他繼續事奉主的時候，他是跟他可愛的妻子，與他自己的一個小兒子同住。

就正如這個小孩子，在該短暫的一刻中，認識到並感覺到救主的愛心一樣，願我們，身為所有時代中的婦女，作為神的女兒，妻子，母親，與及社會上有貢獻的成員，雖則這些身份正受挑戰，尋求去認識祂足以使我們去愛祂，足以使我們去事奉祂，尋求祂的面，酬答祂的愛，把它放射出其他人身上。考慮路易士（1898—1963年，英國的小說家和散文家）所表達

的這項嚴肅的思想：「生活在一個有可能的神及女神的社會是宗嚴肅的事。」

耶穌基督是我們的救主，我們的長兄，我們的朋友，我們如何容許祂接近我們，祂就怎樣接近我們，我們最終唯一的喜悅及快樂是決定於我們和祂的關係上，當我們更加靠近祂的，透過失望，痛苦，與及挑戰，我們唯一的平安將會來臨，對我們的救贖主具有了如此的愛心，就能以勇氣，接納，並且甚至是感謝來面對每項困難的經驗，祂對我們的愛是一項無價的恩賜，祂要求什麼回報呢？「你們彼此相愛，我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛（約翰福音13：34。）

我對這些真理作出嚴肅的見證，因為我認識到這是神的教會，我知道神是活着的，祂摯愛的兒子，我們的救主耶穌基督也是活着的，在今天晚上，神的話語將藉着祂所揀選的代言人，甘賓塞會長而傳揚出去。願我們聆聽這一位先知的聲音，奉耶穌基督的名。阿們。

倘若你們想上進， 你們要趕得上

總會女青年會長

肯儂依蓮姊妹

甘賓塞會長，今晚和我們在一起的總會當局人員，謝謝你們這項特權，與及你們的出席，和妳們這些透過音波的姊妹們，我們獻上我們的問候及我們的愛，對妳們所有聚集在大會的這兒，容光煥發的母親們及女兒們（包括了

我自己從她們分散個別的家中，為要在這歷史性的場合上拜會先知的女兒和我的母親，看到妳們是一種美妙的善悅。

我和妳們所有的人，都共享到作為一位婦女，與及具有在豐滿時代作為耶穌基督末世聖徒教會的特權的善悅，對妳們那

些還未加入本教會的人，當妳們加入教會的適當時機來臨時，我們都歡迎妳們，我們之中有些人是剛從女青年在對街的建築物所另開的特別招待會而來的，我們推崇可愛的甘賓塞嘉美娜姊妹，譚以東姊妹，其他總會當局人員的妻子，與及他們的女兒，我們特別讚賞剛被謝免女青年總會會長團職位的樊克姊妹，與及她的兩位副會長，我們深深的尊敬與及慈愛的感謝這所有的姊妹，我們推舉她們，作為妳們自己生活中模範，她們私下暗暗的跟隨先知，她們對社會作有意義的貢獻，她們並且依次的忍受過帶來生命中美好事物之困難情況，我們把坐在妳們面前的其他姊妹—李露依絲姊妹，施百福貝爾姊妹，也包括在這羣超卓的姊妹羣當中，我們所有人去做學她們，都能獲得成功。

今晚現在，全世界教會中十二歲以上的婦女，破天荒的首次聚集在一起，我們都藉著科技而得以敘集一齊，但透過主耶穌基督的慈愛影響力，我們都體會到大家彼此的靈性，我們把這時刻刻劃為教會中的姊妹，終於史無前例的集聚一起的開始，並且我們是集中於正確的優先權上，而不是個人喜愛或甚至是計劃上，我們把它視為我們所有人在主的代言人，甘賓塞會長的覆蓋下，極為重要的團結包圍在一起。現在，當他今晚向我們說話時，就是像主耶穌基督祂自己親自向我們姊妹們演講一樣，當主向祂其他的子女許多年前這樣說時：「如果你們聽從這……的話，你們就有福了；他們是我從你們之中選出來。」（腓三12：1。）祂把這點說得很清楚。

「並且……所講的一切就是經文，就是主的話語，就是主的聲音，也是導向教

恩的神的權力。

「看啊，這是主對你們的應許。」（約68：4-5。）此因，甘賓塞會長，我們本教會中的姊妹以我們的全心全意來支持你，我們並且會嘗試去聽從你的話語。

我要和妳們分享一項我跟甘賓塞會長的經驗，藉以幫助妳們去明白他，除了是一位有力的先知外，他還是何等精選的人，並且可能我會根據這事情作我其餘的評語。兩年前，我獨自的站在教會的辦公大樓的地下室等升降機，那是在週一的清晨，辦公人員還未湧現而至，當升降機徐徐的降下來時，突然，有二位教會的保安人員從某處出現，並壓住打開的門，現在，因為沒有人為我如此效勞，因此我四顧張望，剛巧看到甘賓塞會長和他私人的秘書，艾洛弟兄，走進我所在的地區，他們迅速的走進那保安的地區，而我也很快的躲開，讓他們走過，當甘賓塞會長轉過過來面對升降機的前面時，他看見我站在那兒，等着下一架，他非常仁慈的對我說：「早安。」我回答說：「早安，甘賓塞會長。」而他說：「妳不要趕上來嗎？」我說：「喔——」我遲疑了一會兒——「我不認為在這情況下，我應該這樣做。」他那時就說：「你不是要上去嗎？」而我說：「是的。」他說：「好的，告訴我，妳打算怎樣上去？」並且他那時說：「一道來。」因此我就走過去啦！在先知的邀請下，我很高興和他一道坐升降機上去。

我很肯定，今天晚上，甘賓塞會長發出了有一些明確指示的一項邀請，要求我們所有作為婦女的，正如祂跟隨救主的那樣去跟隨祂，倘若我們要「上進」，我們必須要「趕得上。」它是如此簡單，在全

世界的未來領袖中，他是我們的領袖，他能領導我們回到神的面前。

姊妹們，這教會是拯救世界的殘存者，在這一切上，什麼是我們作為婦女的責任部份？少女是人類未來的母親，婦女是聖職的伙伴，她是下一代的模塑者，作為婦女，我們的恩賜是要去愛，去影響向善，去結婚，去當母親——但這一切却要按照主為我們訂立的時間表。（因此，姊妹們，要忍耐，假若它還未發生。它可能會很快就來，並且當時間來臨時，假如你們一直都以此為生，那麼就按照定立的時間，非常熱烈的為那個現在常常去開會或者是完成一些日榮的指派工作的好男性祈禱，不要有任何後悔。）你們看，你們生活的細節與及訂立的時間並不是真的那麼重要，它們只是向我們指示不同之處已婚的或未婚的，單獲生活，沒有兒女或者是懷着孩子的，它們只是細節，有關緊要的是我們與主的私人關係，與及我們自己不可動搖的見證，知道祂足夠的關懷我們每個人，以致當我們真正需要祂時，祂都在那兒。

雖然在我聲音所到之處，我們都是具有不同文化背景，有些是有不同個人狀況的婦女（有時候，我們甚至會對世俗的潮流，與及如何烘麵包方面，意見衝突），然而我有一項堅定的感覺，那就是我們必須追尋一個約民的道路方向，我們必須緊握那些每處的好人都視之為神聖的傳統，在你們透過直接系統聽到此節目的每個國家中，你的道路應該是清楚明確的，作為神的女兒你應該認識你的優先權。個人的意見可能會大所不同，永恆的原則永不會那樣，姊妹們，當先知說話時，是不容置疑的，因此我鼓勵我們所有人，作為婦

女，要為那些我們都同意的事物提供有力的聯結——那就是家庭，貞潔，向主負責，在社區的責任，分享福音。為了去幫助我們——對我們所有不同年齡的人，不論我們是完整的或殘缺的，有特權的，或者似乎是貧乏的，最低限度似乎是有兩個具決定性的範圍，我們必需要去集中注意力，第一個就是加強己身，第二就是藉着為他人服務而事奉主，這是它生效的方法：我們取一項個人的見證，我們把它與他人分享，我們學習福音的原則，當我們和別人交往時，運用它們，我們保持一個人記錄，與及做我們的家譜，姊妹們，我們並且強調與及快樂的宣稱：「我定將服從，我必將協助去加強他人，好使他們也能如此！」

在耶穌的時代，有一次，人們擠迫着祂，一個有疾病的婦女用信心的伸手出來觸摸祂，祂的門徒嘲笑祂，說祂不應在那許多人圍着祂時，去詢問誰觸摸祂，然而，主却知道她的觸摸是不同的，她曾聯繫過，祂用治療觸摸作反應，治好了她。

姊妹們，我們的觸摸必須是與衆不同的，不要僅是在跟隨着祂，衰弱的等待着祂的祝福，我們要用信心伸出手來觸摸今天，先知在此向我們指示該如何行，就正如他在那清晨靜默無言的教導我們，假如我們想上進，我們必須要趕得上。

假如湊巧，在我聲音所到之處，有任何心靈存有疑慮，或者是你們的見證在這時正動搖不安，當你們見證成長的同時，緊握依賴我們的見證。我知道神是活着的，而我知道耶穌是基督與及一位必須的拯救者，祂愛我們，祂的原則足夠我們使用。在我新召喚這特別的首次講道經驗的

場合上，我很感謝我能個人的作證，當甘賓塞會長，和其他總會會長，譚以東會長和羅慕義會長一齊，按立我為本教會女青年的總會會長時，透過聖靈的力量，我感覺到對他那先知召喚的確實性，具有一甜美及不容否認的見證，姊妹們，教會是真實的，聖職，婦女職責這制度，對我們是一項祝福。

當每項挑戰臨到我們生命中時，並且我們的時間表是與我們所認為的那樣有些不同時，願我們都能有足够的智慧，在主身邊找到我們自己的席位，趕上先知，和他一道上進，我這樣說，奉主耶穌基督的名。阿們。

婦女的最大挑戰

總會婦女會會長

斯密芭芭拉姊妹

甘 賓塞會長，譚以東會長，羅慕義會長，與及其他親愛的總會當局人員和姊妹們：自從這歷史性的大會堂，為了要聆聽神的先知之忠告，而擠滿了本教會的婦女以來，已有三年之久，我們曾懷念那種聚集在一起時，所找到的姊妹情誼之甜美精神，與及當我們以姊妹們的身份，奉祂的名約定聚集一堂時，隨之而來的平安和安慰的祝福。

在世界的歷史上，與及在教會的歷史上二者，它都曾是變故多端的三年時光，並且，在某些非常特殊的方面，它曾是充滿挑戰的三個年頭，從未有講述或書寫過如此多有關婦女的職責與及她們在社會上的地位。

我曾蒙福在這三年當中，能與你們許多人會面，並且我知道你們是在虔誠的尋求去明白，在這瞬息萬變的世界中，主需要你們作什麼，那個在一次聚會後，來到我處的新歸信者以這種方法表達：「摩門婦女是甚麼？」有一項詢問遠道從日本而來：「現在我們已放棄了我們父母們的儀式，並增加了我們家庭中的子女數目，我

們如何撫養他們？」那些統領她們自己家庭的婦女，發出了一項指示的請求：「當沒有來自其他資源的支持時，我如何能獨立，自供自給，並且也留在家中和我的子女在一起？」獨身的婦女這樣問：「當我生命中沒有丈夫時，我如何能適應一個以家庭為出發點的教會？在神國中，有沒有工作要我做的？」答案是肯定的。婦女的工作，不論是作為一位妻子，母親，姊妹，或者是這所有三種工作，在國度中都是不可缺少的。

作為婦女會的姊妹們，我們有一項高貴的繼承，一項現時的挑戰，與及對未來偉大的視野，婦女會的組織帶來了主為祂女兒而設的計劃，該項事工的房角石是在深切的從事於解除祂兒女中的痛苦。

先知也指示姊妹們，她們的社會「不僅是在解除貧困，並且要去拯救靈魂。」那項挑戰在今天，對於我們，大部份都是一樣的。

自從我們上次，以教會中婦女的身份，聚集一起，申述我們特別關注的事情以來，我們都會被強迫去面對我們時代的

許多爭端。

我們要以深思熟慮的分析和愛心的精神來處理現時的問題，這對福音訊息的散播傳揚，是很重要的，正如先知約瑟在納府，向那些最早期的婦女會姊妹所說的一樣，我們確實對我們所居住社區的道德氣氛，具有一項責任，我們不能放棄我們作為市民的責任。

在山谷這兒，在本教會的早期，婦女會的領袖，社區其他忠實可靠的婦女，與及統領本教會的總會當局人員，他們共同致力於為聖徒中的婦女，建立投票的權利，它不是有利的，以當時要爭取成為一州的劇烈掙扎的觀點看來，它甚至不是合機宜的，然而因為它是一項正義的原則，婦女選舉投票的權利卻被全體一致的贊同，並由猶他領土的首批立法者記寫在他們的憲法上。

今天，末世聖徒的婦女具有了選舉投票權，與及更多的教育的機會，她們必須走出來，成為解決社會問題的一部份，我們必須運用負責任的公民職權。

我們女何去做呢？

白查亨利（1818—1887年，美國的牧師）有一次宣稱說：「任何僅是幾乎是真實的事物都是虛偽的，並且是最危險的錯誤，因為由於它是如此的接近真理，它就更有可能使人誤入歧途。」

在今天的世界，我覺得我們最大的挑戰是去詳細擬定對福音教訓精神一致的，我們問題的解決方法。

三個重要的步驟是：

第一、祈禱。讓我們繼續不斷的新禱，好使我們不致受騙，並且接近主生活，遵守祂的律法，那麼我們就將找到我

們需要使用來個人設法解決的那些特別問題之光明和真理。

第二、經文。研讀經文，因為祂所曾對一人說的，祂是對所有人說的，研究救主的一生；祂是我們每個人的榜樣。

第三、聆聽那位今日領導我們的先知。復興的其中一項偉大的訊息就是上天是打開的，並且神藉着祂委派的先知帶領我們。

在政治的事情方面，甘賓塞會長曾鼓勵我們去研究各事端，並且使用我們的自由選擇權，他曾勸告我們，要去選擇那些與真理原則協調一致的領袖和計劃，他曾鼓勵我們去獨立的行動。

在道德事項方面，他曾給予更明確的忠告，在例如墮胎，平等權利修訂法，同性戀，和色情文學——一些有時候被斷言為婦女爭端的時代爭點上——他曾給予直接的忠告，「摩門」信徒的婦女們知道她們有權去接近或拒絕該忠告；但在遵守基本的教義時，她們也必須了解拒絕它是一項重大的責任。先知的召喚是要去審視道德爭端的中心，去想像它未來的方向，並且去警告人們它的後果，有時候那些不贊同他話語的人可能會拒絕聽從那警告，只是在後來，他話語之真理才悲慘地向所有的人顯明。

有時候，人們確實聽從先知的警告，當約拿被派遣到尼尼微城去預言該大而邪惡的城市之毀滅時：「尼尼微人信服神，便宣告禁食，從最大的到至小的，都穿麻衣。」（約拿書3:5），他們以悔改從他們的邪惡行徑中回轉還來，並且神就寬恕了他們的城市。

今年夏天，在婦女紀念碑的奉獻儀式

上，在納府所表演的「因為伊莉莎伯」這話劇製作中，結束時，伊莉莎伯說她將不能解決一切所看到的困難，或是去面對每項挑戰，但她承認她所不能達成的，他人將嘗試去做。並且當該戲劇結束時，一個人會被一位婦女在她千千萬萬，直系後裔生活中的偉大影響而深受感動。並且在那些千千萬萬的人以外，是更多千千萬萬的人，他們由於他的傳教士兒子和孫兒子，與及曾孫兒子和玄孫女兒而聽福音。

這是婦女們在過去數十年間，所曾作的偉大的，傳統的，前進的，不能取置的貢獻，並且我們相信去繼續及看重這婦女的工作是很重要的，婦女應清楚明確的看出該召喚之重要性，在該中心主題以外，有許多其他要解決的問題，並且婦女們有責任去成為解決方法的一部份，我們必須

以每項我們可能的方法去使用我們的天才，因為它將需要我們獻出我們的最好部份，以便在解決今天世界的問題方面，有所改進。

對我們來說，也許更加重要的是，它將需要我們全心，全性，全意，全力去做主會給予我們的工作——那就是要如此的生活，好使我們，與及那些我們所能影響的，都將在神的國度中贏得超昇。

我們是被教養去做這事工的人民；我們，教會中的女性，與男性——我們在聖職中的丈夫，我們的兒子，我們的兄弟，攜手並肩，團結一致。

願主祝福我們，使我們成為具有那永恆視野的婦女，願我們的決定都是那些將容許我們以愛心，團結，與及信心一齊工作的。我謙卑的祈求，奉耶穌基督的。阿們。



在大會堂外很久待進入的大會訪客。

亞倫聖職及女青年音樂觀摩會

記得去年的音樂觀摩會曾受到會眾們的稱許，事隔一年，相信大家對於當時的演出，一定還記憶猶新。這項活動既是娛樂性並富有生命意義，因此本教會之重視，實與整個救恩計劃相呼應。主說：因為我的靈魂喜悅發自內心的歌唱，是的，正義者的歌唱就是對我的祈禱，並且將以祝福加在他們頭上作為答覆。



支聯會梁潤生副會長致辭

經過聖職領袖的贊助，今年的亞倫聖職及女青年音樂觀摩會終於在11月11日，假台北金華街教堂舉行；這是個美麗的夜晚，清風徐徐，蒙神的祝福，祂的孩子們皆懷著一顆喜樂的心情來參加聚會。

這次聚會是採取合唱比賽方式，參加大賽的有七個支分會，指定曲是聖詩第166首《羣山壯麗》，還有一首自選曲；節目由高級諮詢王綠寶主持，首先唱聖詩第

172首，唱完由黃麒達弟兄做開會祈禱，並請梁副會長致辭，接著是由艾黃妙珍姐妹的介紹，她首先介紹四位評審委員，第一位是劉春華副會長，第二位是王蘭如弟兄，第三位是胡心麗姐妹，第四位是梁世安弟兄，他們均是主謙卑的僕人，一直辛勤地侍奉神。

同時又介紹了這次評審的標準：技巧佔70%（包括合聲、音準、音色）伴奏佔10%，指揮佔10%，儀態佔10%，這時會場的情緒開始緊張了，尤其是王綠寶諮詢再上台宣佈比賽的秩序時；從這裏可以看出每個支分會的弟兄姐妹們的團結與合作，他們學會了福音上的一項原則，就是當你被召喚做神的事工時，你的態度應該怎麼樣？主說：因此，現在讓每一個人學會他的職責，並且極勤奮地從事他被任命



支聯會女青年會長林黃妙珍姊妹致辭



台北第一支會演唱情形

的職務。那懶惰的人必不被認為稱職，並且那沒有學會其職責，和表現得不受嘉許的人，必不被認為稱職。教約 107:99—100。你們看！他們的確是如此盡心，盡

智，盡能，盡力的想獲取那面朱紅色的錦旗，它上面寫的是——冠軍。

比賽的秩序是三重分會、板橋支會、
第一支會、第二支會、永和支會、第四支



觀摩會全體工作及評審人員



台北第二支會演唱情形

會、第三支會，到了七點鐘，會場已坐滿了人，大家熱切等候即將出現在台上的「藝人」，當帷幕拉開，我們看到三重分會已登台，他們的一曲「羣山壯麗」打破了全會場的寂靜，並開始把歌詞帶進大家的思想及心中「羣山壯麗，祝頌稱萬福，神啊！我們的父……」比賽一直進行到九點鐘才結束，最後梁副會長領獎，由第二支會獲得冠軍，第一支會獲得亞軍，第四支會獲得季軍，而第三支會，板橋支會、永和支會和三重分會「均」獲得「優勝」，由各團的指揮上台領獎，頒獎完畢後特請這次的評審王弟兄講評，他提出許多寶貴的見解，如果大家注意並去實行，相信今後在音樂方面必能有很好的進步。他更強調真誠，說明真心和誠信的重要；就像我

們信神，最後必能達到勝利，因此如果沒有真誠的聲音，神也不會喜悅。

結束前大家合唱聖詩第83首一離別一曲高歌！最後由張俊蓉姐妹做閉會祈禱，而結束了此一富有神聖意義的音樂觀摩會。從這次大會中我們可以感受到一種希望和鼓勵，我們要感謝天父賜給祂的地上兒女們這項恩賜，並使他們可以藉著音樂更接近神，音樂的力量可以喚醒人類對神的意識。親愛的弟兄姐妹們！讓我們把握這項美好的恩賜，用最真誠的歌聲來崇拜我們的神，永遠讚美祂，永遠唱著錫安之歌！主說：因為我的靈魂喜悅發自內心的歌唱，是的，正義者的歌唱就是對我的祈禱，並且將以祝福加在他們頭上作為答覆。

永恆婚姻的見證

各位親愛的弟兄姊妹：

非常榮幸能有機會在此做見證：自接受福音後，一直盼望着有進入聖殿印證的機會，十六年後的今天才實現了聖合在一起的願望。

我們的恩道門和聖合，分別在普羅伏及鹽湖城聖殿執行，當接受恩道門時，我們被聖靈充滿感覺到神天父和救主近在咫尺，神的大愛進入我們的靈魂深處。

我們的聖合是由香港第三任傳道部會長奎以理和潘紹達會長共同執行的，由於

潘會長的翻譯使我們蒙得更清楚的教訓和祝福，當我們跪在聖壇上時，快樂充滿了我們，令我們熱淚滿面。

感謝當時有吳熾穩夫婦與我們在一起，並有我們的好朋友退休傳教士馬長老夫婦，由於他們的照顧和幫助，使我們有兩次機會，在阿里桑那聖殿為死人工作。

聖殿事工是每個人必須要的，讓我們努力爭取，準備好與神立超昇的約，藉以進入神的榮耀——高級國度。奉主耶穌基督的名。阿們。



張迺強、張馬秀蘭夫婦

永恆婚姻 的重要及祝福

兩年多以來的祈求，計劃，儲蓄和準備，終於獲得天父的賞賜。在1978年9月27日，我們一家在猶他州·普羅伏聖殿內得到聖職權柄的印證，成為永恆家庭。我們確實地見證耶穌基督末世聖徒教會是由神親自帶領，所有一切教會的教儀都是神所定立，目的是帶給每一位末世聖徒永恆的快樂和進步。

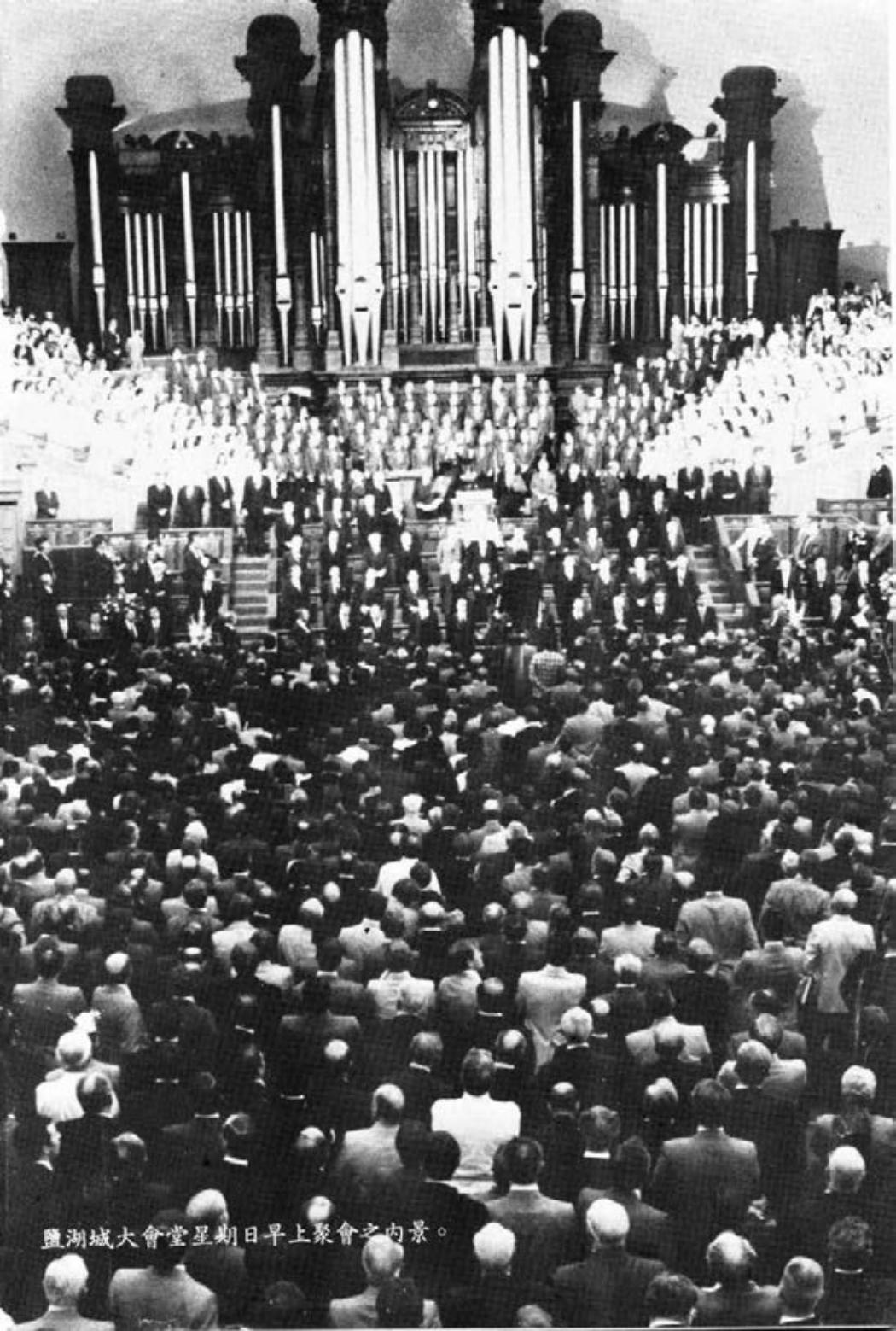
麥康基布司長老在他的著作摩門教義中強調永恆聖殿婚姻的重要性，並且說道：「任何一位耶穌基督末世聖徒教會的教友在今生要做的所有事中，最重要莫過

於（1）在適當的地方，藉着適當的權柄跟一位適當的人結婚；（2）遵守這項神聖婚姻所訂定的聖約，使一切服從的人能够進入高級國度，得到超昇。」

我們鼓勵所有未接受永恆婚約印證的兄弟姊妹們，只要你有渴望的心，祈求和作好準備，天父一定幫助你克服所有的障礙。「在高級榮耀中有三層天或階層，為了得到最高層，一個人必須進入此聖職的序位。（意即婚姻的新永約）。」（教義和聖約 131：1—2）奉耶穌基督的名，阿們。



袁國棋，袁周月媚，袁智文



廣州城大會堂星期日早上聚會之內景。

